



Email: piccolo@ilpiccolo.it

IDV: PEGGIO DEL CASO CLINTON-LEWINSKY. IL CAVALIERE RINUNCIA A MATRIX

## Intercettazioni, Berlusconi prende tempo

Il decreto non va in Consiglio dei ministri. Veltroni: si parli di salari e pensioni

LA MOSSA DI TRICHET

### LA GUERRA ALL'INFLAZIONE

di FRANCO A. GRASSINI

**N**onostante molti politici avessero chiaramente espresso la loro contrarietà, la Bce ha alzato i tassi dello 0,25%. Non è molto, ma è un chiaro duplice segnale. Il primo è quello relativo all'indipendenza della banca, così come è prescritto dallo statuto, ma che si conferma solo con una prassi che diventa tradizione e tanto più si rafforza quanto maggiori sono le pressioni esterne e palesi cui resiste. Da un tal punto di vista, forse i politici se non facessero troppe dichiarazioni, avrebbero maggiori possibilità di far prevalere le proprie ragioni. L'indipendenza, infatti, non è un fenomeno nato per imitazione della magistratura o perché le banche centrali dispongano di capacità tecniche inaccessibili a terzi, quanto per la constatazione in tutti i Paesi democratici che i politici, dovendo sottoporsi abbastanza di frequente al giudizio degli elettori, sono molto spesso portati a prendere decisioni orientate al breve termine. Gli indipendenti, invece, si spera possano guardare a quella parte di bene comune di cui sono responsabili con un orizzonte temporale più lungo.

Il secondo segnale che la Bce ha inviato riguarda il pericolo d'inflazione: nell'Europa dell'euro essa ha sfiorato il 4%, vale a dire il doppio dell'obiettivo di medio periodo proposti dalla stessa Bce. È vero che non è con l'aumento dei tassi di interesse che si ferma l'aumento dei prezzi del petrolio o delle altre materie prime, ma non si deve trascurare che tassi d'interesse più elevati di quelli del dollaro tendono a rafforzare l'euro, il che incide sull'inflazione. Il problema vero è diverso ed è quello di evitare il riavvio di una spirale prezzi salari che, come l'esperienza degli anni 70 ci ha insegnato, non solo è molto difficile spezzare, ma conduce - prima o poi - a una sostanziale stagflazione.

Molti osservatori sostengono che a evitare l'aumento dei salari, potrebbe essere sufficiente la sostanziale fermata della crescita del reddito nazionale nell'area dell'euro. Tale fattore, tuttavia, non vale per tutti i Paesi della zona, dato che in alcuni di loro la crescita, se pur ridotta rispetto al recente passato sta proseguendo ed è giudizio della maggior parte degli osservatori si protrarrà nel 2009. Di qui l'opportunità che la Bce mostri chiaramente di essere decisa nella sua guerra all'inflazione.

● Segue a pagina 5

ECONOMIA



**La Bce porta i tassi al 4,25 per cento**  
È il livello massimo degli ultimi sei anni

IL SERVIZIO A PAGINA 5

DEMOGRAFIA

**L'Istat: 60 milioni i residenti in Italia**

Gli immigrati sono oltre 3,5 milioni (5,8%)

IL SERVIZIO A PAGINA 4

PRIVATIZZAZIONI

**Scorporo di Insiel, il no dei sindacati**

«Le trattative devono ripartire da zero»

IL SERVIZIO A PAGINA 9

IL SACERDOTE FU UCCISO IN ISTRIA NEL 1946



Giovanni Bonifacio ricorda il fratello ora beatificato, don Francesco

IL DECRETO FIRMATO DAL PAPA

**Don Bonifacio, primo Beato vittima delle foibe**

di PIERO RAUBER

**TRIESTE** La sua causa di beatificazione era stata avviata nel 1957 su iniziativa dell'arcivescovo Antonio Santin, istriano come lui. Ma erano anni, quelli, intrisi di silenzi imbarazzati attorno ai cri-

mini titini. Don Francesco Bonifacio, il sacerdote nativo di Pirano infoibato nel settembre del 1946 nei dintorni di Grisignana diventa beato.

● Segue a pagina 3

**ROMA** Silvio Berlusconi ha rinunciato alla tribuna tv di Matrix, dove avrebbe dovuto parlare di giustizia e intercettazioni. Il motivo? «Basta gossip, ammorba la politica», ha dichiarato il premier. Il leader del Pd, Walter Veltroni, annuncia battaglia in Parlamento sul decreto intercettazioni e annuncia: «Io a Matrix ci andrò, ma per parlare di salari e pensioni». Intanto l'Idv attacca: «Le intercettazioni? Peggio del caso Clinton-Lewinsky».

● A pagina 2

NUOVI SCENARI

### TERRITORIO E POLITICA

di CLAUDIO MINCA

**N**ei giorni successivi alle elezioni il rapporto politica-territorio è stato al centro di molte discussioni ed è emersa la convinzione che l'ipotesi distacco della gente dalla politica avesse a che fare con certe incapacità dei partiti.

● Segue a pagina 6

AUTORIZZAZIONE DA RIVEDERE

## La Regione: ridiscutere il via libera ambientale rilasciato alla Ferriera

La giunta Tondo accoglie la richiesta avanzata dal sindaco Dipiazza

**TRIESTE** La Regione rimette in discussione l'Autorizzazione integrata ambientale (Aia) rilasciata dalla giunta Illy alla Lucchini spa per la Ferriera di Servola e con una lettera ufficiale dà il via libera al procedimento di riesame richiesto dal sindaco di Trieste, Roberto Dipiazza. Sarà perciò riconvocata la Conferenza dei Servizi - che riunisce an-

che Comune, Provincia, Azienda sanitaria e Arpa - per verificare le migliori apportate dall'azienda e rivedere le stesse prescrizioni contenute nell'Aia sulla base di nuovi dati ambientali e sanitari emersi negli ultimi mesi. La procedura fa seguito alla richiesta di revisione presentata dal sindaco di Trieste.

● Lenarduzzi a pagina 18

IERI SERA CONSIGLIO

## Comune: no al gasdotto, trattare con Gas Natural

**TRIESTE** No del Consiglio comunale al gasdotto marino Trieste-Grado-Villesse ipotizzato da Snam ma, in sostanza, porta aperta per il rigassificatore a terra di Zaulle. E quanto scaturito dalla seduta fiume della notte scorsa. In 21 hanno votato a favore della delibera usci-

ta martedì dalla giunta, che dà parere sfavorevole sulla compatibilità ambientale del tubone sottomarino. Al sindaco Dipiazza è rimasto l'implicito mandato di trattare le contropartite con Gas Natural per il rigassificatore.

● Rauber a pagina 20

Cultura

Presentato il cartellone della 17.a edizione

## Torna Mittelfest, 40 appuntamenti di teatro e danza per riprendersi il tempo

**CIVIDALE** Cita il filosofo Baudrillard, Moni Ovadia, per spiegare il tema della 17.a edizione del Mittelfest di Cividale, che andrà in scena dal 19 al 27 luglio. «Proprio lui diceva che abbiamo compiuto l'omicidio



perfetto - esordisce -, azzardando la realtà e lasciandoci risucchiare dal virtuale». E dedicata al tema «Costrui-

re il tempo» la più attesa manifestazione dell'estate in regione, «una delle maggiori nel suo genere in Italia e in Europa», sottolinea il presidente dell'associazione Mittelfest, Furio Honzell. «Il tempo che vogliamo proporre è quello della progettualità e della creazione - continua Ovadia - contro quello imbalsamato della pubblicità e della chirurgia estetica». Ieri, a Cividale, la presentazione del cartellone dell'edizione numero 17.

● A pagina 11

DOPO LA PROPOSTA DI TONDO A LUBIANA

## Scajola: prematuro il patto su Krsko

Il ministro invita alla cautela sulla collaborazione nucleare con la Slovenia

IL DIBATTITO

### L'IMMUNITÀ? E PERCHÉ MAI

di ETIRIO FIDORA

Riceviamo e pubblichiamo questo intervento di Etrio Fidora, triestino di origine istriana già direttore del quotidiano L'Orsa di Palermo.

**N**on per la mia veste professionale e il mio ruolo sociale ma solo come privato cit-

tadino vorrei esprimere quanto segue in relazione ad acuta questione nazionale in questi giorni sul tappeto sotto forma di disegno di legge del governo contemplante improponibilità di capo dello Stato, presidente del Consiglio.

● Segue a pagina 8



Il ministro Claudio Scajola

**TRIESTE** Il ministro alle Attività produttive, Claudio Scajola, rallenta i progetti della giunta Tondo sul nucleare. E infatti prematuro - secondo il ministro - parlare di collaborazione con la Slovenia sul nucleare e anche di possibili collocazioni in Friuli Venezia Giulia visto che i criteri di individuazione dei siti andranno definiti da qui a dicembre con decreto.

● Radossi a pagina 7

## Muore annegata davanti ai Topolini

La vittima è Silvana Vatta, 88 anni. Al dramma hanno assistito centinaia di persone

**LINEA MARITTIMA**

**SCEGLI LA STRADA DEL MARE GRADO - TRIESTE**

Partenza da	GRADO Molo Torpediniere	9.30	15.00	18.45
Arrivo a	TRIESTE Molo Pescheria	11.00	16.30	20.15
Partenza da	TRIESTE Molo Pescheria	8.00	13.00	17.00
Arrivo a	GRADO Molo Torpediniere	9.15	14.30	18.30

**Corse \* dal 1° giugno al 14 settembre 2008 (lunedì escluse)**

**VENDITA BIGLIETTI A BORDO:**  
Corso singolo € 5,50  
Corso andata e ritorno € 8,75  
10% Riduzione (100/1000)  
Abbonamenti mensili: 18 corse € 82,00  
Abbonamenti semestrali: 36 corse € 164,00

**TRIESTE** Silvana Vatta, 88 anni, è morta annegata ieri mattina nel mare di Barcola, ai Topolini. L'anziana abitava a Trieste in Manzoni 11. La disgrazia è successa ieri alle 9 del mattino davanti agli occhi di centinaia di persone che hanno affollato il tratto di spiaggia vicino al terzo Topolino sulla riva di Barcola. I poliziotti e i marinai della Capitaneria di porto hanno dovuto a un certo punto far alzare decine e decine di bagnanti per consentire prima ai soccorritori del 118 e poi al medico legale di svolgere il loro lavoro. E intanto il cadavere della donna, riversa vicino al terzo «Topolino», è stata coperta da un telo verde.

INDICE

ATTUALITÀ*	2/6
ECONOMIA & PORTO	9
REGIONE	7
ISTRIA/DALMAZIA	8
CULTURA/SPETTACOLI	11/15
PROGRAMMI TV	16
CRONACA DI TRIESTE	18/26
TRIESTE AGENDA	29/31
SPORT	34/35
METEO	37

● Barbacini a pagina 21

**SALDI - 50% DAL 5 LUGLIO su tutte le borse estive**

**RoccoBarocco**  
€ 121,00  
- 50%  
€ 60,50

**CENTRO PELLETERIE**  
Via Lamarmora 14 zona Fiera tel. 040-390770  
aperto dalle 08.30 alle 19.00 dal lunedì al sabato

Stampa on-line le tue foto digitali su

**KataWeb**  
www.kataweb.it/foto

**www.ilpiccolo.it**

- FATTI • BORSA
- CINEMA • METEO
- MULTIMEDIA • ASTE

ACCORDO DI TRE ANNI CON ACEGAS

## Dipiazza e Paniccia mettono il futuro del basket triestino nelle mani di Matteo Boniciolli

**TRIESTE** Il sindaco Dipiazza e il presidente di Acegas Paniccia, hanno affidato il futuro del basket triestino alle cure di Matteo Boniciolli, che da ieri è il nuovo consulente operativo dell'Acegas dopo che, nell'incontro avvenuto in Comune, si è visto confermare nero su bianco le attestazioni di stima ricevute nelle ultime settimane. Contratto firmato su base triennale con la specifica che, se in questo primo anno dovesse arrivare un'offerta ritenuta da Boniciolli vantaggiosa, il tecnico sarà libero di andarsene per accettare una panchina italiana o europea e prendendosi cura di Trieste a distanza.

● Lorenzo Gatto a pagina 34

**DOMANI**

**GIALLI E MISTERI**

VOLUME 1

A RICHIESTA CON IL PICCOLO A SOLI € 6,90 IN PIÙ



GIUSTIZIA  
SCONTRO ISTITUZIONALE

La decisione di Palazzo Chigi presa «per non offuscare quanto fatto di importante dal governo». Mentana: «Un regalo a Walter»

# Berlusconi: intercettazioni, basta con il gossip

Il premier rinuncia alla tv. Veltroni: io ci andrò per parlare di salari. Il decreto non va in Cdm

**ROMA** «Ho saputo da palazzo Chigi che il presidente del Consiglio ha deciso di rinunciare. Peccato è una occasione persa». Enrico Mentana scioglie il dilemma poco dopo le 15. Ma Silvio Berlusconi non solo non partecipa al dibattito televisivo ma lascia fuori dal Consiglio dei ministri odierno il decreto sulle intercettazioni. Una mossa che mostra il timore di creare uno scontro non solo con l'opposizione ma anche con una parte della maggioranza.

La decisione di non andare in tv a Matrix viene presa nel momento più alto dello scontro tra politica e giustizia e proprio mentre si fanno più insistenti le voci sull'imminente pubblicazione di nuove intercettazioni telefoniche che potrebbero mettere in difficoltà il premier.

Colloqui «hard» con donne del Pdl? Promesse di una fulminante carriera o di un posto al governo in cambio di certi favori? Battute troppo spinte? Il ministro per le Pari opportunità, Mara Carfagna, glissa la domanda: «Non mi occupo di intercettazioni e di gossip».

Alla fine, la decisione di Berlusconi è quella di non andare a farsi «mitragliare» da Mentana. Con una nota, il premier spiega di aver rinunciato alla diretta Mediaset per non oscurare il lavoro del governo con il gossip. «Abbiamo lavorato tanto e benissimo in questi primi due mesi di attività. Non mi pare opportuno e produttivo intervenire sui temi proposti da Matrix (giustizia e intercettazioni) che farebbero passare in secondo piano le tante cose realizzate dal governo per cedere il passo ad argomenti e gossip negativi che inquinano ed ammorzano il dibattito politico e parapolitico di questi giorni deviando l'attenzione del paese dai problemi concreti e dai risultati dell'azione di governo» si legge nella nota di palazzo Chigi.



Gianfranco Fini

## LE PERPLESSITÀ

Sta pesando la contrarietà di Fini al Ddl Ma anche Ghedini non è convinto



Pier Ferdinando Casini

## L'OPPOSIZIONE

Sul provvedimento il Pd e l'Udc promettono battaglia dura in Parlamento

Perché la marcia indietro? «Berlusconi - taglia corto il conduttore di Matrix - dice chiaramente: non mi conviene parlare di temi caldi in questo momento». Mentana, per il quale la rinuncia del Cavaliere è stato un «autogol» e un «bel regalo di

compleanno a Veltroni». La prossima settimana negli studi di Matrix ci sarà invece Walter Veltroni. «Berlusconi ha deciso di non andare. E' una scelta che non discuto ma se mi sarà confermato l'invito per mercoledì prossimo, sarò onorato

di accettare» dice il leader del Pd che andrà a Matrix per parlare «delle questioni sociali e delle politiche che stanno a cuore agli italiani senza il timore, espresso invece da Berlusconi, che si finirebbe per parlare di gossip».



Il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi nell'ultima diretta ospitata da Matrix. Sopra, il leader del Partito democratico Walter Veltroni

Sul fronte istituzionale il governo frena sul decreto e non lo iscrive nell'ordine del giorno dell'odierno Cdm. L'ostilità del presidente della Camera Gianfranco Fini era la spia di un disagio diffuso nella maggioranza. Aggravata dal timore che l'opposizione, come ieri ha minacciato Veltroni, facesse su questo tema le barricate. In An, la posizione di Fini, ostile al decreto, è stata condivisa: la «necessità e urgenza» c'è, ma con la difficoltà di approvare il decreto entro 60 giorni. Si è distinta la componente Forza Italia del partito della libertà, che voleva il decreto. Nicolò Ghedini, l'esperto di Berlusco-

ni, ha suggerito la via d'uscita di estrapolare dal decreto solo il divieto di pubblicare le intercettazioni. Ma, realista più di altri, ha spiegato che se il decreto decadde, «tutte le intercettazioni pubbliche non sarebbero più sanzionabili». Anche questa ipotesi appare improbabile. Resta dunque in campo in tema di intercettazioni solo il provvedimento varato il 13 giugno dal governo e firmato dal Capo dello Stato il 26. Un provvedimento non ancora assegnato alla competente commissione Giustizia della Camera.

Walter Veltroni ha dato voce all'opposizione. Se si dovesse andare allo scontro «sarà inevitabile che in Parlamento il clima diventi tale per cui nel confronto useremo tutte le armi per difendere le prerogative parlamentari». Al contrario un decreto urgente ci vorrebbe per difendere i salari dal caraprezzi. La situazione economica sta precipitando «ma Berlusconi è in tutt'altra faccenda affacciato, come sulla proposta, inserita nel decreto sicurezza, di sospendere tutti i processi per reati compiuti prima del 2002. Veltroni lo ha definito un «mini-indulto».

Il ragionamento di Pier Ferdinando Casini è analogo a quello di Veltroni: le famiglie faticano ad arrivare alla fine del mese, la polizia ha organici decurtati e invece si vuol decidere sulle intercettazioni, come si vogliono bloccare i processi con il decreto sulla sicurezza.

Il capogruppo del Pd alla Camera, Antonello Soro, dice che delle intercettazioni si è anche abusato. Ma è difficile accettare l'obiettivo immediato di Berlusconi, che è quello di risolvere i problemi personali. Utilizzare una intercettazione per far dimettere il presidente del Consiglio è «una barbarie», dice Soro. Ma il premier deve accettare anche rispettare la distinzione dei poteri.

PROVOCAZIONE DI DONADI

## L'Idv: «E se Clinton avesse fatto ministro Monica Lewinsky?»

**ROMA** «E se Bill Clinton avesse fatto Monica Lewinsky ministro del suo governo? Il dirimente tra pubblico e privato nella politica nel caso di un capo di governo è molto labile. Credo che l'informazione debba prevalere».



Massimo Donadi

Così Massimo Donadi, capogruppo dell'Idv alla Camera, ha commentato al microfono di «Radio Radicale» l'ipotesi della pubblicazione di nuove intercettazioni del presidente del Consiglio Silvio Berlusconi, che coinvolgerebbero, secondo indiscrezioni di stampa, alcune ministre.

«Io sono rispettoso al massimo della privacy dei cittadini italiani - dice Donadi - ma credo che nella vita di un uomo politico di privacy ce ne debba essere molto poca. Se poi quest'uomo politico riveste cariche istituzionali di massimo rilievo prevale quasi sempre il diritto dei cittadini ad essere

informati. Negli Usa Bill Clinton è stato al centro di una bufera mediatica per vicende sessuali con Monica Lewinsky - aggiunge il deputato Idv -. Credo sia stato giusto che gli americani abbiano potuto conoscere la morale del loro massimo rappresentante politico».

Un'altra stoccata arriva in serata dal leader dell'Italia dei Valori Antonio Di Pietro.

«Almeno adesso le cose sono chiare: loro facevano il decreto per impedire che venissero pubblicate queste intercettazioni. Hanno capito che non le pubblicano più e quindi non si fa più il decreto... questo la dice lunga sul modo di agire dell'attuale governo». Il leader dell'Idv, Antonio Di Pietro, commenta così la decisione del presidente del Consiglio, Silvio Berlusconi, di non partecipare più alla puntata di Matrix dedicata al tema 'giustizia-intercettazioni e la possibilità che il governo non faccia più alcun decreto su questo tema.

«Così - aggiunge Di Pietro - tutti i cittadini potranno rendersi ben conto di che cosa sia questo governo e la corte che circonda Berlusconi... sono stati sorpresi nuovamente con le mani nella marmellata ed erano pronti a fare un decreto per limitare i danni...».

## Sondaggio: gli italiani chiedono priorità a economia e salari

**ROMA** Gli italiani chiedono al governo Berlusconi innanzitutto aiuti all'economia, in particolare quella familiare, ma anche che si risolva in modo definitivo la crisi dei rifiuti in Campania, evidentemente vista ormai come una vergogna nazionale. Il sondaggio che l'Istituto Ipr Marketing, diretto da Antonio Noto, ha effettuato per conto di Repubblica.it (intervistan-

do il 2 luglio attraverso il proprio esclusivo sistema Tempo Reale un campione di mille cittadini, rappresentativi per età, sesso ed area di residenza della popolazione italiana) per verificare quali fossero le principali priorità richieste al governo ha evidenziato come emerga in modo prepotente la preoccupazione per il costo della vita, il potere d'acquisto di stipendi e pensio-

ni e gli aspetti più legati all'economia quotidiana delle famiglie; non solo infatti risulta la principale tematica richiesta (dal 69% degli intervistati), ma se si nota che la seconda priorità, il lavoro, è richiesta dal 37%, con una differenza di ben 32 punti, si comprende come l'assillo del bilancio familiare sia la preoccupazione, indipendentemente dalle opinioni politiche.

NUOVO SCONTRO TRA IL DIRETTORE E L'AZIENDA

## Saccà torna al suo posto in viale Mazzini, la Rai gli manda un'altra lettera disciplinare

**ROMA** Rientro a Viale Mazzini per Agostino Saccà, che riprende possesso della sua poltrona di direttore di Rai Fiction sulla quale lo ha rimesso il giudice del lavoro. Ma con la Rai è ancora guerra: in serata l'azienda consegna al dirigente una nuova contestazione disciplinare, basata sulla seconda tranche di intercettazioni acquisite dalla procura di Napoli. Come da prassi, Saccà ha ora cinque giorni di tempo per difendersi con eventuali controdeduzioni.

A quanto si apprende, i «capi d'accusa» per Saccà sarebbero analoghi a quelli del primo procedimento disciplinare a suo carico: l'inserimento indebito nel tentativo di modificare assetti aziendali con l'aiuto di pressioni esterne; il progetto Pegasus, che sarebbe stato comunicato ai vertici di Mediaset prima che alla stessa Rai; un ruolo improprio nel progetto di realizzazione della Città della fiction in Calabria; la segnalazione di attrici e soubrette non per fini aziendali, ma per interessi privati.

Si chiude così con amarezza una giornata iniziata per Saccà alle 9 con l'arrivo all'ingresso laterale di via Pasubio, attorniato da alcuni cronisti e fotografi, ma anche da colleghi e dipendenti per un saluto. «Anche negli stralci delle intercettazioni

che si continuano a pubblicare - è il suo primo commento - non c'è alcunché di rilevante». Poche ore dopo, l'istanza di accesso al suo fascicolo. «Dubito - commenta uno dei legali di Saccà, il professor Federico Tedeschi - che possano essere depositate e trasmesse a terzi intercettazioni che non sono funzionali al perseguimento di alcun reato».

A piano terra, intanto, c'è la presentazione del progetto di lettura della Bibbia, che sarà inaugurata da Papa Benedetto XVI

il 5 ottobre. I cronisti intercettano il presidente Claudio Petruccioli e gli chiedono di Saccà: «E che ne so io? Non l'ho visto», replica seccamente. Allarga le braccia anche il direttore di Raiuno, Fabrizio Del Noce: «Non l'ho visto».

Incalzato dalle domande, Petruccioli poi risponde: «Saccà è rammaricato per la diffusione dei testi delle intercettazioni? Voglio considerarlo un segno di rammarico per il fatto che quelle cose siano state dette». «Il punto

non è chi ha detto cosa - replica il legale di Saccà - ma l'uso che si fa, fuori del processo penale, di materiale probatorio che può essere utilizzato solo nell'ambito del processo e che solo a tal fine gli è stato inviato dai magistrati». L'azienda però non ci sta: in una nota sottolinea che le intercettazioni sono state «legittimamente acquisite» dalla procura e che «il trattamento a fini disciplinari dei dati contenuti nelle intercettazioni trova sicuro fondamento legittimamente nel Codice della privacy». Insiste Tedeschi: «Il Codice della Privacy non c'entra. La Rai ha violato il Codice di procedura penale, che all'articolo 270 vieta l'uso delle intercettazioni in procedimenti diversi da quelli nei quali sono state disposte».

Delle 8.452 intercettazioni messe a disposizione a metà maggio in formato audio dalla procura di Napoli - spiegano in Rai - la struttura dell'Internal auditing, dopo averle ascoltate tutte, ne ha trascritte solo 148 ritenute di rilevanza aziendale. E in ogni caso, a quanto si apprende, questi documenti non sarebbero stati portati nella stanza del cda in occasione dell'ultima riunione, martedì scorso, ma sarebbero stati messi a disposizione in un secondo momento su insistenza di alcuni consiglieri e ritirati da tutti, senza alcuna obiezione.

**IL PICCOLO**  
fondato nel 1881

**Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo**  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: **SERGIO BARALDI**  
Ufficio del caporedattore: **FULVIO GON (responsabile), LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI**

**CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE:** Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano, Cantarutti, Corrado Belci, Enrico Tomaso Cucchiari, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Giannola Nonino, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccadonna, Adriano Luci, Fabio Tacciarra, Adalberto Valduga. **COLLEGIO SINDACALE:** Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

**ABBONAMENTI:** c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. **ESTERO:** tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,34, Croazia KN 13, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo + Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

**PUBBLICITÀ:** A. MANZONI & C. S.p.A.  
Trieste, via XXX Ottobre 4/A, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

**PREZZI PUBBLICITÀ:** Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestrella 1 a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 500,00 - Necrologie € 3,80 - 4,70 - 7,30 per parola; croce € 23,00; (Partecip. € 4,70 - 7,10 - 9,40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (Alva). Marchettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 3 luglio 2008 è stata di 46.800 copie.  
Certificato n. 6076 dell'11.12.2007

Responsabile trattamento dati (D.LGS. 30/6/2003 N. 196) **SERGIO BARALDI**

**GRANDE CONCORSO ESTIVO**

**20.000€**  
**Sotto i mari**

**DAL 1° LUGLIO AL 5 SETTEMBRE 2008**

**PRIMA ESTRAZIONE 1 AGOSTO: 10.000 €**

**SECONDA ESTRAZIONE 5 SETTEMBRE: 10.000 €**

**Grand Casino Lipica**

**www.casino.si**



La causa fu avviata nel 1957 dall'allora arcivescovo Santin  
Don Francesco fu brutalmente trucidato in «odio alla fede»

Ordinato sacerdote nella cattedrale di San Giusto a 24 anni  
il religioso difese la Chiesa e i fedeli di Buie e Grisignana

# Don Bonifacio, primo Beato vittima delle foibe

Il sacerdote di Pirano fu assassinato dai titini nel settembre del '46. Il decreto firmato da Benedetto XVI



Qui sopra un'immagine di don Francesco Bonifacio, ieri dichiarato beato. Al centro una foto della foiba di Grisignana e a destra il fratello, Giovanni Bonifacio



segue dalla prima  
di PIERO RAUBER

Don Bonifacio diventa beato a 51 anni di distanza dai primi difficili passi di quella causa. Diventa beato - il primo infoibato a essere dichiarato tale - in un mondo che ha voltato pagina. Un mondo senza più zone A e B, né confini da attraversare. E ad accogliere per primo «con grande gioia» tale annuncio, subito rimbalzato dal Vaticano a Trieste, c'è oggi un vescovo a sua volta istriano: monsignor Eugenio Ravignani.

Proprio ieri, infatti, papa Benedetto XVI ha firmato il decreto di beatificazione del «Servo di Dio Francesco Bonifacio». È l'atto decisivo con cui la Chiesa di Roma riconosce il «martirio in odio alla fede» di don Bonifacio, l'uomo ordinato

sacerdote a 24 anni nella Cattedrale di San Giusto e morto dieci anni dopo, mentre faceva il cappellano nella Curazia di Villa Giadrossi. Era il prete che confortava in quel clima di terrore civile il popolo delle colline tra Buie e Grisignana, portando il verbo cristiano e raccogliendo attorno a sé i giovani attraverso la forma aggregativa dell'Azione cattolica. Un prete troppo scomodo per la propaganda antireligiosa della Jugoslavia di allora, ma che nonostante le intimidazioni tirò dritto fino per la sua strada fino all'ultimo.

Le testimonianze, le stesse esaminate in via conclusiva dal 1998 a oggi dalla Congregazione vaticana per la causa dei santi, portano a una data precisa: l'11 settembre 1946. Quel giorno, all'imbrunire, don Francesco Bonifacio stava tornando

da Grisignana dove si era recato per la confessione. Ma a Villa Giadrossi non ci arrivò mai più. Lungo il percorso che lambiva le colline venne avvicinato, fermato e prelevato dalla Guardia del popolo, i miliziani titini. Li videro quindi sparire nel bosco. E praticamente certo che prima di essere gettato in qualche cavità della zona (le sue spoglie non furono ritrovate) il sacerdote abbia dovuto pure soffrire per le violenze infertegli dai suoi carnefici.

Tale ricostruzione a sostegno della tesi del «martirio in odio alla fede» - che è uno dei due canali per il riconoscimento della beatificazione, l'altro è l'accertamento di uno o più miracoli - è stata presentata dieci anni fa alla Congregazione per la causa dei santi dal locale tribunale canonico, a chiusura di un

lungo processo diocesano. Ne facevano parte allora, come presidente e vicepresidente, don Ettore Malnati e monsignor Giuseppe Rocco, che a metà degli anni Novanta riuscirono a chiudere il cerchio attorno ai racconti dei testimoni superstiti, più disposti rispetto ad anni addietro a dare la loro versione con dovizia di particolari. L'Europa e il suo confine orientale, d'altronde, stavano metabolizzando la fine del comunismo e la disgregazione della Jugoslavia, aprendo varchi sempre più ampi tra le maglie della paura e dell'omertà sui *mea culpa* storici.

Lo stesso Giovanni Paolo II, il papa polacco che contribuì a far crollare il Muro, parlò apertamente delle vittime dei regimi comunisti come di «martiri del nostro secolo».

La causa promossa nel '57 dall'arcivescovo San-

tin, a riprova dell'aria che si era respirata in epoca precedente, era rimasta ingolfata per oltre un decennio. A sbloccarla fu nel '71 proprio monsignor Ravignani, in un ideale passaggio di testimone tra due uomini di Chiesa istriani. Quel testimone passò poi al vescovo Lorenzo Bellomi, che vigilò sull'iter anche quando la malattia ne stava minando il fisico.

«Con grande gioia - si legge nella nota inviata dalla diocesi e firmata dal vescovo Ravignani - annuncio alla Chiesa Cattolica che è in Trieste, alle Chiese Sorelle di Capodistria (Slovenia) e di Parenzo-Pola (Croazia) ed alla altre Chiese e Comunità cristiane presenti a Trieste che il Santo Padre Benedetto XVI in data 3 luglio 2008 ha riconosciuto il martirio del venerabile Servo di Dio don Francesco Bonifacio, morto in odium fidei l'11 settembre 1946».

«Attendiamo con serena fiducia - prosegue la nota - che venga concordato e comunicato il luogo e la data della solenne beatificazione di don Francesco Bonifacio, presbitero della nostra Chiesa Tergestina e solerte formatore di giovani all'apostolato nelle file dell'Azione Cattolica».

La Chiesa, la città e la storia si vedono dunque riconoscere il primo beato martire della Venezia Giulia vittima delle foibe. Al suo nome potrebbe aggiungersi, con modalità e tempistiche oggi non note, quello di don Miro Bulešic - il vicerettore del seminario croato di Pisino ucciso il 24 agosto 1947 da una coltellata alla gola in seguito a un agguato nella canonica di Lanischi - per il quale è in corso un'analoga causa di beatificazione per «martirio in odio alla fede».

LATESTIMONIANZA

## «La politica non c'entra, era un prete scomodo»

Il fratello Giovanni: «Gli dissero che era sotto tiro ma lui rimase con i suoi fedeli fino all'ultimo»

**TRIESTE** «Di mezzo c'è solo la fede. La politica non c'entra niente. Mio fratello è stato fatto sparire perché era scomodo: era un sacerdote vero, che ha voluto restare vicino ai suoi fedeli anche nel pericolo e sotto le minacce; perché aiutando la gente ostacolava i titini e la diffusione delle loro dottrine ateiste». In un turbinio di commozione e agitazione, Giovanni Bonifacio, fratello di don Francesco, il sacerdote istriano torturato e infoibato nel 1946 e ora divenuto beato, nel giorno della firma di Benedetto XVI quasi non riesce a parlare.

«È uno dei più bei giorni della mia vita, che ho aspettato e sognato per tanto tempo. Chi non ha vissuto il dramma dell'esodo e delle foibe non può capire cosa sto provando. Don Francesco non è solo mio fratello. È un simbolo per tutti gli istriani e i dalmati». Tra uno squillo del telefono e l'altro, sparpagliando sul tavolo del salotto tante foto del compianto fratello e dell'amata Istria, Giovanni Bonifacio, ultimo rimasto di una famiglia numerosa, fatta di madre, padre e sette figli, parla di don Francesco. Ricorda gli anni passati insieme e racconta la dedizione del fratello per il suo lavoro. «E quello che lo ha ucciso - racconta - Quando sulle colline istriane calò il terrore e quasi tutti i sacerdoti, minacciati dai miliziani jugoslavi, decisero di andarsene, lui invece restò. Fui io, che nel '44 ero stato avvisato da un conoscente, a dirgli che era sotto tiro, che volevano che se ne andasse. Glielo comunicai - racconta - e lui corse a Trieste, da monsignor Santin, per avere delle indicazioni. Mio fratello si aspettava la risposta che alla fine ricevette: monsignor Santin gli disse che avrebbe dovuto restare lì a "proteggere le sue pecorelle", e così lui fece. Venne minacciato per due anni, ma non abbandonò mai la sua gente, fino a quell'11 settembre in cui, alle 19.30, lo vidi per l'ultima volta, prima che venisse rapito, torturato e infoibato».

Giovanni Bonifacio tiene tra le mani un fascicolo, scritto in prima persona. È un memoriale sulla storia di don Francesco Bonifacio, che forse un giorno renderà pubblico. In quelle pagine ha concentrato intensi ricordi di un passato sofferto e per anni volutamente ignorato da tanti. Su quei fogli ci sono le foto dei paesi che il fratello attraversava quotidianamente per celebrare la messa, confessare, visitare i malati, come Tribano, Musolini, Buzzai, Beredine, Buie; per seguire i ragazzi e le ragazze della «sua» Azione cattolica e del suo coro, a Villa Gargossi.

Sulla possibilità che don Francesco Bonifacio sia stato ucciso per una sua possibile attività politica, Giovanni Bonifacio risponde secco: «Lui non ha mai fatto politica, né comizi. Scriveva sul quaderno i sermoni: al massimo 12 minuti, solo le parole del Vangelo, niente altro. E teneva sempre le porte della chiesa aperte, affinché tutti sentissero la parola di Dio». (e.c.)



Giovanni Bonifacio

IL VESCOVO

## «È stato riconosciuto il suo ruolo di martire»

**TRIESTE** «Grande gioia» è l'espressione usata dal monsignor Eugenio Ravignani, vescovo di Trieste, per commentare la beatificazione di don Francesco Bonifacio.

«C'è una grande gioia annuncio alla Chiesa cattolica di Trieste, alle Chiese sorelle di Capodistria e di Parenzo e Pola e alle altre chiese e comunità cristiane presenti a Trieste, che il Santo Padre ha riconosciuto il martirio di don Francesco Bonifacio» ha detto monsignor Ravignani per ufficializzare la beatificazione. Un processo, questo, che era sempre stato seguito con at-



Il vescovo Ravignani

tenzione dal vescovo di Trieste. Già nel 1998, infatti, monsignor Ravignani ricordava don Francesco come un uomo che «non sarebbe stato fermato nemmeno dalle intimidazioni che, negli anni bui della persecuzione religiosa in Istria, lo raggiungevano».

Il vescovo ha concluso dicendo che ora «si attende con serena fiducia che venga concordato e comunicato il luogo e la data della solenne beatificazione di don Francesco, presbitero della nostra Chiesa Tergestina e solerte formatore di giovani all'apostolato nelle file dell'Azione cattolica».

## LE REAZIONI ALL'ANNUNCIO

## «Un simbolo per la Chiesa e i fedeli»

Brazzoduro: «Un riconoscimento a chi ha dato la vita per i suoi ideali»

**TRIESTE** Gioia e soddisfazione per un evento che si stava aspettando da tempo. E questo il sentimento dominante tra gli esuli dalmati e istriani.

«Questa beatificazione è un atto dovuto sia a quanto don Francesco ha fatto in vita, sia al modo in cui è stato ucciso - spiega Renzo Codarin, Presidente della Federazione degli esuli - Le foibe non sono state solo una reazione al fascismo, ma anche un modo per sradicare un popolo e le sue tradizioni». Ma, secondo Codarin, può anche essere un segno di speranza «che le chiese cattolica, croata, slovena e italiana sappiano iniziare un nuovo dialogo». Il sindaco



Renzo Codarin

**CODARIN**

Le foibe sono state anche un modo per sradicare un intero popolo dalla sua terra



Stelio Spadaro

**SPADARO**

Ho una certezza: nella sua saggezza il Santo Padre sa perfettamente quello che fa

dell'associazione libero Comune di Fiume in esilio Guido Brazzoduro afferma che «questa beatificazione rappresenta un simbolo per quanto la Chiesa ed i suoi fedeli hanno subito nel dopoguerra e un punto di partenza perché si possa dare uguale riconoscimento a tutti quelli che hanno dato la loro vita per ideali di fede e di cultura». Anche Lorenzo Rovis, presidente dell'Associazione delle Comunità Istriane, ha ricordato che «Don Francesco era un esempio per tutti, per

la sua bontà, la dirittura morale, l'esempio di grande umanità». Per Lucio Toth, Presidente dell'Anvgd, «questo è il primo passo di un processo porterà a chiarire le zone d'ombra della nostra storia». Renzo de' Vidovich, presidente della Federazione Dalmati nel Mondo, esprime grande soddisfazione perché «Questa beatificazione dà un senso alla nostra opera». Secondo Massimiliano Lacota, presidente dell'Unione degli Istriani, «Si tratta di un atto particolarmente im-

portante nei confronti di chi ha perso la vita per la propria fede». Il sottosegretario all'Ambiente, Roberto Menia, sottolinea che «il riconoscimento del martirio è un atto al tempo stesso di giustizia, verità e fede». «Il solo commento che mi sento di fare è che il Papa nella sua saggezza sa quello che fa» dichiara invece Stelio Spadaro. Alla figura di don Bonifacio ha dedicato parte del suo libro «In odium Fidei» Ranieri Ponis. «Il corpo di don Francesco non è mai stato ritrovato - afferma - ma credo di aver identificato la voragine in cui venne gettato nella foiba di Martines, non lontano da Buie».



L'ISTAT: CONTINUA L'INVOLUZIONE DEMOGRAFICA DEL PAESE

# Gli italiani sono quasi 60 milioni, 3,5 gli immigrati

Negativo il saldo tra nati e morti. La nuova famiglia ha meno di 3 componenti. Romeni a quota 600mila

**ROMA** Sfiora quota 60 milioni la popolazione residente in Italia, ma la crescita più che a un maggior arrivo di ciccione è dovuta alla presenza degli immigrati. E quanto conferma l'ultimo bilancio demografico dell'Istat che mostra pure un Sud attraente per gli immigrati ma assai meno per i meridionali che ancora vanno a cercare fortuna in altre zone del Paese.

**GLI IMMIGRATI** La popolazione residente in Italia sfiora i 60 milioni di abitanti: al 31 dicembre 2007 era, infatti, pari a 59 milioni 619.290 persone, mentre alla stessa data del 2006 ammontava a 59 milioni 131.287. Nel 2007 si è registrato dunque un incremento della popolazione residente di 488.003 unità, pari allo 0,8% per cento, dovuto completamente alle migrazioni dall'estero. Il rapporto tra italiani e stranieri è stato, nel 2007, di 5,8 immigrati ogni 100 abitanti, pari a circa 3,5 milioni di persone, una quota in crescita rispetto al 2006 (5 stranieri ogni 100 residenti). L'incidenza della popolazione straniera è più elevata in tutto il Centro-Nord (rispettivamente 8,1 e 7,8 per cento nel Nord-Est e nel Nord-Ovest e 7,3 per cento nel centro).

**NATI IN AUMENTO** In Italia aumentano le culle: nel 2007 sono, infatti, nati 563.933 bambini (di cui oltre 60 mila stranieri), 3.923 in più rispetto all'anno precedente. Il saldo naturale resta tuttavia negativo (-6.868 unità), perché i morti sono stati 570.801 (12.909 in più rispetto all'anno precedente). Il saldo natura-



le, dato dalla differenza tra nati e morti, negli ultimi 4 anni ha alternato valori positivi e negativi, ma sempre molto vicini alla crescita zero.

**E BOOM DI ROMENI** L'incremento demografico del nostro Paese nel 2007, come negli anni passati, è dovuto alla presenza di stranieri. I romeni sono a quota 600.000. Circa la metà delle nuove iscrizioni dall'estero sono da attribuire a cittadini rumeni, la cui presenza stabile sul territorio nazionale, dopo l'ingresso di Romania e Bulgaria nella Ue.

**ROMA GUADAGNA** Nei 12 grandi comuni con oltre 250.000 abitanti risiedono più di 9 milioni di persone, pari al 15,2% del totale. Se nel complesso di questi comuni si registra un leggero incremento di popolazione rispetto all'anno

precedente (+3228), in alcuni la crescita è più sensibile: Roma guadagna 13.165 abitanti, Torino 7.694, Verona 3.473. Stabile appare Venezia con un modestissimo +59 mentre il decremento più sostenuto in valori assoluti si verifica a Genova, -4.799.

**FAMIGLIE PIU' SNELLE** Le famiglie anagrafiche - e dunque non soltanto quelle nate dal vincolo del matrimonio, ma anche quelle formate da legami di parentela, amicizia o affettivi - sono in Italia circa 24 milioni e 300 mila. Secondo i dati dell'Istituto di statistica il numero medio di componenti per famiglia risulta però leggermente diminuito rispetto all'anno precedente ed è pari al 2,4, con valori minimi di 2,1 in Liguria e Valle d'Aosta e massimi di 2,8 in Campania.



Ha partorito una bimba all'ospedale di Brescia: ai genitori 17mila euro

Un particolare di una stanza della pediatria dell'ospedale di Brescia

**BRESCIA** Venduta come sposa per 17mila euro quando aveva 11 anni e divenuta madre a 12 anni e mezzo: è la terribile storia di una bambina di origine serba che a Brescia

ha partorito una figlia nei giorni scorsi. Proprio il parto, avvenuto senza problemi all'ospedale civile di Brescia, ha innescato le indagini.

La Squadra Mobile della Questura di Brescia ha così portato alla luce una vicenda da inquadrare tra



Una donna immigrata con i suoi bambini

quelle dei matrimoni imposti. Il marito, secondo le usanze delle famiglie e delle popolazioni coinvolte, è un 21enne kosovaro residente del bresciano. L'uomo, disoccupato, è stato arrestato con le accuse di violenza sessuale e riduzione in schiavitù. Nel primo caso si tratta della cosiddetta «violenza presunta» dal momento che secondo la legge una bambina di 12 anni non è in grado di valutare e di dare un consenso legalmente valido ad un rapporto sessuale. Dalle indagini è infatti emerso che la bambina non sapeva che da un rapporto sessuale sarebbe potuto nascere un

figlio. In quanto alla riduzione in schiavitù è stata applicata la Convenzione di Ginevra in cui vengono assimilate a questo reato le pratiche di matrimonio in cui uno dei coniugi non possa sottrarsi. La Squadra Mobile ha scoperto che la contrattazione tra i genitori della bambina e quelli del marito era partita da una cifra di 25mila euro. Poi i genitori del kosovaro sono riusciti a trattare fino a raggiungere i 17mila euro. Ora la madre e la neonata sono in una comunità protetta. Alla polizia la ragazzina ha detto, parlando di quanto accaduto, «dalle nostre parti si usa così».

BRESCIA: ARRESTATO IL MARITO KOSOVARO

## Serba venduta in sposa a 11 anni

## L'ASSESSORE

Il ministro Maroni applica la legge

**PORDENONE** Il Friuli Venezia Giulia diventa terra di rifugiati e scoppia il caso. Politico e sociale. Arriveranno oggi, ad Aviano, i primi 120 profughi attualmente alloggiati al Cpt di Gradisca d'Isonzo. Si tratta di persone, fuggite dai loro paesi, che hanno chiesto asilo politico e che stanno attendendo la verifica del loro status. Ieri l'autorizzazione all'operazione è arrivata dal Comitato per l'ordine e la sicurezza pubblica convocato dal prefetto di Pordenone, nonostante la netta contrarietà espressa dal sindaco di Aviano, Stefano Del Cont Bernard. L'accoglienza



za - che prevede a regime la possibilità di ospitare 250 profughi, in una struttura alberghiera della cittadina e nella foresteria dello Ial - è stata stabilita dal ministero dell'Interno attraverso un'ordinanza di protezione civile. Dal momento che il Ministro

L'assessore regionale con delega alla sicurezza Federica Seganti

## Aviano, arrivano i primi 120 rifugiati

Via libera dal prefetto per i richiedenti asilo nonostante il no del sindaco

dell'Interno è il leghista Roberto Maroni, questo ha creato un po' di imbarazzi nel partito soprattutto nella base che ha organizzato anche una manifestazione di protesta ad Aviano. «Piena solidarietà al Ministro Maroni» arriva invece dall'assessore regionale alla sicurezza, Federica Seganti, che definisce inevitabile la scelta del governo. «L'arrivo di 250 clandestini, tutti rifugiati politici, ad Aviano è una naturale conseguenza dell'applicazione di una norma esistente che recepisce una direttiva internazionale - specifica l'assessore -. Il primo luglio gli uffici del Viminale

hanno comunicato al presidente della Regione Renzo Tondo che, a fronte dell'emergenza umanitaria di queste ultime settimane, si sono di fatto esaurite le disponibilità di accoglienza nei tradizionali centri previsti per chi richiede asilo politico in attesa della valutazione della fondatezza della richiesta. Pertanto, dopo aver trovato 480 posti tra Roma e Torino, è stata individuata un'ulteriore disponibilità in strutture del Comune di Aviano». Nella cittadina si è subito creata la psicosi clandestini anche perché il permesso di rifugiato politico in questo caso - a differenza di quanto capita con i pro-

getti dedicati ai rifugiati - non sarebbe dato prima del trasferimento delle persone ad Aviano. Il riconoscimento dello status o il rigetto della domanda avverrebbe in un secondo tempo. Ma sulla validità dei primi casi non ci sarebbero molti dubbi. «Si tratta di persone provenienti da aree a rischio quali la Somalia e l'Eritrea - prosegue Seganti -. Da parte nostra pieno appoggio al Ministro dell'Interno, Roberto Maroni, in questa fase di elaborazione e approvazione delle normative». «E' chiaro che l'obiettivo è verificare la fondatezza della richiesta di asilo politico. E per questo - come Lega -

abbiamo già iniziato a muoverci - prosegue l'assessore regionale - per modificare radicalmente la norma. All'interno del pacchetto sicurezza che è al vaglio delle Camere in questi giorni, il Ministro Roberto Maroni ha inserito un decreto legislativo che pone stretti vincoli nell'accettazione dei richiedenti asilo». Il che si traduce in una restrizione della libertà d'azione. «Per intenderci, non potranno allontanarsi dalla struttura che li ospita, pena l'immediata espulsione. I controlli saranno rigidi, e la valutazione della fondatezza della richiesta sarà effettuata in tempi brevissimi». (m.mi)

## Italiana di ventun'anni

scompare a Barcellona  
La ragazza era in vacanza con un'amica: da 2 giorni non dà più notizie di sé

**PADOVA** Una giovane padovana di 21 anni sarebbe scomparsa mentre si trovava in vacanza in Spagna, nei pressi di Barcellona. A denunciare il fatto i genitori della giovane che si sono rivolti ai carabinieri di Cittadella (Padova), i quali hanno attivato le strutture competenti, informando tra l'altro il ministero degli esteri. La giovane, che vive a Camposampiero (Padova), era partita il 27 giugno scorso per il Paese iberico, in compagnia di un'amica. E stata quest'ultima ad avvertire i familiari della ragazza scomparsa, preoccupata dal fatto che l'amica non rientrava in albergo da due giorni. In camera ha lasciato telefonino cellulare, documenti ed altri oggetti personali. La ragazza, residente a Camposampiero in provincia di Padova, è originaria di San Giorgio delle Pertiche, lavora nell'azienda Morellato a Santa Giustina in Colle.

BRINDISI

## Corriera di anziani contro un Tir: 4 morti

**BRINDISI** È di quattro morti e 41 feriti - tutti ricoverati in cinque ospedali - il bilancio definitivo dello scontro tra un pullman con anziani di Alberobello (Bari) e un autotreno, avvenuto dopo mezzogiorno nei pressi della località Selva di Fasano. Dei 41 feriti, quattro sono in gravi condizioni: due sono ricoverati nell'ospedale di Monopoli (Bari), uno ciascuno a Brindisi e Ostuni (Brindisi). Altri undici passeggeri, in condizioni definite serie ma non in pericolo di vita, sono ospitati a Fasano (tre), Monopoli (tre), Putignano (tre) e Ostuni (due). Ventisei passeggeri lievi, infine, sono stati ricoverati a Fasano, Monopoli e Putignano.

Nelle operazioni di soccorso, coordinate dal responsabile del 118 per la provincia di Brindisi, Massimo Leone, sono state impiegate autoambulanze provenienti da Fasano, Spezia, Cisternino, Ostuni, Monopoli, Polignano a mare e Bari.

COGNE

## Indulto per la Franzoni: la pena da 16 a 13 anni

**TORINO** Scende da 16 a 13 anni la pena da scontare per Anna Maria Franzoni, condannata per l'omicidio, avvenuto a Cogne, del figlio Samuele Lorenzi. La Corte d'Assise d'Appello di Torino ha ratificato la concessione dell'indulto chiesta dalla Procura generale all'indomani della sentenza con cui la Cassazione aveva reso definitiva la condanna. I giudici torinesi, alla fine del processo d'Appello, non avevano concesso l'indulto alla signora Franzoni perché - fu il loro ragionamento - era ancora sotto indagine in un secondo procedimento, chiamato Cogne Bis, e il beneficio avrebbe dovuto essere concesso solo in caso di condanna. Dopo l'istanza della Procura generale, i giudici, che si sono riuniti in Camera di consiglio il 17 giugno per decidere sulla questione, hanno seguito un percorso diverso e hanno condonato all'imputata i tre anni previsti dalla legge del 2006.

## IL PICCOLO

Lo Shopping dei Lettori



OCCASIONI IMPERDIBILI COMODAMENTE A CASA TUAI

## Vornado® Circolatore d'aria

Il primo circolatore d'aria Made in USA. Vornado migliora il clima nelle case, rendendo la temperatura gradevole! I ventilatori tradizionali si limitano a muovere l'aria frontalmente, funzionando solo ad una distanza ravvicinata o ad intermittenza. Vornado® invece, proprio come le turbine di un aereo, sviluppa un getto d'aria forte che viene indirizzato non verso le persone, ma verso la parete o il soffitto, creando un vero e proprio riciclo d'aria nell'ambiente. Grazie alla speciale angolazione delle pale ed alla particolare griglia, l'aria trasportata da Vornado può arrivare fino a 590 m3/h ed il suo vortice può essere sentito fino a 23 metri di distanza! Vornado consuma solo un terzo di energia rispetto ai ventilatori tradizionali: questo lo rende ideale per un uso prolungato! Il motore potente e silenzioso non vi disturberà mentre lavorate, leggete o dormite e la possibilità di selezionare fino a 3 velocità (1000, 1250 o 1500 giri al minuto) vi sarà d'aiuto per creare la temperatura ideale.



- Caratteristiche Tecniche:**
- 3 velocità di ventilazione: 1000, 1250 o 1500 giri al minuto
  - Testata orientabile
  - Base antiribaltamento
  - Griglia removibile
  - Alimentazione 220V
  - Assorbimento 36-27-24 W
  - Dim. 30 x 36 x 23 cm

a soli  
**€ 79,00**  
anziché € 119,00

Vornado®  
Circolatore d'aria  
per l'acquisto comunica  
il codice prodotto  
**550 - 129208**

ORDINARE E' SEMPLICE

su internet  
**www.ilpiccolo.it**  
nella sezione  
"Lo shopping dei Lettori"

per telefono  
Numero Verde  
**800-372372**

attivo 7 giorni su 7 dalle 9 alle 21

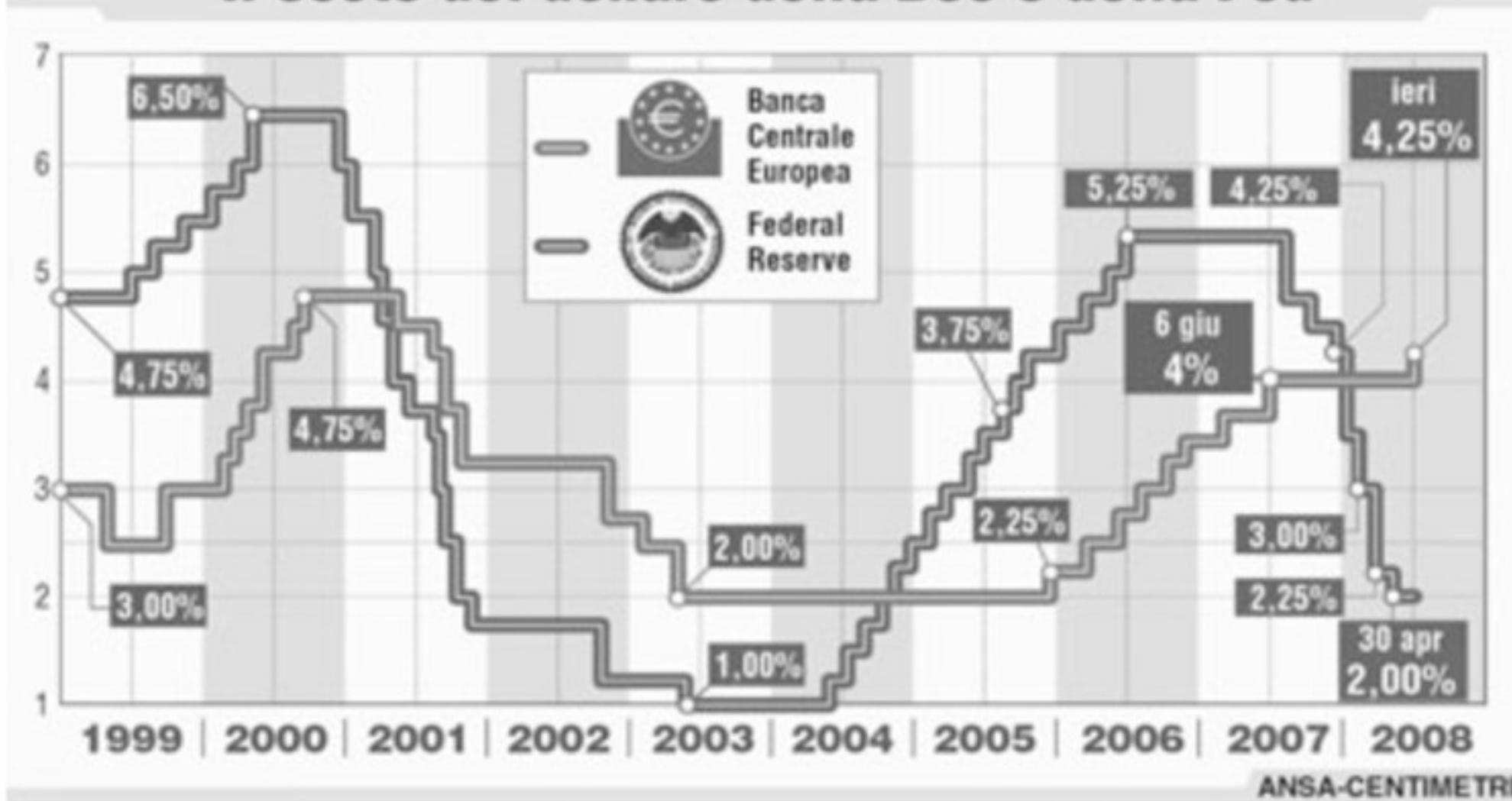
**COME PAGARE**  
in contrassegno  
(contanti alla consegna)  
o con carta di credito

Contributo spese di spedizione:  
contrassegno € 8,80  
carta di credito € 6,90

gestito da **D-Mail**



## Il costo del denaro della Bce e della Fed



Il presidente della Bce, Jean Claude Trichet

## I TASSI NEL MONDO

TASSO UFFICIALE	%	TASSO UFFICIALE	%
Usa, Fed Funds	2,00	Canada, overnight	3,00
Eurolandia, rifinanziamento	4,25	Russia, rifinanziamento	10,75
Regno Unito, tasso base	5,00	Cina, rifinanziamento	7,47
Svizzera, tasso massimo	2,75	Hong Kong, rifinanziamento	3,50
Giappone, overnight	0,50	Australia, rifinanziamento	7,25
Brasile, tasso Selic	12,25	Argentina, overnight	10,75

FRANCOFORTE CONFERMA LE PREVISIONI DEI MERCATI

# Rischio inflazione: la Bce porta i tassi al 4,25

Trichet: prezzi alti più a lungo del previsto. Confesercenti: nubi ancora più nere sulla crescita del Pil

**FRANCOFORTE** La Bce scansa le critiche del mondo politico e tira dritto per la sua strada. Dopo un anno di quiete Francoforte conferma le previsioni di mercato e analisti e alza di un quarto di punto i tassi di interesse di Euro-landia.

«Restano rischi al rialzo per l'inflazione nel medio periodo», ribadisce il presidente, Jean-Claude Trichet, e allora ecco la prima stretta monetaria dal giugno 2007, che porta i tassi di riferimento dal 4% al 4,25%, valore record dall'agosto 2001. Un dato che allarga ancora di più la forbice dai tassi applicati in Usa, fermi al 2% dal 30 aprile scorso.

«I prezzi al consumo rimarranno alti per un periodo più lungo del previsto», ha spiegato Trichet, e inizieranno a scendere «gradualmente solo nel 2009». Il mercato ha però reagito bene alle parole del presidente dell'Eurotower, che ha sottolineato di «non aver preso alcun impegno preventivo». Il timore era infatti che la decisione di ieri potesse rappresentare solo la prima di una serie di strette monetarie, come accaduto nel dicembre 2005.

L'assenza di orientamenti preventivi e il richiamo ai rischi per la crescita futura legati al prezzo di petrolio e alimentari, oltre che alle tensioni sui mercati finanziari, sembrano però aver convinto gli analisti che il rialzo potrebbe essere l'unico del 2008.

Trichet sottolinea infatti che petrolio e alimentari stanno «ero-dendo il potere di acquisto» dei cittadini europei, «aumentando i rischi sui prezzi nel medio termine». Attenzione anche sulle contrattazioni salariali, perché la Bce teme che possano produrre effetti negativi di secondo livello sull'inflazione.

Per questi motivi, sebbene la decisione sui tassi «aiuterà a raggiungere l'obiettivo fissato sull'inflazione», Francoforte «continuerà a monitorare con attenzione tutti gli sviluppi», pronta ad agire in caso di nuovi boom inflazionistici. Perché, sottolinea Trichet, «il nostro principale obiettivo è il mantenimento della stabilità dei prezzi nel medio termine» ed è «imperativo» ancorare le aspettative al reale andamento dell'inflazione.

L'inflazione prima di tutto, quindi, con buona pace per i governi di Eurolandia, con il presidente francese Nicolas Sarkozy in testa, che negli ultimi giorni

avevano mandato più di un messaggio a Francoforte perché, oltre alla corsa dei prezzi, venisse considerato anche il rallentamento della crescita.

«La Bce è indipendente», ha sottolineato Trichet, «e non ha bisogno di consigli esterni». E anche a chi gli ha ricordato le critiche del premier spagnolo Jose Luis Zapatero, Trichet s'è limitato a rispondere che «facciamo quello che siamo fiduciosi possa produrre i risultati voluti».

Ad alcuni governi però Trichet non ha risparmiato una piccola stoccata. «Gli obiettivi di bilancio sono a rischio in diversi Paesi dell'area euro. Inoltre, il rischio

che i deficit si avvicinino o superino il 3% del Pil è addirittura cresciuto», ha sottolineato Trichet, ribadendo che «politiche fiscali solide sono essenziali alla stabilità delle finanze pubbliche e al contenimento delle fluttuazioni cicliche dell'economia».

«Nubi ancora più nere sulla crescita del pil italiano già vicina allo zero. Rischia di essere questa la conseguenza più preoccupante della decisione della Bce di portare i tassi al 4,25%». Così Confesercenti, che rileva come «la lotta all'inflazione è una scelta seria e certamente sta diventando un'esigenza di medio periodo. Ma il migliore antidoto all'au-

mento dei prezzi è che l'Europa politica batta un colpo, non lasci tutto nelle mani dei banchieri di Francoforte e decida strategie efficaci e condivise su infrastrutture, innovazione, energia, materie prime. Altrimenti - aggiunge Confesercenti - c'è il rischio che ad un'estate calda sul piano meteorologico corrisponda un'estate gelida su quella della crescita e dei consumi. Il governo deve comunque sapere che in questa situazione il mondo delle imprese e la domanda interna non possono svolgere il ruolo di agnelli sacrificali».

«L'aumento dei tassi pesa sui costi di produzione degli alimen-

ti delle imprese agricole, che devono già fare i conti con i pesanti rincari di energia, fertilizzanti e mangimi», afferma a sua volta la Coldiretti nel commentare l'aumento dei tassi di interesse deciso dalla Bce.

«Il costo del denaro - sottolinea la Coldiretti - rappresenta un elemento centrale per la competitività delle imprese a livello internazionale dove si gioca il successo del Made in Italy alimentare. La decisione assunta dalla Bce - conclude - rischia di frenare la capacità di spesa delle famiglie e la crescita delle imprese in un sistema economico pesantemente segnato dalla stagnazione».

## » ENERGIA

ENNESIMO RECORD

## Petrolio verso i 150 dollari

### Allarme anche per il gas

**MILANO.** Siamo ancora spaventati per l'impennata del prezzo del petrolio e dobbiamo correre ai ripari anche per quello del gas. Ieri Alexei Miller, amministratore delegato di Gazprom, il colosso energetico russo, ha detto che il gas potrebbe arrivare a 500 dollari per 1000 metri cubi. E questo entro fine anno, contro un prezzo di 370 dollari nello scorso mese di marzo e un prezzo medio fra 260 e 270 dollari nel 2007. Non solo, dice Miller che se il petrolio arriverà a 250 dollari al barile, allora il gas potrà arrivare a 1.000 dollari per 1.000 metri cubi, in pratica il triplo di quanto costa adesso.

«Se il petrolio va a 250 dollari al barile, non è scandaloso per il gas arrivare a 1000 dollari. Non sarà un prezzo sovranaturale per il mercato». Il prezzo del gas è stabilito infatti in base a una formula agganciata a quello del petrolio.

Il petrolio punta intanto dritto a quota 150 dollari al barile, sulla spinta dei nuovi record del Brent, il greggio del Mare del Nord, che a Londra ha toccato i 146,34 dollari, prezzo più che doppio rispetto ai livelli dello scorso anno e quasi il 50% in più dall'inizio del 2008. Al mercato di New York, che oggi sarà chiuso per il ponte del 4 luglio, il petrolio è arrivato a superare la soglia dei 145 dollari al barile, toccando il record storico di 145,85 dollari.

Il livello dei prezzi è abbastanza preoccupante per il ministro del petrolio dell'Arabia Saudita, Ali Al-Nouaimi: «Il prezzo elevato del petrolio ci inquieta», ha detto da Madrid, dove si è concluso il XIX World petroleum congress. Secondo il ministro saudita, dietro l'impennata ci sono speculazione, debolezza del dollaro e tensioni geopolitiche, ma non certo problemi di offerta.

Anche l'Organizzazione dei paesi produttori (Opec) continua a negare problemi di offerta. Se tuttavia dovesse accadere qualcosa in Iran - ha avvertito da Madrid il segretario generale dell'Opec, Abdullah El-Badri - «sarà difficile rimpiazzare 4,1-4,2 milioni di barili al giorno» di produzione iraniana.

LE COMMISSIONI BILANCIO DI CAMERA E SENATO

## Cgil: «La manovra deprime i consumi»

Marcegaglia (Confindustria): «Va bene, ma più investimenti nelle infrastrutture»

**ROMA** Dal no secco della Cgil ai mugugni della Confindustria. Tutti i toni della critica sono stati esplicitati ieri alle commissioni Bilancio di Camera e Senato riunite sulla manovra economica del governo. La più dura è stata la Cgil, per la quale la manovra «deprime i consumi», rischia di peggiorare la situazione di tante famiglie.

«Se non cambia la qualità delle misure» ha minacciato il segretario generale Cgil Guglielmo Epifani «non potremo far finta di nulla. Vedremo che cosa diranno Cisl e Uil, ma noi non potremo stare fermi».

La richiesta immediata per ora è di detassare le tredicesime. Epifani ha girato al contrario la richiesta del governo, «ridistribuire la crescita che



Guglielmo Epifani

verrà», nello slogan «ridurre le tasse per i pensionati e i lavoratori per rilanciare la crescita».

Altrimenti «ne trarremo le conseguenze» ha insistito Epifani. E Bonanni (Cisl) all'uscita ha detto: «Noi siamo un sindacato e come sindacato dobbia-



Emma Marcegaglia

mo trattare per ottenere quanto di meglio».

Secondo la Cgil, si rischia di ridurre i consumi di un altro 0,5 per cento, e la differenza tra inflazione reale e programmata comporterà una perdita del potere d'acquisto degli stipendi di 1.219 eu-

ro. La mancata restituzione del fiscal drag costerà in media 220 euro a lavoratori e pensionati e, complessivamente, si può parlare della perdita del 30 per cento del salario reale. Inoltre si ridurrà nel 2009 di 1,34 miliardi, pari al 23,5 per cento, la spesa sociale a livello locale.

Entro il 2012 ci saranno 150 mila unità in meno nella scuola, e nei prossimi quattro anni sarà soppressa una cattedra su dieci. Infine ci saranno meno poliziotti, con un turn over tagliato del 10 per cento. In una città come Roma significa 12 auto al giorno in meno a sorvegliare le strade e 911 unità in meno, equivalenti a 12 commissariati.

Secondo Epifani, la Confindustria dovrebbe prendere sul serio l'affermazione dell'Ocse secondo la quale in Italia si lavora di più e si guadagna di meno.

Emma Marcegaglia, presidente degli industriali, invece, concordato con l'impostazione della manovra economica ma critica i pochi investimenti per le infrastrutture, ricordando che proprio i grandi lavori possono tirare fuori dalle secche l'economia, e chiede una diminuzione della pressione fiscale.

Ancora meno discorsi di Epifani è stato Antonio Borghesi, capogruppo dell'Idv e membro della commissione Bilancio, il quale ha asserito che le norme sono a svantaggio «della gente comune e saranno i fatti a dimostrarlo».

Per l'Unione province italiane «l'entità della manovra appare sproporzionata nel riparto tra stato, regioni ed enti locali, e bisogna effettuare una revisione delle stime a carico del sistema locale».

## Passera: su Alitalia non gettiamo la spugna

L'ad di Intesa a Tajani: «Situazione molto difficile, il piano di rilancio entro agosto»

**BRUXELLES** «Non è nostra abitudine gettare la spugna». Mostra ottimismo l'amministratore delegato di Intesa San Paolo, Corrado Passera, subito dopo aver incontrato a Bruxelles il commissario Ue ai trasporti, Antonio Tajani, per illustrargli i lavori in corso per la messa a punto del piano di rilancio di Alitalia. Ma subito dopo non nasconde che la «situazione è molto difficile» e fa capire che, molto probabilmente, per completare il piano ci vorrà tutto il tempo del mandato affidato al suo istituto. Dunque, fino ai primi di agosto. E per quel che riguarda le cifre sugli esuberi, taglia corto: «Sono premature».

La missione bruxellesse di Passera - programmata da tempo per partecipare a un convegno del Ceps (Centre european policy studies) e per incontrare il commissario Ue al mercato interno, Charlie McCreevy -



Aerei dell'Alitalia all'aeroporto internazionale di Fiumicino

inizia di mattina presto con l'incontro informale con Tajani, programmato all'ultimo momento.

«Questo tipo di passaggio era importante, perché qualunque ipotesi verrà messa a punto per Alitalia dovrà essere bene inserita nelle prospettive e nell'ambito delle normative

dell'Unione europea», ha spiegato Passera al termine della riunione durata circa un'ora.

Dello stesso tenore le parole del commissario Ue, sul cui tavolo c'è il delicato dossier sul prestito-ponte da 300 milioni versato nelle casse di Alitalia e che Bruxelles sospetta essere un aiuto di stato illegale e

incompatibile con le regole Ue sulla libera concorrenza: «Ho chiesto espressamente - ha sottolineato Tajani - che ogni soluzione a favore del risanamento e del rilancio di Alitalia sia pienamente in sintonia con la normativa comunitaria».

Passera non si è però sbilanciato sui tempi per la presentazione del piano industriale della compagnia di bandiera: «La durata del nostro mandato è di 60 giorni e non mi pare che i termini siano cambiati», si è limitato a dire, sottolineando però come la strada sia tutt'altro che in discesa.

«Siamo di fronte a una situazione molto difficile - ha precisato - e bisogna fare di tutto per trovare una soluzione». Del resto «ci si trova in una fase difficile per l'intero settore del trasporto aereo», ha proseguito, evidenziando come «l'elevato livello raggiunto dal prezzo del petrolio è certamente un elemento determinante

nell'elaborazione del piano di Alitalia». Dunque è molto probabile che il piano veda la luce non prima della fine di luglio o dei primi di agosto, a un mese esatto dall'inizio del mandato di advisor affidato a Intesa San Paolo.

Proprio a causa del carogreggio la situazione peggiora di giorno in giorno e probabilmente rende necessario un ulteriore inasprimento dei termini del piano di salvataggio della compagnia di bandiera. A partire dal capitolo esuberi.

Le indiscrezioni sui tagli del personale circolate negli ultimi giorni sulla stampa vanno dalle 4 mila alle 10 mila unità. «Tutte le cifre finora uscite sugli esuberi sono premature», taglia corto Passera. E da Roma il ministro per lo Sviluppo, Claudio Scajola - che comunque aveva già parlato della necessità di fare sacrifici - parla di «numeri dati per il caldo», mentre l'ad di Alitalia, Aristide Police, di «numeri al lotto».

«Per Alitalia - ha spiegato Scajola - c'è un advisor che sta andando avanti e lavorando bene. Lasciamolo lavorare e ci auguriamo che possa presentare un buon piano industriale il quale possa rilanciare la compagnia».

## DALLA PRIMA

## È la guerra all'inflazione

Tuttavia Trichet, nella conferenza stampa che ha seguito la decisione, non si è voluto sbilanciare sulle mosse future. Non ha, cioè, voluto dire esplicitamente se il rialzo deciso ieri è il primo di una serie o meno. Segno che, con ogni probabilità, non è fermamente sicuro che la crisi immobiliare e finanziaria in atto nel mondo, ma soprattutto negli Stati Uniti, non si ripercuoterà anche in Europa.

La recessione (vale a dire la riduzione del reddito nazionale per due trimestri consecutivi) in Danimarca, un

Paese dinamico e da tutti ammirato, venuta alla luce proprio nei giorni scorsi, ha certamente lasciato qualche perplessità in Trichet e nei suoi colleghi. La guerra all'inflazione è prioritaria, ma occorre condurla con sufficiente elasticità adattandosi al mutare delle circostanze.

Un'ultima osservazione: l'Italia dovrà pagare maggiori interessi sul debito nazionale. Motivo di più perché Tremonti smetta di fare il demagogico accusando la speculazione (che c'è, ma non è la causa, come mostrano gli aumenti nei minerali di ferro per i quali non esiste un mercato dei futures) e cerchi di fare tagli intelligenti alla spesa pubblica.

Franco A. Grassini



## IL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO DI ATENE

RAFFORZARE COMPETITIVITÀ E INNOVAZIONE PER RILANCIARE L'EUROPA

## Sioufas: «La comunità greca a Trieste è stata artefice del suo sviluppo grazie a una politica di integrazione»

L'alta carica istituzionale ellenica oggi in città per presenziare alle manifestazioni in onore di Maria Callas

di MAURO MANZIN

**TRIESTE** Sarà oggi a Trieste per l'inaugurazione del ciclo di manifestazioni in onore di Maria Callas. Ma il presidente del Parlamento ellenico, Dimitrios Sioufas non si sottrae a parlare di temi europei ed economici, soffermandosi in primis sugli storici rapporti tra il capoluogo giuliano e la Grecia.

**Presidente, è la prima volta che lei visita la città di Trieste? Con quali sentimenti arriva in questa città?**

«Ho visitato l'Italia molte volte nella mia precedente veste di ministro dello Sviluppo. A Lecce nel novembre 2005 e a Roma nel giugno 2007, ho firmato con gli omologhi ministri italiani importanti accordi energetici. Adesso visito con particolare gioia Trieste, una città nella quale a partire dal XVIII secolo hanno iniziato ad affluire numerosi greci della diaspora». **Che hanno dato un impulso decisivo all'emporio triestino...**

«Certo, hanno creato una dinamica comunità greca e hanno sviluppato importanti attività, partecipando attivamente alla vita economica di questa città e dell'Italia in genere. Atene e Roma costituiscono le fondamenta del-

Il «no» irlandese al Trattato di Lisbona non deve impedire il cammino in avanti dell'Unione europea

la civiltà occidentale. Il Rinascimento ha continuato la costruzione di questo "edificio". In questi luoghi, a Firenze, a Venezia, a Ravenna e in diverse altre zone d'Italia, grazie a uomini e idee provenienti anche da Bisanzio. In questo crocevia tra storia e civiltà si trova da oggi la rappresentanza greca». **L'Unione Europea inaugura il semestre di presidenza francese. Vi aspettate qualche novità rispetto alle linee diplomatiche tracciate dalla Slovenia?**

«Ogni Paese quando ha la responsabilità della presidenza pone le proprie priorità e procede secondo il suo passo. Credo che nel corso del tempo il mio Paese abbia sempre mantenuto un alto livello di collaborazione con gli altri Paesi dell'

Quando il prezzo del petrolio raggiungerà un nuovo equilibrio l'economia mondiale ritroverà dinamicità

Ue. Il 6 giugno 2008 abbiamo avuto il piacere di accogliere al Parlamento Greco il Presidente della Repubblica Francese Nicolas Sarkozy, nel suo discorso tenuto al Parlamento, tra le altre cose, ha analizzato in maniera esauriente le priorità della Presidenza Francese dell'Ue.

**Che idea se ne è fatto?** «Sono convinto che la Francia darà la sua impronta durante il semestre in corso, il quale è di fatto cruciale per il cammino dell'Ue.

**Recessione, inflazione, super euro, tassi d'interesse in picchiata, le economie dei 27 annaspiano. Dobbiamo essere ancora più pessimisti per l'immediato futuro?**

«Non c'è dubbio che a partire dall'estate 2007 è mutata radicalmente la situazione dell'economia

mondiale. I motivi di fondo sono noti. Si collegano alla crisi economico-monetaria che, iniziata dagli Stati Uniti, si è diffusa in Europa, ma anche all'impennata del prezzo internazionale del petrolio e del gas metano. Se a ciò si aggiunge l'aumento dei prezzi degli alimenti e di molte materie prime, si constaterà che esiste un mix esplosivo con conseguenze sfavorevoli per l'economia mondiale».

**E quali sono le previsioni?**

«Secondo le previsioni degli organismi economici internazionali i prossimi 12 mesi saranno estremamente difficili per l'economia mondiale. Nonostante ciò il percorso dell'economia è legato prima di tutto alla psicologia. L'intensificarsi della pressione inflazionistica negli Stati Uniti e in Europa dall'inizio dell'anno, ha influenzato il percorso dell'economia internazionale. Influenza il potere d'acquisto dei cittadini, i ritmi dello sviluppo economico, i livelli d'occupazione. Personalmente sono convinto che nel momento in cui i prezzi del petrolio e delle materie prime raggiungeranno un equilibrio, allora a medio termine l'economia mondiale ritroverà la sua dinamicità».



Il presidente del parlamento ellenico Dimitrios Sioufas

**Da che cosa trae questa convinzione?**

«Questo è quello che dimostra l'esperienza internazionale e la storia dei cicli economici. Devo inoltre sottolineare quanto ho sempre sostenuto in tutti gli anni precedenti al Consiglio europeo dei ministri dell'Ue in tema di competitività e al quale ho partecipato in qualità di ministro dello Sviluppo».

**E cioè?**

«La chiave del cammino dell'Ue si trova nel rafforzamento della competi-

tività e dell'innovazione. Abbiamo il dovere di sostenere politiche che mirano alla diminuzione della mancanza di competitività nei confronti degli Stati Uniti. E lì che si trova la chiave per l'economia europea. Certamente, negli anni precedenti sono stati fatti alcuni passi in questa direzione, ma è necessario aumentare le iniziative e accelerare il passo.

**Dopo il «no» irlandese al Trattato di Lisbona bisogna rivedere tutta l'architettura istituzionale europea?**

«Indubbiamente la ratificazione del Trattato di Lisbona ha costituito l'obiettivo primario per il 2008 per i Paesi dell'Ue e per la Commissione Europea. La posizione contraria del popolo irlandese espressa attraverso il referendum ha certamente provocato uno scossone, il quale in nessun caso deve impedire il cammino in avanti dell'Ue».

**Che cosa si deve fare allora?**

«Abbiamo tutti quanti il dovere, nell'immediato futuro, di studiare soluzioni affinché il Trattato di Lisbona entri in vigore entro la fine del 2009, in accordo con quanto inizialmente programmato. Qualsiasi ritardo avrà delle conseguenze negative per l'architettura istituzionale europea».

**Allargamento a Est dell'Ue, la Fyrom (Macedonia ndr.) bussa alle porte anche della Nato. Ma voi vi opponete alla sua denominazione. Siamo in un vicolo cieco o c'è una possibile soluzione?**

«La Grecia sostiene calorosamente l'allargamento dell'Ue con la partecipazione dei Paesi dell'Europa sud-orientale. Abbiamo sostenuto calorosamente l'inserimento della Bulgaria e della Romania nelle strutture dell'Ue e siamo stati i primi

che hanno salutato l'ingresso di questi Paesi nell'Ue dal 1 gennaio 2007».

**E la questione macedone o Fyrom che dir si voglia?**

«Per quanto riguarda la questione della denominazione della Fyrom credo che ormai sia chiaro a tutti che la Grecia anche su questo tema ha assunto e mantenuto una posizione assolutamente responsabile. La dirigenza politica del Paese sostiene con i fatti le prospettive di sviluppo della Fyrom. Non va dimenticato che da molti anni la Grecia si trova al primo posto nelle esportazioni di capitali privati in Fyrom, contribuendo allo sviluppo economico e sociale di questo Paese e del suo popolo. È giunto ormai il momento più adatto perché anche la dirigenza politica della Fyrom assuma la stessa posizione responsabile. Personalmente sono convinto che c'è ancora tempo per i nostri vicini per muoversi in questa direzione».

**Quali sono i sentimenti del popolo greco in questa vicenda?**

«Il popolo greco nutre i sentimenti migliori per tutti i suoi vicini. Questo la dirigenza politica della Fyrom lo sa molto bene. Ora è giunto il loro momento».

## CASA BIANCA

«Sostegno logistico all'azione militare»

**NEW YORK** Sono stati i figli e il pensiero che un giorno avrebbe potuto riabbracciarli a dare a Ingrid Betancourt la forza di resistere per sei anni come ostaggio dei guerriglieri colombiani. L'emozionante incontro con Melanie e Lorenzo - che al momento dei sequestro avevano rispettivamente 16 e 13 anni - è avvenuto ieri mattina quando madre e figli si sono abbracciati per la prima volta a bordo di un aereo appena giunto da Parigi. Un abbraccio che è stato intimo e privato e allo stesso tempo assai pubblico perché a riprendere quelle affettuose immagini c'erano le telecamere delle televisioni internazionali.

«Quante volte ho deside-



Ingrid Betancourt sorridente assieme al figlio Lorenzo

rato di uscire dalla giungla solamente per vivere questo momento», ha detto la Betancourt che era accompagnata anche da sua madre e che a bordo dell'aereo ha abbracciato anche l'ex marito. «I miei figli sono cresciuti soli, senza la

mia presenza ma sono riusciti a trovare la forza per lottare». Poche parole - tenere e affettuose - su quanto le è mancata la famiglia in questi anni e subito dopo l'ex ostaggio è tornato a parlare della situazione politica in Colombia. «Siamo fie-

L'INCONTRO SULL'AEREO GIUNTO IN COLOMBIA DA PARIGI

## La Betancourt abbraccia i figli

L'ex ostaggio delle Farc: «Ho ancora ambizioni politiche»

ri di essere colombiani e ora il nostro obiettivo deve essere la liberazione degli altri ostaggi e un percorso verso la pace».

Anche la figlia Melanie ha preso la parola ieri e ha rinnovato l'impegno nei confronti di coloro che sono ancora prigionieri. «La nostra lotta proseguirà fino a che tutti non saranno liberi e continuo a pensare alle famiglie dei prigionieri che ancora soffrono». E proprio Melanie che nei mesi scorsi aveva fatto sentire la sua voce di figlia nel tentativo di ottenere la liberazione della madre con appelli strutturali ai guerriglieri. Ora la giovane donna dimostra di avere anche lei la

passione politica che ha sempre contraddistinto sua madre. «Noi siamo sempre stati contrari ad azioni militari con cui ottenere la sua liberazione perché questo avrebbe significato fuoco e sangue. Ma è stata un'operazione di intelligence, più che un'operazione militare, a portare alla liberazione di mia madre».

L'azione, avvenuta mercoledì, ha portato contemporaneamente alla liberazione di quindici ostaggi, compresi tre americani che erano funzionari indipendenti per conto dei servizi militari Usa. Come fosse il copione di un film, alcuni elicotteri erano atterrati nella giungla colombiana dopo

avere impiegato sofisticata tecnologia israeliana per riuscire a determinare l'esatta collocazione degli ostaggi. Era l'alba quando gli elicotteri hanno toccato terra con a bordo apparentemente personale di un'organizzazione umanitaria con lo scopo di trasferire gli ostaggi.

La messa in scena prevedeva che questi ultimi fossero ammanettati mentre salivano a bordo degli elicotteri con due guerriglieri. Ma una volta chiuso il portellone la Betancourt si è resa conto che non si trattava affatto di alleati delle Farc, il gruppo di guerriglieri marxisti che per anni l'aveva tenuta ostaggio.

L'INCHIESTA «SAVOIAGATE»

## Vittorio Emanuele: partita la richiesta di rinvio a giudizio

**ROMA** Due anni dopo il boom mediatico provocato dall'arresto del principe Vittorio Emanuele, l'inchiesta cosiddetta «Savoigate», condotta dalla Procura di Potenza, approda al giudice dell'udienza preliminare. Il pm Woodcock ha, infatti, chiesto il rinvio a giudizio di Vittorio Emanuele e di un'altra dozzina di persone per il reato di associazione per delinquere finalizzata «a commettere più delitti contro la pubblica amministrazione, la fede pubblica ed il patrimonio, in particolare un numero indeterminato di delitti di corruzione e falso». Il principe, in particolare, è accusato di essere stato tra i promotori e organizzatori di una sorta di «holding del malaffare» che avrebbe fatto ricorso ad operazione di corruzione per ottenere specifici «nulla osta» dai Monopoli per l'installazione di videogames.

## DALLA PRIMA

## Territorio e politica

L'incapacità di interpretare la realtà e le esigenze dei mille territori di cui si compone l'Italia, e in particolare il Nord. È importante sottolineare, a questo proposito, il fatto che un partito uscito vincitore dalle elezioni si dichiara esplicitamente partito territoriale, mentre altre formazioni politiche si stiano in questi giorni interrogando sull'opportunità di regionalizzarsi, cioè di darsi una struttura a vocazione più territoriale.

Ma ci sono naturalmente diversi modi in cui il territorio può essere concepito dalla politica. L'idea stessa di partito territoriale richiama infatti (implicitamente) il modello balcanico, piuttosto che quello catalano (legato ad un partito nazionalista). L'ipotesi di partenza di questo modello è che una forza politica sia in grado di farsi interprete delle esigenze e della vocazione complessiva di una determinata area del Paese, soprattutto se caratterizzata da una precisa identità culturale. Questa idea presuppone anche che il territorio in questione sia abitato

da una comunità storicamente stabile e chiaramente identificabile, che appunto esprima tali esigenze e vocazioni. Entrambe le ipotesi, tuttavia, non tengono conto della realtà complessa e articolata dei territori e delle comunità che popolano la tarda modernità italiana. Infatti, a meno che non ci si affidi a una lettura, per così dire, etnica del rapporto tra politica e territorio, una visione puramente territoriale della rappresentanza politica semplicemente non riflette gli spazi sociali e culturali nei quali noi tutti ci muoviamo ogni giorno. Vediamo perché.

Innanzitutto, i territori che spesso si evocano per spiegare la nuova geografia politico-elettorale italiana, non solo sono diversi tra di loro ma appartengono a scale incomparabili: a volte ci si riferisce alle comunità pedemontane, altre alla galassia imprecisa delle cinture periurbane, a volte a ipotetiche periferie (cos'è una periferia oggi nell'arcipelago urbanizzato del Nord Italia?), altre volte a città e comuni, altre volte ancora a regioni, se non addirittura a tutto il Nord Italia inteso come un grande territorio. Ma allora, Trieste è un territorio? Può essere concepita e politicamente rappresentata come il Friuli o il Nordest? E perfino banale la constatazione che scale e entità geografiche così diverse non possono es-

ser tutte fatte rientrare sotto la comoda etichetta di territorio e, soprattutto, non si prestano ad essere analizzate con categorie politiche generali.

Il secondo punto riguarda l'idea che i territori esprimano una loro personalità, e quindi, un sentire politico comune. Mi pare che qui si rischi di cadere nel mito del localismo, assegnando ai processi territoriali caratteristiche di omogeneità e continuità che neanche il geografo più tradizionalista oggi potrebbe sottoscrivere. Le cosiddette comunità locali, referente chiave dei partiti di ispirazione territoriale, sono immaginate infatti come qualcosa di coeso in grado di esprimere progetti condivisi, di parlare con una sola voce e, soprattutto, di avere una vocazione ben precisa. Ciò può essere vero in alcuni casi specifici (spesso in spazi culturali pre-moderni), ma si tratta di condizioni assai rare e comunque mai generalizzabili.

Terzo e ultimo punto: le stesse comunità che si invocano attraverso un'idea territoriale della politica sono immaginate come un aggregato di persone che vivono in un determinato luogo e che definiscono la propria identità (culturale, politica, sociale) attraverso un rapporto univoco e necessario con quel luogo. Ma dove sono queste comunità di soggetti immobi-

li e culturalmente omogenei nell'Italia di oggi?

Sappiamo ormai bene, in realtà, che i principi di adesione e di affiliazione nella società contemporanea sono molteplici, si intersecano e si sovrappongono, lavorano al tempo stesso a scala locale e globale, insomma non sono riducibili all'idea di una comunità territoriale concepita come un'isola culturale che vive di luce propria. Per scomodare una metafora ormai inflazionata, le comunità odierne sono veramente "liquide", instabili, sempre mutevoli - territoriali e non. Le stesse terre del Nord, che a volte reclamano identità e protezione dal globale, spesso sono totalmente aperte al mondo esterno e immerse (a volte da protagonisti) in processi di rapida e intensa internazionalizzazione. Gli individui oggi, gli Italiani, fanno società attraverso adesioni plurime e appartengono al tempo stesso a molte diverse comunità. La comunità territoriale come unico riferimento della politica è dunque un vero e proprio mito o, per parafrasare Benedict Anderson, una comunità puramente immaginata.

Il sospetto che sorge di fronte a una tale approssimazione nel definire e analizzare gli spazi della politica contemporanea è che si dica territorio ma si pensi in

realtà a qualcosa d'altro - che il richiamo al territorio sia un paravento per non affrontare di petto la vera crisi della politica nel postmoderno italiano. Gli studiosi che si occupano oggi di teoria della politica sono infatti d'accordo su una cosa soltanto: la democrazia rappresentativa moderna è entrata in una crisi senza precedenti. Una crisi di cui si comprendono alcune cause, ma dalla quale, al momento, non si sa uscire con un convincente modello alternativo. Di fronte a questa crisi, il rischio è che in Italia si finisca per rifugiarsi proprio nel feticcio della comunità territoriale, come se fosse l'unico spazio stabile e rassicurante che ci rimane in un mondo sempre più instabile e complicato. Nella geografia aperta della nuova Europa i territori "parlano", è vero, e bisogna ascoltarli. Ma essi parlano sempre a più voci e dicono cose sempre diverse - secondo il momento, il progetto e la scala del problema. Affidare alla loro presunta saggezza e concretezza la risposta alla crisi della rappresentatività politica, immaginando che essi si esprimano all'unisono e in funzione di questioni reali, significa tuttavia rincorrere i fantasmi di un passato re-interpretato in chiave nostalgica (e a tratti perfino estetizzato) più che affrontare le urgenti sfide del presente.

Claudio Minca





Si apre oggi la prima Giornata della sburocrazia, l'iniziativa del presidente Renzo Tondo che vuole diminuire il peso della burocrazia

sull'economia. Sono previsti incontri per tutta la giornata dalle 9,30 alle 17 con le categorie economiche nel palazzo della giunta in piazza Unità a Trieste



Il presidente Renzo Tondo e l'assessore alla Cultura Roberto Molinaro partecipano alla conferenza stampa di presentazione

del Premio Lucchetta e della serata "I Nostri Angeli". L'incontro previsto alle 11 nel palazzo della Giunta a Trieste

## IL NODO ENERGIA DOPO IL VOTO BIPARTISAN



A sinistra, Claudio Scajola. Sopra, Roberto Menia. A fianco, Franco Belci. A destra, la sala di controllo della centrale di Krsko



# Nucleare, Scajola cauto su Krsko Menia: positivo il sì del Consiglio

di ALESSIO RADOSSI

**TRIESTE** E' prematuro parlare di collaborazione con la Slovenia sul nucleare e anche di possibili collocazioni in Friuli Venezia Giulia visto che i criteri di individuazione dei siti andranno definiti da qui a dicembre con decreto. Lo afferma il ministro per le Attività produttive Claudio Scajola che, attraverso l'ufficio stampa del ministero, spiega l'orientamento del governo dopo la proposta di collaborazione fatta dal presidente della giunta Renzo Tondo nel suo recente incontro a Lubiana con il ministro degli Esteri Dimitrij Rupel, al termine del quale il governatore ha confermato la disponibilità a investire sul raddoppio della centrale nucleare di Krsko, dopo il guasto all'impianto di raffreddamento del 4 giugno scorso. Non una chiusura quindi, ma la volontà di fare scelte ponderate, quella di Scajola, cui si aggiunge il parere del sottosegretario all'Ambiente Roberto Menia, che conferma: «Preto il governo presenterà il piano energetico nazionale. Da lì si partirà anche per valutare la situazione regionale».

Menia si sofferma anche sul voto del Consiglio regionale di mercoledì, che ha di fatto sancito l'apertura verso l'energia nucleare. Non ci sono stati pre-

cisi impegni in questo senso, ma già il fatto che centrodestra e Partito democratico abbiano votato insieme contro la mozione della Sinistra Arcobaleno, che chiedeva il divieto di costruzione di impianti atomici sul territorio del Friuli Venezia Giulia, è un fatto inatteso. «Sono soddisfatto del dibattito in Consiglio regionale - spiega il sottosegretario

triestino - perché la mozione era strumentale. Abbiamo un nemico, che è l'ideologismo ambientalista. Il fatto che questo sia stato capito con una votazione trasversale, è un importante passo in avanti». Ma Menia sottolinea anche «l'ulteriore soddisfazione per l'approvazione dell'ordine del giorno conseguente», quello proposto dal Pd sul piano energetico. «Fa - piacere che a

livello territoriale ci sia condivisione». Sul voto in Consiglio interviene anche il segretario regionale della Cgil. «Il dibattito sull'uso del nucleare - sostiene Franco Belci - ha avuto aspetti paradossali. A fronte di una pregiudiziale di una parte dell'opposizione, contraria all'uso del nucleare, il Presidente si è schierato in maniera altrettanto pregiudiziale a favore. Ma

mentre la prima posizione appare comprensibile se non altro perché tiene conto degli esiti dell'espressione della volontà popolare - per quanto lontana nel tempo -, la seconda appare una vera e propria forzatura ideologica. Tant'è vero che per dare un aspetto di ragionevolezza alla sua posizione, Tondo è costretto a dichiarare la volontà di collaborare con la Slovenia per il

potenziamento della centrale di Krsko. In realtà anche questa scelta appare paradossale se si considera che l'età della centrale ne renderebbe complicato qualsiasi potenziamento». «E' invece auspicabile - aggiunge Belci - che venga affrontato quanto prima il percorso di predisposizione del Piano energetico regionale». (ha collaborato Martina Milla)

## REAZIONI ALLE RICHIESTE LEGHISTE

# Il Pd a Tondo: serve chiarezza sulle deviazioni della Tav

re del Pd, Tondo «ha sempre accuratamente evitato di esprimere un'opinione riguardo al tema in oggetto, forse per non sollevare, soprattutto in campagna elettorale, argomenti poco popolari»; da qui la richiesta di comunicare al Consiglio regionale la posizione della Giunta e della maggioranza su questo tema. Tono

simile anche da parte dell'ex presidente del Consiglio regionale, Alessandro Tesini, critico nei confronti dell'assessore Riccardi che, sulle sollecitazioni della Lega, si era detto possibilista sul passaggio per Gorizia del tracciato transfrontaliero del Corridoio 5: «Appare quantomeno bizzarra la disinvoltura con la quale

vengono fatte certe dichiarazioni che smentiscono impegni internazionali già presi, con la conseguenza che questo tira e molla metta seriamente in pericolo la realizzazione di tale importante opera» sostiene Tesini ricordando la soddisfazione espressa da Riccardi al termine della conferenza intergovernativa che ha

approvato lo studio di fattibilità della Trieste-Divaccia. «Siccome non dubito che Riccardi fosse sincero», conclude il consigliere del Partito Democratico - anche perché non si può scherzare mentre si assumono impegni con i partner europei, perché allora continua ad andare a zig zag quando è in casa?». Infine la presa di posizione di Piero Camber (Pdl) secondo cui sulla Tav «occorre aprire un tavolo tecnico-politico, in cui coinvolgere, in fasi diverse, anche il Governo e le altre Regioni interessate».

AUTOVIE: 1,9 MILIONI PER LA RECINZIONE REDIPUGLIA-SISTIANA

# Commissario anche per la Villesse-Gorizia

Oggi il governo potrebbe proclamare lo stato d'emergenza per la terza corsia A4

**TRIESTE** Accelerare l'iter della Villesse Gorizia. Trasformare in autostrada un'arteria che, con il prossimo completamento della rete autostradale slovena, potrebbe diventare un nuovo imbuto per la rete della regione. E' questa la priorità di Autovie Venete, una priorità condivisa dalla giunta regionale. La amministrazione Tondo, infatti, nella richiesta al governo di nominare un commissario per la A4 con pieni poteri, ha prospettato un'estensione delle competenze anche per la Villesse Gorizia. L'obiettivo è semplice: accorciare il più possibile i tempi di realizzazione dell'opera che - secondo il cronoprogramma attuale - non sarà pronta prima del 2013. Proprio oggi il Consiglio dei ministri potrebbe decretare lo stato di emergenza della Trieste-Venezia, passo preliminare per la nomina del commissario straordinario.

Ieri, intanto, il consiglio di amministrazione della concessionaria, presieduta da Giorgio Santuz, ha deciso di convocare un consiglio straordinario per l'11 luglio a Trieste. Il progetto definitivo, prima di essere approvato e presentato all'Anas, soggetto aggiudicatore dell'intervento, necessita ancora di una integrazione. «Vogliamo completare anche questa fase di lavoro - ha spiegato il presidente della Concessionaria Giorgio Santuz - e quindi abbiamo convocato una riunione straordinaria ad hoc».



L'anno scorso la società aveva provveduto ad un intervento di risanamento e prima messa in sicurezza (per 3 milioni di euro) della strada, propedeutico alla trasformazione dell'arteria in autostrada e a fronteggiare l'aumento costante dei flussi di traffico. Il cantiere vero e proprio, però, secondo le normali procedure non dovrebbe partire prima del 2010. Da qui il tentativo di affidare al commissario poteri speciali anche per quest'opera. Dal prossimo anno, quando l'autostrada slovena sarà ultimata, la Villesse Gorizia sarà una nuova porta d'accesso in Italia, con le complicazioni

che ne seguiranno se non sarà in grado di accogliere importanti flussi di traffico. Il consiglio di amministrazione di ieri, intanto, ha approvato l'affidamento della validazione del progetto definitivo della terza corsia della A4 nel tratto Quarto d'Altino - San Donà di Piave. Per i tratti San Donà di Piave Alvisopolis e Gonars-Villesse, invece, è stato approvato il bando di gara per l'affidamento della validazione. La validazione altro non è che una certificazione tecnico-amministrativa che, nel caso di opere di valore superiore ai 20 milioni di euro (come la terza corsia),



L'autostrada A4 intasata dai Tir

viene affidata a una società esterna. Questo controllo garantisce la correttezza e la completezza di un progetto, nonché la sua rispondenza ai parametri e alle norme. «E' un passaggio molto importante - ha sottolineato il presidente Santuz - indispensabile per poter licenziare il progetto». Via libera, dal Consiglio, anche ai lavori di riqualificazione del secondo stralcio della recinzione autostradale nella tratta compresa tra il casello autostradale di Redipuglia e Sistiana. L'intervento, del valore di 1 milione 903 mila euro, è stato affidato alla ditta Esseti srl. (m.mi.)

## Meno merendine nelle scuole contro l'obesità giovanile

# La giunta approva il piano e suggerisce alimenti più sani nei distributori

**TRIESTE** Merende più sane nei distributori automatici delle scuole. La Regione ha approvato ieri, su proposta dell'assessore alla sanità Vladimir Kopic, le Linee di indirizzo per la distribuzione automatica di prodotti alimentari. Redatto dal Si-an (Servizi Igiene Alimenti e Nutrizione), il testo parte dalla constatazione che, soprattutto in ambito scolastico, le merende sono spesso acquistate da distributori automatici e si pone l'obiettivo di garantire un'offerta idonea da parte di produttori, confezionatori e distributori ma anche di orientare enti locali ed istituti scolastici nella valutazione degli alimenti disponibili.

Il documento si inserisce nel piano di prevenzione dell'obesità che, su mandato dell'Oms e dell'Unione europea, il sistema sanitario è tenuto a sostenere e sviluppare. La Giunta ha inoltre approvato il testo di un protocollo con il Governo centrale per la rilevazione statistica degli incidenti stradali che porterà alla costituzione di un centro di monitoraggio regionale della sicurezza stradale. Approvato anche un accordo di collaborazione tra Protezione Civile e Guardia di Finanza con la finalità di cooperare nell'attività di soccorso e pronto intervento in occasione di incidenti in montagna, calamità e altri eventi eccezionali sul territorio regionale.

La Regione ha infine deciso di prestare la propria garanzia fidejussoria su un mutuo da 690 mila euro che la Società Alpina delle Giulie contrarrà con la Banca di Credito Cooperativo del Carso, per il rifacimento dell'impianto elettrico e la messa in sicurezza del corrimano della Grotta Gigante. (r.u.)

## » IN BREVE

UN EURODEPUTATO AL FVG

# Elezioni europee, Ballaman da Fini

**TRIESTE** Una modifica al sistema elettorale per il Parlamento europeo è stata chiesta dal presidente del Consiglio regionale del Friuli Venezia Giulia, Edouard Ballaman, al presidente della Camera Gianfranco Fini. La richiesta è stata avanzata nel corso di un incontro svoltosi ieri a Montecitorio. «Oggi - ha precisato Ballaman - una Regione come la nostra si trova totalmente sprovvista di qualsiasi riferimento a livello europeo: da qui la riflessione, che ha trovato la condivisione del presidente Fini».

INGRESSO DELLA CROAZIA

# Gruppo lavoro Ue, Tondo a Zagabria

**TRIESTE** Il presidente Renzo Tondo, parteciperà alla riunione del Gruppo di lavoro sulla Croazia del Comitato delle Regioni europee, presieduto da Isidoro Gortardo, che si riunirà a Zagabria il 6 e 7 luglio per approfondire le aspettative delle autorità locali e regionali croate rispetto all'accesso all'Ue. Tondo presenterà le esperienze di cooperazione avviate dalla Regione con la Croazia fornendo, al contempo, una disponibilità a collaborare per il rafforzamento della cooperazione fra le Regioni dell'Ue e le Contee croate.

LEGGE COMUNITARIA

# Ok ai Suv nei fiumi

**TRIESTE** Fuoristrada di nuovo liberi di correre sull'alveo dei fiumi. La legge comunitaria, prima in assoluto della X legislatura, approvata ieri dal Consiglio regionale, sopprime alcuni divieti per attività di vario tipo in ambienti naturali. Tra questi il divieto di accesso per i fuoristradisti negli alvei dei fiumi e nelle golene, inserito nella legge sulle foreste lo scorso anno, e che rimane soltanto nei Sic (siti di interesse comunitario). Il provvedimento prevede l'ampliamento dei termini di chiusura delle cave nei Sic da 12 a 18 mesi. Annunciata inoltre, da parte dell'assessore Violino, una rivisitazione dei siti di interesse comunitario nei prossimi mesi. La legge ha ricevuto il voto favorevole della maggioranza mentre si sono astenuti Pd e Sa. Contrario soltanto il gruppo Idv-Cittadini che prospetta, attraverso il capogruppo Piero Colussi, «una stagione che pare puntare allo smantellamento sistematico delle politiche di tutela ambientale». Per Colussi si va incontro «ad un sicuro regime di infrazione». Critiche da vicecapogruppo Alessandro Corazza agli altri gruppi di opposizione (Pd e Sa) che si sono astenuti: «Abbiamo la sensazione che il nostro Gruppo sia rimasto l'unica opposizione nella difesa delle politiche ambientali». «Sono norme dettate dall'Ue - afferma il capogruppo della Sinistra, Igor Kocijancic - su cui un voto contrario non ha senso».



# Isola: tre italiani si contendono due posti in Consiglio comunale

Polemiche sulla campagna elettorale di «Slovenia è nostra»

**ISOLA** A Isola, a poco più di due settimane dal voto anticipato per il rinnovo del Consiglio comunale - appuntamento reso necessario in seguito alle dimissioni di 13 consiglieri su 23 - il confronto elettorale si fa sempre più acceso e volano anche colpi bassi. I nomi dei candidati saranno noti tra giorni, ma è certo fin d'ora che la concorrenza per i posti nel consiglio sarà agguerrita: sono in lizza ben 22 liste, tra partiti e liste civiche. Per i due seggi riservati alla Comunità nazionale italiana, sono in corsa tre candidati, ossia i due consiglieri uscenti - Silvano Sau e Lilia Peterzol - e Gianfranco Siljan. Alle amministrative del 2006, i candidati per i due seggi minoritari erano cinque: i tre che si ripresentano il 20 luglio, nonché Giuseppe Trani ed Egidio Krajcar.

Ma se il confronto tra i candidati italiani si preannuncia tranquillo, non altrettanto si può dire per i partiti. L'ultimo colpo a sorpresa l'ha messo a segno il sindaco di Capodistria Boris Popovic, che al voto di Isola si presenta con il partito «Slovenija je nasa» (La Slovenia è nostra), che è la versione nazionale di «Capodistria è nostra», che governa la più grande città del Litorale sloveno ormai dal 2002. Martedì sera, in occasione dell'apertura dell'«Eurofest», tradizionale festival internazionale della pallamano giovanile che si svolge a Isola e al quale quest'anno partecipano oltre 3000 ragazzi in rappresentanza di 17 Paesi, gli attivisti di «Slovenija je nasa» hanno distribuito magliette e palloncini con il nome del partito ai partecipanti che, ignari, li hanno tranquillamente indossato ed esibito al momento della sfilata. Per il sindaco di Isola, Tomislav Klokocovnik - ex alleato ed ora avversario accerrimo di Popovic - si è trattato di una vergognosa manipolazione con i ragazzi a scopi elet-



Tomislav Klokocovnik

torali. Il gesto è stato condannato anche da Partito democratico, Zares, e Socialdemocratici, e il tutore dei diritti umani Zdenka Cebasek Travnik l'ha definito inaccettabile. Per Popovic, invece, è tutto regolare: «I ragazzi non indossano quello che non gli piace. Del resto, anche le altre forze politiche avrebbero potuto fare altrettanto». L'episodio che ha portato alle elezioni anticipate del

**IL CASO**

Popovic attacca l'attuale sindaco Klokocovnik considerato troppo assenteista

Consiglio comunale, ossia le dimissioni dei tredici consiglieri alla fine di maggio, è stato soltanto l'ultimo atto dello scontro in atto a Isola fin dalle elezioni del 2006. In quell'occasione, come noto, Tomislav Klokocovnik («Isola è nostra») ha superato la rivale socialdemocratica Breda Pecan per una manciata di voti, e dopo una serie di interventi della giustizia amministrativa. Quello scon-

tro, senza esclusione di colpi, ha invelenito anche il clima in Consiglio comunale. Lo stesso sindaco, con le sue frequenti assenze - dovute al fatto che ha continuato ad esercitare la sua professione di cardiocirurgo - non ha contribuito a migliorare la situazione e in maggio si è arrivati alla rottura, dopo l'ennesimo «no» del consiglio alla proposta di bilancio comunale preparata da Klokocovnik. Gli avversari del primo cittadino, con le loro dimissioni, speravano di indurre anche il sindaco a dimettersi, ma Klokocovnik non l'ha fatto. Indipendentemente da quello che sarà il risultato elettorale, anche in futuro la collaborazione tra sindaco e consiglio comunale - specie se gli equilibri rimarranno gli stessi di due anni fa - appare alquanto problematica.



Una veduta panoramica di Isola d'Istria

## Sebenico punta sul diportismo nautico

Previsto nel piano urbanistico un nuovo marina con trecento posti barca



Una delle cascate del Parco nazionale della Cherca

**FIUME** La giunta cittadina di Sebenico ha dato il suo benestare alla versione definitiva del Piano urbanistico dettagliato del rione a mare in zona Perkovac.

Si tratta di un documento importante per il futuro assetto di una parte del nucleo storico della città del Tomaseo.

L'attuazione del Piano è infatti destinata a mutare radicalmente la fisionomia di una parte del golfo sebenano, quella immediatamente a nord del centro abitato, che si estende sino ai piedi del dismesso stabilimento metallurgico Tef.

Anche se il documento non ne fa esplicitamente menzione, in pratica l'intera zona a mare verrebbe trasformata in un grande e attrezzato «marina»: un centro nautico provvisto di quasi 490 posti barca e di strutture per il ri-

La struttura sorgerà all'ingresso del Parco nazionale della Cherca

messaggio a terra, collocato praticamente all'ingresso del Parco nazionale della Cherca (Krka) e in prossimità delle sue celebri cascate.

Secondo il predetto Piano urbanistico dettagliato, la zona in questione dovrebbe ospitare un mandracchio per i natanti degli abitanti del posto (per i quali sarebbero riservati 174 ormeggi), strutture per le società di canottaggio, vela e pesca sportiva, ma anche «impianti o installazioni da adibire al diportismo nautico».

In pratica, proprio ai natanti da diporto (ed ecco spuntare il «marina tra le righe») sarebbe riservata la

gran parte dei posti barca previsti, a occhio e croce 300.

Tra le strutture previste a ridosso della linea di costa spiccano un'autorimessa con un centinaio di posti e tre palazzine con sei appartamenti ciascuna.

Nella stessa zona sorgerebbe pure un motel con un'ottantina di posti. Il «centro nautico» sarebbe inoltre collegato con il nucleo storico sebenano da una passeggiata lungomare.

Il progetto dettagliato dell'intero complesso è tuttora in fase di elaborazione, per cui costi e tempi di attuazione restano ancora un'incognita. Certamente l'attuazione dell'opera porterà ossigeno ai molti diportisti che soprattutto in luglio e agosto affollano la regione e che puntano principalmente a visitare il vicino arcipelago delle Incoronate. (f.r.)



Artificiere impegnato in uno sminamento

ACCORDO TRA IL GOVERNO E IL SINDACATO DEGLI ARTIFICIERI

## Croazia: via le mine anti-uomo entro il 2010

**ZAGABRIA** È stata raggiunta l'intesa fra il governo del premier Ivo Sanader e il Sindacato nazionale artificieri, che permetterà alla Croazia di liberarsi dall'incubo delle mine entro la fine del 2010. Le due parti, dopo essersi incontrate più volte, hanno firmato l'accordo relativo alla nuova legge sugli sminamenti, che consentirà di portare a termine le operazioni di bonifica fra due anni e non nel 2015, come era invece pianificato. La vicepresidente del governo, Djurdja Adlesic, che ha partecipato alle trattative con gli artificieri, ha espresso

soddisfazione per un accordo che dovrebbe finalmente affrancare il Paese postjugoslavo dalla minaccia di questi terribili ordigni esplosivi, presenti in Dalmazia, Slavonia e Lika da ormai 18 anni. Le mine cominciarono ad essere disseminate nel 1991, allo scoppio della guerra che oppose le truppe croate di Zagabria e i ribelli della defunta Krajina serba di Knin. Nei quattro anni di conflitto, centinaia di migliaia di mine antiuomo e anticarro furono collocate su una vasta superficie del Paese, mietendo numerosissime vittime. In questi 18 anni, circa 2 mila

persone sono rimaste uccise o ferite per l'attivazione di mine o granate soprattutto in aree boschive, come pure in zone coltivate, nelle macchie, pascoli, prati e terreni impervi.

Secondo i dati a disposizione del Centro croato per lo sminamento, le aree a rischio mine vanno a costituire una superficie di 997 chilometri quadrati (57 mila kmq la superficie complessiva del Paese). Si tratta di aree che comprendono 12 regioni della Croazia - tra queste non vi sono mai state l'Istria e il Quarnero - e 114 municipalità. Si calcola che siano presenti in Croazia an-

cora circa 240 mila mine, mentre alla fine della guerra croato-serba (nel 1995) eravamo sul milione di ordigni. Oggigiorno, ogni quinto abitante del Paese vive in una zona che purtroppo ha ancora a che fare con le mine. Ad avvertire del pericolo ci sono inoltre 13 mila segnalanti antimine. Va segnalato pure che Zagabria ha speso negli ultimi 15 anni contro questo flagello qualcosa come 340 milioni di euro, di cui l'85 per cento proveniente dal budget statale croato e il resto da donazioni d'oltreoceano da istituzioni internazionali, donatori vari e governi. (a.m.)

GLI ESPERTI: I RAGNI VELENOSI PROLIFERERANNO SULLE ISOLE

## Dalmazia, torna il rischio delle vedove nere

**ZARA** Torna con l'estate l'incubo delle vedove nere o malmignatte in Croazia. Un uomo di 46 anni, Jure Coza di Castel Venier (Vinjerac), è stato punto dal temutissimo ragno e prontamente ricoverato all'ospedale di Zara, dove ha ricevuto il siero. Le sue condizioni sono ora soddisfacenti. Da rilevare che, nonostante il sollecito intervento dei sanitari, il dalmata ha patito le pene dell'inferno, con dolori quasi insopportabili e continui crampi. Ha raccontato alla stampa di essere stato

punto dal ragno più velenoso d'Europa (si registrano anche casi mortali) mentre si trovava su un prato, intento nella raccolta di trifogli. «Non ho percepito alcuna puntura - ha detto - e solo due ore dopo essere tornato a casa ho sentito un leggero fastidio alla gamba sinistra. Mi sono fatto degli impacchi, dopo di che il dolore si è fatto via via più forte, al punto che credevo di non farcela». Secondo i medici, Coza sarà dimesso nel fine settimana. Considerato che le vedove nere appa-

iono a fasi cicliche, ogni tre o quattro anni, si ha ragione di credere che questa estate vi sarà un'invasione lungo il litorale istro quarnerino dalmata e nel suo immediato entroterra. Il dottor Mirko Morovic, infettologo all'Ospedale di Zara, ha messo in guardia coloro che amano stare all'aperto: «Se avvertite dolori addominali, paralisi del diaframma, salivazione e sudorazione alte - ha spiegato - è molto importante cercare subito l'aiuto del medico per poter ricevere il siero. La mortalità non è alta, men-

tre invece i dolori sono fortissimi». Secondo Morovic, c'è da prestare attenzione soprattutto nelle isole, le cui località sono sprovviste o quasi del siero e dove pertanto la puntura di una malmignatta può risultare pericolosissima, forse anche letale. Negli anni scorsi sono stati registrati diversi casi di «incontri ravvicinati» fra vedove nere ed esseri umani, con quest'ultimi finiti regolarmente in ospedale. E la Dalmazia la regione più a rischio in Croazia, sia il suo litorale, sia il retroterra. (a.m.)

NUOVI PROGRAMMI PER LA MINORANZA

## Radio Pola festeggia i suoi quarant'anni di programmazione

**POLA** Il 1 luglio 1968 iniziava la trasmissione in lingua italiana di Radio Pola, mezz'ora di programma al giorno curato dai giovani giornalisti Sonia Curto e Gianni Tognon, entrambe poi prematuramente scomparsi. Ad avviarli nella difficile professione era stato Claudio Radin, responsabile della redazione polese de «La Voce del Popolo». Oggi a distanza di 40 anni la fascia di trasmissione è stata aumentata di 10 minuti. Per la precisione ci sono notizie di 5 minuti alle 11 e alle 14 e il programma di mezz'ora dalle 16.30 alle 17. Oltre a trasmettere le notizie dall'interno e dall'estero, la redazione italiana di Radio Pola, inclusa nel sistema radiotelevisivo pubblico, cura in modo particolare l'informazione regionale e soprattutto quella relativa alla vita e all'attività della Comunità nazionale italiana e delle sue istituzioni.

Un segmento particolare del suo lavoro riguarda la tutela della tradizione musicale degli italiani dell'Istria e in questo senso incide e manda in onda giornalmente i cori e gli altri complessi musicali operanti presso la Comunità degli italiani. Radio Pola in lingua italiana si appresta dunque a soffiare su 40 candeline e lo farà lunedì prossimo alla Comunità degli italiani di Pola. L'appuntamento è stato annunciato alla stampa dal redattore Valmer Cusma che ha presentato anche l'organico redazionale: oltre a lui c'è un altro giornalista in pianta stabile, ossia Italo Banco e c'è poi la collaboratrice fissa Elis Geromella Barbalich la cui pluriennale esperienza giornalistica e capacità sono un contributo prezioso al programma italiano. Ci sono inoltre alcuni collaboratori esterni. Alla domanda sulle prospettive di ampliare il programma, Cusma ha risposto di aver preparato il progetto «Pola più», che include trasmissioni tematiche giornalieri di 30 minuti. I temi vanno dai personaggi e avvenimenti della cultura italiana alle scuole italiane, dagli itinerari istriani alla musica dei giovani. «Purtroppo - ha aggiunto il redattore - dopo due anni siamo ancora in attesa del promesso finanziamento da parte del ministero degli Esteri italiano dopo il disco verde ottenuto dall'Unione italiana e dalla Radiotelevisione croata».

## Sterminò la famiglia: condannato a 40 anni di ospedale psichiatrico

**POLA** La Corte del Tribunale regionale ha giudicato colpevole il mostro di Monte Paradiso Damir Voskion che nel novembre scorso ha massacrato la sua famiglia. Sulla colpevolezza non c'era alcun dubbio, semmai sulla pena da scontare. Ebbene, come spiegato la presidente della Corte Marija Budimir l'assassino è stato condannato al ricovero obbligatorio in un ospedale psichiatrico. Qui rimarrà per il periodo di sei mesi dopodiché i medici, una volta all'anno, verificheranno il suo stato di salute mentale. Molto probabilmente, così la giudice, Voskion trascorrerà nell'ospedale psichiatrico 40 anni, il massimo della pena prevista dalle leggi croate.

Durante il dibattimento processuale durato solo tre giorni i periti psichiatrici hanno stabilito che Voskion ha ucciso in stato di psicosi paranoica, quindi non era in grado di intendere e di volere. «Voskion è una persona molto pericolosa - ha aggiunto la giudice - e perciò sarebbe necessario ricoverar-

lo in un istituto psichiatrico ad alto grado di sicurezza che in Croazia non esiste». Pertanto ha invitato l'autorità statale ad istituire un reparto ad hoc in uno degli ospedali psichiatrici del Paese. «È importante impedire a Voskion - ha continuato - di commettere altri crimini». Ricordiamo che Damir Voskion ha massacrato a colpi di pistola e di martello suo padre Renato 70enne, il fratello Dean di 40 anni, la cognata 36enne Natasa e i due bambini della coppia: il piccolo Mauro di soli due mesi e Karla di 7 anni. Quest'ultima freddata mentre faceva il compito domestico, frequentava la Scuola elementare italiana «Giuseppina Martinuzzi». La madre del mostro Milena, si era salvata dalla sanguinosa strage poiché in quel momento non era in casa. Tutti vivevano sotto lo stesso tetto. Dopo lo sterminio Voskion si era recato in auto in Questura consegnandosi alla polizia. Aveva raccontato di aver agito poiché da tempo i suoi familiari tramavano di ucciderlo. (p.r.)

## DALLA PRIMA

### L'immunità? E perchè mai

**E**presidenti delle Camere e della Corte costituzionale col solo scopo di alzare ombrello sul secondo di essi. Mi sentirei molto edificato se potessi apprendere, anche se mi limito a sognarlo, che il Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano ha fatto una dichiarazione molto semplice, co-

stituzionalmente corretta e così concepita: «Non avverto alcuna opportunità né alcun bisogno che la carica istituzionale da me ricoperta mi garantisca immunità giudiziaria durante il mio mandato rendendomi così ingiustamente disuguale dagli altri cittadini di fronte alla legge. Non è nella mia intenzione di incorrere in reati ma se fossi accusato di uno qualsiasi, considererei giusto venire secondo legge perseguito e, se colpevole, punito. E ciò proprio per rispetto di quel luogo che è il Quirinale, su cui nessun eventuale sospetto deve poter pesare».

Non credo che sentirò

o leggerò mai una dichiarazione così, la quale sarebbe invero molto popolare, spazianta e sventante, perché di un clamoroso outing del genere non c'è abitudine nelle nostre sfere e Napolitano è un gran diplomatico. Ma ricordo quanto sarebbe stato sgradevole se, ove avesse goduto di una tale copertura, un suo predecessore, Giovanni Leone, avesse potuto evitare di dimettersi per le conseguenze dello scandalo Lockheed.

Etrio Fidora

Ciao

Benito

le cognate CLARA, RENATA, LIVIA, LOREDANA, MARINELLA e CARMELO, PINO, UCCIO.

Trieste, 4 luglio 2008

**Numero verde 800.700.800** encl.15r  
**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO**  
 Servizio telefonico da lunedì a domenica  
 dalle ore 10.00 alle ore 21.00  
 Tariffe edizione regionale:  
 necrologio dei familiari 4,70 euro a parola + Iva  
 ringraziamento, trigesimo, anniversario 3,50 euro a parola + Iva  
 Si pregiano i segni d'arte di bene, per un documento di identificazione personale per persone defunte gli esterni all'estero (per il 119 T.U. P.S.)  
 I pagamenti può essere effettuato con carta di credito CartaSI, Mastercard, Eurocard, Diners Club, Visa, American Express  
**ATA**  
 Le necrologie sono consultabili anche all'indirizzo internet: [www.ilpiccoloquotidianiespresso.it](http://www.ilpiccoloquotidianiespresso.it)



LA FESTA  
PER I 75 ANNI

Per la convention internazionale «Un orizzonte più grande» il gruppo ha chiamato collaboratori dell'azienda da tutto il mondo

# Illycaffè globale: piani di crescita in Usa e Asia

## L'ad Andrea Illy: «In futuro possibile sbarco in Borsa. Molto saldo il legame con Trieste»

di PIERCARLO FIUMANÒ

**TRIESTE** «Il caffè è cultura. Illycaffè con la sua origine italiana e mitteleuropea per il suo contributo di conoscenza è l'unica marca che ha l'autorevolezza per diffondere la cultura del caffè espresso nel mondo. Per questo bisogna ringraziare Trieste e la nostra famiglia. Siamo partiti da Trieste e a Trieste torniamo»: così Andrea Illy, amministratore delegato di illycaffè si è rivolto ieri pomeriggio al teatro Rossetti a un migliaio fra dipendenti, produttori e stakeholder del gruppo triestino provenienti da 55 Paesi per definire il rafforzamento del binomio fra la città e una azienda al centro di una crescita impetuosa: oggi illycaffè, con i suoi negozi monomarca e la sua miscela espresso, dopo l'accordo con Coca Cola guarda all'Asia e al mercato americano. E non risente affatto della crisi dei consumi.

**Andrea Illy, illycaffè è diventata globale e oggi investe nel grande consumo di qualità. Come vi sentite dopo 75 anni?**

Siamo cresciuti molto. Dieci anni fa il nostro gruppo era presente soltanto in dodici Paesi: oggi sono diventati 244. Negli ultimi cinque anni ci siamo concentrati nello sviluppo di prodotti e servizi per soddisfare i bisogni di nuovi mercati. Nella tazza di caffè noi cerchiamo la perfezione. Non è facile per un non italiano prepararsi un caffè espresso da solo. Noi diamo soluzioni che facilitano il risultato, tecnologie d'avanguardia. E con il caffè in lattina, dopo l'accordo con Coca Cola, ci avviciniamo a un pubblico giovanile e ai paesi emergenti.



In alto  
Andrea Illy,  
a fianco un  
momento  
della grande  
convention  
triestina

La società dopo il caffè in lattina  
con Coca Cola accelera l'espansione:  
«Nessun effetto dalla crisi dei consumi»

blico giovanile e ai paesi emergenti.

**Come è nata la scelta di allearsi con un gigante come Coca Cola?**

Stiamo spostando il valore aggiunto dell'offerta. L'accordo con Coca Cola è unico nel suo genere perché è il primo di questo tipo su un prodotto di alta gamma. Il caffè Illy in lattina è un prodotto di livello qualitativo superiore, la miscela è identica. Siamo già sul mercato in alcuni Paesi. Puntiamo a un target di consumo universale, a nuovi mercati come l'Asia, a un pubblico giovanile e di intenditori abituati all'alta qualità e all'alto prezzo.

**La crisi dei consumi colpisce duro.**

I consumi sono in crisi in Europa e nel mondo. È una situazione paragonabile a quella degli anni Settanta. Siamo di fronte a un rallentamento economico alimentato dallo choc petrolifero. Il vero problema oggi è rappresentato dall'inflazione: non siamo ai livelli di 30 anni ma bisogna seguire attentamente questa situazione di crisi nel medio e lungo termine: la vera emergenza sono i prezzi. Il nostro gruppo, che sta attraversando una fase molto positiva, non ne ha comunque risentito. La domanda è molto alta e stiamo ampliando il numero dei nostri clienti.

**Un gigante come Starbucks soffre la crisi dei**

**consumi e ha tagliato 12mila posti.**

Starbucks fa un mestiere diverso rispetto a noi. Gli americani sono esercenti, noi siamo una industria della torrefazione. I punti vendita monomarca (per il gruppo triestino il caffè Espressoamente Illy, ndr.) sono l'unico aspetto che abbiamo in comune. Non abbiamo obiettivi dimensionali così massicci.

**Previsioni per illycaffè nel 2008?**

Siamo in crescita anche quest'anno. Contiamo su un risultato a doppia cifra.

**Su quali mercati puntate?**

Fuori dall'Italia gli Stati Uniti sono il nostro pri-

mo mercato. Quest'anno stiamo cominciando a testare la formula Espressoamente Illy (la catena di locali in franchising che interpretano la cultura dell'espresso all'italiana, ndr) anche negli Usa apriamo una sede dell'Università del caffè. Nel frattempo continuiamo a investire. Dopo lo sbarco in Cina guardiamo molto all'Asia. Siamo presenti con joint venture a Hong Kong, Macao, Taiwan. Siamo partiti molto bene in Corea del Sud.

**Le tigre asiatiche sono in fermento?**

È un mercato in ripresa. Due mesi fa abbiamo siglato una lettera d'intenti per avviare la nostra presenza in India do-

po aver avviato il primo Espressoamente Illy a Bangalore. Non abbiamo un focus geografico particolare nella nostra presenza mondiale. Siamo dappertutto, sono accordi che frutteranno nel tempo.

**È stato un anno particolare per il gruppo dopo la scomparsa di Ernesto Illy, il fondatore. Oggi Anna Illy diventa presidente onorario. Quanto conta la famiglia per un gruppo come il vostro?**

La famiglia è fondamentale. È stato grazie alla compattezza della famiglia che in questi 75 anni siamo riusciti a realizzare una storia industriale di successo. La figura di mia mamma come presidente onorario è altamente simbolica e rappresentativa. E il nostro punto di riferimento. Voglio sottolineare che illycaffè è una stakeholder company che comprende consumatori, cliente, colleghi, fornitori, e la comunità. Siamo tutti fortemente legati a Trieste. A questa città siamo sempre molto grati: il territorio è fondamentale per facilitare lo sviluppo dell'azienda. Ci sentiamo come una istituzione sociale rispetto a una impresa che persegua come solo scopo il profitto.

**Pensate allo sbarco in Borsa?**

La quotazione deve essere un mezzo e non un fine che può rispondere a molteplici obiettivi. È indispensabile una storia di crescita importante che soddisfi gli azionisti. Se tutto quello che abbiamo fatto fino a oggi e che presentiamo nella ricorrenza dei 75 anni dovesse imprimere negli anni futuri una accelerazione al nostro percorso di crescita, valuteremo anche l'ipotesi di quotarci in Borsa.

L'ANNUNCIO ALLA CONVENTION

## Anna Illy nuovo presidente onorario del gruppo

### Una scelta che rafforza il ruolo della famiglia nella gestione dell'azienda

**TRIESTE** Anna Illy diventa presidente onorario dello storico gruppo triestino del caffè. Una scelta - come ha spiegato l'ad Andrea Illy - che riconosce la grande importanza della famiglia nella gestione del gruppo. Socia di illycaffè, appena trasformata in Spa, nel 1963 Anna Illy entra a far parte del consiglio di amministrazione. Dal 1973 inizia la collaborazione operativa in società minori del gruppo, occupandosi direttamente della loro gestione.

Nominata vicepresidente di illycaffè, diviene responsabile della Direzione Commerciale Estero. Passata la carica di vicepresidente al figlio Riccardo nel 1995, assume l'attuale ruolo di Consigliere Delegato ai Rischii Aziendali. Oggi diventa presidente onorario. Dal 1977 Anna Illy fa parte dell'Aida (Associazione Imprenditrici Donne Dirigenti d'Azienda), Delegazione Friuli-Venezia Giulia, della quale è stata presidente dal 1993 al 1999. L'8 ottobre 1999 è divenuta Console Onorario di Ungheria per il Friuli-Venezia Giulia. Nel luglio 2001 è stata eletta Presidente dell'Associazione degli Industriali della Provincia di Trieste per il quadriennio 2001-2004. Alla convention di ieri, oltre ad Anna e Andrea, erano presenti gli altri tre figli, Riccardo, Francesco e Anna.

La convention di ieri al Rossetti, intitolata

«Un orizzonte più grande», si è svolta, a porte chiuse. Oltre alla famiglia Illy, al management e ai dipendenti, sono stati invitati i dirigenti delle aziende controllate Domori, Dammann Freres e Agrimontana. Per un giorno tutta la produzione dell'azienda è stata bloccata, non solo nella sede di Trieste ma anche nelle sedi delle aziende collegate in tutto il mondo, dove i lavoratori hanno seguito i lavori della convention in diretta internet.

Intanto continuano le iniziative per i 75 anni. Dal 26 settembre all'11 ottobre Galleria illy approderà, dopo le tappe di New York e Milano, negli spazi della ex-Pescheria, ora Salone degli Incanti di Trieste. Galleria illy è uno spazio temporaneo che offrirà alla città eventi dedicati all'arte, alla letteratura e alla gastronomia, oltre a proporre corsi di degustazione a cura dell'Università del caffè. Il C/O Berlin International Forum for Visuals



Già numero uno degli industriali triestini ha sempre svolto un ruolo attivo nella società

PARLANO TRE ESPERTI

## In cerca del chicco perfetto: «A Trieste la ricetta dello sviluppo sostenibile»

di GABRIELA PREDÀ

Il futuro di Trieste è scritto anche in un «chicco innovativo di caffè». Parola di tre noti protagonisti dell'industria mondiale del caffè, che hanno partecipato alla convention internazionale della Illy organizzata al teatro Rossetti. Per Nicholas Lee, Luis Norberto Pascola e Sunalini Menon, Trieste è diventata negli anni sinonimo di qualità, classe e soprattutto di «affari con classe», che invogliano anche molti competitori ad avvicinarsi all'azienda. Il tutto grazie al fatto che la cultura del «caffè» ha trovato casa anche a Trieste, diventando assieme alla scienza un vero proprio ambasciatore nel mondo per la città.

«La città è conosciuta dai produttori e distributori del caffè del mondo intero» afferma Nicholas Lee, imprenditore coreano, attivo da anni nel settore della distribuzione del caffè. «Sono solo gli esperti, gli imprenditori del settore e gli appassionati che associano però la città al brand che negli ultimi anni decenni ha fatto la storia del caffè». «Ci vorrà del tempo ovviamente per far diventare il caffè un ambasciatore a tutti gli effetti di questa città meravigliosa ma comunque siamo sulla buona strada - aggiunge l'indiana Sunalini Menon, professoressa all'Università del caffè, la prima donna esperta della qualità del caffè in Asia - Già il fatto che la città sia cambiata notevolmente nel corso degli anni la dice lunga - ha spiegato. Ho notato da sola i suoi progressi che sono visibili anche per una persona come me che ha visitato la prima volta Trieste più di vent'anni fa, proprio per un evento organizzato dall'azienda Illy».

«Per il futuro penso sia importante avere quello che molti imprenditori chiamano vision ovvero una visione a lungo termine, un piano di sviluppo» commenta in seguito Luis Norberto Pascola, coltivatore ed imprenditore brasiliano, vincitore del premio Illy per la sostenibilità (il premio incoraggia ogni anno le migliori pratiche agronomiche e biologiche sostenibili). Pascola si è distinto negli ultimi anni per il suo impegno nella gestione agricola a supporto della sostenibilità ambientale, sociale ed economica utilizzando in modo corretto e adeguato le risorse della sua Fazenda di Boa Vista.

«Bisognerà innovare di più nel futuro - spiega - puntando sicuramente su progetti che riguardano

ne, un piano di sviluppo» commenta in seguito Luis Norberto Pascola, coltivatore ed imprenditore brasiliano, vincitore del premio Illy per la sostenibilità (il premio incoraggia ogni anno le migliori pratiche agronomiche e biologiche sostenibili). Pascola si è distinto negli ultimi anni per il suo impegno nella gestione agricola a supporto della sostenibilità ambientale, sociale ed economica utilizzando in modo corretto e adeguato le risorse della sua Fazenda di Boa Vista.

«Bisognerà innovare di più nel futuro - spiega - puntando sicuramente su progetti che riguardano

ne, un piano di sviluppo» commenta in seguito Luis Norberto Pascola, coltivatore ed imprenditore brasiliano, vincitore del premio Illy per la sostenibilità (il premio incoraggia ogni anno le migliori pratiche agronomiche e biologiche sostenibili). Pascola si è distinto negli ultimi anni per il suo impegno nella gestione agricola a supporto della sostenibilità ambientale, sociale ed economica utilizzando in modo corretto e adeguato le risorse della sua Fazenda di Boa Vista.

«Bisognerà innovare di più nel futuro - spiega - puntando sicuramente su progetti che riguardano



Nicholas Lee, Sunalini Menon e Luis Norberto Pascola

la qualità del caffè, come anche l'alta istruzione in istituzioni accademiche come l'Università del caffè». L'Università del caffè di Trieste, creata da Illy per esempio si presenta già come un centro di eccellenza di spicco al livello internazionale per promuovere e diffondere la cultura del caffè di qualità nel mondo intero.

Infine, «le iniziative sulla sostenibilità, come potrebbe essere il premio, si inseriscono al meglio nello scenario futuro - spiega - nel nostro caso il Brasile rappresenta il centro di eccellenza mondiale per la coltivazione del caffè e può orientare, e contribuire a migliorare gli impatti sul territorio».

DE ANNA RASSICURA: «NESSUN LICENZIAMENTO»

## I sindacati: no allo scorporo di Insiel, ripartire da zero

chè altre strade non ci sono. Anche se da parte dell'assessore Elio De Anna si assicura che, se lo scorporo porterà a 180 esuberanti per la parte legata al mercato, almeno 120 saranno assorbiti nella nuova società. E gli altri si recupereranno bloccando

le assunzioni sui pensionamenti. In ogni caso, anche tra le rappresentanze sindacali la posizione non è stata univoca. Quattro erano le ipotesi in ballo: accettare incondizionatamente lo scorporo regionale, respingere del tutto la proposta, richie-

dere chiarimenti sul progetto alla Regione, e infine azzerare tutto e avviare un confronto per decidere quale sia la migliore strategia si sviluppo per l'azienda. Per la terza ipotesi (maggiori chiarimenti) hanno votato Fim e Ugl, per la quarta

si sono espresse Uilm, Fiom e la Fim udinese. «Vogliamo rifiutare soluzioni precostituite» spiega Alexander Vecchiet Ecco quindi che la proposta che sarà portata all'assemblea dei lavoratori in programma il giorno 9 sarà quella di ri-

partire da capo. Ma da parte dell'amministrazione regionale non pare ci sia alcuna apertura. «Non ci sono altre possibilità - spiega l'assessore alle Finanze Sandra Savino - a parte la vendita o lo scorporo. Per il momento, stiamo lavorando

sulla redazione del piano industriale, che prevediamo ci porterà via in almeno tre o quattro settimane». E De Anna spiega che, anche con lo scorporo, «dei 180 dipendenti legati alle attività sul mercato, almeno 120 saranno riassorbiti nella nuova società, e per il resto si provvederà limitando le assunzioni nei prossimi anni».



L'assessore Savino

## SAVINO

«Non ci sono alternative»

**TRIESTE** Nessuna apertura dal fronte sindacale per l'ipotesi di scorporo e dei relativi duecento esuberanti, e nessuna apertura da parte della Regione sulla possibilità di prevedere altre strade, semplicemente per-



MIBTEL

0,013%

22406



ORO E MONETE

(Valori in Euro)

Moneta	Domanda	Offerta	Moneta	Domanda	Offerta
Oro Fino (per Gr.)	19.030	19.190	Marengo Francese	97.090	117.750
Argento (per Kg.)	343.440	374.430	Marengo Belgia	97.090	117.750
Sterlina (in C.)	127.560	144.090	Marengo Austriaco	97.090	117.750
Sterlina (per 100)	127.560	144.090	20 Marchi	118.570	139.440
Sterlina (per 100)	127.560	144.090	20 Dollari St.Gaude	645.570	676.560
Marengo Italiano	97.090	118.790	Krugerrand	531.950	604.250
Marengo Svizzero	97.090	117.750			

BORSE ESTERE (Indici)					
Indici		Var. %	Indici		Var. %
Atene (ind. Gen)	3289,40	3.103	Londra	5476,60	0,927
Bruxelles-bel 20	3087,57	0,186	Mosca	11980,1	1,039
Di Euro Stoxx	316,14	0,894	Nasdaq Comp (prov.)	2245,38	-0,270
Di Euro Stoxx 50	3330,90	0,289	New York (prov.)	11266,5	0,651
Francfort	6353,74	0,766	Oslo-top25	392,36	-3,531
Helsinki	8359,06	0,769	Siti Kospi 200	2051,71	-0,082
Johannesburg	23412,2	-2,306	Singapore Straits T	2880,45	-0,887

CAMBI									
Monete	€	Monete	€	Monete	€	Monete	€		
Dollaro USA	1,5885	Dollaro Canadese	1,6117	Rand Sudafricano	12,4249	Dollaro Singapore	2,1598		
Yen Giappone	168,820	Dollaro Australiano	1,6509	Bulgaro	1,9558	Corona Slovacca	30,0000		
Sterlina inglese	0,7992	Fiorino Ungherese	236,740	Dollaro Hong Kong	12,3873	Lira Turca	1,9950		
Franco Svizzero	1,6097	Corona Ceca	23,8160	Corona Islandese	124,170	Peso Brasiliano	2,5535		
Corona Svedese	9,4638	Zloty Polacco	3,4868	Lira Lituano	3,4528	Peso Messicano	16,5164		
Corona Norvegese	8,0475	Corona Estone	15,4645	Lat Lettone	0,7048				
Corona Danese	7,4575	Dollaro Neozeland.	2,0941	Lira Rumeno	3,4045				

DOLLARO	KUNA
	
0,500%	0%
<b>1,5885</b>	<b>7,43</b>



✓ Oggi, a Udine, alle 18.30 al Lido Visionario presentazione del volume «L'umorismo disperante di Woody Allen nella figura dello shlemiel ebraico» di

Gianni Bortolussi (Paolo Gaspari Editore). A introdurre il volume e il suo autore sarà Giorgio Placereani. L'ingresso è libero.

✓ Oggi, a Gorizia, alle 17.30, alla Libreria Editrice Goriziana, a Gorizia, presentazione di «Alla larga da Venezia. L'incredibile

viaggio di Pietro Querini» (Marsilio), di Franco Gliberto e Giuliano Piován. Con Marina Silvestri e Maurizio Crovato.

Presentato il cartellone della 17.a edizione dal 19 al 27 luglio fra teatro, danza, musica

Il direttore Moni Ovadia: «Sono pronto a lasciare. Ma non lo faccio per ragioni politiche»



Caligula

## IL MITTELFEST DI CIVIDALE

**CIVIDALE** Cita il filosofo Baudrillard, Moni Ovadia, per spiegare il tema della 17ª edizione del Mittelfest di Cividale, che andrà in scena dal 19 al 27 luglio. «Proprio lui diceva che abbiamo compiuto l'omicidio perfetto – esordisce –, azzerando la realtà e lasciandoci risucchiare dal virtuale». Perché il tempo che viviamo, prosegue il direttore artistico del festival di teatro, danza, musica e marionette della Mitteleuropa, «è imploso in un eterno presente ipertrofico che annulla il passato e il futuro. E senza futuro non c'è vita per l'umanità e per questo pianeta». E dedicata al tema «Costruire il tempo» la più attesa manifestazione dell'estate in regione, «una delle maggiori nel suo genere in Italia e in Europa», sottolinea il presidente dell'associazione Mittelfest, Furio Honsell. «Il tempo che vogliamo proporre è quello della progettualità e della creazione – continua Ovadia – contro quello imbalsamato della pubblicità e della chirurgia estetica». Il pensiero va, soprattutto, alle nuove generazioni. «Oggi se non si gode di uno status sociale privilegiato – commenta Moni – essere giovani è davvero difficile. Noi siamo stati molto più fortunati – aggiunge – eravamo pieni di progetti e battaglie, ma sapevamo di andare verso il meglio, oggi questa certezza non c'è». Ieri, a Cividale, nella sala municipale immersa nell'afa, la presentazione del cartellone dell'edizione n. 17, con l'ottimismo di Ovadia «perché nella Cabala ebraica il 17 tradotto in lettere significa buono, dunque porta fortuna», ma anche con le anticipazioni del commiato: dopo cinque anni di direzione artistica, infatti, Moni lascerà il Mittelfest al termine di questa edizione.

«Non perché sia cambiata la politica regionale come qualcuno ha scritto – tuona – perché sarebbe contrario ai miei valori: la cultura appartiene ai cittadini e non alle fazioni». Per Ovadia, «un turn over è giusto, anche se resto a disposizione della Regione se questa volesse affidarmi qualche altro ruolo». La partitica, precisa il direttore, «non c'entra proprio niente, anche se sono schierato, come si sa». Anzi, a riprova cita l'ottimo rappor-



Caparezza

## Ricomincia il festival della Mitteleuropa Quaranta eventi per costruire il tempo

to di collaborazione con il sindaco di Cividale, Attilio Vuga, dello schieramento politico opposto al suo. Il primo cittadino se ne compiace e annuisce, ma al nuovo assessore regionale alla Cultura, Roberto Molinaro, raccomanda: «Il festival sia rilanciato non solo come occasione culturale, ma anche come momento d'incontro e dialogo politico, economico e di relazioni internazionali». Molinaro, pur sottolineando che Ovadia è «persona di valore» e che «potrebbe essere utile come testimonial per Cividale e per la Regione», senza fare nomi ammette di pensare a un «naturale avvicendamento al termine di un ciclo». E non solo per il direttore, ma anche per il presidente dell'Associazione Mittelfest, oggi Furio Honsell, sindaco di Udine. Che commenta, a margine: «Sono stato eletto dall'Assemblea su proposta della Regione, e pertanto sono a loro disposizione».

Il programma, già annunciato nelle precedenti presentazioni, è composto da circa quaranta appun-

tamenti, dove spiccano nomi di grande richiamo, ma anche tante nuove proposte. Nella sezione «Fragili futuri», dedicata alle nuove generazioni, sette spettacoli fatti e interpretati da giovani europei che parlano dei giovani. Per l'apertura ufficiale, sabato 19 luglio (ore 18 Chiesa di San Francesco), ci sarà il famoso Quartetto Borodin affiancato dal supervioloncellista Mario Brunello; al termine del primo evento della giornata un momento di incontro con il pubblico nel rinnovato spazio di Foro Giulio Cesare, dove alle 20.30 è in programma «È Oriente, da Budapest al Mar Nero», concerto poetico dal testo di Paolo Rumiz, con Barbara Della Polla, Caterina Goriup e Fabio Cascioli. Uno dei momenti clou del cartellone è la straordinaria esibizione, al Teatro Nuovo di Udine lunedì 21 luglio, del grande danzatore e guest star mediatika Mikhail Baryshnikov, che salirà sul palco nel balletto «Three duets», affiancato David Neumann e Ana Laguna. Ci saranno poi il vi-

sionario regista sloveno Tomaž Pandur con il nuovo spettacolo teatrale «Caligula», e il musicista palestinese Ramzi Aburedwan, con la formazione dall'Ouna. Ramzi, il bambino con la pietra immortalato in una celebre foto divenuta simbolo dell'Intifada, oggi è un artista di fama internazionale e ha costituito nel 2002 un'organizzazione no-profit franco-palestinese impegnata per l'educazione musicale dell'infanzia.

A cinquant'anni dalla nascita di «Cantacronache» repertorio storico che unì sotto la bandiera dell'impegno civile intellettuali e musicisti come Italo Calvino, Michele Straniero, Sergio Liberovici, Emilio Jona, Franco Fortini, Fausto Amodei, nella location della Cava di pietra a Tarpezzo il 23 luglio la consueta kermesse spettacolare all'aperto con le voci di Enzo Jannacci, Caparezza, Banda Osiris, Ginevra di Marco, Grazia Di Michele, Yo Yo Mundi, Kosovni Odpadki, Giovanna Marini, Alessio Lega e Moni Ovadia. Tra gli altri appunta-

menti di spicco, l'inedito «Non essere-progetto Hamlet's Portraits», maratona teatrale di 15 ore sui personaggi dell'Amleto shakespeariano diretta da Antonio Latella, in scena per l'anteprima del festival il 18 luglio dalle 10 al Teatro Ristori di Cividale. Di due eventi musicali sarà protagonista l'Orchestra sinfonica del Friuli Venezia Giulia: il primo nella giornata inaugurale sotto la direzione dal maestro moscovita Michail Jurowski, il secondo il 22 luglio con i solisti Konstantin Bogino e Pavel Vernikov. Come nella passata edizione, in programma nove incontri di dibattito e riflessioni su temi di attualità, a cura di Gianpaolo Carbonetto, con alcune personalità provenienti da mondi e saperi diversi, tra cui Mino Martinazzoli, Nicola Gabbaro, Ugo Morelli, Vito Mancuso, Claudio Magris. Si comincia oggi alle 20.30 al Teatro Ristori con gli esperti Maurizio Pallante e Stefano Fantoni su «Il futuro dell'energia».

Alberto Rochira

Giulia Basso

ASSOCIAZIONE. DEDICATA ALLO STORICO TRIESTINO

## Dialogo fra politica e cittadini al Centro Agnelli

Presentata la nuova istituzione. Valdo Spini: «Lavoriamo per la società civile»

Inizia a settembre l'attività del Centro studi politico-sociali Arduino Agnelli. L'iniziativa è stata presentata all'hotel Continental

le delle amministrative dell'82, quando i craxiani, messi in ginocchio dal Melone, riuscirono a triplicare i rappresentanti in Consiglio comunale.

«Agnelli fu un innovatore. Sapeva far dialogare politica e cittadini, attraverso la cultura - ha spiegato Spini -. Oggi non ci

riesce quasi nessuno ed è per questo che gli strilli dell'antipolitica entrano prepotentemente nelle orecchie e nelle teste degli italiani. Pensiamo alla sinistra democratica francese al tempo dell'avvento di De Gaulle: il rilancio della sinistra avvenne grazie alla nascita

spontanea di una rete di club politico-culturali. Oggi il nostro centrosinistra dovrebbe risollevarsi attraverso i circoli che, come quello dedicato ad Agnelli, possono fare da anelli di collegamento tra società civile e istituzioni».

Obiettivo della nuova associazione sarà, come spiegato dalla presidente Martina Zerbinato, diffondere la conoscenza del pensiero di Agnelli, promuovere lo studio delle dottrine politiche e parto-



Arduino Agnelli in un'immagine d'archivio

rire, attraverso incontri e ricerche, risposte alle problematiche contemporanee. Ieri erano presenti rappresentanti di associazioni culturali, politici e uomini di cultura. Tra questi anche Giuseppe Trebbi, docente di Storia moderna all'Università di Trieste: «Agnelli fu tra i primi a interessarsi dell'austro-marxismo, che si proponeva di risolvere il problema nazionale all'interno dell'Impero asburgico, tentando di coniugare ciò che la dottrina marxista ortodossa ha sempre messo agli antipodi: nazione e socialismo. Sulle pagine di opere come «Question nazionale e socialismo» si trovano i risultati di questi studi».

(e.c.)



La mostra su Maria Callas (Lasorte)

MOSTRA. DA OGGI

Al Gopceovich storia e immagini della Callas Il rappresentante greco Chrysos: «Trieste città ideale per ricordarla»

**TRIESTE** «Dopo la Grecia, quale città se non Trieste avrebbe potuto ospitare la mostra sulla divina Callas? Non solo per la sua vocazione multiculturale, ma anche per la storia di questa grande artista, profondamente greca nel temperamento, che in Italia ha vissuto alcuni dei momenti più importanti della sua vita». Così Evangelos Chrysos, segretario generale della Fondazione del Parlamento ellenico, ha presentato ieri l'unica tappa italiana della mostra commemorativa sulla «divina» Callas, che aprirà i battenti oggi a Palazzo Gopceovich (fino al 7 settembre). Della stessa idea è Adriano Dugulin, direttore dell'area cultura e sport: «Il rapporto speciale che lega Trieste alla Grecia non è certo una novità. Non per niente si è deciso che la Fondazione ellenica di cultura dovesse avere sede qui, anziché nella capitale».

La mostra su Maria Callas è un evento unico nel suo genere anche per Alikí Kefalogianni, direttrice della sezione italiana della Fondazione ellenica di cultura, perché «permette al pubblico italiano di entrare a contatto con materiali pressoché sconosciuti, ospitati in una sede speciale». Il Museo Schmidl è infatti uno dei rari esempi in Italia di istituti culturali interamente dedicati alla promozione della tradizione teatrale. «Ma con questa esposizione proseguiamo su un filone già collaudato, iniziato con la retrospettiva su Strehler e proseguito con quella sul drammaturgo Schnitzler», ha ricordato l'assessore alla Cultura Massimo Greco.

A inaugurare la retrospettiva sarà oggi alle 18 il presidente del Parlamento greco Demetrios Sioufas. Seguirà un concerto del soprano greco Loukias Spanaki. All'interno di Palazzo Gopceovich sarà poi possibile ripercorrere passo per passo l'intera vita artistica e sentimentale dell'intramontabile soprano greco attraverso fotografie, oggetti personali, appunti e documenti audiovisivi. Di particolare rilievo i materiali «triestini», tra cui un rarissimo filmato girato nel 1953 da Riccardo Gmeiner, di nascosto, al Teatro Verdi, dove la Callas portò sulla scena un'indimenticabile «Norma».



## TRIESTE

## ■ SAGRA DELA SARDELA

Oggi, alle 21, spettacolo di musicabarberet con siora Jolanda, Gianfr & El mago de Umago alla Sagra della Sarda per Trieste in festa.

## ■ NON SOLO SPORT

Oggi alle 21, nell'ambito della manifestazione «Quarant'anni di non solo sport», in piazza Calterna di Muggia concerto del gruppo Bluesmobile. Ingresso libero.

## ■ FESTIVAL KRAS-CARSO

Oggi, alle 20.30, davanti alle grotte di San Canziano (Slovenia) concerto dei chitarristi Ljubica Bukvic (Serbia) e Andrej Heimowki (Polonia).

## ■ SANTA CROCE

Oggi, alle 21, al campo sportivo concerto di musiche caribiche con «Ricardo Luque y sus amigos».

## ■ ITINERARI DEL SACRO

Proseguono fino al 5 agosto, negli spazi di «La via degli artisti viag-

gi» in via degli Artisti 2, la mostra delle icone di Carolina Franza denominata «Itinerari del Sacro».

## ■ «OEDIPUS REX»

Domenica, alle 21.30, al Teatro romano per il festival «Teatri a teatro» va in scena l'opera lirica «Oedipus Rex» di Stravinski con l'Orchestra sinfonica del Friuli Venezia Giulia.

## ■ BORA BORA BEACH BAR

Domenica, alle 20.30, presso il giardino all'aperto del Bora Bora Beach Bar per il ciclo di serate musicali al tramonto «Por-do-sol», concerto di Binho Carvalho.

## STASERA



## GRADO &amp; AQUILEIA

■ BASILICA DI SANTEUFEMIA  
Oggi, alle 20.30, concerto della corale Santa Cecilia alla Basilica di Sant'Eufemia.

## ■ LIBRI E AUTORI

Oggi, alle 21, alla diga Nazario Sauro Andrea Vitali presenta «La Modista». Ingresso libero.

## ■ FESTA DEI SANTI PATRONI

Da oggi a domenica in piazza Patriarcato ad Aquileia si svolgeranno i festeggiamenti per i SS. Patroni Ermacora e Fortunato.

## ■ LIGNANO

## ■ SFILATA DELLA POLIZIA

Oggi, alle 20.30, sfilata della Polizia a cavallo lungo le vie del centro. Partenza dal municipio. Alle 21 saluto delle autorità con concerto.

## ■ FLAMBRUZZO

Oggi tradizionale «Sagre dai emui», la festa del pesce.

## ■ 4 NOTTI DI BELLEZZA

Domani, con inizio alle ore 21,

in piazza Ursella a Lignano Sabbiadoro si terrà la manifestazione «4 Notti di Bellezza».

## MONFALCONE

■ RONCHI DEI LEGIONARI  
In mostra fino al 30 luglio le opere di Rosanna Morettin «When fish sing».

## UDINE

## ■ CERVIGNANO

Stasera i Makako Jump dal vivo al parco Europa di Cervignano.

## »»» La Casa Carsica ospita le opere di Jasna Merku



La pittrice Jasna Merku

to il titolo di «Panta rei», racchiude la più recente produzione di un'autrice, che continua a

sperimentare vari settori dell'arte visiva, dall'illustrazione, alla pittura, alla grafica, all'installazione (orario: domenica e festivi 11-12.30/15-17). Domani, alle 20.30, la sede dell'esposizione ospiterà anche un altro appuntamento: nell'ambito degli incontri internazionali di poesia e scrittura «Residenze estive 2008», Roberto Dedenaro presenterà delle letture di poesie di Josip Osti, Polo Ruffilli, Franco Insalaco e Serena Dal Borgo. Si esibirà quindi il coro maschile Kraski dom di Repen.

## »»» Sul Peralba parole in rifugio tra i monti di Julius Kugy



Livio Sirovich

Sirovich parleranno sul tema: «Amici e nemici in vetta: il nazionalismo sui monti di Julius

Kugy». Il confronto prenderà in esame il modo in cui le terre alte, tradizionalmente luogo di passaggio, di scambio sono state trasformate, prima dall'applicazione della teoria dello spartiacque formulata con il Trattato di Utrecht, e poi dalla contrapposizione tra gli stati-nazione. Docente universitario di discipline storico-artistiche, Sergio Tavano ha all'attivo oltre mille titoli a stampa. Livio Isaak Sirovich, ricercatore dell'Ogs di Trieste è autore di ricostruzioni storiche e romanzi di successo.

## CINEMA / FESTIVAL INTERNAZIONALE DEI CORTI

# A Maremetraggio confidenze di Margherita Buy

## Retrospektiva con il «Ritratto» firmato da Piccioni. Domani i vincitori del concorso

**TRIESTE** Maremetraggio, il festival del corto e dell'opera prima, si avvia al gran finale di domani con una vera abbuffata di ospiti. Oggi sarà la giornata di Margherita Buy, protagonista di una corposa retrospettiva, che arriverà a Trieste per incontrare il pubblico alle 17 al Maremetraggio Village di Piazza Sant'Antonio e per ricevere uno speciale riconoscimento alla carriera. L'attrice sarà presente anche questa sera, alle 21.30 al Giardino Pubblico, per la presentazione di «Margherita. Ritratto confidenziale», emozionante videointervista firmata da Giuseppe Piccioni, forse l'unico regista ammesso a domande tanto intime: l'ha diretta in quattro titoli tra i quali «Fuori dal mondo», pietra angolare della carriera della Buy. Tra i produttori del bel documentario c'è anche la triestina Chiara Barbo con la Bartlebyfilm. Domani, alle 20 al Cinema Ariston, verrà invece recuperato il film «La settimana della sfinge» di Daniele Luchetti. Oggi sarà anche l'occasione per fare il punto sul cortometraggio in Italia: nella tavola rotonda di questa mattina, alle 11.30 sempre al Maremetraggio Village, parteciperanno esperti internazionali come Roger Gonin, direttore del festival di Clermont Fer-



Margherita Buy, oggi a Trieste. A destra, spettatori alle proiezioni al Giardino Pubblico



rand, e i registi Emidio Greco e Marco Pozzi. Nell'incontro conclusivo di domattina, «Fotogrammi incrociati», si confronteranno invece i registi delle opere in concorso, gli attori e le giurie. Attesi Silvio Muccino, Federico Moccia, Antonello Grimaldi, Eugenio Cappuccio, Peppino Mazzotta, Andrea Papini, Toni D'Angelo, Manuel Giliheriti, Stefano Coletta, Flavio Parenti, Maddalena Crippa, Fulvio Ottaviano, Luigi Iacuzio e Peppino Mazzotta. Intanto le ro-

se dei totovincitori vanno definendosi e i concorsi ufficiali si avviano alla conclusione. Oggi arrivano anche due attrici giurate nella sezione cortometraggi: Valentina Carnelutti e Diane Fleri, entrambe sull'onda migliore del recente cinema italiano. La Fleri, infatti, era la fidanzata di Riccardo Scamarcio in «Mio fratello è figlio unico» di Daniele Luchetti, ed è sul set di «Io sono l'amore» di Luca Guadagnino, accanto a Tilda Swinton. Valentina Carnelutti, inve-

ce, sarà nella prossima stagione della fiction «I Ris» nei panni di una cantante di jazz, ma ha appena interpretato l'impiegata di call center frustrata in «Tutta la vita davanti» di Paolo Virzi e la mamma in «Caos calmo» di Grimaldi. «Di solito mi sembra che i cortometraggi siano promesse di qualcosa che deve ancora succedere, invece in questo caso sono rimasta sorpresa», dice la Carnelutti. «La qualità è alta, sarà difficile scegliere chi premiare. Io li giudico co-

me uno spettatore, guardando quello che mi piace e mi commuove, ma anche che la storia sia scritta proprio per la misura breve. E poi si cerca di premiare un regista che non abbia avuto solo un'idea carina, ma che incuriosisca su ciò che avrà da dire in futuro coi suoi film».

Fra i migliori cortometraggi proiettati ci sono il divertentissimo svizzero «Feierabend», su una mal riuscita rapina al supermercato, l'impegnato «Homo homini lupus» di Matteo Rovere, sull'ultimo giorno di un partigiano, «Pani G» che conferma la bravura della scuola ceca di animazione in stop motion. Da segnalare lo spagnolo «La parabola» di Xavi Sala, un corto senza parole e tutto basato sulla mimica di un vecchietto che, in uno sperduto paese di campagna s'inventa una rudimentale antenna parabolica per seguire in tv la visita del Papa a Valencia. La natura, alla fine, avrà ragione della tecnologia. I rimanenti sette corti in concorso saranno proiettati questa sera alle 21.30 all'Ariston, preceduti dall'ultima opera prima in gara per la sezione Ippocampo, «Lezioni di cioccolato» di Claudio Cupellini con Violante Placido e Luca Argentero (alle 20). La proclamazione dei vincitori avverrà domani, alle 18 al Maremetraggio Village.

Elisa Grando



Sebastiano Somma

**TRIESTE** Tre racconti sul conflitto che ha insanguinato l'ex Yugoslavia, con gli occhi e la coscienza di un attore tra i più popolari del panorama italiano. Nasce così il nuovo progetto prodotto per il premio giornalistico Marco Luchetta

promosso dalla Fondazione Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin con la Rai che sarà presentato sabato nel corso della serata «I Nostri Angeli» in piazza Unità e proposto lunedì 14 in seconda serata su RaiUno: una novità assoluta per il premio che ha visto Sebastiano Somma,

protagonista di note fiction tv e già legato alla Fondazione per le partecipazioni a passate edizioni, subito entusiasta del progetto. «Si tratta di qualcosa di assolutamente nuovo: sono tre brevi fiction - spiega l'attore, da poco rientrato dalle riprese tra Mostar e Sarajevo - tratte da un soggetto del giornalista bosniaco Doko Malinic. Abbiamo voluto riprendere l'eco della tragica avventura dei giornalisti Rai uccisi a Mostar per mettere a fuoco storie, pillole emozionali legate alla guerra». Tre storie, a seguire percorsi diversi ma legati dal filo rosso della sofferenza vissuta dal popolo più inerme: bambini, una donna sottoposta a stupro, artisti bosniaci. Ne è uscito un progetto che ha emozionato l'attore di Castellammare, che ha curato per la prima volta la regia. «Si è trattato di uno sforzo produttivo notevole per la fondazione - continua Somma - in cui

nessuno si è risparmiato: con il direttore della fotografia Andrea Sivini, amico di Luchetta, l'assistente operatore Edi Pinesich e il fonico Francesco Morosini c'è stato un lavoro intensissimo, in cui ci siamo sfiancati tra riprese e spostamenti

continui. C'era una grande passione». Legatissimo a Trieste dove tornerà per girare la quarta serie di «Un caso di coscienza» e in tour con lo spettacolo «Sunshine», Somma parla del progetto con palpabile emozione, che si avvicina quando si avvicina alla

parte conclusiva, omaggio ai giornalisti triestini. «I palazzi - racconta - sono ormai quasi tutti ricostruiti ma nelle ultime immagini c'è un frammento che restituisce il senso della devastazione dei luoghi. La gente del posto sa esattamente cos'è successo lì, e al momento delle riprese c'era anche una signora presente allo scoppio della granata. Eravamo accanto al rifugio in cui erano andati Marco Luchetta, Alessandro Ota e Dario D'Angelo, che aveva luce insufficiente e che per questo motivo li aveva fatti risalire portandoli al loro tragico destino. Girando il finale, proprio nell'istante in cui pronuncio i loro nomi si è alzata una folata di vento improvvisa che mi ha quasi bloccato il respiro. È un momento - conclude Somma - che mi ha fortemente emozionato e, a ripensarci, mi ha fatto venire anche un brivido».

Federica Gregori

## PRESENTATA LA RASSEGNA GORIZIANA

# Settanta pellicole al Premio Amidei

## L'attrice Isabella Ragonese inaugurerà il 17 luglio la manifestazione

di TIZIANA CARPINELLI

**GORIZIA** Oltre settanta proiezioni tra film in concorso e rassegne, nove sezioni speciali, decine di autorevoli ospiti del parterre cinematografico, centinaia di accreditati, svariate tavole rotonde ma anche pellicole che, per rarità e qualità di conservazione, costituiscono delle vere e proprie perle. Sono questi i numeri della XXVII edizione del Premio internazionale alla migliore sceneggiatura cinematografica «Sergio Amidei», presentata ieri dal direttore Giuseppe Longo. Il festival, che prenderà avvio giovedì 17 e terminerà sabato 26 luglio, avrà come suggestive location il Palazzo del Cinema e il Parco Coronini Cronberg di Gorizia.

In programma prevede un ricco calendario di eventi, incentrato prevalentemente sull'analisi della scrittura per il cinema. Dopo Loach, Wenders ed Reitz, il Premio



Giuliano Montaldo, Premio all'Opera d'autore

all'Opera d'autore se lo aggiudicherà un italiano: Giuliano Montaldo, ritornato nel 2008 alla regia - dopo ben dodici anni di assenza dal grande schermo - con «I demoni di San Pietroburgo». La dieci giorni di cinema dedicherà al maestro un'interessante retrospettiva, suggerita da un incontro fissato il 22 luglio. Il premio all'Opera Prima (sabato 19) andrà invece a

Giorgio Diritti per «Il vento fa il suo giro», piccolo capolavoro indipendente che ha conquistato il pubblico svelando il fascino dell'occidente. A battezzare l'inaugurazione della manifestazione ci penseranno l'attrice di «Tutto il mondo davanti» Isabella Ragonese e lo sceneggiatore Francesco Bruni.

Per la rassegna Sceneggiatori, invece, un monu-

mentale omaggio a Bela Balasz: quella rivolta a La scrittura dell'immaginario affronterà un inedito quanto inesplorato punto di vista: il cinema di Bruce Springsteen.

Questi i titoli che si contenderanno il Premio alla miglior Sceneggiatura: «Gomorra», «Il Divo», «Il vento fa il suo giro», «Irina Palm», «Il Falsario», «L'innocenza del peccato», «Non Pensarci», «Tutta la vita davanti», «La ragazza del lago» e «Juno». A selezionare le pellicole è stata una giuria d'illustri esperti, al cui incontro a Roma ha preso parte il senatore Nereo Battello, presidente dell'associazione «Sergio Amidei». Grande attesa, tra le varie iniziative, anche per la sezione «off»: una ricognizione originale dello stato del cinema indipendente e semi-indipendente italiano. Infine, un omaggio speciale alla Televisione di Vittorio Cottafavi.

Appuntamento a giovedì prossimo, dunque, per il primo ciack della kermesse.

i migliori film ai prezzi più bassi [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

## AMBASCIATORI

IL PIÙ GRANDE CINEMA DI TRIESTE

PROIEZIONE DIGITALE

ANGELINA JOLIE  
JAMES McAVOY  
MORGAN FREEMAN

## WANTED

SCEGLI IL TUO DESTINO

ORARIO: 16.30 18.20 20.15 22.15

## NATIONALE

CINEMA MULTISALA

ORARIO: 16.30 18.20 20.15 22.15

PREPARATEVI

AD UN MARE DI RISATE!

## UN'ESTATE AL MARE

REGALA E REGALATI LA CINEMA-CARD (10 INGRESSI 40€) PARCHEGGIO PARK-SI FORO ULPIANO 3 ORE 1€





# TU SCEGLI TIM TUTTO COMPRESO. L'OFFERTA SU MISURA PER TE.



## NOKIA N78

**99€**

CON TUTTO COMPRESO UNLIMITED  
ANZICHÉ 419€

- TECNOLOGIA HI-SPEED/GPS
- MICRO SD CARD 2GB
- FOTOCAMERA 3.2 MEGAPIXEL CON FLASH

## SONY ERICSSON W760i

**0€**

CON TUTTO COMPRESO 60, 90 E UNLIMITED  
ANZICHÉ 249€

- TECNOLOGIA HI-SPEED/GPS
- MEMORY CARD MICRO M2 1GB
- RADIO FM CON RDS E AURICOLARE STEREO



## LG SECRET

**0€**

CON TUTTO COMPRESO UNLIMITED  
ANZICHÉ 399€

- TECNOLOGIA HI-SPEED
- MICRO SD CARD 1GB
- FOTOCAMERA 5.0 MEGAPIXEL



## NOKIA N70

**0€**

CON TUTTO COMPRESO 60 E 90  
ANZICHÉ 199€

- TECNOLOGIA UMTS
- FOTOCAMERA CON ZOOM 20X
- CONNETTIVITÀ BLUETOOTH

## SAMSUNG SGH-U700 EVO

**0€**

CON TUTTO COMPRESO 30, 60 E 90  
ANZICHÉ 179€

- TECNOLOGIA HI-SPEED
- FOTOCAMERA 3.2 MEGAPIXEL
- TOUCH EXPERIENCE KEY



## TELEFONO, CHIAMATE, MESSAGGI, INTERNET E MAIL A PARTIRE DA 30€ AL MESE.

**Pagamento con carta di credito o RID bancario (solo abbonamenti).** La durata è 24 mesi ed è previsto un corrispettivo in caso di recesso anticipato. Offerta valida fino al 31/08/08. Per conoscere tutti i dettagli, i costi e le modalità di erogazione dell'offerta, vieni da noi o vai su [www.tim.it](http://www.tim.it) o chiama il 119. Tutti i prezzi esposti sono comprensivi di IVA. Alcuni prodotti potrebbero essere indisponibili. Il produttore si riserva la possibilità di modificare in ogni momento e senza preavviso le caratteristiche tecniche e gli accessori di ogni prodotto. Google e YouTube sono marchi di Google Inc.



Tu, senza confini.

Tutti i prodotti illustrati hanno una garanzia di 24 mesi.



il Telefonino



TI ASPETTIAMO NEI NEGOZI  
"IL TELEFONINO TIM" E CENTRO TIM.



# è finita.

INIZIO SVENDITA STAGIONALE 05 luglio

## PREZZI PAZZI

~~199,00~~ **COLUMBIA** **69,95**  
-64% Giacca GTX donna e uomo

~~49,95~~ **CASTELLI** **9,95**  
-80% Pantaloncini da ciclismo uomo

~~24,95~~ **SPORTLER** **4,95**  
-80% Shirt running

## MONTAGNA

~~44,95~~ **SALEWA** **29,95**  
-33% Camicia montagna donna e uomo

~~64,95~~ **COLUMBIA** **19,95**  
-69% Pantaloni zip-off donna

~~59,95~~ **SALEWA** **39,95**  
-33% Pantaloni a tre quarti donna

~~89,95~~ **SALOMON** **59,95**  
-33% Scarpa outdoor

~~89,95~~ **BLACK BEAR** **59,95**  
-33% Zaino trekking „Alpine 50“

~~24,95~~ **BLACK BEAR** **14,95**  
-40% Sacco letto „Kiboko“

## FITNESS

~~49,95~~ **PUMA** **19,95**  
-51% T-shirt donna

~~19,95~~ **GETFIT** **9,95**  
-50% T-shirt junior

~~69,95~~ **ADIDAS** **39,95**  
-42% Tuta donna

## FASHION

~~22,95~~ **HOT STUFF** **12,95**  
-43% Polo Shirt

~~84,95~~ **TIMEZONE** **49,95**  
-23% Bermuda

## BIKE

~~899,00~~ **KTM** **599,00**  
-33% MTB, forcella „SunTour“, componenti Shimano Deore XT

~~699,00~~ **DANCELLI** **499,00**  
-28% Bici da corsa, alluminio con Shimano „Sora 27“, velocità tripla

~~49,95~~ **CASTELLI** **29,95**  
-40% Pantaloncini da ciclismo con fondello KISS

## MODA MARE

~~38,00~~ **ADIDAS** **19,00**  
-50% Costume

~~54,90~~ **ARENA** **27,50**  
-50% Bikini „Lare“

~~29,95~~ **HOT STUFF** **14,95**  
-50% Short „Hawaii“



Trieste **ilGiulia** via Giulia 75/3, T 040 569848.

**SPORTLER**  
- best in the alps!  
www.sportler.com

# Avvisi Economici

## MINIMO 15 PAROLE

Gli avvisi si ricevono presso le sedi della **A.MANZONI&C. S.p.A.** TRIESTE: sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. UDINE: via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; GORIZIA: corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; MONFALCONE: via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; PORDENONE: via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La **A.MANZONI&C. S.p.A.** non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione. In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche. La pubblicazione dell'av-

viso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta. I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente. Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizio-

ni; 13 mercatino; 14 varie. Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903). Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'Iva. Pagamento anticipato. L'accettazione delle inserzioni termina alle ore 12 di due giorni prima la data di pubblicazione.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si rispondono di comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono esse-

re fatti entro 24 ore dalla pubblicazione. Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio. Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

**IMMOBILI VENDITE**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **1**

**ATTICO** San Pasquale unico appartamento sul livello con terrazzoni abitabili splendida vista città golfo. Cantina e posto auto in garage. Tecnocasa Rozzol 0409380538. **BERGAMINO** euro 185.000 mq ultimo piano ampio balcone vista città mare. Biservizi parcheggio in garage cantina. Libero. Tecnocasa Rozzol 0409380538. **BORGIO** San Sergio ottime condizioni soggiorno terrazzo cucina matrimoniale singola bagno posto auto. Norbedo Imm 040368036. **CALCARA** 040632666 Burlo piccola palazzina di oltre 300 mq con cortile adatto anche a bifamiliare. Facciate/tetto in ottime condizioni 255.000 www.calcara.it

**CALCARA** 040632666 Vicolo Scaglioni splendido attico di ampia metratura panoramico in perfette condizioni foto

www.calcara.it  
**CALCARA** 040634690 0403721829 via Giuliani cucina camera matrimoniale bagno panoramico buone condizioni euro 47.000 interamente mutuibili!!

www.calcara.it  
**CALCARA** 040634690 0403721829 via Navali cucinino piccolo soggiorno due stanze bagno terrazzo/cortile 20 mq 119.000

www.calcara.it  
**CALCARA** 040634690 040632666 Rozzol attico soggiorno cucina quattro stanze tre terrazzi abitabili posto auto superpanoramico euro 300.000

www.calcara.it  
**CALCARA** 040634690 040632666 via Fabio Severo cucinino soggiorno matrimoniale bagno terrazzo piano alto ascensore 85.000

www.calcara.it  
**CALCARA** 040634690 Residenza Agavi (Carpinetto) ristrutturato ultimo piano cucinino soggiorno due stanze bagno terrazzo. Piscina tennis 140.000

www.calcara.it  
**CALCARA** 040634690 zona Fiera moderno cucina soggiorno due stanze bagno grandissimo poggolo 110.000

www.calcara.it  
**CASACITTA'** Porto San Rocco splendido monolocale vista mare con grande terrazzo e posto auto in garage euro 160.000. 040362508.

**CASACITTA'** via Matteotti pari al nuovo ingresso soggiorno con angolo cottura e poggolo camera matrimoniale bagno esposto nel giardino condominiale euro 105.000 040362508.

**CASACITTA'** via Veronese vista mare ingresso cucina soggiorno matrimoniale singola bagno ripostiglio termoautonno euro 125.000 040362508. **CASAPROGRAMMA** piazza Sansovino: luminosissimo, vista aperta, soggiorno, cucina abitabile, 2 stanze, 2 bagni, ripostiglio, 2 balconi. Euro 145.000. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** Rive: particolare, cucina, 4 stanze, bagno, triplo affaccio. Adatto uso abitazione / ufficio. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** San Vito: panoramico, completamente ristrutturato, impianti a norma, termoautonomo salone, 2 ampie camere matrimoniali, cucina abitabile, lavanderia, bagno con vasca idromassaggio, parquet originale in rovere di Slavonia, circa 120 mq euro 248.000. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via Cologna: vista aperta, ultimo piano, ascensore, ottime condizioni, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, ripostiglio, doppia cantina, termoautonomo. Assenza di barriere architettoniche. Euro 190.000. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via Piccardi: ultimo piano, soggiorno, cucina abitabile, ampia matrimoniale, cameretta, bagno, cantina. Euro 78.000. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via Dei Leo: silenziosissimo, signorile, ca 150 mq salone 2 grandi matrimoniali, ampia cucina abitabile con dispensa, 2 singole, doppi servizi, terrazzina, cantina. Perfette condizioni. Euro 250.000. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via Dei Mirissa (Campanelle): splendida vista golfo e città, ampia terrazza abitabile, grande soggiorno, spaziosa cucina abitabile, 2 matrimoniali, doppi servizi finestrati, ripostiglio, termoautonomo. Euro 209.000. Possibilità ampia cantina e posto auto in garage. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via Piccardi: appartamento composto da ingresso, soggiorno, cucina, 2 camere, servizi separati, ripostiglio e 2 balconi. Buone condizioni. Euro 160.000. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** via San Michele: ultimo piano, vista aperta, ottime condizioni, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, singola, bagno, balcone, termoautonomo. Euro 131.000. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** zona via Combi: panoramico, ultimo piano, zona giorno, cucinino, camera, bagno, ampio ripostiglio e cantina. Parcheggio condominiale. Euro 75.000. Tel. 040366544.

**CHIADINO** salone doppio terrazzo cucina ab. due matrimoniali singola doppi servizi rip. cantina posto auto. Norbedo Imm 040368036. **CUMANO** euro 130.000 appartamento di 60 mq con giardino di proprietà cucina arredata. Tranquillo nel verde. Tecnocasa Rozzol 0409380538.

**DIODICIBUS** immobiliare 040363333 Bonomea vista mare soggiorno cucinotto due matrimoniali bagno ripostiglio due balconi cantina posto macchina coperto e scoperto. Euro 219.000. (A00)

**DIODICIBUS** immobiliare 040363333 Collio vista mare alloggio con giardino terrazzo cantina box auto soggiorno cucina due stanze balcone bagno. Euro 295.000. (A00)

**DIODICIBUS** immobiliare 040363333 Cumano ingresso soggiorno cucina abitabile tre stanze bagno due balconi. Euro 252.000.

**DIODICIBUS** immobiliare 040363333 Elia ottimo appartamento luminoso ampio soggiorno terrazzo cucina due matrimoniali ripostiglio doppi servizi cantina. Euro 229.000.

**DIODICIBUS** immobiliare 040363333 Perugino ultimo piano panoramico ottimo soggiorno cucina arredata due matrimoniali stanzino bagno terrazzo. Euro 167.000.

**DIODICIBUS** immobiliare 040363333 Petronio quinto delizioso 70 mq ampio soggiorno cucina abitabile ampio ripostiglio matrimoniale bagno. Euro 85.000.

**DIODICIBUS** immobiliare 040363333 Svevo ultimo piano ascensore ottimo saloncino terrazzo cucina abitabile arredata due stanze poggolo balcone bagno ripostiglio termoautonomo soffitta. Euro 169.000.

Continua in 27.a pagina

dal 5 luglio al 5 settembre 2008

# SALDI dal 10 al 60%

comm. eff. sindaco

CALZATURE  
**Pittarello**

www.pittarello-calzature.it

Trieste  
**ilGiulia**  
SEMPRE APERTO

Tavagnacco  
Centro Commerciale  
Corte Smeralda



**AZZANO DECIMO** Stasera alle 21.15, in piazza Libertà, i torinesi Subsonica inaugurano la nona edizione della Fiera della Musica di Azzano Decimo, che proseguirà sino a domenica e vedrà esibirsi anche gli Wire e Piero Pelù (domani, ingresso gratuito). James Taylor Quartet ed Elio e le Storie Tese (domenica), nell'Area Palaverde. Oltre agli eventi principali, la manifestazione prevede anche un concorso per gruppi emergenti, una mostra-mercato del disco usato e da collezione, un mercatino etnico.

C'è grande attesa per il concerto del fiorentino Piero Pelù, uno dei rocker italiani più amati e rispettati. Domani, alle 21.15, prima di lui saliranno sul palco gli inglesi Wire, una band di culto che alla fine degli anni '70 traghettò il punk verso i confini del noise e dell'alterna- tiva, influenzando notevolmente le generazioni successive.

Lo stesso Pelù si dichiara sorpreso e onorato di questa presenza: «Sono esterrefatto! Ho la pelle d'oca! Gli Wire! Proprio loro? Sono uno dei miei gruppi post-punk preferiti. Li adoro. Sarà un motivo in più per "spaccare" ad Azzano».

**Al TG nazionale, ha dichiarato ironicamente che va in tour per riposarsi e rilassarsi...**

«Il concerto è il mio cibo per l'anima e il corpo. Non potrei stare senza. E anche il momento inevita-



**MUSICA. DOMANI AD AZZANO DECIMO**

## Piero Pelù: «Il mio rock per la pace»

«Porto uno show tutto nuovo». Stasera i Subsonica aprono il festival

bile che arriva dopo aver registrato un disco. Invece di sentirmi le nuove canzoni sdraiato sul divano, vado sul palco e per più di due ore salto come un matto».

**Com'è strutturato lo spettacolo?**

«Lo show che sto portando in giro è assolutamente inedito, ho diviso la serata in due parti: nella prima ci va tutto il materiale dei Litfiba completamente riarrangiato, nella seconda faccio i pezzi del nuovo cd e della carriera solista, con un sound diverso perché ho inserito l'Hammond».

**Cosa le piace del Friuli Venezia Giulia?**

«Amo i vostri vini, i bianchi sono i migliori d'Italia. E poi ci sono delle donne bellissime. Dal punto di vista musicale penso che i Tre Allegri Ragazzi Morti sono tra i più importanti gruppi rock nostrani degli ultimi anni. Mi mancano i Prozac+. E mi ricordo dei triestini Steel Crown».

**Nel nuovo album «Fenomeni» non si sottrae ad una critica severa nei confronti della società in cui viviamo.**

«Oggi la maggior parte delle persone non usa la

propria testa, preferisce accodarsi al pensiero dominante. Questo atteggiamento mi ha sempre spaventato. Il pensiero dominante genera i mostri, un po' come il sonno della ragione. Cerco sempre di pensare con la mia testa. Vado per la mia strada. Con rispetto ed ironia dico tutto quello che sento. Il problema è che siamo circondati da troppe bugie. Per trovare la verità bisogna fare uno sforzo non indifferente».

**Due temi che continuano ad essere una costanza nella sua poetica sono la Comunicazione e il Viag-**

**gio.**

«Bisogna saper comunicare soprattutto con le persone che ci sono vicine, come la famiglia e gli amici. Affrontando subito i problemi, senza aspettare che si ingigantiscano. Solo così possiamo ottenere un buon livello di vivibilità quotidiana. Il viaggio sia interiore che fisico è la più grande fonte di crescita e di ispirazione che conosca».

**In «Fenomeni» ha riproposto in una nuova veste l'inno pacifista, scritto con Ligabue e Jovanotti, «Il mio nome è mai più».**

«È una canzone che ris-

chia di rimanere attuale per i prossimi mille anni o almeno fino alla prossima guerra mondiale, dopodiché come disse Einstein l'uomo riprenderà in mano la clava».

**Negli anni '80 Firenze era la capitale del rock italiano. Oltre ai Litfiba, un gruppo che continua ad influenzare le nuove generazioni sono i Diaframma di Federico Fiumani.**

«Federico è il più grande scrittore di testi degli ultimi trent'anni, un vero poeta».

Ricky Russo



Fran O'Rourke (Foto Lasorte)

**TRIESTE** Nell'autunno del 1908 James Joyce si iscrisse al Conservatorio Musicale di Trieste per perfezionare le sue doti di cantante tenorile. In «Gli Anni di Bloom», John McCourt riporta che il maestro Romeo Bartoli «ascoltando lo scrittore fare dei solfeggi durante una delle prime lezioni, notò con piacere che il suo nuovo allievo irlandese raggiungeva senza sforzo un Si naturale, all'altezza internazionale. Così incoraggiò Joyce, il quale decise invano di metter su peso e andò a versare un deposito di quindici corone per l'acquisto di un pianoforte con cui potersi esercitare a casa». Come si può leggere nell'articolo apparso su «Il Piccolo» del 4 luglio 1909, durante il saggio di fine anno organizzato dal Conservatorio, Joyce cantò nel quintetto dei «Maestri cantori di Norimberga», riscuotendo successo di pubblico e critica. In omaggio alla frequentazione di Joyce del Conservatorio, la Trie-

ste Joyce School ha organizzato quest'anno una serata musicale che verrà ospitata al Tartini oggi, alle 20, aperta al pubblico.

Protagonista d'eccezione **Fran O'Rourke** che terrà una conferenza-spettacolo dedicata al rapporto tra Joyce e la musica, accompagnata da una sua performance di canzoni tradizionali irlandesi, che riprende i temi del concerto di canzoni joyciane

recentemente tenuto dal cantante al National Concert Hall di Dublino.

Nella vita e nell'opera di Joyce la musica ricopre un ruolo particolarmente importante. Nora, la sua compagna, usava lamentarsi per il fatto che James avesse scelto di fare lo scrittore invece del cantante, e il loro figlio Giorgio divenne poi un cantante d'opera. E nota la passione con la quale Joyce

usava frequentare il Teatro Verdi durante la sua permanenza a Trieste e alcune opere le vide fino a otto volte come l'amata «Madama Butterfly».

O'Rourke, che approfondirà il forte legame di Joyce con la musica tradizionale irlandese, è in verità un filosofo, insegna infatti alla School of Philosophy dell'University College Dublin e è l'autore di un testo di importanza se-

minale su San Tommaso d'Aquino: «Aquinas and the Metaphysics of Pseudo-Dionysius».

Sempre oggi, alle 11.30 all'Auditorium del Revoltella, O'Rourke terrà anche una conferenza su **Joyce e D'Aquino**. Infatti, James Joyce non era solo un amante della musica e del bel canto, ma era anche un appassionato lettore dei testi della patristica e di San Tommaso, ai

quali fa riferimento ne «Il ritratto dell'artista da giovane», nell'«Ulisse» e in «Finnegans Wake». All'influenza di Aristotele e di Tommaso sull'opera di Joyce, O'Rourke ha dedicato il libro «Allwisest Stagvrite: Joyce's quotations from Aristotele».

Il programma della Joyce School, che ieri ha ospitato la scrittrice **Anne Enright**, **Claudia Corti** dell'Università di Trieste e **Patrick McCarthy** dell'Università di Miami, prosegue oggi con l'intervento di Finn Fordham dell'Università di Londra sulle tecniche narrative di Joyce. La Scuola si chiuderà domani con l'esperto di studi «genetici» sui manoscritti joyciani Sam Slo- te, la conferenza di Valerie Benejam dell'Università di Nantes su teatro in Joyce e di Tim Conley della Brock University, Canada.

Elisabetta d'Erme

**RASSEGNA. OGGI AL TARTINI**

## Il filosofo-musicista Fran O'Rourke svela l'amore di Joyce per il canto

Strega a Giordano con La solitudine dei numeri primi

**ROMA** «La solitudine dei numeri primi», il libro di Paolo Giordano, edito da Mondadori, ha vinto il premio Strega 2008, ottenendo 163 voti. Il premio è stato assegnato dopo la seconda votazione dei 400 «Amici della domenica», al Ninfteo di Villa Giulia. L'opera di Giordano, già un successo in libreria (170mila copie vendute), era data come

favorita perché nella prima votazione aveva ottenuto il maggior numero di preferenze, seguita a breve distanza da «Napoli Ferrovia» di Ermanno Rea. Nella cinquina dei finalisti «Non avevo capito niente» di Diego De Silva, «L'illusione del bene» di Cristina Comencini e «Le seduzioni dell'inverno» di Lidia Ravera.

**TEATRO. DEBUTTO**

«Cenerentola» inaugura il percorso di lirica del «Carro di Tespi» oggi in piazza a Udine

**UDINE** Dopo i successi di pubblico e critica de «Il Barbiere di Siviglia», la «Cavalleria Rusticana» ed «Elisir d'Amore», l'opera lirica itinerante della Società Filarmonica approda alla sua 4ª edizione. «Il Carro di Tespi», progetto che porta l'opera nelle piazze, verrà riproposto questo mese con la «Cenerentola» di Gioacchino Rossini, dramma giocoso in due atti su libretto di Iacopo Ferretti. Lo spettacolo, per la regia di Giampaolo Zennaro, vedrà la partecipazione del Coro del Friuli Venezia Giulia col maestro Cristiano dell'Oste. Il debutto oggi, alle 21.15, in Piazza Duomo. Poi il Carro si sposterà l'8 luglio a Fagnana, il 10 luglio a Latisana, il 12 a Venzone. Ultimo appuntamento a Pordenone il 14.

## TEATRI

**CORMONS**

**■ TEATRO COMUNALE**

Info 0481/532317 - 0481/630057

IL CACCIATORE DI AQUILONI, venerdì 4 luglio 2008 ore 21.15.

**TRIESTE**

**■ FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»**

Info: [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com), numero verde 800-090373; biglietteria del Teatro Verdi aperta con orario 9-12 16-19.

39° FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERA - TRIESTE OPERETTA 2008. Vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli. «CIN-CI-LÀ» di C. Lombardo e V. Ranzato. Teatro Verdi. Repliche: 15, 16 luglio ore 20.30; 20 luglio ore 17.30. «SCUGNIZZA» di M. Costa. Sala de Banfield-Tripovich. Repliche: 8, 12 luglio ore 20.30. «IL PAESE DEL SORRISO» di F. Lehár. Teatro Verdi 9, 11, 17, 18, 19 luglio ore 20.30; 13 luglio ore 17.30.

STAGIONE SINFONICA 2008. Campagna abbonamenti: richiesta nuovi abbonamenti.

STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008-2009. Continua la campagna abbonamenti.

**■ TEATRO MIELA**

Fino al 27 luglio, ore 17-21.30: «FRANCESCO PENCO FOTOGRAFO» - DA FRANCESCO GIUSEPPE AL GOVERNO MILITARE ALLEATO» mostra a cura di Claudio Emè con la collaborazione di Fabio Amodeo. Interi € 4, ridotti € 3 (gruppi, studenti, over 65).

**Teatri a Teatro**  
A TRIESTE E PROVINCIA  
13 giugno - 18 luglio 2008  
Promosso e sostenuto da PROVINCIA DI TRIESTE

Venerdì 4 luglio

**FELIX HORA**  
Happy hour della musica e della poesia

Parco di Miramare  
ore 17.00

**Gli Amori di Lancillotto del Lago**  
dal Romanzi della Tavola Rotonda  
a cura di Palacinka

Spettacolo prodotto dalla Casa dei Teatri per Teatri a Teatro

spettacolo gratuito  
TicketPoint 040 3498276 / 727  
Teatro La Contrada 040 948471

**Ristoranti & Ritrovi**  
per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

**SAGRA SPORT E MUSICA**  
Con ballo in maschera  
c/o centro sportivo Gaja (Padriciano)  
ven. 4/7 sab. 5/7 dom. 6/7  
Tutti i giorni musica e chioschi con ricca scelta  
S.S. GAJA (PADRICIANO) LUNA PUHNA

**PRI BRIGITI (ex Kompas)**  
Insalate di pesce, gnocchi fatti in casa con frutti di mare o scampi...  
Astice, S. Piero, scarpena in forno, branzino al sale...  
Krvavi Potok - Pesek 00386/56802890  
(fronte casinò Vis-a-Vis)

**TRATTORIA "PONTE CALVARIO"**  
Piedimonte (Gorizia) Vallone delle Acque 2 (2 km dal centro)  
Ampio giardino estivo, parco giochi  
SPECIALITÀ CARNE E PESCE ALLA GRIGLIA  
Prenotazioni per Cerimonie banchetti e pranzi di lavoro  
Chiuso il lunedì - Per info: 0481 534428

**RISTORANTE »NA PLACU«**  
KAZLJE, CUCINA CARSAICA  
SPECIALITÀ CARNE DI PULEDRO  
INFO: Tel. 00386 57686060 - e-mail: [naplacu@siol.net](mailto:naplacu@siol.net)  
ORARIO: dalle 12:00 alle 22:00, chiuso mercoledì  
Strada vecchia per Lubiana, a Km 8 da Sežana dopo Storje a sinistra

## CINEMA

**TRIESTE**

**■ AMBASCIATORI** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

WANTED 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Angelina Jolie e Morgan Freeman. Proiezione digitale.

**■ ARISTON** vedi estivi.

**■ CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE** Torri d'Europa, via D'Alviano 23  
tel. 040-6726800, [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it)

WANTED - SCEGLI IL TUO DESTINO 16.00, 17.00, 18.05, 19.10, 20.10, 21.20, 22.15  
con Angelina Jolie, Morgan Freeman, James McAvoy. A Cinecity con proiezione digitale.

BOOGEYMAN 2 IL RITORNO DELL'UOMO NERO 16.05, 17.55, 20.25, 22.15  
con Tobin Bell. Ai primi clienti che acquisteranno il biglietto in omaggio un gadget del film (fino a esaurimento scorte).

UN'ESTATE AL MARE 16.00, 17.00, 18.15, 19.45, 21.00, 22.05  
di Carlo Vanzina, con Lino Banfi, Ezio Greggio, Enzo Salvi, Nancy Brilli.

LA NOTTE NON ASPETTA 16.00, 19.50  
con Keanu Reeves, Hugh Laurie, Chris Evans.

L'INCREDIBILE HULK 16.10, 18.30, 21.30  
con Edward Norton, Liv Tyler William Hurt e Tim Roth.

INDIANA JONES E IL REGNO DEL TESCHIO DI CRISTALLO 18.05, 22.00  
di Steven Spielberg, con Harrison Ford Shia LaBeuf, Cate Blanchett.

Da mercoledì:  
AGENTE SMART CASINO TOTALE 16.30, 19.50, 22.00, con Steve Carell, Anne Hathaway.

Park 1 € per le prime 4 ore. Ogni martedì non festivo 5,50 €.

**■ EXCELSIOR**

Intero € 6, ridotto € 4,50, abbonamenti € 17,50.

IL DIVO 18.00, 21.00  
di Paolo Sorrentino, con Toni Servillo, Anna Bonaiuto, Piera degli Espositi. Premio della Giuria a Cannes 2008.

**■ SALA AZZURRA**

Rassegna estiva - Intero € 5, ridotto € 4.

LA ZONA 18.00, 21.00  
di Rodrigo Plá. Premio Opera Prima Luigi De Laurentiis Venezia 2007. V.m. 14.

**■ FELLINI** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

E VENNE IL GIORNO 17.30, 21.45  
di M. Night Shyamalan con Mark Wahlberg.

GOMORRA 19.30  
di Matteo Garrone con Toni Servillo. Premiato a Cannes.

**■ GIOTTO MULTISALA** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

LA NOTTE NON ASPETTA 17.10, 18.50, 20.30, 22.15  
con Keanu Reeves.

UN AMORE DI TESTIMONE 17.15, 18.50, 20.30, 22.10  
con Patrick Dempsey, Michelle Monaghan e Sydney Pollack.

**■ NAZIONALE MULTISALA** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

UN'ESTATE AL MARE 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con L. Proietti, M. Ceccherini, L. Banfi, E. Greggio, A. Falchi.

L'INCREDIBILE HULK 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Edward Norton, Liv Tyler e Tim Roth.

BOOGEYMAN 2 - IL RITORNO DELL'UOMO NERO 16.30, 18.20, 20.15, 22.15

IL DIARIO DI JACK 17.35, 19.05, 20.40, 22.20  
con Ben Affleck, Rebecca Romijn e John Cleese. Dal genio dei Monty Python. Una commedia irresistibile!

IMPY E IL MISTERO DELL'ISOLA MAGICA 16.20  
Un meraviglioso cartoon.

**■ SUPER**

CRISTINA F. LE RAGAZZE DELLO ZOO DI BERLINO 16.00, ult. 22.00  
Luce rossa. V. 18.

**■ ALCIONE ESSAI**

IL RESTO DELLA NOTTE 19.30, 21.15  
Dal festival di Cannes.

ESTIVI

**■ ARENA ARISTON**

MAREMETRAGGIO Per informazioni [www.maremetraggio.com](http://www.maremetraggio.com)

**■ GIARDINO PUBBLICO**

MAREMETRAGGIO. Domani riprendono gli spettacoli con il cartolo ALVIN SUPERSTAR.

**GRADO**

**■ CRISTALLO**

SANGUE PAZZO 21.00

**MONFALCONE**

**■ KINEMAX**

[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it) - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

WANTED - SCEGLI IL TUO DESTINO 20.00, 22.10

UN'ESTATE AL MARE 19.50, 22.00

BOOGEYMAN 2 20.15, 22.15

L'INCREDIBILE HULK 20.00, 22.10

LA NOTTE NON ASPETTA 20.00, 22.10

Lunedì 7 e martedì 8 luglio rassegna Kinemax d'autore: TIDE- LAND - IL MONDO CAPOVOLTO, di Terry Gilliam.

**GORIZIA**

**■ KINEMAX**

Sala 1

WANTED - SCEGLI IL TUO DESTINO 20.00, 22.10

Sala 2

UN'ESTATE AL MARE 19.50, 22.00

Sala 3

L'INCREDIBILE HULK 20.00

LA NOTTE NON ASPETTA 22.10

**TrovaCinema lo trovi su [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)**

**Sondaggi**  
SUI FILM PIU' GRADITI  
Potete votare il film o l'attore che preferite

**Gallerie fotografiche**  
Migliaia di fotografie degli attori più amati

**Recensioni DEL PUBBLICO**  
Le critiche ai film scritte da voi

**Locandine DEI FILM IN SALA**  
Tutti i manifesti in un solo clic



Caterina Murino, attrice d'oro regina dei telefilm d'oltralpe

ROMA Telegiornalista poco brillante in «Made in Italy», commedia appena uscita in Francia, moglie in crisi in «Il seme della discordia» di Pappi Corsicato e aspirante omicida in una puntata di «Mogli assassine», la serie tv Fox Crime. Sono i nuovi ruoli di Caterina Murino, premiata a Roma, ai Globi d'oro, con lo European Golden Globe, il riconoscimento attribuito dalla Stampa estera nel nostro Paese a un giovane talento italiano dalla carriera internazionale. «In Made in Italy - ha spiegato la trentenne Murino, che dal suo esordio si è divisa fra Francia e Italia - è una commedia di Stephanie Giusti, uscita proprio in questi giorni oltralpe che ironizza sia sugli italiani che sui francesi. Per ora la critica si è divisa, c'è chi l'ha amata e chi l'ha odiata. Io interpreto una giornalista cretina della tv italia-



Caterina Murino

na. Nel cast ci sono anche Amira Casar e Gilbert Melki». L'attrice di origini sarde, che è stata una Bond Girl in Casino Royale, ha inoltre in uscita nella prossima stagione, distribuito da Medusa, Il seme della discordia di Pappi Corsicato. «È un progetto molto bello e impegnativo - dice -. Nel film io sono una trentenne apparentemente realizzata, sposata al personaggio interpretato da Alessandro Gassman. Il nostro più grande desiderio è avere un figlio ma non ci riusciamo. Facciamo un test di fertilità e mio marito scopre di non poter creare, ma io nello stesso giorno, capisco di essere rimasta incinta». Inoltre l'attrice è appena tornata dall'Argentina, dove ha interpretato un episodio della serie tv «Donne assassine», per Fox Crime, diretta da Alex Infascelli e Francesco Patierno.

VI SEGNALIAMO

RAITRE ORE 23.25 I FIGLI DI MARLEY

A «Primo Piano» stasera si parlerà dell'evoluzione della musica giamaicana da Bob Marley ai nostri giorni. Un viaggio nei più importanti studios dell'isola e nei luoghi storici del reggae, con i protagonisti di ieri e di oggi: dalla vedova di Bob Marley a Alborosie.

RAIDUE ORE 10.20 INGLESE PER I PICCOLI

Con «Tracy e Polpetta», sit-com bilingue italiano-inglese, i bambini possono imparare una lingua straniera e farsi un sacco di risate. Nella puntata di oggi, «Un film super spaventoso», Tracy e Polpetta vogliono a tutti i costi vedere un film del terrore vietato ai minori.

RAITRE ORE 01.05 IL MURO DI PADOVA

A «Gap-generazioni alla prova» Gigliola Cinquetti analizzerà insieme al senatore Achille Serra le ragioni del crescente allarme criminalità, partendo dalle polemiche suscitate dal muro eretto a Padova per tutelare gli abitanti dagli spacciatori.

RAIDUE ORE 23.40 SPEZZONI DI PROSA

«Teatro in Italia», con Giorgio Albertazzi, Dario Fo e la partecipazione di Franca Rame, presenterà oggi uno spettacolo dedicato all'amore, alla guerra e ai suoi eroi, come li racconta il teatro da Shakespeare ad Alfieri. Prosa d'autore.

I FILM DI OGGI

UN BAMBINO PER DUE di Peter Levin con Jean Smart e Gregory Hines.

GENERE: THRILLER (Usa, 1995)

RAIUONO 10.05

È una donna forte. Ha trent'anni e un bimbo in fasce di soli nove mesi, da crescere sola. Ma è stanca di fare sacrifici, di rinunciare ad una vita da ragazza normale. Ai periodi di depressione, però, si alternano i momenti unici che il suo dolce bambino le regala ogni giorno.

QUEL POMERIGGIO DI UN GIORNO... di Sidney Lumet, con James Broderick, Al Pacino, Chris Sarandon.

GENERE: DRAMMATICO (Usa, 1975)

RAIUONO 3.25

Tre balordi assaltano una piccola banca di Brooklyn. Due vi rimangono intrappolati con gli ostaggi: lungo e sanguinoso sarà l'assedio della polizia. Celebrata ricostruzione di un fatto di cronaca nera del 1972. Un Lumet d'annata.

OPERAZIONE S. PIETRO di Lucio Fulci, con Jean-Claude Brial, Lando Buzzanca, Heinz Rühmann.

GENERE: COMMEDIA (Italia, 1968)

RAITRE 9.05

Aiutato da frati, monache, preti e seminaristi, un cardinale ingaggia una silenziosa e colossale caccia al ladro della Pietà di Michelangelo. Sulla scia del film di Dino Risi (Operazione San Gennaro, 1966) ma ancora più fiacco.

LA BANDA DI OLSEN JUNIOR di Peter Flinth, con Aksel Leth, Jacob A. Bernitt, Christian Stoltzenberg.

GENERE: COMMEDIA (Danimarca, 2001)

CANALE 5 9.20

Egon è un orfano che vive in istituto, ma un giorno decide di farsi adottare da una coppia ricca. Con l'aiuto di due amici il piano di Egon si realizza. Ma ben presto scopre che dietro l'adozione si nasconde un piano. Film per ragazzi.

RESPIRO di Emanuele Crialese, con Valeria Golino, Vincenzo Amato, Elio Germano.

GENERE: DRAMMATICO (Italia, 2002)

RETE 4 23.25

A Lampedusa la vita è immutabile e la comunità mal si adatta al carattere di Grazia, bizzarro, spontaneo e spensierato. Il marito, a disagio, decide di spedirla a Milano. Sarà il figlio a proteggerla dal resto del mondo.

L'UOMO DI ALCATRAZ di John Frankenheimer con Thelma Ritter, Telly Savalas, Burt Lancaster.

GENERE: DRAMMATICO (Usa, 1962)

LA 7 23.20

È la vera storia di Robert Stroud, condannato nel 1909 all'ergastolo per omicidio, che in carcere, per molti anni chiuso in isolamento, divenne un esperto di fama mondiale sulla vita degli uccelli. E ottenne il permesso di sposare la sua assistente.

RAIUONO

06.10 Dieci storie di bambini  
06.30 Tg 1  
06.45 Unomattina estate.  
07.00 Tg 1  
07.30 Tg 1 L.I.S.  
07.35 Tg Parlamento  
08.00 Tg 1  
09.00 Tg 1  
09.30 Tg 1 Flash  
09.45 Dieci minuti di... programmi dell'accesso  
09.55 Appuntamento al cinema  
10.05 Un bambino per due.  
Film Tv (thriller '95). Di Peter Levin. Con Jean Smart e Gregory Hines.  
11.30 Tg 1  
11.40 La signora in giallo.  
13.30 Telegiornale  
14.00 Tg 1 Economia  
14.10 Julia - Sulle strade della felicità.  
14.55 Incantesimo 10.  
15.50 L'ispettore Derrick.  
16.50 Tg Parlamento  
17.00 Tg 1  
17.10 Cotti e mangiati.  
17.20 Le sorelle McLeod.  
18.50 Alta tensione - Il codice per vincere.  
20.00 Telegiornale  
20.30 La botola. Con Fabrizio Frizzi

RAIDUE

06.00 Focus.  
06.10 Tg 2 E... state con Costume  
06.25 Focus. Con Stefania Quattrone.  
06.30 La Giordania delle oasi di Petra  
06.45 Tg 2 Medicina 33  
06.55 Quasi le sette. Con Stefania Quattrone.  
07.00 Random  
10.00 8 semplici regole. Con John Ritter e Katey Sagal.  
10.20 Tracy & Polpetta  
10.35 Tg 2 Notizie  
11.20 Ricomincio da qui.  
13.00 Tg 2  
13.30 Tg 2 E... state con Costume  
13.50 Tg 2 Si, viaggiare  
14.00 Wolff - Un poliziotto a Berlino.  
14.45 The District.  
16.30 A proposito di Brian.  
17.10 Tutti odiano Chris.  
18.05 Tg 2 Flash L.I.S.  
18.10 Rai Tg Sport  
18.30 Tg 2  
19.00 Squadra speciale Cobra 11.  
19.50 Friends.  
20.25 Warner Show  
20.30 Tg 2 20.30

RAITRE

06.00 Rai News 24  
08.05 Rewind - Visioni private  
08.35 Off Hollywood.  
09.05 Operazione San Pietro.  
Film (commedia '68). Di Lucio Fulci. Con Edward G. Robinson e Lando Buzzanca e Jean Claude Brial e Dante Maggio.  
10.45 Cominciamo bene estate.  
12.00 Tg 3  
12.15 Cominciamo bene estate.  
13.00 Animali e animali e...  
13.05 Terra nostra.  
13.07 Tg Regione  
14.20 Tg 3  
14.45 Animali e animali e...  
14.55 Tg 3 Flash LIS  
15.00 Trebisonda.  
16.30 Rai Sport - Pomeriggio sportivo  
17.10 Campionati europei su strada  
17.15 Squadra speciale Vienna.  
18.00 Geo Magazine  
18.55 Meteo 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Rai Tg Sport  
20.10 Blob  
20.30 Un posto al sole.

RETEQUATTRO

06.00 Tg 4 Rassegna stampa  
06.15 Secondo voi. Con Paolo Del Debbio.  
06.20 Kojak. Con Telly Savalas.  
07.10 Mediashopping  
07.40 I Robinson.  
08.15 T.J.J. Hooker.  
09.30 Miami Vice.  
10.30 Bianca. Con Jytte - Merle Bohrsen e Patrick Fichte e Kerstin Gahte.  
11.30 Tg 4 - Telegiornale  
11.40 Febbre d'amore  
11.50 Vivere. Con Fabio Mazza e Lorenzo Ciompi e Annamaria Malipiero.  
12.20 Distretto di polizia  
13.30 Tg 4 - Telegiornale  
14.00 Sessione pomeridiana: il tribunale di Forum.  
Con Rita Dalla Chiesa.  
15.00 Road to Justice - Il giustiziere.  
16.00 Giuramento. Film (drammatico '82). Di Alfonso Brescia. Con Mario Merola e Nino D'Angelo e Ida Di Benedetto e Regina Bianchi.  
18.55 Tg 4 - Telegiornale  
19.35 Ieri e oggi in Tv  
19.50 Tempesta d'amore.  
20.20 Renegade.

CANALE 5

06.00 Tg 5 Prima pagina  
08.00 Tg 5 Mattina  
08.50 Tutti amano Raymond.  
Con Ray Romano e Patricia Heaton e Peter Boyle  
09.20 La banda Olsen Junior.  
Film Tv (avventura '01). Di Peter Flinth. Con Aksel Leth e Christian Stoltzenberg e Jacob A. Bernitt e Signe Lerche.  
11.00 Forum.  
13.00 Tg 5  
13.40 Beautiful.  
14.10 CentoVetrine.  
14.45 My Life. Con Angela Roy e Gerry Hungbauer e Joachim Raaf.  
15.55 Una mamma per amica.  
Con Lauren Graham e Alexis Bledel e Melissa McCarthy e Keiko Agena e Yanic Truesdale.  
17.00 30 giorni. Film Tv (commedia '04). Di Gabriele Tagliavini. Con Camille Guaty e Udo Kier e Mindy Sterling e Sean Patrick Flanery.  
18.50 Jackpot - Fate il vostro gioco. Con Enrico Papi.  
20.00 Tg 5  
20.30 Veline. Con Ezio Greggio.

ITALIA 1

08.20 Pinocchio  
08.50 C'era una volta Polon  
09.15 Mucha Lucha  
09.35 Dr. Slump e Arale  
09.55 Sabrina, vita da strega.  
10.25 Buffy.  
11.15 Tre minuti con Mediashopping  
11.20 Smallville.  
12.15 Secondo voi.  
12.25 Studio Aperto  
13.00 Studio Sport  
13.25 Tre minuti con Mediashopping  
13.40 What's My Destiny Dragon Ball  
14.05 Naruto  
14.30 Lupin III  
15.00 Falcon Beach.  
15.55 H2O: Just Add Water.  
16.25 Zoey 101.  
16.50 Lizzie McGuire.  
17.15 Un fiocco per sognare un fiocco per cambiare  
17.40 Bernard  
17.50 SpongeBob  
18.05 La squadra del cuore  
18.30 Studio Aperto  
19.00 Tre minuti con Mediashopping  
19.05 Friends.  
20.05 Love Bugs.  
20.30 RTV - La Tv della realtà.

LA7

06.00 Meteo  
07.00 Omnibus estate 2008.  
Con Francesca Barra e Francesco Bardaro Grella e Manuela Ferri.  
09.15 Due minuti un libro. Con Alain Elkann.  
09.25 Pizza: a ciascuno la sua  
10.10 Il tocco di un angelo.  
Con Roma Downey e Della Reese e John Dye.  
11.30 Matlock.  
12.30 L'uomo di Neandertal e i suoi misteri  
13.00 Alla conquista del West.  
Con James Arness e Fiona Flanagan e Bruce Boxleitner e Kathryn Holcomb.  
14.00 Katia, regina senza corona. Film (commedia '38). Di Maurice Tourneur.  
Con Danielle Darrieux e John Loder.  
16.05 MacGyver. Con Richard Dean Anderson e Dana Elcar e Bruce McGill.  
17.05 Detective Extralarge.  
19.00 Murder Call. Con Lance Fisk e Lucy Bell e Peter Mochrie.  
20.30 Criticcam: squali nutrice  
20.30 Le invasioni barbariche.

SKY SKY 1

06.00 Tutte le cose che non sai di lui. Film (commedia '06). Di Susannah Grant. Con Jennifer Garner.  
07.55 Quattro amici e un matrimonio. Film (commedia '06). Di C. Graham. Con O. Kightley e S. Lelisi.  
09.35 Home of the Brave. Film (drammatico '06). Di Irwin Winkler. Con Samuel L. Jackson e Jessica Biel.  
11.25 Più grande del cielo. Film (commedia '05). Di Al Corley. Con Marcus Thomas e John Corbett.  
13.35 Freedom Writers. Film (drammatico '07). Di Richard LaGravenese. Con Hilary Swank.  
15.45 Cardiofitness. Film (commedia '06). Di Fabio Tagliavia. Con Nicoletta Romanoff.  
17.15 Lonely Hearts. Film (thriller '06). Di Todd Robinson. Con John Travolta e James Gandolfini e Salma Hayek e Jared Leto.  
19.05 Tutte le cose che non sai di lui. Film (commedia '06). Di Susannah Grant. Con Jennifer Garner.

21.20 VARIETÀ



> Notte a Sirmione  
Fabrizio Frizzi presenta dal castello Scaligero il Premio Sirmione-Catullo.

21.05 TELEFILM



> Ghost Whisperer  
L'ennesimo caso da risolvere per la sensitiva Melinda.

21.05 DOCUMENTI



> Enigma  
Corrado Augias presenta il caso di una donna calabrese con le stimmate.

21.10 TELEFILM



> Robin Hood  
Due gli episodi di oggi: «Il guardiano notturno» e «Tradimento».

21.10 VARIETÀ



> Ciao Darwin  
Sfida al femminile: le «traggresive» contro le «madri di famiglia».

21.10 TELEFILM



> Vanished  
Due nuovi episodi in prima tv: «Il mondo» e «La cella».

21.10 ATTUALITÀ



> Missioni natura  
Le abitudini degli animali più grandi della terra, osservati da molto vicino.

21.00 FILM



> Shooter  
Un marine reduce del Golfo viene ingiustamente accusato di essere una spia

SKY SKY 3

06.00 Amore senza confini.  
Film (drammatico '03).  
08.10 Monster House. Film (animazione '06). Di Gil Kenan.  
10.05 La tela di Carlotta. Film (commedia '06).  
11.45 Per una sola estate. Film (sentimentale '00).  
13.30 Commediasexi. Film (commedia '06).  
15.15 Camera con vista. Film (commedia '85).  
17.15 Monster House. Film (animazione '06).  
18.50 In due per la vittoria. Film (drammatico '06).  
21.00 Il giorno + bello. Film (commedia '06).  
22.40 Per una sola estate. Film (sentimentale '00).  
00.45 Amore senza confini. Film (drammatico '03).  
02.55 Uno su due. Film (commedia '06). Di Eugenio Cappuccio.  
04.45 Camera con vista. Film (commedia '85). Di James Ivory.

SKY SKY MAX

07.25 Pulse. Film (horror '01). Con Haruhiko Katō.  
08.55 L'iniziazione. Film Tv (horror '06). Con Mika Boorem e Summer Glau.  
10.30 The Quiet. Film (thriller '05). Con Elisha Cuthbert.  
12.15 Jackie. Film (drammatico '88). Con Robert De Niro.  
14.00 The Covenant. Film (horror '06). Con Steven Strait.  
15.40 Inseguiti. Film (azione '97). Con Laurence Fishburne e Stephen Baldwin.  
17.20 Rocky Balboa. Film (drammatico '06). Con Sylvester Stallone.  
19.10 Fearless. Film (azione '06). Con Jet Li.  
21.00 Cacciatori di Zombie. Film Tv (horror '05). Con Emmanuelle Béart.  
22.40 Utopia. Film (thriller '03). Con Leonardo Sbaraglia.  
00.25 The Covenant. Film (horror '06). Con Steven Strait.  
02.10 Guardami. Film (drammatico '99). Con Elisabetta Cavallotti.

SKY SKY SPORT

10.00 Campionato italiano di Serie A: Livorno-Juventus  
11.45 Campionato italiano di Serie A: Milan-Genoa  
13.30 Speciale Calciomercato  
14.30 Futbol Mundial  
15.00 Numeri Serie A  
15.30 Fan Club Roma: Roma-Palermo  
16.00 Fan Club Napoli: Cagliari-Napoli  
16.30 Fan Club Lazio: Torino-Lazio  
17.00 Fan Club Juventus: Livorno-Juventus  
17.30 Fan Club Milan: Milan-Genoa  
18.00 Fan Club Inter: Udinese-Inter  
18.30 Serie A  
19.00 Playlist  
19.30 Sport Time  
20.00 Viareggio  
22.00 Futbol Mundial  
22.30 Permette... signora  
23.00 Speciale Calciomercato  
24.00 Sport Time  
00.30 Otranto

MTV

07.00 Wake Up!  
09.00 Summerhits  
11.30 MTV 10 of the best  
12.30 Roswell. Con Shiri Appleby e Jason Behr.  
13.30 RTL on Tour. Con Elena Santarelli e Carlo Pastore.  
14.30 Next  
15.00 Nana  
16.05 Flash  
16.05 Summerhits  
17.00 Flash  
17.05 Summerhits  
18.05 Tri Total Rotation  
19.00 Flash  
19.05 TRL on Tour.  
20.00 Flash  
20.05 Making the Band  
21.00 Real World: Hollywood  
22.00 Two A Days  
22.35 Making the Movie  
23.00 That's Amore  
24.00 The X - Effect  
00.30 Brand: New.  
01.30 Into the Music  
03.00 Insomnia

ALL ALL MUSIC

06.30 Star Meteo News  
09.30 Rotazione musicale  
12.00 Rotazione balneare  
12.55 All News  
13.00 Inbox 2.0  
14.00 Community. Con Valeria Bilello e Ivan Olita.  
15.30 Classifica ufficiale Black. Con Johanna Martes.  
16.30 Rotazione musicale  
16.55 All News  
17.00 Rotazione musicale  
18.00 Weblist  
18.55 All News  
20.00 Blister. Con Albertino.  
20.30 Inbox 2.0  
21.30 Cash - Viaggio di una banconotta  
22.30 Modeland. Con Jonathan Kashanian.  
23.30 Selezione balneare  
00.30 All Night

TELEVISIONI LOCALI

Telequattro

12.35 Splash  
12.55 L'Inferno  
13.10 Il notiziario meridiano  
13.30 ... Su di giri  
14.00 La tv delle libertà  
15.50 La grande musica classica  
16.40 Il notiziario meridiano  
17.00 K 2  
19.00 Bibi e Bibò: ciao ciao di 2 giornalisti  
19.30 Il notiziario serale e sport  
20.30 Mosaico  
20.30 Il notiziario regione  
20.55 L'uomo che vide il futuro. Film (documentario '80). Con Orson Welles e Ray Laska e Bob Ruggiero e Roy Edmonds.  
23.00 Il notiziario notturno  
23.30 Lavoro donna  
23.55 La legge della camorra. Film (giallo '73). Con Jeff Cameron e Dino Strano.  
01.30 Il notiziario notturno

Capodistria

13.45 Programmi della giornata  
14.00 Tv Transfrontaliera - Tg R.F.V.G.  
14.20 Euronews  
14.35 Note d'amore. Film  
16.30 Artevisione  
16.30 Viaggio in Germania: Elbsandsteingebirge  
17.30 In orbita  
18.00 Programmi in lingua Slovena  
19.00 Tuttoggi  
19.20 Tg sport  
19.25 L'universo è  
19.55 Itinerari  
20.25 Andrea antico da Montona  
20.55 Le inchieste del commissario Maigret. Con Jean Richard.  
22.05 Tuttoggi  
22.50 Mappamondo  
22.50 Spezzoni d'archivio  
23.35 Voci di Dalmazia  
00.15 Tuttoggi  
00.50 Tv Transfrontaliera - Tg R

Tvm - Odeon Tv

08.00 L'Italia che verrà. Con Manuela Donghi.  
09.00 Triesteoggi mattina  
09.15 Telegiornale  
10.20 Tvm News Regione  
12.10 Magica la notte. Con Andrea Sessa.  
12.30 Odeon News  
12.55 L'Italia che verrà.  
14.00 La tv delle libertà  
15.00 Telegiornale  
19.00 Viaggiare / Cucinone  
19.45 Triesteoggi  
20.00 Il campionato dei campioni. Con Roberta Del Rosso.  
21.00 Dritto al cuore  
21.30 Cold Squad. Con Julie Stewart e Jay Brazaud.  
22.30 Se solo sapessi - Intime rivelazioni. Con Simona Minafini.  
23.15 Giro d'Italia  
23.40 Triesteoggi Night News  
02.30 Trasmissioni in digitale terrestre

RADIO 1

6.00: GR 1; 6.13: Italia, istruzioni per l'uso; 7.00: GR 1; 7.20: GR Regione; 7.34: Questioni di soldi; 8.00: GR 1; 8.30: GR 1 Sport; 8.37: Habitat; 8.43: RadioUno Musica; 9.00: GR 1; 9.06: Radio anch'io; 10.00: GR 1; 10.09: Questioni di Borsa; 10.35: Nudo e crudo; 11.00: GR 1; 11.45: Pronto salute; 12.00: GR 1 - Come vanno gli affari; 12.10: GR Regione; 12.30: L'Italia che va; 13.00: GR 1; 13.24: GR 1 Sport; 13.34: Radio1 Musica Village; 14.00: GR 1 - Le Scienze; 14.07: Con parole mie; 15.00: GR 1; 15.03: Ho perso il trend; 15.39: RadioCity, l'informazione in onda; 16.00: GR 1 - Affari; 17.00: GR 1; 17.30: GR 1 Titoli - Affari Borsa; 17.41: Tornando a casa; 18.00: GR 1; 19.00: GR 1; 19.22: Radio1 Sport; 19.30: La medicina; 19.33: Ascolta, si fa sera; 19.40: Zapping; 21.00: GR 1; 21.10: Radio1 Music Club; 22.00: GR1 - Affari; 23.00: GR 1; 23.13: Radio1 Musica; 23.17: Spazio Accesso dieci minuti d...; 23.27: Demo; 23.45: Uomini e camioni; 0.00: Il giornale della Mezzanotte; 0.23: La notte di Radiouno; 0.25: L'uomo della notte; 1.00: GR 1; 2.00: GR 1; 3.00: GR 1; 3.05: Radio1 Musica: Canta Napoli; 4.00: GR 1; 4.07: Musica; 5.00: GR 1; 5.30: Il Giornale del Mattino; 5.45: Bolmare.

RADIO 2

6.00: Il Cammello di Radio2 - Lillo e il vagabondo; 6.30: GR 2; 7.30: GR 2; 7.53: GR Sport; 8.00: Il cammello di Radio2 - Più estate per tutti; 8.30: GR 2; 9.30: Il Cammello di Radio2 - Il bello e la bestia; 10.30: GR 2; 11.30: Trame; 12.10: Luoghi non comuni; 12.30: GR 2; 12.49: GR Sport; 13.00: Monolocale; 13.30: GR 2; 13.40: A piedi nudi; 15.00: Il Cammello di Radio2 - Tiffany; 15.30: GR 2; 17.00: 610 (sei uno zero) - Replay; 17.30: GR 2; 18.00: Sentiero di Pace; 19.30: GR 2; 19.53: GR Sport; 20.30: GR 2; 21.30: GR 2; 0.00: La mezzanotte di Radio2; 2.00: Radio2 Remic; 4.00: Fans Club.

RADIO 3

6.00: Il Terzo Anello Musica; 6.45: GR 3; 7.00: Radio3 Mondo; 7.15: Prima Pagina; 8.45: GR 3; 9.00: Il Terzo Anello Musica; 9.30: Il Terzo Anello. Ad alta voce; 10.00: Radio3 Mondo. La cultura, la politica, la società; 10.45: GR 3; 11.30: Radio3 Scienza; 12.00: I Concerti del Mattino; 13.00: Il Terzo Anello. L'estate dell'arte e dello spettacolo; 13.45: GR 3; 14.00: Dalle 2 alle 3; 15.00: Fahrenheit. I libri e le idee; 16.00: Storyville; 16.45: GR 3; 18.00: Dentro la sera; 18.45: GR 3; 19.00: Hollywood Party; 19.50: Radio3 Suite. Festival dei festival; 20.30: La Stanza della Musica; 22.30: Il Cartellone; 0.00: Il Terzo Anello. Battiti; 1.30: Il Terzo Anello. Ad alta voce; 2.00: Notte Classica.

RADIO REGIONALE

7.20: Tg3 Giornale radio del Fvg - Onda Verde; 11.03: La radio ad occhi aperti; 12.25: Sperimentazione friulano; 12.30: Tg3 Giornale radio del Fvg; 14: La radio ad occhi aperti; 14.50: Accesso; 15: Tg3 Giornale radio del Fvg; 15.15: Sperimentazione friulano; 18.30: Tg3 giornale radio del Fvg. Programmi per gli italiani in Istria: 15.30: Notiziario; 15.45: Sciorinamenti.

Programmi in lingua slovena: 6.58: Apertura; 6.59: Segnale orario; 7: Gr mattino; segue Calendario; 7.30: Primo turno; 8: Notiziario e cronaca regionale; 8.10: Primo turno - 1.a parte; 10: Notiziario; 10.10: Primo turno - 2.a parte; segue Playlist; 11.15: Studio D, Alla scoperta del cinema: Per una comunicazione di qualità; segue: Playlist; 12.59: Segnale orario; 13: Gr ore 13; segue: Lettura programmi; 13.50: Musica locale; segue: Playlist; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Onda giovane; 17: Notiziario e cronaca regionale; 17.10: Arcobaleno. Libro aperto: Arto Passaluna - L'anno della luna (6.4.18: Avvenimenti culturali; 18.59: Segnale orario; 19: Gr della sera; 19.20: Lettura programmi; segue: Musica leggera slovena; 19.35: Chiusura.

RADIO CAPITAL

6.00: Il caffè di Radio Capital; 8.00: News; 8.30: Lateral; 9.00: I Capitalisti; 12.00: Benny; 13.00: Capital Sport; 14.00: Mega Mix; 15.30: Whatever; 16.30: Undercover; 17.00: Il caffè di Radio Capital; 20.00: Vibe; 21.00: Capital Party; 1.00: La macchina del tempo.

RADIO DEEJAY

6.00: Sei sveglio; 7.00: Due a zero; 10.00: DeeJay chiama Estate; 12.00: Chiamata Radio Triuno; 13.00: Cioè Bello; 14.00: DeeJay Time; 16.00: Il Russo sta in città; 18.00: Laura Antonini; 21.00: Radio Randome Dance in 30; 23.00: Dance Revolution; 0.00: Delay 4 DeeJay; 2.00: DeeJay Summertime; 5.00: Night Music.

RADIO CAPODISTRIA

Viaggiando: 6.58, 7.58, 8.58, 9.58, 10.58, 11.58, 12.58, 13.58, 14.58, 15.58, 16.58, 17.58, 18.58, 19.58; (serale-notturno ogni ora): 06.00: Buongiorno da Radio Capodistria; Almanacco; 06.15: Notizie





## Vodafone Station

# Internet veloce a casa e dove vuoi. Gratis tutta l'estate.

Attiva la tua Vodafone Station:

- internet veloce da subito a casa e dove vuoi
- navigazione gratuita tutta l'estate
- ADSL attiva da settembre a casa tua

Per l'attivazione vai nei negozi Vodafone, su [www.vodafone.it](http://www.vodafone.it) o chiama l'800 190 190.

**Life is now**



Internet veloce da subito con la banda larga mobile, ADSL disponibile da settembre 2008. Promozione associata alla sottoscrizione dell'offerta Vodafone Casa Internet e Telefono Flat entro il 31 agosto 2008, traffico Internet incluso fino ad un massimo di 10 ore al giorno a sessioni temporali di 15 minuti, valida solo per chi porta in Vodafone il proprio numero Telecom Italia. Contributo mensile gratis fino a settembre 2008. Costo di attivazione 49 euro. Durata contrattuale minima 24 mesi con corrispettivo per recesso anticipato. Per conoscere la copertura UMTS e ADSL, le condizioni economiche e la sottoscrivibilità dell'offerta vai sul sito [www.vodafone.it](http://www.vodafone.it)



✓ Oggi l'ufficio accettazione atti del Comune rimarrà chiuso al pubblico a partire dalle 8.30 fino alle 11. Anche all'Inps, il servizio di informazione al pubblico (uffici di via

✓ Da lunedì 7 luglio, il bollettino Redditi 2006 concernente le dichiarazioni patrimoniali e reddituali di titolari di cariche elettive e

Sant'Anastasio 5-9) non può essere garantito per l'intero orario di apertura. La sospensione del servizio è causata dallo svolgimento di un'assemblea sindacale.

direttive di alcuni enti, sarà consultabile presso l'archivio generale della Prefettura dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 12.

## VISTA PIÙ

Nuove collezioni

Titan Dimension



Scopri le promozioni nei punti vendita di Montebelluna via Colombo 6 0481.095138 e Trieste Rotonda del Boschetto 1 040.54374



La Conferenza dei servizi che aveva rilasciato l'Aia alla Ferriera. A fianco, lo stabilimento

L'ANNUNCIO DATO DAL GOVERNATORE TONDO E DALL'ASSESSORE LENNA

## La Regione ridiscute il via libera alla Ferriera

«Ci sono sforamenti e malattie, riapriamo il tavolo per l'autorizzazione ambientale»

### LAMINATOIO A PIOMBINO Tra Lucchini e Danieli accordo da 220 milioni

La Lucchini ha intanto firmato un contratto con la Danieli di Buttrio per dotare lo stabilimento di Piombino di un laminatoio per la produzione di coils (rotoli di acciaio, ndr). La commessa ha un valore superiore ai 220 milioni di euro, nell'ambito di investimenti pianificati dal gruppo bresciano di circa 400 milioni, in un piano decennale da 1 miliardo. Lo si apprende da un portavoce. Il nuovo laminatoio permetterà la produzione a Piombino di coils direttamente da acciaio liquido, con un sistema particolarmente innovativo, secondo quanto viene spiegato. Attualmente a Piombino, la Lucchini produce solo laminati lunghi, con una produzione annua di 2-2,3 milioni di tonnellate di acciaio e 1,5 milioni di tonnellate di prodotti finiti lunghi. Nell'ambito del piano decennale la produzione annua raggiungerà i 3 milioni di tonnellate, per metà con prodotti lunghi e per 1,5 milioni di tonnellate con i coils.

Alla firma del contratto nella sede del gruppo bresciano sono intervenuti, il presidente onorario Luigi Lucchini, il presidente Giuseppe Lucchini, l'amministratore delegato Hervé Kerbrat e l'amministratore delegato di Severstal International, Gregori Mason. Per Danieli era presente il presidente e amministratore delegato Gianpietro Benedetti.

di ELISA LENARDUZZI

La Regione rimette in discussione l'Autorizzazione integrata ambientale (Aia) rilasciata dalla giunta Illy alla Lucchini spa per la Ferriera di Servola e con una lettera ufficiale dà il via libera al procedimento di riesame richiesto dal sindaco di Trieste, Roberto Dipiazza.

L'ennesimo colpo di scena del caso Ferriera scoppia nel pomeriggio di ieri, quando il presidente della Regione, Renzo Tondo, e l'assessore all'Ambiente, Vanni Lenna, a colloquio coi rappresentanti dei residenti di Servola annunciano: la Regione riconvocherà la Conferenza dei Servizi - che riunisce anche Comune, Provincia, Azienda sanitaria e Arpa - per verificare le migliori apportate dall'azienda e rivedere le stesse prescrizioni contenute nell'Aia sulla base di nuovi dati ambientali e sanitari emersi negli ultimi mesi.

La procedura avviata dal dicastero di Lenna fa seguito alla richiesta di revisione presentata dal sindaco di Trieste, Roberto Dipiazza, sulla base di tre motivazioni: primo, una relazione presentata dall'Azienda Sanitaria riguardante alcuni cittadini che avrebbero riscontrato problemi respiratori a causa delle emissioni provenienti dallo stabilimento siderurgico; secondo, il risultato delle rilevazioni effettuate dall'Arpa tra il 15 e il 20 maggio, che avrebbero registrato un'immissione di idrocarburi superiore al li-



Il presidente della Regione Renzo Tondo e l'assessore Vanni Lenna

mite previsto dalla legge; terzo, la presunta inadempienza da parte dell'azienda rispetto a due diffide inviate il 23 maggio e il 19 giugno scorsi.

La lettera inviata dal sindaco alla Regione non è che l'ennesima tappa di una battaglia, quella contro il rilascio dell'Aia, intrapresa dal Comune ancora nel corso della Conferenza dei servizi: al momento di votare il documento, l'assessore Maurizio Bucci lasciò il tavolo in segno di protesta.

A illustrare l'iter del nuovo procedimento è lo stesso assessore Vanni Lenna: «Dopo la richiesta arrivata dal sindaco e corredata dalla re-

lazione dell'Azienda sanitaria abbiamo subito inviato alla proprietà e alle istituzioni una raccomandata che dà inizio al procedimento di revisione - ha spiegato -. Adesso, se la Lucchini non presenterà ricorso al Tar, il primo passo sarà quello di convocare la Conferenza dei servizi per verificare se l'azienda ha ottemperato a tutti i suoi doveri e se, alla luce delle nuove emissioni, sono sufficienti le prescrizioni contenute nell'Aia o se invece è necessario integrarle con delle nuove».

L'Autorizzazione integrata ambientale, diventata legge lo scorso gennaio, imponeva alla Ferriera di Servola una

lunga serie di prescrizioni necessarie per il proseguo dell'attività: il documento fissava tempi, modi e «controllori» di tutti gli adempimenti richiesti, che riguardavano aria, acqua, suolo, impianti interni, strade, depositi e stoccaggi, mare. Ma anche le tecnologie da usare, e i tipi di trasporto, di carico e scarico, gli odori, i rumori.

Adesso, con il riesame avviato dalla Regione, gli adempimenti a carico della Lucchini potrebbero aumentare. Non è prevista, però, alcuna revoca del documento, ipoteticamente possibile solo nel caso in cui l'azienda si rifiutasse di adeguare lo stabilimento alle eventuali indicazioni che dovessero uscire dal nuovo tavolo istituzionale.

Ieri, però, a riparlare di chiusura dello stabilimento è stato lo stesso presidente del Friuli Venezia Giulia, Renzo Tondo: «Lo abbiamo detto e lo ribadiamo - ha affermato - che siamo favorevoli alla riconversione finalizzata alla chiusura della Ferriera di Servola, una volontà già formalmente comunicata alla Lucchini».

E il primo commento alla decisione presa dalla giunta Tondo arriva proprio dall'ex assessore regionale all'Ambiente, Gianfranco Moreton: «Se la motivazione deriva da una valutazione sanitaria, allora ritengo positivo che la questione venga approfondita: anche noi abbiamo sempre ribadito il bisogno di tutelare per prima la salute dei cittadini. Adesso aspettiamo gli esiti della verifica».

LA REAZIONE

## L'azienda: rispettate tutte le prescrizioni

«Gli interventi sono in leggero ritardo ma sono già stati stanziati dieci milioni di euro»

«Per ora preferiamo non commentare questa decisione. Noi abbiamo ottemperato a tutte le prescrizioni previste dall'Aia con un investimento da 10 milioni di euro: gli unici ritardi che ci sono stati - per i quali abbiamo ricevuto la diffida - erano dovuti ai tempi tecnici necessari per la realizzazione degli interventi, che ora completeremo nei termini indicati».

Dopo l'annuncio della decisione della Regione di rivedere l'autorizzazione integrata ambientale rilasciata alla Ferriera di Servola, la risposta della Lucchini spa, seppur diplomatica, non si fa attendere e avviene per bocca del direttore delle relazioni esterne, Francesco Semino: «L'Aia ci è stata rilasciata dalla giunta illy nel rispetto della normativa nazionale ed europea, che prevede la verifica di una serie di requisiti che tutte le siderurgie europee sono tenute ad avere - spiega -. Appena rilasciata, ci siamo subito impegnati a ottemperare a tutte le prescrizioni previste: abbiamo avuto qualche ritardo - si tratta solo di qualche settimana - ma adesso stiamo portando a termine gli interventi nella tempistica prevista nella diffida stessa. Di più non possiamo fare. Se la Regione deciderà di rivedere l'autorizzazione, allora decideremo il da farsi, ma per ora preferiamo aspettare».

Le prescrizioni contenute nella diffida erano in tutto tre, di cui una già ottemperata al momento della ricezione del documento: si trattava dello sdoppiamento dell'alimentazione della cokeria, un'operazione denominata Cok7-Sistema di riscaldamento forni. Degli altri due interventi, il primo consisteva nell'installazione del filtro a tessuto sull'impianto di aspirazione polveri a servizio dei vibrovagli nel reparto di condizionamento. Il secondo della realizzazione dell'impianto di aspirazione polveri a presidio delle operazioni di seconda vagliatura del coke.

Il ritardo accumulato - aveva spiegato allora la Lucchini in una nota - è dovuto alla complessità delle operazioni di miglioria da realizzare, ma assicuriamo con certezza che saremo in grado di portarle a termine entro i tempi previsti dalla diffida».

«La Lucchini - continuava la nota - sta proseguendo nei termini previsti anche nella realizzazione di una serie di altri interventi sia a livello impiantistico che in materia di monitoraggio e controllo. Considerando gli interventi ambientali allo stabilimento di Servola una priorità del gruppo Lucchini-Severstal, la nostra società continua a impegnarsi per adottare le migliori tecniche disponibili per rispondere ai precisi obblighi normativi a tutela della salute pubblica della cittadinanza e dell'ambiente». (e.l.)



Francesco Semino

### L'ACCORDO

Il convoglio gestito da Alpe Adria

È partito ieri pomeriggio da Bari, diretto a Trieste, il più grande «treno-blocco» mai realizzato in Italia per il trasporto di semola di grano duro.

Il convoglio, nato da un accordo tra Pasta Zara e il Gruppo Casillo, sarà interamente gestito da Alpe Adria, la società di logistica che si occupa anche dello sviluppo ferroviario del Porto. Sedici carri ferroviari per un peso a pieno carico di circa 1300 tonnellate sui quali troveranno posto 32 casse mobili tank, una lunghezza del convoglio di circa 320 metri, 16 ore di viaggio e una distanza di 908 chilometri per tratta da Bari a Trieste e viceversa. Sono questi i numeri della nuova linea



I macchinari dello stabilimento di Pasta Zara (Foto Bruni)

## Da Bari un maxi-treno per la Pasta Zara

Sedici carri pieni di semola di grano duro. Bragagnolo: «Eliminati 32 camion»



Furio Bragagnolo

che servirà a portare la semola di grano duro dal Barese sede tradizionale di raccolta del grano italiano, e in particolare dal terminal di Giovinazzo, prima alla stazione di Campo Marzio e poi a

quella di Aquilinia. Da qui i carri raggiungeranno la sede di Autamarocchi a ridosso del canale navigabile di Zaule per poi dirigersi allo stabilimento di Pasta Zara (il maggior esportatore italiano) nelle valli delle Noghiere in Comune di Muggia.

Il tutto con un notevole risparmio per l'azienda ma anche per l'ambiente, come spiega orgoglioso il presidente di Pasta Zara, Furio Bragagnolo. «Il nostro stabilimento utilizza tanta semola e circa il 30% arriva dal Meridione. Per questo motivo ci serviva un'alternativa al trasporto su gomma. Ci abbiamo messo quasi due anni per trovare un accordo con il

Gruppo Casillo, anche perché abbiamo deciso di coniugare convenienza economica e sostenibilità ambientale. Con questo tipo di traffico abbiamo calcolato di aver tolto dalla strada 32 camion alla settimana». Per il momento i carri faranno ritorno a Bari vuoti ripartendo ogni lunedì pomeriggio da Trieste, ma interessanti sviluppi per questa nuova linea potrebbero essere dietro l'angolo. «Stiamo valutando con Alpe Adria la possibilità di utilizzare la ferrovia anche per il traffico in uscita dallo stabilimento - conclude Bragagnolo - vale a dire per la pasta confezionata. Ma è logico pensare che altre aziende del territorio potreb-

bero sfruttare la discesa dei carri per caricare merce verso il Sud d'Italia».

Una stabilizzazione del traffico ferroviario o addirittura un aumento verso la zona industriale di Muggia potrebbe anche far decidere a Rfi (la società delle Ferrovie dello Stato che si occupa della rete) di apportare le necessarie modifiche al tratto di strada ferrata che scorre nella valle delle Noghiere e giunge proprio a pochi metri da pastificio, attualmente non percorribile dai carri tank.

Il servizio verrà effettuato mediante vagoni ferroviari specializzati per il trasporto di casse mobili, le unità di carico

intermodale che possono viaggiare sia su strada che su ferrovia. Tutto ciò per garantire la sicurezza della merce e semplificare operazioni e procedure amministrative. Il vantaggio competitivo di tale tipo di trasporto deriva, infatti, dall'impiego della ferrovia sulla tratta lunga del percorso, limitando pertanto l'intervento dell'autotrasporto ai due brevi tratti terminali tra il raccordo ferroviario più vicino ed il magazzino della fabbrica che riceve o spedisce, con un sensibile abbattimento del costo unitario per chilometro di percorrenza, oggi fortemente influenzato dal costante aumento del prezzo del carburante.

Riccardo Coretti



# Casino Carnevale

**INGRESSO  
GRATUITO**

*Questa sera  
Venerdì 4 luglio  
ospite della serata*

**DANIELE INTERRANTE**

**VIP con i VIP**

*un ospite d'eccezione, a cena  
con il giocatore più fortunato*

*Perché i nostri giocatori... sono tutti dei VIP*

**SPETTACOLO E MUSICA DAL VIVO  
CENA A BUFFET GRATIS**

*Acquista un ticket per giocare e ricevi il coupon per l'estrazione.  
Il fortunato vincitore potrà trascorrere la serata con  
il nostro ospite VIP, e riceverà inoltre un buono da 100 €*

**Ex Valico di Rabuiese (Slovenia)**

**Info: +3865 6 540 540**

**[www.casinocarnevale.com](http://www.casinocarnevale.com)**







Nella prima foto da sinistra, il sindaco Dipiazza, gli assessori Ravidà e Rovis durante il Consiglio comunale di ieri sera. Nella foto centrale e in quella qui a fianco, la protesta delle associazioni ambientaliste, che hanno ribadito il loro «no» al rigassificatore a Trieste (Foto Bruni)

IL CONSIGLIO SI È ESPRESSO SUL PROGETTO DEL COLLEGAMENTO TRIESTE-GRADO-VILLESSE

## Comune: no al gasdotto, con Gas Natural trattiamo

Strada aperta per l'impianto di Zaule. Ambientalisti e comitati: i politici pensano solo alle contropartite

di PIERO RAUBER

Il Consiglio comunale ha detto no, ieri sera a mezzanotte, al gasdotto marino Trieste-Grado-Villesse ipotizzato da Snam. Ma, in realtà, ha lasciato aperta la partita del rigassificatore a terra di Zaule.

In 21 hanno votato a favore della delibera uscita martedì dalla giunta, che dà parere sfavorevole sulla compatibilità ambientale del tubone sottomarino: sono i consiglieri della maggioranza di centrodestra, pur con alcuni distinguo, più Emiliano Edera della Lista Rovis e Alessandro Minisini del Pd. Cinque gli astenuti: Bertoli e Frömmel di Forza Italia, il presidente dell'aula Pahor, Furlanich di Rifondazione e Racovelli dei Verdi. Dieci, invece, quelli che non hanno partecipato al voto: il Pd più Roberto Decarli dei Cittadini e il capogruppo della Lista Dipiazza Maurizio Ferrara.

Ma è stata, quella fiume di ieri sera, una seduta pirandelliana, con dei «si» che valevano dei «no» e viceversa. Una seduta, peraltro, tutt'altro che indolore per i due partiti-base della maggioranza, con il capogruppo di Forza Italia, Piero Camber, che ha definito «giocherelli» non solo i comportamenti del Pd, ma anche quelli di An, i cui esponenti si sono sentiti dare dallo stesso Camber dei «bugiardi».

Tensione alle stelle anche perché l'importanza della posta in palio e il susseguirsi di interventi e mozioni d'ordine ha complicato lo svolgimento della discussione. Tanto che il sindaco Roberto Dipiazza, cui è rimasto l'implicito mandato di trattare le contropartite con Gas Natural, se ne è andato a votazione in corso credendo che la delibera fosse stata già approvata per intero. Il sindaco, a un certo punto, aveva pure rotto gli indugi ponendo una sorta di voto di fiducia sulla delibera del «no» ambientale al gasdotto, richiamando così in aula Alleanza Nazionale che riteneva la delibera incoerente e inutile rispetto al «no» al progetto di Gas Natural dell'inizio 2007. Con questo «no» condizionato, dunque, Dipiazza ora aprirà la sua trattativa con Gas Natural per alzare la posta.

La maratona è andata in scena davanti a una delegazione di ambientalisti e comitati contrari al progetto. «È sconcertante - ha detto in un angolo dell'aula Dario Predonzan, responsabile regionale del territorio energia del Wwf - l'inesistenza di una vera analisi sugli impatti ambientali del progetto, basta vedere la documentazione inviata da Snam per render-

sene conto. Era su questo, in realtà, che il Consiglio comunale si sarebbe dovuto pronunciare, non su eventuali contropartite economiche. Inoltre - ha continuato il rappresentante del Wwf -, solo una decisione concertata con gli altri comuni, posto che ci fosse una minima compatibilità ambientale che non c'è, avrebbe messo il sindaco nelle condizioni di trattare con Gas Natural. Nè il Comune, nè la Regione hanno ritenuto opportuno coinvolgere sulle valutazioni il mondo scientifico locale, in primis l'Ogs. Si sono limitati a miopi schermaglie politi-

che, che hanno portato la città ad avere le mani legate sia con Gas Natural che con il Governo».

«Questa - gli ha fatto eco Giorgio Jercog, coordinatore del Comitato per la salvaguardia del golfo - è una farsa. Non capiamo a quale titolo possa fare il sindaco una trattativa con un soggetto privato per questioni sulle quali è lo Stato a decidere. Il sindaco sente di avere in mano una delega in bianco, ma così fa solamente gli interessi di una casta privilegiata, come l'Associazione Industriali, non dei cittadini. Cittadini che, peraltro, non sono mai stati coin-

volti in un'assemblea pubblica su scelte come questa che possono cambiare il futuro di Trieste».

Intanto, è arrivato il secco no al rigassificatore della Confederazione generale sindacati autonomi lavoratori. In una nota, infatti, la segreteria provinciale della Confal ha motivato la sua posizione considerando che i rigassificatori sono «fonte di ulteriore pesante impatto ambientale, di reale gravissimo pericolo per la città e di dissesto ambientale dell'ecosistema marino», chiedendo infine ai politici locali dove sia «finita la promessa di città turistica?».

Anche il consiglio direttivo della Lista per Trieste ha espresso «forti perplessità allo stato attuale dei progetti e degli studi afferenti, circa l'opportunità che un impianto di rigassificazione Gnl venga realizzato nel golfo di Trieste ed ancor più nel sito prospiciente la zona industriale di Trieste». In un comunicato firmato dal segretario politico Denis Zigante, la Lista per Trieste «pretende di conoscere con certezza gli eventuali possibili benefici per la città e di partecipare alla relativa discussione su di essi, che sarà fatta nelle sedi politiche competenti».

### » IN BREVE

DOMANI ALLA MINERVA  
Dibattito sulla crisi Ue  
con Rosato e Antonione

Il «no» irlandese al Trattato di Lisbona, le riserve espresse dal presidente della Repubblica Ceca e il recente annuncio del presidente polacco di non voler ratificare il trattato precedentemente sottoscritto. Questi temi da cui partirà il dibattito di domattina, alle 11 alla Libreria Minerva, dal titolo «Unione europea: come uscire dalla crisi?», a cui prenderanno parte gli onorevoli Ettore Rosato e Roberto Antonione, il docente di diritto internazionale e dell'Ue, Stefano Amadeo, e il direttore della Rappresentanza in Italia della Commissione europea, Piervirgilio Datoli. A introdurre la discussione sarà l'ex parlamentare europeo Giorgio Rossetti. Si discuterà delle possibili risposte che l'Unione europea è chiamata a dare tempestivamente alle sfide della globalizzazione, della dimensione dei flussi migratori e delle conseguenze dei mutamenti climatici. L'incontro è promosso dal centro studi Dialoghi Europei.

PIAZZA PONTEROSSO  
La Cgil si schiera al fianco  
degli ambulanti senegalesi

La Cgil si schiera con gli ambulanti senegalesi allontanati da piazza Ponterosso per fare spazio al nuovo mercato di prodotti tipici regionali. Attraverso una nota firmata da Elisabetta Faidutti i rappresentanti del sindacato «chiedono con forza all'assessore Rovis e al sindaco di pensare ad una nuova e più adeguata collocazione per questi venditori. Pur condividendo il recupero di piazza Ponterosso alle funzioni originali e consapevoli dell'incentivo che così verrebbe dato alla produzione locale, non possiamo sostenere la scelta di allontanare i venditori senegalesi senza garantire loro una collocazione alternativa».

SOPRALLUOGO DELL'OPPOSIZIONE NEL CAMPO

## I sinti: vita disumana in via Pietraferrata

«Ci tagliano luce e acqua anche se paghiamo la bolletta. Bambini e anziani sono a rischio»

di GABRIELA PREDÀ

Vivere senza luce ed acqua per mesi, nonostante le bollette siano a posto. Trieste, la città ai vertici della classifica nazionale sulla qualità della vita, si scopre deficitaria proprio al capitolo «servizi» per le fasce più deboli, come i sinti italiani che vivono da circa 30 anni alla periferia della città, in via Pietraferrata.

Parola di un gruppo di consiglieri comunali dell'opposizione che hanno lanciato ieri un nuovo allarme sulla situazione dell'insediamento nomadi Pietraferrata, dove da due mesi sono stati interrotti i servizi di fornitura di acqua ed energia. «Denunciamo il comportamento inumano dell'amministrazione - ha spiegato il coordinatore del gruppo Roberto Decarli - visto che nessuno si è preoccupato della salute di queste persone tra cui an-



I sinti di via Pietraferrata durante l'incontro di ieri al campo (Foto Bruni)

ziani e molti bambini». «Per uscire dall'emergenza, basterebbe che il Comune emettesse un'ordinanza disponendo il ripristino delle utenze per motivi umanitari» ha aggiunto.

Già, «perché per le qua-

ranta famiglie che vivono nel campo, la situazione sta diventando drammatica» come spiega anche la portavoce della comunità, Marisa. Insomma, «l'arte di arrangiarsi», applicata per forza di cose negli ultimi due mesi senza ac-

qua o energia corrente, non funziona più quando in ballo c'è anche la vita di sedici minori che rischiano la disidratazione. «Ci troviamo di fronte ad un paradosso - spiega Marisa - visto che nei mesi scorsi il sindaco era in-

tervenuto per riattivare i servizi e per proporre lo spostamento nell'area dell'ex polveriera?». «La cosa strana è però che di fatto il nostro non è un campo nomadi abusivo poiché sulla nostra carta d'identità c'è scritto comunque Pietraferrata 50 quindi ci è stata riconosciuta la residenza qui - aggiunge - Insomma, siamo 40 famiglie, tutte persone per bene e lavoratori. Siamo artigiani, commesse, cameriere, i nostri figli vanno a scuola». «Ci sentiamo italiani al cento per cento - spiega - perché viviamo qui da generazioni e siamo discendenti dall'antica famiglia Levacovich proveniente dall'Istria». «In più c'è da dire che nel nostro insediamento - conclude Marisa - non abbiamo mai accolto stranieri che magari si spacciano come sinti ma in realtà non appartengono alla nostra etnia».

## Carta elettronica, proroga condizionata

Il titolare del documento di identità dovrà conservare per 5 anni un foglio aggiuntivo

Per i circa 50mila triestini che possiedono la carta d'identità elettronica si tratterà di un amaro ritorno al passato, che sa tanto di autentica beffa.

Per poter beneficiare del raddoppio della durata della validità della carta d'identità, prevista da un decreto di pochi giorni fa, che ne allunga a dieci anni la valenza, sarà necessario abbinare alla tessera magnetica, formato bancomat, un foglio formato A4 e portarlo sempre appresso. Per ritirarlo, bisognerà rivolgersi ai Centri civici «possibilmente - come invitano a fare i responsabili dell'anagrafe comunale - in prossimità della scadenza del primo quinquennio e non prima, per evitare inutili sovraffollamenti».

Proprio così: la tanto decantata informatizzazione del più diffuso fra i documenti d'iden-



Una carta d'identità elettronica

tità personale è stata spazzata via da un decreto. Si torna al cartaceo, in abbinamento alla tessera. Una soluzione che cer-

tamente farà storcere il naso a parecchi utenti in ogni parte d'Italia e, quindi, anche a Trieste.

All'interno del decreto che stabilisce di portare a dieci anni la validità delle carte d'identità non è stato individuato un sistema più semplice per evidenziare la novità, come per esempio l'applicazione sui documenti di una strisciola adesiva, con la nuova data di scadenza.

Per poter utilizzare il documento, dopo il primo quinquennio, sarà perciò obbligatorio esibire anche un bel foglio di carta, che ne attesti il prolungamento della validità dello stesso. È stata Marina Vlach, nuovo assessore al Decentramento del Comune di Trieste dopo il rimpasto seguito alle elezioni regionali dello scorso 13 e 14 aprile, a illustrare i caratteristiche dell'operazione, che per giunta penalizza chi ha speso di più, cioè coloro che, pur di avere la carta

d'identità elettronica, hanno sborsato 25,42 euro, al posto dei 5,42, sufficienti per ottenere il documento nel vecchio formato cartaceo. «Per questi ultimi - ha precisato l'assessore - sarà sufficiente recarsi ai Centri civici, per far apporre un timbro che ne allunga la vita a dieci anni».

Chi possiede la carta elettronica avrà invece l'incombenza di dover esibire, a qualsiasi richiesta, in Italia e all'estero soprattutto, il foglio aggiuntivo. Della serie: la burocrazia va oltre la logica e la modernizzazione delle procedure.

Sul piano pratico, tutte le carte d'identità emesse a partire dal 28 giugno, sia cartacee che elettroniche, hanno durata decennale. Quelle già in circolazione, e ancora valide alla data di entrata in vigore del decreto, vedranno raddoppiata la loro vita, purché abbiano il timbro, nel caso di quelle cartacee, oppure siano abbinate al foglio emesso dai Centri civici, su richiesta degli interessati, qualora siano del formato elettronico.

Ugo Salvini

COME IMPAZZISCONO LE CELLULE

## Scoperta dell'Icgeb nella ricerca sui tumori

Sono state riprodotte in laboratorio, a Trieste, le alterazioni del genoma che fanno «impazzire» le cellule provocando i tumori.

La scoperta è il risultato delle ricerche svolte dal genetista Carlo Bruschi, del Centro Internazionale di Ingegneria Genetica e Biotecnologia (Icgeb) del capoluogo giuliano, ed è stata pubblicata nella Rivista dell'Accademia nazionale delle scienze degli Usa (Pnas).

Bruschi e la sua équipe - ha reso noto ieri una nota dell'Icgeb - sono riusciti a riprodurre in vivo, usando come modello le cellule del lievito, alcune «traslocazioni cromosomi-

che», cioè il collegamento di parti di due cromosomi diversi. È stato possibile così osservare in dettaglio il modo in cui esse possono fare «impazzire» le cellule. La scoperta potrebbe essere importante per comprendere come avvengano alcuni momenti della nascita di un tumore.

«Benché fosse da tempo evidente una correlazione tra questo tipo di anomalie genetiche e l'insorgenza di cellule cancerose - spiega Bruschi - finora non era chiaro se una traslocazione cromosomica fosse l'origine del tumore o se, invece, ne fosse una conseguenza».



TRAGEDIA SOTTO GLI OCCHI DI CENTINAIA DI PERSONE

# Muore annegata davanti ai Topolini di Barcola

La vittima è Silvana Vatta, 88 anni, abitava in via Manzoni. Vano l'intervento dei bagnini

di CORRADO BARBACINI

Qualche bracciata, fino alla boa. Poi il malore fatale. E morta annegata Silvana Vatta, 88 anni, abitava al primo piano di uno stabile di via Manzoni 11. La disgrazia è successa ieri alle 9 del mattino davanti agli occhi di centinaia di persone che hanno affollato il tratto di spiaggia vicino al terzo Topolino sulla riviera di Barcola.

Hanno visto la tragedia di un'anziana che annega e i disperati tentativi dei due bagnini prima e dei sanitari del 118 poi di salvarla.

I poliziotti e i marinai della Capitaneria di porto hanno dovuto a un certo punto far alzare decine e decine di bagnanti per consentire prima ai soccorritori del 118 e poi al medico legale Fulvio Costantinides di svolgere il loro lavoro. E intanto il cadavere della donna, riversa vicino al terzo «Topolino», è stata coperta da un telo verde.

In tanti dalla strada, dalla passeggiata libera, hanno guardato laggiù. Altri a poche decine di metri hanno - indifferenti - continuato invece a prendere il sole. Altri ancora - bambini e adulti - mentre i sanitari del 118 tentavano disperatamente di salvare quell'uomo, si sono tuffati dallo scoglio vicino a quello della tragedia.

«L'abbiamo trovata po-

co dopo le nove mentre in barca stavamo iniziando il nostro servizio. La donna era a circa 50 metri dalla riva. Aveva la testa sott'acqua. Abbiamo subito cercato di prestarle soccorso tirandola a bordo della nostra imbarcazione. Per farlo mi sono buttato in acqua e l'ho spinta a bordo. Respirava ancora debolmente», racconta turbato il bagnino Andrea Cain. Con lui a prestare aiuto si è attivato anche Daniele Parma. I due hanno subito sottoposto alla respirazione artificiale la donna.

«Hanno fatto l'impossibile», racconta una bagnante che ha assistito a tutta la scena. Poi aggiunge: «Hanno cercato di rianimarla, gli hanno alzato le braccia più volte e a un certo punto è sembrato che si riprendesse, ma poi non ha più dato segni di vita».

Dopo pochi minuti sono arrivati i sanitari del 118 e i poliziotti della squadra volante. Mentre i sanitari portavano le prime cure tentando di rianimare la donna, sul corpo è stato steso un ampio telo per ripararla dal sole. Lì, all'ombra precaria del telo, i sanitari del 118 l'hanno intubata e per una buona mezz'ora le hanno praticato il massaggio cardiaco e l'hanno costantemente monitorata. Ma sul display del defibrillatore il segnale è rimasto piatto. I soccorritori si sono dovuti arrende-



Silvana Vatta, la donna annegata ieri mattina a Barcola. Era nata nel dicembre del 1920

re. Hanno staccato le macchine della terapia d'urgenza. E la voce tra i bagnanti si è diffusa in un batter d'occhio. «È morta, non ce l'ha fatta».

«Non l'avevo mai vista prima da queste parti», racconta una bagnante

habitué della zona. «Ero lì quando sembrava si stesse riprendendo, ma poi non ce l'ha fatta», racconta sconvolta Renata Schiberna, responsabile della cooperativa La Bora che gestisce il servizio dei bagnini.

«Mia mamma era una persona prudente. Era in pensione da molti anni dopo aver lavorato come commessa. Non avrebbe mai commesso un azzardo», afferma turbata la figlia Claudia Ciuk. La polizia l'ha raggiunta circa

A sinistra i due soccorritori dell'anziana annegata e una fase dell'intervento (Lasorte)

mezz'ora dopo la tragedia grazie a un numero di telefono che prudentemente la donna aveva annotato su un foglietto riposto assieme alla fotocopia della carta d'identità in una custodia di plastica.



IN VIA PINDEMONT

**Tredicenne rotola in un dirupo: salvo**  
È caduto mentre giocava con gli amici vicino al parcheggio del Giulia

Un ragazzo di 13 anni che stava giocando con un gruppo di amici nei pressi del parcheggio del Giulia sul lato di via Pindemonte, è precipitato da un dirupo e rotolando è finito tra i rovi dopo un volo da un'altezza di oltre 15 metri. G.P. è stato salvato dai vigili del fuoco che con non poche difficoltà lo hanno raggiunto e trasportato sulla strada utilizzando una particolare barella a cucchiaino. Il ragazzo, soccorso dai sanitari del 118, ha riportato alcune fratture tra cui quella alle ossa del bacino ma - fortunatamente - non è in pericolo di vita. È ricoverato all'ospedale di Cattinara.



La base del dirupo

L'episodio si è verificato ieri attorno alle 11. Secondo la ricostruzione degli agenti della squadra volante della questura, G.P. e i suoi amici si erano avventurati in quell'area adiacente a via Pindemonte dove ci sono ancora alcuni ruderi della vecchia birreria Dreher. Lì non si sa bene cosa sia accaduto. Certo è che G.P. si è diretto verso la scarpata oltre la quale c'è un dirupo profondo appunto una quindicina di metri. A dare l'allarme sono stati i suoi stessi amici. In breve sono arrivati l'ambulanza e la volante della polizia. E nel frattempo i vigili del fuoco della squadra Saf. (c.b.)

**Si è svegliato il ciclista ferito a Basovizza**

Migliorano le condizioni di Francesco Licon, il biker 37enne rimasto gravemente ferito nel pauroso incidente avvenuto domenica scorsa in strada per Basovizza. Dopo essere rimasto seduto per oltre quattro giorni, ieri Francesco ha aperto nuovamente gli occhi e ha ripreso a parlare. Nei giorni scorsi il ciclista è stato sottoposto a un intervento chirurgico all'omero, ma a breve dovrà essere operato anche alle vertebre, gravemente lesionate nell'impatto col suolo.

Ancora da chiarire le cause dell'incidente, avvenuto attorno alle 8.30 di domenica mattina: il trentasettenne stava pedalando a bordo della sua mountain bike verso Basovizza, quando si è scontrato contro una Volkswagen Lupo 1.4 che procedeva in direzione opposta. Licon, dopo aver sbattuto sul parabrezza dell'auto, è stato sbalzato ai bordi della strada dopo un volo di diversi metri.

## LE INDAGINI

Caccia al destinatario della consegna

La cocaina per Trieste proveniva da Varese. In carcere, arrestato dai carabinieri, è finito un trafficante albanese, Dorian Mirashi, 19 anni, abitante proprio nella città lombarda a pochi chilometri dallo scalo della Malpensa.

I militari lo hanno bloccato l'altra notte in stazione. Nello zainetto aveva nascosto un sacchettino contenente 50 grammi di cocaina. Un «assaggio» in vista di spedizioni ben più consistenti. I carabinieri sono infatti convinti di aver messo le mani su un trafficante che era giunto a Trieste per piazzare la merce agli spacciatori locali.

Certo è che il giovane è stato fermato nel corso di un normale controllo in stazione. Infatti ad attirare l'attenzione dei militari di una pattuglia del reparto operativo è stato il suo atteggiamento nervoso. Si guardava attorno alla ricerca di qualcuno che avrebbe dovuto attenderlo all'arrivo del treno proveniente da Milano. I



## Arrestato con 50 grammi di cocaina

I carabinieri fermano in stazione un corriere che da Varese riforniva Trieste

Due carabinieri in servizio di pattuglia in stazione

bici, e Fabrizio Sivelli, bloccati dagli uomini degli uomini della squadra mobile nelle loro abitazioni di Prosecco e San Sabba. I tre, secondo gli inquirenti, non erano semplici spacciatori, ma trafficanti veri e propri. Ricevevano la droga sempre dalla Lombardia. Rifornivano infatti di sostanze stupefacenti molti degli storici pusher cittadini. Erano in grado di procurare ogni tipo di «merce»: dalla cocaina, destinata ai consumatori più facoltosi, all'hashish, richiesto soprattutto dai giovanissimi, fino al metadone. Droghe che poi venivano smerciate nei luoghi tradizionali dello spaccio cittadino, in centro come in periferia. Il giro d'affari messo in piedi dagli arrestati era di quelli importanti. Altin, Babici e Sivelli riuscivano a trasportare da Milano a Trieste anche 5-6 chili di hashish alla volta. Notevoli anche le quantità di cocaina immesse con regolarità sul mercato locale. (c.b.)



Il nuovo procuratore capo Michele Dalla Costa (al centro) in una vecchia conferenza stampa. Il plenum del Csm lo ha nominato all'unanimità

LO HA DECISO IL PLENUM DEL CSM

## Dalla Costa è il nuovo procuratore capo

Michele Dalla Costa sarà il nuovo procuratore capo e assumerà il ruolo ora ricoperto da Nicola Maria Pace. La decisione è stata assunta ieri all'unanimità dal plenum del Consiglio superiore della magistratura. La carriera di Dalla Costa si è sviluppata tutta a Venezia dove ha preso posses-

so del suo primo incarico, di sostituto procuratore della Repubblica, alla fine degli anni Settanta. Il magistrato che reggerà a breve scadenza la Procura di Trieste ha 57 anni, è di origine veneziana e vive a Padova. Il magistrato ha coordinato di recente i pm che si occupano di incidenti sul lavoro.

## "Pendolino" che passione!

Vieni a scoprire la più lunga pista estiva per slittini della Carinzia. Parti dai 2000 m e scendi per 2 km lungo un percorso di curve e rettilinei per il massimo del divertimento. Il Pendolino è la nuova attrazione dell'estate!



**Spendi meno e ti diverti di più. Risparmia oltre il 55% con la +CARD**

- Impianti funzionanti tutta l'estate.
- Labirinto roccioso e percorso Flying Fox.
- 1° parco d'avventura sul Lago in Carinzia.
- Escursioni guidate e visite alle malghe.



A 13 KM DAL CASELLO A23 DI PONTEBBA - INFO +43 4285 8241 - [www.nassfeld.at](http://www.nassfeld.at)

**Nassfeld**  
Pramollo

Pressegger See

In collaborazione con: **FRIULADRIA**  
CREDIT AGRICOLE





# SCOPRI OPICINA UNA SERA D'ESTATE venerdì 11 luglio

*Negozi aperti fino alle 22.30*

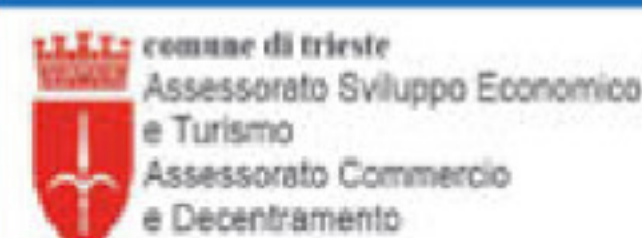
**Assaggi e proposte gastronomiche**

**Esibizioni**

**Accompagnamento musicale  
Banda di Trebiciano Viktor Parma**

**Shopping, degustazioni e non solo...**

**...musica e spettacoli...**



Consiglio Circoscrizionale  
Altipiano Est  
Rajonski svet  
za Vzhodni Krav  
via / ulica Doberdò 20/3 - Opicina / Opčine



BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO  
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

A.D.A.- L'arte dei fiori, Atelle Dom Art  
ABBIGLIAMENTO LELI - Uomo Donna Intimo  
Agraria AGROSOSIC  
ANTICA TRATTORIA VALERIA - HOTEL  
Arredamenti KRALJ snc  
ARRIBA ARRIBA! Calzature per bimbi e ragazzi  
Articoli da regalo "VIVIANA"  
Autoricambi SIMIC  
Autoscuole BIZJAK  
BAR "AL CANARINO"  
BAR GELATERIA "ARNOLDO" - Prod. propria gelati artigianali  
BODY FASHION - Solarium & Esthetics  
BRESCIANI Elettrodomestici  
BRUNDULA - Moto Auto Ricambi  
BUFFET PIZZERIA "RINO"  
CAFFE' VATTÀ - Bar Gelateria  
Calzature RUSSO  
CAR 90 - Servizi camper/roulotte a 360°  
Ceramiche Sanitari SCLIP Srl  
COBEZ Snc - Casalinghi - Cartoleria - Giocattoli  
Colori-Barve FURLAN & MILIC Snc  
COMPLICI - Intimo uomo donna

CONAD - NOVA Srl - Supermercato  
Drogheria COMSTAR  
EDELWEISS - THINK PINK - Abbigliamento sportivo  
FRANCESCA Abbigliamento  
GLOBAL STUFF  
IDROTHERMO FORNITURE di ČUK ROBERT  
IL MONDO DI ALICE - Abbigliamento bambini  
JESSICA HAIR STYLE - Studio per la cura e bellezza dei capelli  
LA GIADA SPOSE - Abiti da sposa, bomboniere, arredamenti  
LINEAR - fitness & sportwear  
LOREDANA Fotografa  
MALALAN Gioielleria  
MALALAN MODA - Calzature e pelletterie  
MCS - Bottega Orafica  
NUOVA ELETTROMARKET - mat. elettrico e piccoli elettrodomestici  
OPTOSTUDIO Ottica Optometria Contattologia  
Oreficeria - Orologeria SOSSI  
Oreficeria JAZBEC  
Ottica MALALAN  
P&E PROJECT Computers  
P.I.O.V.E. Snc - Idraulica, piastrelle, arredobagno, caminetti, stufe

Panetteria COK  
Panetteria SOSSI  
Pelletterie ROBERTA  
PODOBNIK Tessuti - mercerie  
Profumeria ISABEL  
PUNTO MEDIA - Telefonia fissa e mobile - Cancelleria  
RISTORANTE DANEU  
RISTORANTE DIANA  
RISTORANTE PIZZERIA NAPOLETANA DA VITTORIO "2"  
RIVENDITA SOCIALE DI OPICINA - Alimentari  
SAINT HONORE' - Pasticceria  
SALONE SALVATORE - Barbiere  
SALONE MAJDA  
SANART MALALAN - Articoli sanitari  
SELF SERVICE KATJA - Ortofrutta  
START SPORT  
TECNOUTENSILI - Ferramenta, utensili, garden  
TRATTORIA MAX  
TRATTORIA PIZZERIA "VETO"  
UP GIOKIT - Cartoleria Giocattoli  
WINE BAR PICCOLO

**La serata si concluderà con "l'anguriata" in Piazzale Monte Re**





# Domani la «Notte dei saldi» dalle 20 alle 2 del mattino corso Italia chiuso alle auto

## I titolari dei bar chiedono al Comune di congelare per una sera il coprifuoco delle 23 per i tavoli esterni



Nella foto in alto, la fila di clienti dentro uno dei negozi triestini nel periodo dei saldi estivi dell'anno scorso (Foto Bruni)

A sinistra, il centro di Trieste invaso durante la Notte dei saldi dell'estate del 2007

di ELENA ORSI

Prove di isola pedonale, musica e intrattenimento, negozi aperti fino a notte inoltrata. La Notte dei saldi in programma domani sera, che lo scorso anno ha registrato oltre 100 mila presenze (e che si avvia a bissare e superare tale risultato), si prepara a stravolgere l'aspetto della città per una notte di festa. In campo commercianti, associazioni e partner privati per quella che sarà una serata di continui appuntamenti. «Abbiamo lavorato per coinvolgere tutti verso un unico obiettivo: quello di creare una notte speciale per la nostra città» ha spiegato l'assessore Paolo Rovis.

**MANIFESTAZIONI** Già dal pomeriggio, in occasione della partenza

dei saldi, saranno aperti i negozi di abbigliamento che manterranno poi le serrande alzate fino a tarda notte. La serata avrà poi ufficialmente inizio alle 21, con la distribuzione di gelato e anguria gratuite per tutti in piazza della Borsa e piazza Repubblica. Una curiosità: lo scorso anno, in 30 minuti andarono distribuiti oltre 2500 fette di anguria. In piazza Verdi arriverà il tango argentino con lo stage di Pablo Veron. Cinque saranno i punti musica sparsi in città. E non mancheranno le iniziative particolari, come ad esempio «Portaci lo scontrino, riceverai il cuscino», con la quale i clienti dei negozi potranno, presentando lo scontrino di un acquisto fatto nel corso della serata, ricevere un cuscino da

spiaggia al gazebo di Radio Punto Zero in corso Italia. O ancora l'evento speciale Pink Night, in piazza Ponterosso, dalle 21,30, organizzato da sei imprenditrici triestine che si sono inventate una sfilata di moda mare, intimo e accessori. Per l'occasione, anche la fontana sarà addobbata con decorazioni floreali. La Notte speciale non sarà però limitata solo allo stretto perimetro del centro città: l'associazione dei trentacinque commercianti di rione San Giacomo, Omnia Puecher, offrirà fin dalla mattinata occasioni scontatissime e sottocosto, o, in alternativa, la possibilità di ricevere per ogni acquisto un caffè e dolce omaggio da consumare in uno dei bar aderenti. In conclusione, anche un concorso

a premi: partecipanti saranno i migliori video realizzati dai cittadini durante la nottata. I più curiosi infatti verranno inseriti sul sito ufficiale della manifestazione ([www.lanottedeisaldi.it](http://www.lanottedeisaldi.it)) e quindi premiati.

**VIABILITÀ** Naturalmente la Notte dei Saldi non potrà non avere ripercussioni sul traffico normale, che infatti per l'intera serata subirà delle modifiche. Dalle 20 a fine manifestazione (prevista per le 2) ci sarà la chiusura totale del traffico privato in via Mazzini, Cassa di risparmio, Genova, corso Italia e Imbriani. La chiusura sarà parziale in via Roma (da via Valdrivo) e Largo Riborgo. Dalle 21 il divieto sarà valido anche per i mezzi pubblici. Il Comune ha però provveduto ad elab-

borare una soluzione alternativa per le auto dei cittadini: lo spazio al MoLo IV sarà trasformato in un parcheggio gratuito, mentre la Trieste Trasporti intensificherà le sue corse verso il centro. L'appello a tutti, però, è quello di scegliere i mezzi pubblici anziché l'auto privata, per evitare comunque intasamenti.

**NEGOZI ED ESERCIZI PUBBLICI** Oltre un centinaio gli esercizi che si prevede parteciperanno all'evento. «Pur non prendendo parte attivamente alla realizzazione delle iniziative – ha spiegato la responsabile di Confcommercio, Donatella Duiz – abbiamo invitato i nostri aderenti a partecipare all'apertura serale. In più un gruppo di nostre iscritte si è attivamente impegnata nella

realizzazione dell'evento di piazza Ponterosso, e questo è un segno molto positivo». Unico punto polemico, la questione delle aperture dei locali alla sera. Da parte dei pubblici esercizi è infatti pervenuta una richiesta precisa: poter tenere aperta l'attività anche oltre le 23 senza paura di eccessiva severità dei controlli. E la risposta possibilista, da parte dell'amministrazione comunale, pare essere arrivata, anche se comunque la vigilanza in caso di violazioni non verrà meno. Altra buona novità per bar e ristoranti, poi, è quella del permesso dato dall'amministrazione comunale per l'occupazione del suolo pubblico, ad un prezzo di forfait, per poter posizionare all'esterno tavolini ed espositori per la merce.

DA SETTEMBRE

# Accesso al mondo del lavoro: sportello per gli universitari

Come si compila un buon curriculum vitae? Come si presenta una domanda di lavoro? E quali sono le «strategie» per affrontare un colloquio? Sono solo alcune delle tante domande che ogni ragazzo si pone al momento di entrare nel mondo del lavoro. A partire da settembre, ad aiutare gli studenti universitari ad affrontare nel migliore dei modi questo passaggio cruciale ci sarà un nuovo sportello informativo, avviato dalla Provincia di Trieste e dall'Erdius di Trieste.

All'«Infolavoro», inaugurato ieri mattina nella sede dell'ente regionale per il diritto allo studio in Salita monte Valerio, 3, i ragazzi troveranno una volta alla settimana un operatore del «Centro per l'impiego», che fornirà informazioni e materiale e aiuterà i ragazzi a prendere contatto con le aziende. Nel corso della settimana, i giovani potranno contare sul supporto di due addetti dell'Erdius. Allo sportello potranno anche essere attivati laboratori monotematici di orientamento, al termine dei quali verrà rilasciato un attestato di partecipazione.

L'inaugurazione del nuovo sportello arriva proprio in occasione della fine del mandato di Silvano Magnelli, ormai prossimo a lasciare la presidenza dell'Erdius per far posto a Marco Vascotto. Ieri Magnelli ha fatto il punto sui risultati raggiunti nei tre anni trascorsi all'ente: dalla card universitaria (le cui richieste sono ormai arrivate a quota 4mila), alle convenzioni con la Guardia di Finanza, l'Ater, l'Università e la Trieste Trasporti.

«Tra i numerosi progetti avviati ci tengo a

ricordare anche il Move - ha spiegato Magnelli -, che finanzia i tirocini all'estero, e che è stato rifinanziato dalla Regione, a conferma di quell'attenzione alla dimensione internazionale della nostra Università, che ci ha portato ad avviare alcune proposte di progetti transfrontalieri sulla nuova programmazione Ue



Silvano Magnelli

2007-2013. Tra gli obiettivi raggiunti aggiungo anche i contributi alloggio, che possono continuare a sollevare centinaia di studenti dal peso dei canoni di affitto, la carta dei servizi, pubblicata in questi giorni, la newsletter che mantiene un legame informativo con la comunità degli studenti e il bilancio sociale, che vedrà la luce nei prossimi mesi».

Il «colpo grosso» del suo mandato, come l'ha definito lo stesso Magnelli, è stato però lo sblocco delle annose procedure necessarie per avviare la ristrutturazione di due case per gli studenti all'ex Gozzi e agli edifici E1 ed E2 all'Università. «Di recente - ha continuato Magnelli - abbiamo avuto il via libera per i prestiti e per il cofinanziamento del Ministero. I lavori dovrebbero partire nella primavera 2009 e consentiranno di avere altri 200 posti letto nei prossimi quattro anni». (e.l.)

## LE REAZIONI

Dopo l'idea lanciata da Dipiazza e Bandelli

di MATTEO UNTERWEGER

Il progetto del «ring» di via Cadorna e via Diaz, l'idea lanciata dal sindaco Roberto Dipiazza e ripresa dall'assessore comunale con delega alle strade Franco Bandelli, incontra una reazione tiepida da parte degli operatori commerciali della zona. Più che una rivoluzione alla viabilità, con l'inversione dei sensi di marcia delle due direttrici del Borgo Giuseppino, qualcuno preferirebbe piuttosto la pedonalizzazione di via Diaz, specie nel suo tratto finale, quello più vicino a piazza Unità.

«Sono favorevole alla proposta su via Diaz e via Cadorna - spiega Claudio Saporito, titolare del negozio di cornici Quadracolor - ma in linea generale preferirei la chiusura totale del centro, riservandolo ai pedoni, anche nella nostra zona». Sulla stessa lunghezza d'onda Davide Ruzzier, responsabile del Modì: «Per avere dei reali benefici su tutta l'area sarebbe utile la soluzione della pedonalizzazione, specie per il tratto conclusivo di via Diaz, la strada su cui si affaccia il nostro esercizio pubblico».

Per Roberto Marussi (Al Bagatto), uno dei rischi conseguenti al cambiamento dei sensi di



Traffico veicolare in via Cadorna (Foto Sterle)

marcia potrebbe essere quello di rendere via Cadorna «più trafficata di quanto lo sia adesso. Tuttavia - prosegue -, globalmente non si tratta di una cattiva idea e, anzi, la doppia opportunità che si verrà a creare alla fine di via Cadorna (proseguire in direzione Teatro romano oppure svoltare a destra, tornando indietro per via Diaz, ndr) è una soluzione positiva». Sostanzialmente il progetto prevede infatti la creazione di una curva a U che congiunga le due vie, grazie alla segnaletica orizzontale e alla cancellazione degli attuali posti macchina che si trovano in mezzo a via dell'Orologio.

Giorgio Lodolo del Foraperfora non ritiene che questo progetto possa portare uno stravolgimento rilevante, in termini positivi o negativi, per le attività della zona: «Credo non cambi proprio nulla per noi. Sarebbe stato un discorso diverso, invece, se avessero deciso di chiudere completamente tutta via Diaz, da piazza Venezia in poi. Qualche miglioramento, eventualmente, lo si avrà per il traffico».



Roberto Marussi (Foto Sterle)

Vuole aspettare di vedere in concreto come verrà assorbita la novità. Bruno Baruzza (Città di Cherso), che spiega: «Sinceramente per quanto ci riguarda, non so davvero cosa possa cambiare. Alla fine, comunque su queste strade bisognerà passare, in un verso o nell'altro. I cittadini dovranno semplicemente abituarsi e basta. In ogni caso, per una valutazione è necessario aspettare che il tutto venga messo in atto. Al momento, il mio non può essere che un parere neutro».

SUL PROGETTO DEL «RING» DEL BORGO GIUSEPPINO

# I commercianti: «Meglio via Diaz pedonale»

## «La sola inversione del senso di marcia non basta per il rilancio della zona»



L'OPPOSIZIONE CONTESTA LA NUOVA SOLUZIONE SUL TRAFFICO VICINO ALLE RIVE

## Decarli e Omero: basta interventi isolati, sì a un piano organico

La proposta di rivulgarizzare la viabilità a ridosso delle Rive, trova il favore della maggioranza in Consiglio comunale ma l'opposizione contesta l'idea di Dipiazza e Bandelli. «La considero prima di tutto una sperimentazione - osserva Piero Camber (Forza Italia) - Proviamo e vediamo: solo così ci si può rendere

conto della validità». Per Roberto Sasco (Udc) «la soluzione rappresenta un riutilizzo fondamentale dell'area a livello di traffico. Convocherò comunque la VI commissione per chiedere a Bandelli di illustrare nei dettagli il tutto».

«Ogni giorno viene fuori un minuscolo piano del traffico per un tratto

della città - sbotta Roberto De Carli (Cittadini) -. Quando li si metterà uno vicino all'altro, ne verrà fuori un caos. Sarebbe bene uscisse una volta per tutte un piano organico». Concorda Fabio Omero (Pd): «Questi sono piccoli interventi contraddittori. E ora di mettere davvero mano al piano del traffico generale». (m.u.)

**VIAVAI NOLEGGI CAMPER**  
marchi JOINT - XGO - PÖSSL  
NOLEGGIO VENDITA  
ACCESSORI CAMPER CAMPEGGIO  
**Viale Campi Elisi 62**  
(fianco PAM)  
**info 338/6999062**

**IL PICCOLO**  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE DELLA TUA CITTÀ



www.mediaworld.it

dal 3 al 19 luglio

# la tecnologia va in vacanza. con te.

139

**TOMTOM****Navigatore Satellitare ONE V3**

Display da 3.5" Touchscreen. Cartografia Teleatlas. Avvisi vocali di navigazione. Autoveloce. Predisposto per tutti i servizi TOMTOM Plus per aggiornamento in tempo reale sul traffico. Tecnologia MapShare esclusiva TOMTOM che permette di personalizzare ed aggiornare le mappe del proprio navigatore continuamente.

**KODAK****Fotocamera digitale V1233**

12.0 Mega Pixel. Zoom ottico 3x (equivalente a 37-111 mm), digitale 5x. Ottica Schneider-Kreuznach Variogon. Display LCD 2,5". Memoria interna 32 MB espandibile con schede di memoria SD Card. Batteria ricaricabile al litio e caricabatteria in dotazione. Scatto foto singole e video con qualità HD (alta definizione).

129



12.0 MEGA PIXEL

HD

699

CORE 2 DUO T8100

RAM 3072 MB

HDD 250 GB



Attiva Vodafone  
Internet Facile  
avrai € 100 di sconto

Maggiori dettagli in Punto Vendita

**ACER****Notebook AS5920-813G25Mi**

Processore Intel® Core 2 Duo T8100 (2,10 GHz, cache L2 da 3 MB). RAM 3072 MB DDR2. Hard Disk 250 GB. Masterizzatore DVD±RW Super Multi Dual Layer. Scheda Grafica Intel GMA X3100 fino a 358 MB di memoria condivisa. Wireless LAN 802.11 a/b/g. Display 15,4" WXGA high-brightness CrystalBrite. WebCam. Windows Vista Home Premium.

T.A.N. 0,00% - T.A.E.G. 8,72% max



12 RATE mensili a INTERESSI ZERO

12 rate mensili a Interessi Zero su tutti gli acquisti a partire da 199 euro. Le spese d'istruzione e gestione pratica, pari al 4,6% dell'importo finanziato, vengono suddivise su tutte le rate. Salvo approvazione della società finanziaria. Sono esclusi dal finanziamento gli acquisti effettuati con il Remote Shopping. Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Per tutte le condizioni contrattuali si rinvia ai "Fogli Informativi" a disposizione della clientela presso i punti vendita.

Findomestic



**Media World è anche Remote Shopping.** Tutta la tecnologia che vuoi, promozioni e offerte da acquistare e ricevere a domicilio.

Collegati a [www.mediaworld.it](http://www.mediaworld.it) o telefona gratuitamente al numero 800.882.288 dal lunedì al sabato dalle 10 alle 20. La convenienza e le garanzie sono Media World.

**APERTI DOMENICA 6 LUGLIO** > Torino 1 - Torino 3 - Asti - Varese - Gallarate - Limbiate - Milano Città 2 - Milano Nord - Milano Ovest - Milano Sud - Busnago - Rescaldina - Vignate - Lodi - Montebello - Cantù - Lecco - Bergamo 1 - Bergamo 2 - Brescia - Erbusco - Vicenza - Mestre - Trieste - Genova - Pistoia - Firenze 1 - Pesaro - Ancona - Pescara - L'Aquila - Avezzano - Roma (tutti i negozi) - Napoli 1 - Nola - Benevento - Molfetta - Bari 1 - Lecce - Cosenza - Catania.

# Media World

## QUESTA È LA RISPOSTA!



## LA POLEMICA SUL PROGETTO DEL COMUNE



Marco Stulle



Dilara Sadiker



Mara Gasparini



Flora Briante



Fabio De Pingente



Sara Stulle



Giorgia Edera



Gianfranco Giustina

Il no è secco, generalizzato. Non ammette repliche. I triestini vogliono che il giardino di piazza della Libertà rimanga così com'è, con gli alberi secolari intatti e la statua di Sissi nel suo angolino.

Non c'è esigenza di miglioramento del traffico, ammesso che il progetto del Comune la possa portare, o di altro tipo che possa smuovere la gente. Il verde deve essere conservato. Anzi, molti auspicano che possa essere esteso ad altre zone della città. L'iniziativa del Comitato, che sta raccogliendo firme per indurre l'amministrazione comunale a cambiare parere al riguardo, sta muovendo le persone. Tutti si dichiarano pronti a protestare, se il progetto dovesse andare avanti.

Gianfranco Giustina è deciso: «Non sono d'accordo con l'abbattimento degli alberi - dice - anche perché la circolazione in piazza della Libertà scorre già con sufficiente regolarità, per cui non vedo il motivo di cancellare una bellissima zona di verde per fare posto alle automobili. Quel giardino è un polmone del centro - aggiunge - e non accetto il discorso in base al quale al posto degli alberi esistenti ne saranno piantati altri. Quelli che già ci sono rappresentano il risultato di decenni di cure e di crescita».

Flora Briante, fresca laureata in Scienze politiche, interrompe per qualche istante la festa di fine Università per esprimere anche lei il suo no al progetto: «Non vorrei mai vedere tagliati quegli alberi - esordisce - semmai il verde a Trieste dovrebbe essere aumentato». Flora è nata a Udine, ma risiede a Trieste per motivi di studio, perciò la città la conosce: «La piazza mi piace così com'è e vorrei rimanesse intatta».

Fabio De Pingente concorda in pieno: «Trieste a mio modo di vedere è già carente di spazi verdi - è la sua opinione - se andiamo a tagliare anche qui pochi alberi che sono rimasti in centro allora è proprio un disastro. La piazza della Stazione ha una sua fisionomia che non vorrei vedere modificata - prosegue - se andiamo avanti di questo passo finisce che ci troveremo assediati dal cemento». Giorgia Edera ha un parere molto preciso: «Il verde va tutelato, soprattutto nei centri delle città - afferma - perciò spero vivamente che il Comune ascolti questa richiesta dei cittadini e non tagli gli alberi di piazza della Libertà. Anzi - aggiun-



Gli alberi di piazza Libertà: il progetto di riqualificazione prevede l'abbattimento di alberi secolari e il Comitato si oppone

ge - Trieste a mio avviso dovrebbe avere ancor più aree verdi di quelle che si possono vedere oggi».

Per Marco Stulle l'idea di tagliare gli alberi davanti alla Stazione per fa-

vorire una nuova sistemazione del traffico è «disastrosa. Non credo che l'eliminazione di quel verde sia ciò di cui i triestini hanno bisogno. Ritengo piuttosto che i giar-

dini e i parchi che già ci sono debbano essere rigorosamente conservati. Ma vedo che i nostri pubblici amministratori si preoccupano molto di cose che giudico secondarie come il ponte Bailey - continua - invece dovrebbero stare attenti a ciò che la gente chiede e nel caso di piazza della Libertà non ci sono dubbi. Il verde deve rimanere». Dilara Sadiker riporta alla ribalta ciò che è accaduto alla Maddalena, dove i residenti si sono trovati dalla sera alla mattina con alberi secolari tagliati alla radice, per far posto a future costruzioni: «Non vorrei che si ripetesse quell'esperienza - ammonisce - e che in piazza della Libertà rimanesse il verde che c'è».

Per Mara Gasparini «non è normale pensare a una cosa del genere. I pubblici amministratori dovrebbero tenere in maggior conto l'opinione dei cittadini che, in questo caso, mi sembra uniforme. Bisogna aumentare il verde - insiste - e non ridurlo, altrimenti ci troveremo al cospetto di una città completamente pelata, come un uomo senza capelli». Anche Sara Stulle non ha dubbi: «Sono contraria all'intervento che prevede l'eliminazione degli alberi di piazza della Libertà. Ritengo che la proposta sia quanto meno discutibile - prosegue - perché il verde, soprattutto nel centro delle città, è fondamentale per tutti».

Ugo Salvini



Un banchetto in piazza Libertà

## Da oggi banchetti in centro

Dalle 15 alle 20 il Comitato in Viale e in via San Lazzaro

Da oggi anche nelle strade del centro sarà possibile firmare la petizione contro il taglio degli alberi nella piazza della Stazione. I rappresentanti del «Comitato per la salvaguardia degli alberi di piazza Libertà», è questo il nome del movimento spontaneo sorto qualche settimana fa, che hanno già raccolto 3mila adesioni alla loro protesta, informano che in largo Don Bonifacio, cioè nei pressi della fontana di viale XX Settembre, e in

via S. Lazzaro, oggi dalle 15 alle 20 e domani dalle 10 alle 13, sarà possibile «ottenere maggiori informazioni sull'argomento e sottoscrivere la petizione». Durante tutto il mese di luglio poi, il mercoledì dalle 18 alle 19, nella sede della sezione triestina del Wwf, in via Rittmeyer 6, proseguirà la raccolta delle firme.

Ieri intanto la portavoce del Comitato, Ilaria Ericani, ha voluto ricordare che «approvando la delibera che prevede di

creare una nuova zona pedonale di fronte alla Stazione e una zona stradale a 7 o 8 corsie nei due sensi di marcia dalla parte opposta, si dà il via anche alla realizzazione di quella parte del progetto che prevede l'abbattimento di 13 alberi secolari. E su questo che vorrei fosse posta l'attenzione - ha sottolineato - in quanto trovo ingiusto che l'assessore Bandelli si impegni a presentare all'opinione pubblica un danno per il verde di «solo» 5 alberi, in

quanto pensa che possa risultare credibile che gli altri 8 alberi centenari, con apparati radicali di altrettanta grandezza, possano essere «carotati» e spostati e attecchire in altro sito. Vorrei che l'informazione venisse data - ha precisato la portavoce del Comitato - tenendo conto dei numeri, che al momento risultano approvati dalla delibera, in base alla quale, se attuata, ci metterebbe di fronte a un'altra piazza con tanto cemento e 52 nuove piantumazioni di nuove essenze. Tradotto questo significa 52 tra alberelli e siepi che a me fanno venire in mente la tristezza delle piazze Goldoni, Perugia, San Giacomo e così via». (u.s.)

## LAVORI

## Barcola, a fine mese le scalette alla Pineta

Richieste da tempo saranno sistemate sul lungomare Croce

Scalette per la discesa in mare con polemica. Alla fine di questo mese saranno consegnate alla città e fruibili dagli aficionados dei bagni di mare le scalette per la discesa in acqua sul lungomare Benedetto Croce, proprio dirimpetto la Pineta di Barcola: un sito assai gettonato dalle famiglie con bambini piccoli e dagli anziani.

Tanti cittadini, rivolgendosi anche alla circoscrizione, nel tempo avevano auspicato una discesa in acqua più facile e senza rischi di ruzzoloni. L'annuncio dell'intervento viene dall'assessore ai Lavori pubblici Franco Bandelli, che polemizza con la consigliera della terza circoscrizione Maria Baric.

C'è una interrogazione nel parlamento regionale ha sollecitato l'installazione urgente delle scalette «a mare» sul lungomare della Pineta, ricordando come fosse l'autrice di una mozione che nel 2007 ne aveva appunto fatto richiesta: «Strutture che avrebbero - dice la Baric - dovuto essere collocate per i primi di questo mese e che non ci sono ancora».

Replica Bandelli, annunciando la consegna delle strutture per la fine del mese: «Voglio ricordare alla consigliera che la sua mozione è del marzo 2007, quando cioè la creazione delle scalette era già stata dal sottoscritto prevista ed approvata dal Piano delle Opere. Perciò non si prenda i meriti che non ha. Non comprendo inoltre il motivo della sollecitazione. Ci sono i tempi di realizzazione vera e propria ci sono iter e peripezie urbanistiche, tecniche e paesaggistiche che debbono essere approvate dai vari enti coinvolti. Comunque è ingiusto gratificarci di lentezza, visto che in un anno, per una spesa di ben 1 milione e 800 mila euro, abbiamo rimesso a posto tutto il complesso dei Topolini, che da 40 anni nessuno aveva sino ad ora toccato».

Oltre ai permessi di Soprintendenza e dell'Ente Porto la collocazione delle due scalinate ha richiesto anche un Piano di sicurezza per l'installazione subacquea di micropali destinati a supportare i due nuovi elementi per la discesa confortevole in mare.

Daria Camillucci

## IL CASO

Scambio di accuse sui tempi tra l'assessore Bandelli e la consigliera circoscrizionale Baric



# A.S.D. San Luigi Calcio • campo sportivo di via Felluga 58 (capolinea 26)

• C.O.N.I. Centro Avviamento allo Sport • Campioni Italiani Dilettanti Juniores anno 2004 •

# SAGRA di SAN LUIGI

## • FESTA DELLO SPORT •

da venerdì 4 a domenica 20 luglio • aperta con orario 18.00/24.00

• **CHIOSCHI ENOGASTRONOMICI**  
ampio parcheggio gratuito

• **INTERVERRANNO:** Gli Old Stars / Orchestra Ongia / Gli Assi / Fantasy  
Gli Ophera / Arianna e Maurizio / i Casablanca / Oasi / il Mago de Umago



DISTRIBUZIONE E SERVIZI





DOPO LE DIMISSIONI DELL'ASSESSORE VERONESE IL PARTITO DI DI PIETRO VUOLE CONTARE DI PIÙ

# A Muggia si dimette Mariucci (Idv) Nuove deleghe per Valentich e Tull

Il sindaco Nesladek e il Pd insistono: «Nessuna crisi politica, maggioranza solida»

**MUGGIA** «Il Comune di Muggia non è in crisi» afferma il sindaco Nerio Nesladek, che aggiunge: «Non ci sono né i presupposti né i motivi per una crisi politica, le indicazioni elettorali saranno rispettate e il programma perseguito con maggiore forza ed efficacia».

«Il nuovo assetto - aggiunge la segreteria del Partito democratico - non va letto in termini politici ma solo nel conferimento di maggiore efficacia all'azione amministrativa. Nessun mutamento nella maggioranza, che rimane solida». Anche se a seguito delle dimissioni dell'assessore Piero Veronese in giunta sarebbe comunque prevista una massiccia ridistribuzione dei ruoli e delle deleghe, che coinvolgerebbe anche Moreno Valentich e Franco Crevatin e che il sin-



Il sindaco Nesladek (Lasorte)

daco dovrebbe ufficializzare a brevissimo termine. In questo contesto s'inseriscono anche le dimissioni giunte in serata di Andrea Mariucci (Idv) della 3.a commissione consiliare. «Che - sottolinea Mario Marin, coordinatore provinciale dell'Italia dei valori - vanno lette non come una corsa alla poltrona ma come un segno della volontà

di metterci a disposizione per favorire al massimo la ricostruzione di un'unità che è venuta meno». Un preciso segnale e un pungolo per la giunta «che lo stesso sindaco ha riconosciuto dovrebbe avere una marcia in più: speriamo di essere coinvolti in maniera più attiva e che si capisca che l'apporto del nostro simbolo può dare un valore aggiunto alla giunta».

«Non posso commentare la notizia in quanto non ho comunicazione ufficiale delle dimissioni - afferma Nesladek - ma ribadisco che non ci sono i presupposti per la crisi politica». Chiamati in causa dal coordinatore di Forza Italia a Muggia Claudio Grizon, gli assessori Moreno Valentich e Cristina Tull sconfessano le previsioni del consigliere che volevano anche una loro uscita dalla giunta. «Grizon - replica

Valentich - mi sembra quel metereologo che non azzeccava mai una previsione. Gli rispondo anche che gli arretrati nel disbrigo delle pratiche da parte dell'Ufficio urbanistico non esistono più e che in ogni caso erano "figli" delle precedenti amministrazioni di centrodestra: avevano lasciato un'organizzazione degli uffici inadeguata. L'azzeramento dei ritardi dimostra che la nostra riorganizzazione sta dando i suoi frutti. Faccio parte di un progetto del centrosinistra e sono disponibile anche a cambiare ruolo affinché il programma elettorale sia rispettato e l'obiettivo raggiunto nel più breve tempo possibile». Mara Ciacchi, segretario del Circolo Pd di Muggia, conferma che «il riassetto delle deleghe, che ha comportato anche il cambio di un assessore, fa parte

di un metodo di lavoro condiviso dal Pd per il quale, verso metà mandato, è opportuno valutare i possibili miglioramenti dell'azione di governo, per dare ulteriore impulso al perseguimento degli obiettivi del programma, del resto portato avanti dalla giunta con ottimi risultati in numerosi settori. L'attacco alla poltrona non appartiene alla cultura del Pd, i cui amministratori sono disponibili (come Valentich e Crevatin, per i quali vi è un completo cambiamento di deleghe) a partecipare in maniera collaborativa all'azione di governo per perseguire il bene comune». «Continuo ad avere fiducia nel sindaco e nel suo programma e il sindaco a riporla in me - commenta Cristina Tull - la dialettica fa parte della democrazia. Alle critiche ho già risposto in Aula». (g.t.)



Andrea Mariucci, dell'Italia dei valori, in una foto d'archivio (foto Lasorte)

EX GIORNALISTA



## PASSAPORTO SCADUTO «Clandestino» dopo 17 anni

**SAN DORLIGO** Prosegue il calvario di Jakob Macura (nella foto), l'ex giornalista 70enne che 16 anni fa è entrato a fare parte della cosiddetta «lista dei cancellati», creata dall'allora nascente Repubblica di Slovenia dopo il distacco dalla Federativa jugoslava.

Cardiopatico, con due infarti alle spalle, già vittima di pestaggi da parte d'ignoti, Macura vive da due anni e mezzo nella pensilina della fermata del bus 39 in zona Mattonaia, pur risultando primo nella lista Ater per l'assegnazione di un alloggio a San Dorligo della Valle, il suo comune di residenza, come ricorda l'avvocato Libero Coslovich. «Il signor Macura - ricorda il legale di Jacov - è da tempo primo in graduatoria a San Dorligo della Valle per ottenere una casa Ater ma ho parlato con l'assessore comunale ai Servizi sociali Maurizio Sgoni che mi ha confermato come non ci siano alloggi liberi. La soluzione potrebbe essere quella di cambiare residenza spostandosi nel comune di Trieste ma l'iter sarebbe troppo lungo e complesso».

Oltre a non avere un vero tetto sopra la testa, il 70enne di Sebenico rischia ora di essere un «apoli- de clandestino» in quanto il passaporto del Consolato generale jugoslavo ottenuto nel 1998 è scaduto l'11 giugno e di conseguenza anche il permesso di soggiorno (scadenza in settembre) automaticamente non sarà rinnovato. Inoltre Macura, invalido civile superiore per il 70%, senza un regolare documento non avrebbe più la convenzione che gli permette di usufruire dei medicinali necessari alla sua cardiopatia ischemica e ipertensiva. Né potrebbe più percepire la pensione di 200 euro erogata dalla Croazia, oltre a non potere rimanere nella lista Ater di San Dorligo della Valle. «Sono andato più volte alla Prefettura di Trieste per richiedere la cittadinanza italiana ma il Tribunale di Sebenico non vuole rilasciarmi il documento che attesta la mia fedina penale assolutamente pulita» spiega Macura. A partire da settembre, dunque, l'ex corrispondente da Capodistria del giornale «Novosti iz Jugoslavije» potrebbe essere a tutti gli effetti, dopo 17 anni di permanenza in Italia, un immigrato irregolare.

Riccardo Tosques

LA REGIONE GARANTE CON LA BCCC

## Per la Grotta Gigante 690mila euro

Con il mutuo l'Alpina delle Giulie rifarà l'impianto elettrico e il corrimano



Scorcio del Centro visite all'ingresso della cavità (Lasorte)



Una Festa della Befana nella Grotta Gigante

**SGONICO** Rifacimento dell'impianto elettrico e messa in sicurezza del corrimano che segue il percorso riservato al pubblico dei visitatori.

Questi gli interventi che la Società alpina delle Giulie - Sezione di Trieste del Club alpino italiano - ha in programma per riadornare le strutture della Grotta Gigante, la cavità naturale gestita dalla Commissione grotte Eugenio Boegan, sita sul territorio comunale di Sgonico, che proprio sabato festeggerà il suo centesimo compleanno da meta turistica.

Le due opere di manutenzione straordinaria saranno rese possibili grazie alla Regione che, su proposta dell'assessore alle Risorse economiche e fi-

nanziarie Sandra Savino, ha deciso di prestare la propria garanzia fidejussoria sul mutuo di 690.000 euro che il sodalizio presieduto da Mario Privileggi contrarrà con la Banca di credito cooperativo del Carso. Già in passato la Regione Friuli Venezia Giulia aveva concesso dei contributi per la sistemazione e la realizzazione del Centro accoglienza visitatori della cavità carsica, che presenta la più grande «sala» in tutta Europa.

I lavori partiranno subito dopo la firma tra Regione, Bcc e Società alpina delle Giulie, prevista per il 15 di luglio e dovrebbero protrarsi sino ai primi mesi del prossimo anno, con una breve pausa nel mese di agosto. «L'obiettivo è cerca-

re di essere pronti per la primavera del 2009, quando gli afflussi turistici saranno piuttosto intensi» ha spiegato il direttore della Grotta Gigante Alessio Fabbicatore. Il vice presidente della Banca di credito cooperativo del Carso Adriano Kovacic commenta così la scelta di partecipare all'operazione: «Cerchiamo da sempre di stare vicini alle associazioni che valorizzano il nostro territorio e una bellezza naturale come la Grotta Gigante non poteva che rientrare nelle nostre prerogative, come già accaduto in passato».

Aperta tutto l'anno, la grotta viene gestita dal più antico gruppo speleologico al mondo, la Commissione grotte Eugenio Boegan della Società alpi-

na delle Giulie - sezione di Trieste del Cai - fondata nel lontano 1883. Le visite si snodano su un percorso lungo quasi un chilometro composto da rampe di scale, sentieri cementati e da una breve galleria artificiale nel tratto terminale della visita. Nella Grotta Gigante sono presenti alcune stazioni scientifiche di rilevamento di notevole importanza, come i pendoli geodetici per la misura delle maree terrestri ed i sismografi atti allo studio di particolari eventi sismici. Inoltre dagli anni '60 una stazione meteorologica esterna alla cavità costituisce il punto di misura per questa zona dell'altipiano carsico, anche con riferimento allo studio del microclima interno alla voragine. (r.t.)

INIZIATIVE DUINESI

## Un calciobalilla umano alle Serate d'estate

**DUINO AURISINA** Tra i tanti appuntamenti estivi, il Comune di Duino Aurisina, in occasione delle Serate d'estate sotto le Stelle dal 19 luglio al 3 agosto, oltre ad appuntamenti di rilievo quali il concerto della famosa band irlandese The John McSherry Band, ha organizzato simpatiche iniziative di contorno, sempre nel piazzale davanti al municipio. Avrà così luogo la finale regionale di Miss Italia, Miss Sorriso e il II° Rock & Music Young Festival, in programma il 28 luglio, per il quale la Consulta giovani del Comune sta già raccogliendo le adesioni dei gruppi giovanili della provincia.

Ulteriore novità, negli ultimi tre giorni di manifestazione (1-2-3 agosto) l'allestimento nella piazza del municipio anche di un enorme calciobalilla, dove al posto degli omni in plastica ci saranno giocatori in carne e ossa che si cimenteranno in un torneo promosso proprio dalla Consulta stessa.

S. DORLIGO DELLA VALLE

## Per lavori AcegasAps chiusa la Provinciale 20

**SAN DORLIGO DELLA VALLE** Il Comune di San Dorligo della Valle comunica agli interessati che, a causa dell'esecuzione dei lavori di scavo per la sistemazione della rete di gas metano da parte della Società AcegasAps, verrà chiuso al traffico veicolare il tratto della Strada provinciale n. 20 nel centro abitato di San Giuseppe della Chiesa all'altezza della chiesa, a partire dal giorno 7 luglio (lunedì prossimo) dalle 8 alle 17 e fino alla fine dei lavori programmati.

Riguardo alla tempistica per la loro realizzazione, il Comune rende noto che la durata prevista è di tre-quattro giorni (con eventuali proroghe in caso di maltempo che impedirebbe la buona riuscita degli interventi).

Francesca Capodanno

## PORTA A PORTA

Distribuzione d'acqua  
e monitoraggio

**DUINO AURISINA** Luglio caldissimo e anziani in potenziale sofferenza. Il Comune di Duino Aurisina ha anticipato, rispetto agli scorsi anni, il servizio «Sos caldo», che punta ad aiutare gli anziani fragili che vivono sul territorio di competenza.

L'iniziativa così, ormai roduta, ritorna a Duino Aurisina la prossima settimana, quando i volontari della Protezione civile del territorio andranno a fare visita ai «vecchiotti» di Duino Aurisina più fragili o soli, consegnando una cassa d'acqua minerale offerta da un supermercato locale. «L'obiettivo della nostra



Nella foto d'archivio anziane alle prese con il caldo

iniziativa - ha ricordato l'assessore duinese all'Assistenza Daniela Pallotta - consiste nel avere chiara

la situazione degli anziani del territorio che versano in condizioni difficili, per vari motivi: perché vivono

## Duino, in anticipo «Sos caldo»

Protezione civile e Servizi sociali visitano gli anziani

soli o perché in condizioni di salute precaria o perché senza un effettivo sostegno familiare».

«La visita - spiega l'assessore - degli operatori della Protezione civile permette da un lato di avere informazioni sullo stato di salute di queste persone e dall'altro di offrire un segnale di amicizia e affetto». «I volontari della Protezione civile - continua Pallotta - hanno anche il compito di ricordare agli anziani le più semplici norme per combattere il caldo e prevenire colpi di calore o collassi, come bere tanta acqua, stare all'ombra, non uscire nelle ore più calde,

e segnalare ai Servizi sociali situazioni di particolare disagio».

L'iniziativa vede anche la collaborazione dei medici di Medicina generale che lavorano nel territorio comunale: la scorsa settimana si sono incontrati con gli addetti dei Servizi sociali per «scandagliare» il database relativo alle persone incluse dal Comune nel servizio, eliminando chi non ha bisogno di un simile supporto e aggiungendo altre persone da incontrare, oltre alle «new entry», ovvero coloro che versano in condizioni disagiate e hanno compiuto i 70 anni di età nel 2008.

«Si tratta di un importante monitoraggio del territorio - ha detto ancora la Pallotta - perché toccando con mano la realtà dei cittadini più fragili è possibile programmare meglio i servizi sociali e soprattutto mettere in allerta il sistema di assistenza domiciliare qualora si riscontrino casi peggiorati nel corso del tempo o situazioni difficili venutesi a creare recentemente». L'iniziativa, come detto, dovrebbe partire la prossima settimana e occupare il tempo dei volontari della Protezione civile fino a fine mese.



# TUTTI I GUSTI DELLO SHOPPING, PIÙ UNO.



# eXtrasconti

**Fino al 70% di sconto sul prezzo outlet.**

Dal 5 luglio al 17 agosto ci sono gli eXtrasconti al Palmanova Outlet Village: il grande villaggio dello shopping, aperto 7 giorni su 7, dalle 10 alle 20 (il giovedì fino alle 23).

**90 NEGOZI DI MARCA,  
AUTOSTRADA A4 USCITA PALMANOVA.**



[www.palmanovaoutlet.it](http://www.palmanovaoutlet.it)

Continuaz. dalla 14.a pagina

**DIODICIBUS** immobiliare 040363333 Tribel primingreso ampia zona giorno con angolo cottura terrazzo abitabile due matrimoniali bagno posto auto. Euro 225.000.  
**EURORESIDENCE** ottimo attico su 2 livelli, cucina, soggiorno, 2 camere, 2 bagni, 2 balconi, terrazzo di 30 mq, cantina, posto auto. Pirelli Re Agency tel. 0403498398. (A00)  
**GALLERY** Università bilocale pronta consegna, primingreso possibilità posti auto. Cod. 481/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)

**GALLERY** Arco di Riccardo appartamento pari a primingreso con vista. Soggiorno, cucina arredata, camera, doppi servizi, cantina. Euro 195.000. Cod. 464/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** adiacenze Buonarroti ottimo appartamento: soggiorno, cucina, servizi separati, due camere, balcone, arredato. Euro 180.000. Cod. 769/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** F. Severo piano alto con ascensore, appartamento con soggiorno, cottura, stanza, bagno, terrazzo. Euro 95.000. Cod. 542/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)

**GALLERY** S. Vito ampio monolocale buone condizioni, arredato, grande soggiorno, cucina e bagno. Cod. 531/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** Opicina villa su due livelli garage e parco doppio salone cucina con stanza da pranzo sei camere servizi veranda e soffitta. Cod. 47/P tel. 040213294 [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** Revoltella bassa appartamento cucina, salotto, due camere, stanzetta, servizi separati, riscaldamento a pavimento. Euro 130.000. Cod. 285/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)

**GALLERY** Scala Monticelli appartamento arredato buone condizioni: soggiorno-angolo cottura, due matrimoniali, servizi. Euro 115.000. Cod. 587/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** Roiano ultimo piano luminoso/tranquillo vista verde. Ottimo: soggiorno angolo cottura, camera, bagno, balcone. Euro 89.000. Cod. 259/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** Roiano ultimo piano vista verde/mare, circa 55 mq: soggiorno, poggolo, cucinino, matrimoniale, bagno, ripostiglio. Cod. 314/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)

**GALLERY** Fabio Severo appartamento locato, pari primingreso, arredato, soggiorno-cottura, camera, bagno, ripostiglio. Euro 145.000. Possibilità posto auto. Cod. 810/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** San Giovanni box triplo ampia metratura, acqua e luce, recentissima realizzazione. Adatto anche uso magazzino. Euro 75.000. Cod. 780/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** San Giovanni quattro appartamenti: cucina, 1/2 stanze, bagno, balcone. Da rivedere internamente. Ottimi anche uso investi-

mento. Cod. 284/450/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** San Giusto luminoso terzo piano, pari primingreso. Soggiorno, cucina, tre stanze, doppi servizi, lavanderia, ripostiglio, balconi, posto auto, cantina. Euro 350.000. Cod. 590/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** San Vito appartamento piano alto con ascensore, vista panoramica. Soggiorno, cucina, tre stanze, bagno, cantina, termoautonomo. Libero, euro 235.000. Cod. 580/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)

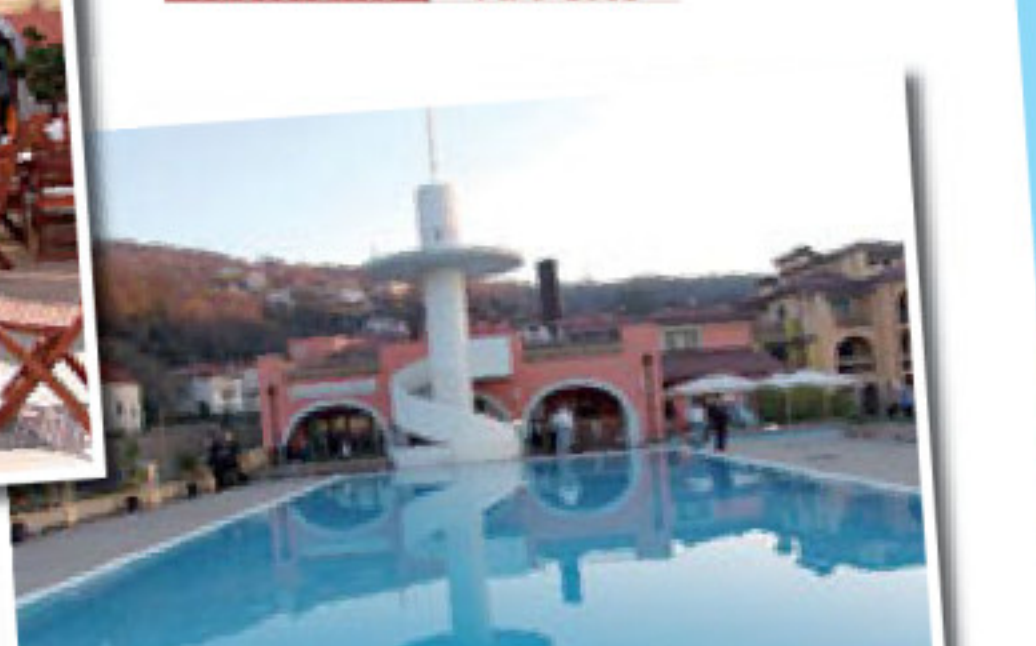
**GALLERY** Stazione ottimo stabile d'epoca ufficio ristrutturato: salone, cucina, sei stanze, archivio, servizi. Cod. 359/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it) (A00)  
**GALLERY** via Bellosguardo ultimo piano, soggiorno, cucina, dispensa, quattro stanze, servizi, terrazzo, possibilità lastrico solare, cantina, porticato, possibilità box. Cod. 515/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** via di Montebello vendesi ampio box doppio facile accesso. Cod. 812/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)

**GALLERY** vicolo dell'Edera appartamento circa 80 mq: soggiorno, cucina, poggolo, due matrimoniali, bagno, cantina. Euro 127.000. Cod. 467/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**GALLERY** zona Fiera ultimo piano panoramico. Ampio soggiorno, balconi, cucina, due stanze, stanzetta, servizi, posto auto. Euro 235.000. Cod. 521/P. 0407600250. [www.galleryimmobiliare.it](http://www.galleryimmobiliare.it)  
**ISTRIA** via cucina soggiorno matrimoniale bagno. Termoautonomo ottime condizioni. Norbedo Imm 040368036.

Continuaz. in 28.a pagina

Festa  
Tradizionale  
Istrianiana

**VENERDÌ 4 LUGLIO  
A PORTO SAN ROCCO**



Ristorante Al Porto - Strada per Lazzaretto, 2 - Muggia (TS) - [www.ristorantealporto.com](http://www.ristorantealporto.com)

**APERTURA  
TERRAZZO SUPERIORE  
VISTA GOLFO**

- **SOLARIUM**
- **BAR**
- **PISCINE  
PER BAMBINI**
- **GIOCHI**

**Nettuno**  
ARTICOLI NAUTICI

**APERTO DOMENICA**

All'interno  
di Porto  
San Rocco  
Muggia

- Vendita articoli e accessori nautici a prezzi speciali
- Servizi completi per la nautica
- Concessionario esclusivo Super Tender e battelli **SUR MARINE**
- Attracco gratuito di sosta per i clienti

Tel. 040.272258 - <http://www.nettunoshop.com> - [www.nettunoshop.com](http://www.nettunoshop.com)

**Cena a bordo piscina  
con menù TIPICO  
e tanta ALLEGRIA  
a soli 25,00 euro\***

**PER  
PRENOTAZIONI:  
tel. 040.9279385  
AMPIO PARCHEGGIO**

**"FUSI con la GALINA"...**  
**e tanto altro...**  
durante la serata suoneranno  
le **FISARMONICHE** del gruppo  
**TRIO FISA**

In caso di maltempo la serata  
si terrà nell'ampia sala interna



\*il prezzo del menù si intende bevande escluse

**BOUTIQUE**

**Segreti di Venere**  
PORTO SAN ROCCO

Costumi da bagno, intimo e lingerie delle migliori marche  
**NUOVA APERTURA!!!**

**Venerdì 4 luglio**

inaugurazione aperitivo alle ore 18  
Per le prime Signore che ci raggiungeranno, un delizioso gadget\*

All'interno di Porto San Rocco - Muggia (TS)  
Tel. 040.9278274 - 3338153278

\* fino ad esaurimento





È ARRIVATO IL MOMENTO DI RIFARVI IL LOOK: NE VEDRETE DI TUTTI I COLORI!

ORARI: SABATO 5 LUGLIO NON STOP 9.15 - 23.45 LUNEDÌ 7 LUGLIO 15.30 - 19.30 DA MARTEDÌ 8 A SABATO 12 LUGLIO NON STOP 9.15 - 19.30

*Godina*  
Imaginative Store

Continuaz. dalla 27.a pagina

**OCCASIONE:** vendo casa zona collinare Tarcento (con possibilità affitto luglio-agosto) 4 camere cucina soggiorno salotto ampio scoperto. Telefonare ore pasti 043165157. (Fil 47)

**RABINO** 040368566 Baia-monti ottimo appartamento 50 mq ingresso soggiorno cucina grande camera matrimoniale bagno cantina. Euro 85.000, rif. 0508.

**RABINO** 040368566 Castro nuda proprietà nel verde con giardino di proprietà appartamento in casetta a schiera ingresso soggiorno matrimoniale due singole bagno terrazzo cantina. Euro 250.000, rif. 5208.

**RABINO** 040368566 centralissima graziosa silenziosa mansarda quinto piano senza ascensore ingresso soggiorno cucina matrimoniale studio servizi separati. Euro 110.000, rif. 5608.

**RABINO** 040368566 Girandole stupenda casetta carsica con giardino ampio soggiorno cucinotto due camere matrimoniali studio bagno grande cantina posto macchina di proprietà 240.000. Rif. 0808.

**RABINO** 040368566 Grado Città Giardino ottimo miniappartamento a 200 metri dalla spiaggia quarto piano senza ascensore. Euro 44.000, rif. 1408.

**RABINO** 040368566 Piazza Ospedale luminosissimo terzo piano senza ascensore ingresso soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale due camerette servizi separati cantina. Euro 198.000. Rif. 3008 posto macchina al coperto euro 15.000.

**RABINO** 040368566 Piccardi ottimo primo piano alto ingresso soggiorno cucina matrimoniale due singole bagno poggolo due ripostigli cantina giardino condominiale. Euro 155.000. Rif. 4508.

**RABINO** 040368566 Pietà angolo Canova stupendo ultimo piano ascensore ristrutturato soggiorno cucina doppi servizi matrimoniale singola studio poggolo ripostiglio cantina. Euro 212.000. Rif. 1308. (A00)

**RABINO** 040368566 Rabuiese 50 metri dallo svincolo autostradale 3.500 mq di terreno recintato con capannone di 220 mq uffici zona commerciale doppi ingressi per tir. Euro 520.000. Per informazioni nostri uffici rif. 5408.

**ROZZOL** alta euro 145.000 trilocale totalmente ristrutturato. Poggolo con vista aperta. Possibilità ampio box auto. Tecnocasa Rozzol 0409380538.

**ROZZOL** euro 160.000 appartamento 85 mq totalmente ristrutturato con terrazzo abitabile e vista mare. Posto auto euro 15.000. Tecnocasa Rozzol 0409380538.

**SAN** Giacomo zona tranquilla vendesi appartamento pari primo ingresso 70 mq in stabile d'epoca ristrutturato. Termoa autonomo. Casaviva Immobiliare 0405708690.

**SCALA** Santa appartamento di circa 60 mq in ottime condizioni in stabile recente con ascensore con cantina. Possibilità acquisto due posti auto Casaviva Immobiliare 0405708690.

**SPAZIOCASA** 040369950 Battisti in palazzo epoca mansardina di cucina saloncino stanza bagno euro 90.000.

**SPAZIOCASA** 040369950 Roiano in palazzo epoca alloggio validissimo luminoso di cucina saloncino stanza matrimoniale bagno autometano ideale per coppia/singole euro 80.000.

**SPAZIOCASA** 040369950 Ronchetto (zona) in palazzina recente in posizione tranquilla alloggio di cucinotto soggiorno 2 camere bagno 2 poggoli euro 125.000.

**SPAZIOCASA** 040369960 largo Giardino in palazzina recente alloggio al piano alto di cucina saloncino 3 camere biservizi autometano (possibilità posto auto) euro 235.000. **SPAZIOCASA** 040369960 Petronio (adiacenze) in palazzo epoca piccolo alloggio come nuovo di cucina abitabile camera matrimoniale bagno ideale per single/coppia euro 65.000.

**SPAZIOCASA** 040369960 Verniellis (adiacenze) in palazzina recente alloggio con vista mare finemente rifinito di cucina saloncino 2 stanze bagno terrazzini cantina (possibilità arredato) euro 203.000. **SPAZIOCASA** 040369950 Brunner-Viale in palazzo epoca alloggio rinnovato di cucina con tinello matrimoniale bagno autometano (adatto per coppia) euro 75.000.

**SPAZIOCASA** 040369950 San Vito in posizione tranquilla palazzina recente alloggio rinnovato di cucina abitabile saloncino stanza bagno ripostiglio terrazzino autometano euro 125.000.

**SPAZIOCASA** 040369960 B.go Teresiano in palazzetto d'epoca alloggio come nuovo al piano alto di saloncino con angolo cottura matrimoniale bagno autometano euro 150.000.

**SPAZIOCASA** 040369960 D'Annunzio Mioni ottime condizioni alloggio al piano alto di cucina saloncino 2 camere bagno terrazzino euro 125.000.

**SPAZIOCASA** 040369960 San Giovanni in palazzina recente alloggio rinnovato di cucinotto saloncino 2 stanze bagno ripostiglio e terrazzino euro 140.000.

**SPAZIOCASA** 040369950 Giaggioli (adiacenze) in piccola palazzina recente alloggio con vista mare finemente rifinito di cucina saloncino 2 stanze bagno terrazzini cantina possibilità posto auto euro 203.000.

**TOR** San Piero vendesi ottimo appartamento di 110 mq secondo piano con ascensore in bellissimo stabile d'epoca finemente ristrutturato termoa autonomo. Casaviva Immobiliare 0405708690. (A00)

**MMOBILI ACQUISTO**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **2**

**IN** acquisto cerchiamo per ns. cliente appartamento o attico di ampia metratura con box zona Greta-Str. Friuli (spendibili max euro 600.000) Spaziocasa 040369950. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 in acquisto cerca alloggi-casette-villini a prezzi di mercato possibilità definizioni rapide con pagamento immediato Spaziocasa 0404369950. (A00)

**MMOBILI AFFITTO**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **3**

**SE** dovete affittare il vostro appartamento-casetta-villino vuoto o arredato (garantiamo completa assistenza contrattuale) Spaziocasa 040369950. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 400 mensili vuoto Bramante in palazzo epoca alloggio pari primingresso di cucinotto saloncino matrimoniale bagno autometano. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affitta euro 650 mensili semi-arredato Str. Friuli in palazzo recente alloggio ampio di cucina salone doppio 2 camere biservizi terrazzo (possibilità posto auto coperto).

Continua in 33.a pagina

**Rob Roy**

CON LA PARTECIPAZIONE DI  
**FABIO FRASSINELLI**  
L'ATTORE DELLA FICTION  
TIENI A ME CON FABRIZIO CORONA

**PARTY CON CORONA**

**SABATO 5 LUGLIO**

**RISTORANTE & PUB**  
**ROB ROY - CORSO**  
**VERDI 74/4 GORIZIA**

musica dalle 20.00  
con Dj set di **Luca Effe**  
aspettando Fabrizio Corona  
e distribuzione di gadget  
firmati Corona fino ad  
esaurimento scorte

www.myspace.com/djlucaeffe  
**INFO E PRENOTAZIONE**  
**TAVOLI TEL. 327 8182585**

**NUOVA GESTIONE**



# ONDE MEDITERRANEE

4 luglio

**TAZENDA**

5 luglio

**PFM**  
**CAPAREZZA**

12 luglio

**L'ORCHESTRA DI PIAZZA VITTORIO**

15 luglio

**SERGEANT GARCIA**

Con il sostegno di: Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia - Assessorato alla Cultura / Provincia di Gorizia - Assessorato alle Politiche Giovanili  
Comune di Monfalcone - Assessorato alla Cultura / Comune di Cervignano del Friuli / Comune di Aquileia / Comune di Duino Aurisina / ASCOM Monfalcone

www.ondemediterranee.it





PARROCCHIE. IN VAL ROSANDRA

San Giuseppe della Chiusa dove avvenne il miracolo della lampada votiva

Nel 1749 un lume dell'altare, senza olio, si accese da solo conquistando molti fedeli, tra cui l'imperatore d'Austria

Una delle località più conosciute della Val Rosandra è sicuramente quella di San Giuseppe della Chiusa, il villaggio che sorge a 164 metri sul livello del mare. La chiesa, posizionata al centro del paese e intitolata a S. Giuseppe, fino al 1749 era dedicata a S. Giorgio Martire di Ricmanje e l'abitato era detto appunto «Ricmanje». La presenza di un primo edificio di culto risale già al 1645, proprio in onore di S. Giorgio; ma purtroppo manca una documentazione che fornisca con certezza l'anno di fondazione della chiesa. Nel 1693, a Ricmanje si costituisce una confraternita in onore di S. Giuseppe, approvata anche da papa Innocenzo XII.

Nella primavera del 1749 la vita tranquilla del piccolo paese viene turbata da un evento prodigioso: ben presto si divulga la voce che la lampada votiva, posta dinanzi all'altare di S. Giuseppe, si riaccende da sola anche se spenta e priva di olio, nonostante tutte le porte e finestre della chiesa fossero state sigillate. Il parroco Giovanni Ernesto Raunoch, inizialmente convinto che si tratti di

una suggestione popolare, accerta i fatti con le dovute precauzioni, avvalendosi di numerosi testimoni laici e clericali. Anche il vescovo Giuseppe Leopoldo Petazzi si reca a Ricmanje per verificare i fatti miracolosi e dopo un'attenta valutazione del caso indice una processione solenne per il 5 maggio dello stesso anno. Il fatto miracoloso riscuote grande importanza e accresce talmente la devozione verso S. Giuseppe, che l'anno seguente il numero di confratelli e devoti del santo aumenta sensibilmente, annoverando fra questi anche il futuro imperatore d'Austria Giuseppe II.

Nel 1816, per suggellare l'inaugurazione del nuovo collegamento stradale fra la Val Rosandra e quella di Longera, bypassando così il valico della Chiusa, la comunità di Ricmanje fa erigere una colonna con capitello raffigurante la fuga dall'Egitto da una parte e un'epigrafe commemorativa dall'altra. Tale manufatto, all'incrocio della strada provinciale di Prebenico con lo svincolo per Cattinara (ex strada di Fiume), attualmente è stato

smontato per consentire il completamento delle opere delle Grande Viabilità. Le numerose informazioni sulla storia della parrocchia sono ricavate dal registro della confraternita, attivo fino al 1902. Da esso si desume anche che alla fine dell'800 la popolazione di Ricmanje chiede di passare al rito greco per motivi da ricondursi a un decreto emanato dalla Congregazione dei Riti nel 1898, riguardo l'utilizzo della lingua slava nella liturgia.

Nello stesso periodo pure gli abitanti degli altri paesi della valle chiedono a gran voce lo smembramento dell'antica pieve e la costituzione di parrocchie autonome ed indipendenti. Così nel febbraio del 1900 il vescovo di Trieste mons. Sterk accoglie la richiesta di alcuni villaggi soltanto. Ma gli abitanti di Ricmanje si rivolgono direttamente al vescovo di Zagabria di rito greco-orientale. La parrocchia viene istituita nel 1904 ma solamente cinque anni più tardi avverrà la pace fra le parti interessate.

Andrea Di Matteo



La chiesa di San Giuseppe della Chiusa era prima dedicata a San Giorgio, martire di Ricmanje

L'EDIFICIO SACRO COME SEPOLTURA

Santa Maria piaceva a Carlo Magno



La chiesetta di Santa Maria in Siaris, ai piedi del monte Piccolo Carso

Alla fine della Val Rosandra, arroccata su un rilievo ai piedi del monte Piccolo Carso, si erge una chiesa in pietra dedicata a S. Maria in Siaris. Letimologia si rifà alla voce che in lingua ladina indica uno sbarramento o crinale. Per raggiungere la pluricentenaria struttura, bisogna addentrarsi nel parco naturale dell'omonima valle partendo dall'abitato di Bagnoli Supe-

riore; quindi, lasciato il rifugio Premuda, si percorre il sentiero n. 1 (ex n. 13), avendo il monte S. Michele sul lato sinistro e il monte Carso a destra. Inizialmente il sentie-

ro è fiancheggiato dai resti dell'acquedotto romano risalente al I d. C. Dopo un piccolo restringimento, il viottolo continua a risalire il crinale fino a passare vicini alla fonte Oppia, nella quale vengono convogliate tutte le acque provenienti dalle cavità del monte. Il cammino continua parallelo al torrente che scorre sul lato sinistro, fino a giungere ad un bivio dove si prosegue lungo il tracciato 13.

La leggenda narra che l'edificio sacro fosse voluto da Carlo Magno per esservi sepolto. Non esistono documenti che stabiliscano con certezza l'anno esatto di costruzione, ma si suppone che essa risalga alla fine del 1200 o all'inizio del 1300: infatti nello statuto della Confraternita del Ss Sacramento (o dei Battuti) del 1330 è prevista per

La Scuola edile fa formazione in Serbia

Lezioni di tecnica, sicurezza e italiano per 20 operai che arriveranno a Trieste



imprese della provincia venti carpentieri con il contratto di lavoro assicurato. Il 15 luglio alcuni docenti della scuola partiranno per Kragujevac, la città della Serbia centrale dove si svolgeranno i corsi formativi: 75 ore di italiano, 28 ore di lezioni sulla sicurezza, materia di vitale importanza nell'edilizia, e 17 di orientamento alla cittadinanza, vale a dire, diritti e doveri degli stranieri. Questo il biglietto d'ingresso per l'inserimento lavorativo nei cantieri italiani, e allo stesso tempo, un'arma per combattere il lavoro nero. «C'è un estremo bisogno di operai edili specializzati - conferma Marino Benussi, presidente dell'Edilmaster e imprenditore edile - nonostante sia un mestiere che ga-

rantisce uno stipendio più che decoroso e un trattamento previdenziale e assistenziale ottimo, grazie all'ente mutualistico Cassa edile, sono pochi i giovani che intraprendono questa scelta lavorativa». E i numeri

parlano chiaro. Trieste e Kragujevac hanno pressappoco lo stesso numero di abitanti: se i ragazzi triestini tra i 14 e i 18 anni che frequentano i corsi di prima formazione della scuola edile cittadina sono 50 l'anno,

I giovani della scuola edile di Trieste, impegnata in un importante progetto di formazione

l'istituto edile e professionale della città serba è frequentata all'incirca da 1300 studenti. Detto ciò, visto che la legge Bossi-Fini sulle quote dei lavoratori extracomunitari prevede un sistema di contingentamento a seconda sia del singolo paese sia della categoria di occupazione, è possibile importare extraquota un numero maggiore di lavoratori, a patto di andare a fare formazione nel loro paese d'origine. Nel 2006 è stato indetto un bando di concorso nazionale aperto alle scuole professionali delle singole regioni per portare, come previsto nell'articolo 23, la formazione italiana in quattro paesi extracomunitari. Badanti in Moldavia, metalmeccanici in Bosnia Erzegovina, operai edili

in Serbia e Romania: queste le tipologie indicate nel bando, vinto, per quanto concerne la repubblica serba, dalla Scuola Edile di via dei Cosulich 10, all'interno della «Cittadella dell'Edilizia». La Romania, essendo entrata a far parte dell'Unione Europea, in realtà non rientra più nel progetto. Una prima selezione di cinquanta operai è già stata fatta dall'ufficio di collocamento di Kragujevac. All'interno di questa rosa di candidati, è prevista un'ulteriore selezione di venti carpentieri, che inizieranno a settembre il corso di formazione, al termine del quale dovranno sostenere l'esame A 2 di certificazione della lingua italiana. Assieme a Edilmaster, che è capofila e titolare del progetto, collaborano lo Ial del Fvg e l'agenzia interinale Obiettivo Lavoro di Trieste, oltre al comune e alla Scuola edile di Kragujevac. Patrizia Piccione

NELLA SEDE DI VIA SAN MICHELE 11

Architetti in mostra per cambiare la città



L'intervento di costruzione della case Ater di largo Niccolini

cavallo fra professione e ricerca», come scrive Marco Mulazzani, docente di architettura a Venezia, Pagliaro e Foti considerano

la casa «nella duplice valenza di intérieur - come evidenzia Giovanni Frazzino, nella sua introduzione al libro che accompagna la

mostra - cioè una dimensione privata da custodire gelosamente, e come locus simbolico di una condizione collettiva». Particolarmente rilevante sotto questo profilo è la scelta dei due architetti di attraversare il complesso di largo Niccolini con una via pubblica. «Volevamo unire idealmente due storiche costruzioni di Trieste, l'istituto per i poveri di via Pascoli - spiega Pagliaro - e l'Ospedale Maggiore, che costituiscono due fra i maggiori esempi di quell'architettura civile che ha segnato l'assetto urbano delle prime espansioni della Tri-

este ottocentesca». Con la realizzazione di questo varco, che correrà parallelo alla via Rossetti, i due grandi edifici non riusciranno a vedersi fra loro "ma solo per una problematica di realizzazioni più recenti - sottolinea Pagliaro - perché virtualmente l'unione esisterà". A caratterizzare il complesso di largo Niccolini la presenza di un asilo nido su due piani e una piccola palestra. Uno sforzo nella direzione di «dare vita a una nuova parte di città» va anche il progetto della zona di Montebello, dove accanto alle abitazioni saranno ricavati spazi pub-

blici. «La sistemazione complessiva del progetto - evidenziano a questo proposito Pagliaro e Foti - modifica sostanzialmente piazzale De Gasperi, creando una piazza di autonoma dignità, da cui trova naturale prosecuzione la sequenza di spazi pubblici di relazione, che marcano l'intervento». «L'obiettivo - riprende Mulazzani - è quello di radicare le case nella città». La mostra si protrarrà fino al 15 luglio, con il seguente orario di apertura: dalle 9 alle 12 e dalle 16 alle 18 di tutti i giorni, sabato e domenica esclusi. (u.s.)

Entilotto (Concorso n. 80 del 31/2008) 19 32 41 42 64 65 Jolly 75 Montepremi € 2.719.687,31 Nessun vincitore con 6 punti Jackpot € 30.800.000 Un vincitore con punti 5+ € 543.937,46 Ai 12 vincitori con 5 punti € 33.996,10 Ai 1045 vincitori con 4 punti € 390,38 Ai 40.048 vincitori con 3 punti € 20,37 Superstar (N. Superstar 81) Nessun vincitore con 6 punti. Nessun vincitore con 5+ punti. Nessun vincitore con 5 punti. Ai 7 vincitori con 4 punti € 39.038. Ai 128 vincitori con 3 punti € 2037. Ai 2648 con 2 punti € 100. Ai 16.522 vincitori con 1 punto € 10. Ai 36.022 vincitori con 0 punti € 5.

Calendar for July 4th (LUGLIO) with daily horoscopes and a proverb.

FARMACIE section listing pharmacies and their hours for June 30 to July 5, 2008.

TAXI table with columns for service type and phone number.

L'ARIA CHE RESPIRIAMO table showing air quality data for various locations.

EMERGENZE table listing emergency services and their contact numbers.

LOTTO table showing lottery results for various numbers.





## ISTRUZIONI AI LETTORI

- I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.
- Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).
- Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.

30

## IL PICCOLO VENERDÌ 4 LUGLIO 2008

# Sotterranei dei gesuiti L'ultimo incontro oggi al San Marco

Conclusiva serata della manifestazione «I sotterranei dei Gesuiti - un nuovo percorso della Trieste storica» all'antico Caffè San Marco oggi, alle 18. Durante l'incontro, la presidente dell'associazione Acquamarina, Annamaria Castellan, presenterà il catalogo della manifestazione con i contributi storici di Vesna Cunja e Dante Cannarella e le immagini dei sotterranei realizzate da Annamaria Castellan e Emilio Zangiacomi Pompanin. Il catalogo verrà messo in vendita e il ricavato verrà devoluto ad Azzurra, Associazione Malattie Rare Onlus. L'incontro vedrà l'intervento di Alfredo Sidari presidente del sodalizio e di Emilio Zangiacomi Pompanin, il fotografo che con Annamaria Castellan ha realizzato il reportage nei sotterranei.

Zangiacomi Pompanin parlerà della sua esperienza fotografica nei sotterranei dei gesuiti spiegando le tecniche sia di ripresa che di stampa. Durante l'intervento verranno proiettate le immagini della mostra «I sotterranei dei gesuiti», visitabile al San Marco fino all'8 di luglio.

## MATTINO

### ● ASSEMBLEE PENSIONATI

La segreteria della Fnp-Cisl di Trieste invita le pensionate, i pensionati, i lavoratori tutti e le casalinghe a partecipare a un'assemblea pubblica di illustrazione delle proposte di Spi-Cgil, Fnp-Cisl, Uilp-Uil per aumentare il reddito di lavoratori e pensionati su «Interventi urgenti su fisco, prezzi e tariffe - aumenti delle pensioni», oggi, nella sede di piazza Dalmazia 1, 2.0 piano, dalle 9.30.

## POMERIGGIO

### ● SAGRA GAJA

Sagra «Sport e musica» al Centro sportivo Gaja di Padriciano organizzato dalla società sportiva Gaja, da oggi a domenica e l'11, 12 e 13 luglio.

### ● ALCOLISTI ANONIMI

Oggi, al gruppo Alcolisti anonimi di via Sant'Anastasio 14, alle 18, e al gruppo Alcolisti anonimi di via dei Mille 18, alle 20, si terrà una riunione. Se l'alcol vi crea problemi contattateci. Ci troverete ai seguenti numeri di telefono: 040-577388, 333-3665862, 334-3400231, 334-3961763. Gli incontri di gruppo sono giornalieri.

### ● AMICI DELLA LIRICA

Questa sera, alle 17, nella sede di via Trento 15, il consigliere Euro Gaspari terrà una conversazione-ascolto sull'operetta «Il paese del sorriso» di F. Lehár di prossima programmazione al teatro Verdi. Ingresso libero.

## SERA

### ● ASSOCIAZIONE MODOTTI

Oggi, alla Casa del popolo di Pontiziana (via di Pontiziana 14) Daydreaming project in collaborazione con l'Associazione Tina Modotti presenta, alle 20, la mostra fotografica di Giovanni Capriotti «United We Stand» - immagini della protesta dei monaci ed esuli tibetani - con la presenza dell'autore; alle 20.30 il documentario «China's Gulag in Tibet»; alle 21 concerto Xpound - Jazzyfunk groovemachine; a seguire dj set Topok.

# PICCOLI AMICI



1 Kelby: nel canile soffre



2 Tear e Fear: vita in simbiosi



3 Vasco, muso simpatico



4 Eric, al Gilros con Kelby

## NESSUN CANE HA TROVATO FAMIGLIA

# Appello del Gilros: le adozioni si fanno rare nel periodo estivo

fa, Eric e Kelby sono finiti prima al Canile di via Orse- ra e poi al Gilros. Sono cani maschi adulti in cerca di un nuovo proprietario, possono essere adottati anche separatamente, purché non rimangano presso il canile.

Tra gli ultimi arrivati, i due nuovi amici Tear e Fear, molto timidi entrambi, di taglia piccola, vivono praticamente in simbiosi, in quanto il secondo completamente cieco: sono giunti al Gilros

veramente impauriti, si sono ambientati nel giardino della struttura, ma hanno urgente bisogno di essere adottati per non chiudersi psicologicamente e definitivamente; Tear, più giovane, è tutto nero dal pelo lungo, Fear, anziano, ha il pelo grigio e folto.

Nell'ambito addestrativo, si ricorda che la struttura si occupa di recupero di cani problematici, ma anche di educazione, obbedienza di

base, utilità e difesa: le lezioni sono previo appuntamento e con la formula cane-padrone-istruttore, per tutte le informazioni, foto, domande, dubbi, si visiti il sito [www.villaggiocanizedelcane.com](http://www.villaggiocanizedelcane.com)

Orario Gilros: 10-12, 14.30-16.30 su appuntamento, domenica 10.30-11.30, chiuso nei giorni di festività nazionale. Tel.040/215081, e-mail [gilros.trieste@libero.it](mailto:gilros.trieste@libero.it).

Villaggio Vacanze del Cane s.n.c.

Pensione per cani e centro addestramento Strada di Prosecco, 1904 - 34016 Opicina; tel. +39040 215081; [www.villaggiocanizedelcane.com](http://www.villaggiocanizedelcane.com)

# E UNA FAMIGLIA CHE LI AMI



Bianca, cane di grossa taglia adatto al giardino



Britti attende con ansia la sua nuova famiglia



Il grande Joy, anche lui da tempo al Gilros



Oscar, di taglia medio-piccola, è adatto all'appartamento

## VARIE

### ● SAGRA A SAN LUIGI

Inizia stasera, alle 19, sul campo sportivo di via Felluga 58, (capolinea bus 26), la Festa dello Sport, organizzata dal San Luigi Calcio. Chioschi enogastronomici. Musica con l'Orchestra «Ongia».

### ● CONCERTO AD AVALON

Oggi, alle 21, al Salone delle feste del ristorante «Salvia e rosmarino», all'Avalon di Borgo Grotta Gigante 42/b, a Sgonico, concerto I 60 Ruggenti & Torni Damiani. Con la presentazione del suo nuovo cd «... un po' di tutto». Il ricavato verrà devoluto all'Agmen Fvg. Info: 335/8497832.

### ● CASTELLO DI DUINO

Questa sera, alle 21, al Castello di Duino, in scena lo spettacolo «Notti d'estate a San Pietroburgo», inserito nella programmazione dell'estate Aircas Europa.

## DOMANI

### ● SAGRA A SANTA CROCE

Inizia domani la sagra paesana a Santa Croce (sotto il campo sportivo) organizzata dalla Asd Vesna, Asd Mladina e dal circolo culturale Vesna, chioschi dalle 17.30. In serata musica e ballo con il gruppo Oasi.

## IL PICCOLO

pubblica gratuitamente foto d'epoca dei lettori che festeggiano una lieta ricorrenza:

- COMPLEANNI 50/60/65/70/75/80/85/90 e oltre
- ANNIVERSARI DI NOZZE 25/30/40/50/55/60 e oltre

Le foto devono pervenire al giornale almeno una settimana prima del giorno in cui se ne desidera la pubblicazione, accompagnate dalle seguenti indicazioni: tipo di ricorrenza (compleanno o anniversario), nome, cognome e telefono del mittente; i nomi del festeggiato e di chi fa gli auguri. Foto e dati possono essere comunicati in tre modi:

- Consegna a mano al Piccolo via Guido Reni 1, Trieste dal lunedì al venerdì orario 9.30-13

- Via e-mail: [anniversari@ilpiccolo.it](mailto:anniversari@ilpiccolo.it)
- Per posta, indirizzando: Il Piccolo-Anniversari, via Guido Reni 1, 34123 Trieste

Il giornale pubblicherà le foto inviate nel limite dello spazio disponibile nell'edizione del giornale richiesto. Per informazioni, telefonare allo 040-314461 da lunedì al venerdì, ore 9.30-13.

Per ricorrenze diverse da quelle indicate, il servizio viene equiparato a pubblicità a pagamento. Rivolgersi alla Manzoni, via XXX Ottobre 4, Trieste, telefono 040-6728311.

**IL PICCOLO**  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTÀ

# CERCANO CASA

## ORE DELLA CITTÀ

## SI CHIAMA «PEER EDUCATION»

# San Giovanni, un progetto contro le devianze giovanili



Il nuovo pulmino donato alla parrocchia di S. Giovanni

Prevenire la devianza e l'emarginazione sociale giovanile attraverso la metodologia della «peer education». Sono questi gli scopi e i mezzi della terza edizione del progetto «Da pari a pari 3» promosso dal Servizio pastorale giovanile della Diocesi di Trieste e realizzato con il contributo della Fondazione CRTrieste, con la collaborazione dell'oratorio parrocchiale di San Giovanni e la Comunità di San Martino al Cam-

pro. Il progetto è destinato ai ragazzi tra i quindici e i diciannove anni che risiedono nel quartiere di San Giovanni dove, la loro presenza talvolta rumorosa e problematica, si fa notare soprattutto in alcuni luoghi come la piazza davanti alla chiesa, lo spazio antistante la nuova piscina e alcune stradine seminascoste: per vari motivi, molti di questi giovani non riescono ad accedere alle proposte di aggregazione offerte dalle diverse realtà presenti sul territorio dimostrando incomprensione e insoddisfazione nei confronti delle regole e delle imposizioni.

Si è scelto così di puntare su una tipologia educativa chiamata «peer-education», ossia educazione tra pari, che ha come obiettivo quello di realizzare una positiva integrazione di adolescenti e giovani nella società civile attraverso diverse attività. La peculiarità di questa metodologia educativa risiede nell'individuazione, all'interno del gruppo dei giovani, di alcune figure positive, i cosiddetti «peers», disponibili a far diventare i loro stessi coetanei educatori a loro volta.

Il progetto proseguirà fino a ottobre 2009 nella sede dell'oratorio parrocchiale di San Giovanni e sarà caratterizzato dalla costruzione di una relazione tra l'operatore e i ragazzi, affiancati anche da due educatori, da alcuni volontari e dai peers: il gruppo che già frequenta l'oratorio è impegnato in diverse iniziative quali il cineforum, le uscite al mare e l'organizzazione di cene e feste. I ragazzi hanno inoltre realizzato una serata di musica, balli e divertimento durante la festa patronale di San Giovanni. La parrocchia di San Giovanni infine può disporre per le sue attività di un nuovo pulmino Nissan donato dalla Fondazione CRTrieste. (l.d.)

## AUTO IN PIAZZA UNITÀ

# La nuova «Mito» al debutto davanti al prefetto Balsamo



Alfa Romeo Mito e 8C presentate al prefetto (Lasorte)

La nuova Alfa Romeo Mito è stata presentata nei giorni scorsi in anteprima al prefetto di Trieste, Giovanni Balsamo, e al vice sindaco Gilberto Paris Lippi in piazza Unità, nello spazio antistante il palazzo del commissariato di governo.

Insieme alla «fiammante» ultima nata dell'Alfa Romeo è stata presentata anche l'8C, gentilmente illustrata dal vincitore delle due ultime Mille miglia, Viano.

La Mito è un modello che non ha riferimenti nella storia dell'Alfa Romeo ed è difficilmente riconducibile alla classificazione tradizionale. Ed è quindi l'occasione buona per un nome nuovo per un modello che fa esordire il marchio in un settore di mercato che mai aveva pensato di praticare. La formula è quella consueta della tre porte compatta (appena sopra i 4 metri) ma con la marcia in più di una sportività che viene da lontano e una linea che ripropone scientificamente il design della recente supercar 8C Competizione.

**TriesteAbile**  
TriesteAbile è il Centro Informativo Integrato che fornisce informazioni su tutti i servizi e le opportunità offerte dal settore pubblico e privato ai cittadini disabili.

Numero Verde  
**800.399.299** Lun-Ven 9.00-13.00

[www.triesteabile.it](http://www.triesteabile.it)





## ISTRUZIONI AI LETTORI

- Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono.
- Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate.
- La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe.

## IL CASO DEL GIORNO

# A Rozzol europei proibiti con «mamma Rai»

Ringrazio sentitamente le due emittenti televisive pubbliche, sottolineo pubbliche, della Germania «Das Erste» e «Zdf» perché mi hanno consentito di vedere in chiaro sul satellite tutte le partite dei recenti campionati europei di calcio. Invece giro a «Mamma Rai» il noto slogan di Beppe Grillo perché sono uno di quei mille e più figliastri che, abitando nella valle di Rozzol, in pieno secolo

ventunesimo, non ricevo i suoi programmi sull'analogico terrestre. Mi sono illuso di rimediare installando a mie spese un decoder satellitare. Ma ahimé «Mamma Rai» sul satellite oscura proprio i programmi più interessanti, come ad esempio le partite di calcio, i film d'autore oppure Quark: se voglio vederli debbo sborsare altri quattrini ed abbonarmi a Sky nei cui pacchetti, udite udite, è

compresa la visione di tutti i programmi Rai anche quelli oscurati. È il caso di sottolineare che per noi di Rozzol in Valle non ha valore la battuta pubblicitaria «prendi due e paghi uno» ma viceversa «paghi due e prendi uno»! Nella sventura, si fa per dire, sono stato anche fortunato perché almeno mi sono risparmiato le divagazioni da bar sport partorite dai mediocri telecronisti Rai assieme

ai cosiddetti commentatori tecnici e le insulsaggini divulgate da bordo campo dai vari cronisti di turno. Dove sono finite le essenziali telecronache di Nicolò Carosio e Nando Martellini? Guardate un incontro di calcio su «Das Erste» o «Zdf» e me lo saprete dire. Ah, dimenticavo, durante le partite nessun «mini-spot pubblicitario» mi ha scassato i nervi.

Giorgio Picherle

## SEGNALAZIONI

31



IL PICCOLO ■ VENERDÌ 4 LUGLIO 2008

## RICORDO

### Matteo, il rugbista

Oramai sono già tre, quattro anni che, sotto lo sguardo e con l'aiuto di un paio di allenatori, un gruppo di atleti di età compresa tra i 18 e i 40 anni si ritrova regolarmente un paio di volte a settimana per passare, calciare e correre dietro a un pallone da rugby. A Trieste il rugby nella categoria Seniores manca da più di dieci anni; ci sono società sportive che ne curano i settori giovanili ma la «prima squadra» da far partecipare al campionato nazionale non riusciva mai a prendere corpo. Ora i tempi sembravano maturi. Nell'ultima stagione moltissimi vecchi giocatori di talento si erano riavvicinati al movimento rugbistico catalizzando l'attenzione cittadina sul nostro sport così radunando un gran numero di «sportivi curiosi» e di giovani atleti pronti a mettersi alla prova in questa disciplina tanto dura e cruda quanto nobile ed elegante.

A un allenamento apparve un giovane ventenne che, timido e silenzioso, cominciò a cambiarsi nel nostro spogliatoio. Restando sempre con lo sguardo basso s'infilò pantaloncini e maglietta che sarebbero finiti a pezzi ben prima della fine della giornata. Sopra il metro e ottanta, un fisico da canottiere, leve lunghe e potenti, una testa piena di capelli e due occhi furbi come chi, fra certezza e presunzione, sapeva che si sarebbe fatto notare. E così fu. Già nel riscaldamento maneggiava l'ovale come chi lo faceva da sempre, anche se veniva dalla pallacanestro. Lo stesso allenamento e quelli a seguire confermarono tutto il talento di Matteo. Matteo piaceva, Matteo passava la palla. Matteo c'era nel «sostegno». Matteo rompeva i placaggi. Matteo si tuffava in meta. Matteo ti dava una mano a rialzarti che tu fossi compagno o avversario. Matteo ti spronava. Matteo faceva tutto come se fosse nato per questo sport e lo faceva con quel coraggio, quello spirito di sacrificio e abnegazione proprio di questo sport. Lo faceva anche più di tanti che il rugby lo giocavano da anni ma a loro differenza lui sembrava volerlo vivere. Matteo De Nardis è morto venerdì notte in seguito a una caduta con lo scooter, dopo una bella serata passata con gli amici e un ristorante bagno notturno nelle acque della sua Muggia. Come fratelli in campo e fuori del campo ci mancherà ogni volta che indossati maglia, pantaloncini e scarpe staremo per iniziare un allenamento o una partita. Cento volte Matteo era caduto giocando a rugby: colpi e contatti di durezza tale che avrebbero lasciato a terra chiunque, ma lui si rialzava sempre. Questa volta non ce l'ha fatta.

I maori neozelandesi, campioni di rugby, dicono che quando viene a mancare un giocatore di rugby non è perché qualcuno non lo vuole più in questa dimensione ma perché c'è un assoluto bisogno di lui da qualche altra parte dove c'è un problema che solo un rugbista può risolvere. Ovunque sia ora, Matteo è andato a giocare la sua più importante partita di rugby. Noi non abbiamo dubbi: Matteo piacerà, Matteo passerà la palla, Matteo ci sarà nel «sostegno». Matteo romperà i placaggi, Matteo si tufferà in meta, Matteo darà una mano a rialzarsi ai compagni e agli avversari, Matteo spronerà, Matteo farà tutto da gran giocatore di rugby.

La neonata associazione sportiva dilettantistica Venjulia Rugby Football Club è vicina al dolore della famiglia di Matteo ed è orgogliosa di averlo conosciuto e di aver potuto dividerlo con lui l'onore della pratica del rugby.

Grazie Matteo  
Il direttivo  
dell'Asd Venjulia Rfc

## AUTOBUS

### Fermata spostata

Egregio signor sindaco, vorrei informarla su un ennesimo abuso ai danni degli utenti dei trasporti pubblici cittadini, effettuato circa un mese fa con la soppressione della fermata degli autobus 3, 6, 9, 35 sul lato via Giulia a circa 200 m dall'inizio del Giardino pubblico. Tale inconcepibile provvedimento viene a colpire tutta la zona Battisti-viale XX Settembre e laterali, Gatteri, Rossetti e Giulia bassa; penalizza inoltre gli studenti provenienti da Roiano-Guardiella-Longera degli istituti «Volta» e «Deledda» e suola media «F.lli Fonda Savio» e i frequentatori del Politeama Rossetti,

## ALBUM



## I bambini della scuola dell'infanzia di via Manna dal sindaco

I bambini grandi e medi della scuola dell'infanzia di via Ruggero Manna sono stati ricevuti in consiglio comunale dal sindaco Roberto Dipiazza a conclusione del progetto scolastico «Tappa nella

mia città». Bambini, genitori e le insegnanti Barbara Duda, Ida Garritani e Gigliola Sgavetta, ringraziano di cuore il primo cittadino per la simpatia e la disponibilità dimostrate con i piccoli allievi.

né vanno sottovalutate le esigenze degli ospiti di due case di riposo (via Battisti angolo via Rismondo e Giulia 5). La fermata in questione è stata spostata all'altezza dell'ultimo ingresso al Giardino pubblico, obbligando così gli utenti a una non richiesta passeggiata supplementare. Tale nuova sosta viene a sostituire anche la fermata di via Giulia 4-largo Giardino sicché, in conclusione, ben 2 ne vengono sopresse nel lungo tratto largo Giardino-v. Battisti 5. La prego pertanto di voler intervenire con la massima sollecitudine per il doveroso ripristino della fermata primigenia, senza però riattivarla nei limiti della precedente, ma spostandola all'altezza dell'inizio del Giardino pubblico, a maggior beneficio dei numerosissimi interessati. La ringrazio.

Maria Grazia Rutteri

## RACCOLTA

### I versi di Perlain

Ricevo sovente apprezzamenti sul mio ultimo libro di poesie dal titolo «L'eterno fluire» attraverso il telefono fisso e il cellulare. Mi è impossibile rispondere a ciascuna di queste signore amiche e conoscen-

ti che hanno letto le mie poesie. Devo ringraziare anche la rivista «Una voce amica» che ha pubblicato la recensione fatta dallo scrittore Duilio Buzzi su questa mia ultima fatica. Quando mi sento stimata ed apprezzata provo profonda gioia per aver offerto momenti di vivo piacere a chi mi legge verso i quali va il mio sentito ringraziamento. Anche da bambina mi veniva spontaneo l'estro di scrivere versi anche se risultavano troppo fantasiosi. Adesso, alla mia età, intreccio poesie, di vita vissuta e nel comporre penso anche ai miei futuri lettori e faccio sì di non deluderli, piuttosto di coinvolgerli a capire i miei messaggi anche per trarne insegnamento perché sono la testimonianza di ciò che accade dentro e fuori la mia anima.

Caterina Perlain

## CALCIO

### Donadoni «gettato»

Il confindustriale Abete adotta l'«usa e getta». Umilia Donadoni e ritorna alla prima repubblica.

Ugo Pierri

## ASSUNZIONI

### Precari in Provincia

Trovo, a dir poco, disdicevole che la Provincia di Trieste, retta da una maggioranza di centrosinistra, non intenda applicare quelle norme della finanziaria 2008, inerenti alla stabilizzazione dei precari che, chiaramente, vanno attuate in senso dinamico (nel triennio 2008-2010) adducendo, a sostegno del proprio agire, meri pretesti che, da qui a qualche mese, avranno il solo effetto di incrementare la schiera di disoccupati. Un tanto con il benessere di quelle organizzazioni sindacali che, anziché pretendere la puntuale applicazione della legge, hanno preferito assecondare e condividere, per «quieto vivere» l'assurdo comportamento della Provincia. Non resta che complimentarsi con l'amministrazione e le Oo.Ss per la superficialità con cui hanno trattato un argomento tanto delicato, soprattutto in vista dell'imminente, preannunciato intervento del governo Berlusconi che abrogherà le norme sulla stabilizzazione dei precari della pubblica amministrazione. Mi permetto, per concludere, di suggerire ai tecnocrati della Provincia e ai

sindacalisti che ne condividono l'operato, di leggere l'articolo di Armando Pozzi (consigliere di Stato), reperibile sul sito [www.giustizia-amministrativa.it/documentazione/Pozzi\\_stabilizzazione\\_precari](http://www.giustizia-amministrativa.it/documentazione/Pozzi_stabilizzazione_precari).

Anna Rispoli

## INQUINAMENTO

### Ferriera da chiudere

Prendo spunto da una trasmissione televisiva in cui ho visto il consigliere comunale Decarli ergersi a promotore dell'anti-rumore a difesa della quiete estiva quale diritto dei cittadini; a riguardo, pur condividendo e plaudendo all'iniziativa, purtroppo devo constatare che in consiglio comunale lo stesso consigliere non pare aver fatto altrettanto contro l'inquinamento proveniente dalla Ferriera. Trattasi di problema ben più grave che riguarda non la quiete dei cittadini ma la loro salute nonché quella di chi a tutt'oggi abita vicino o lavora all'interno dell'impianto in questione. La chiusura della Ferriera è doverosa prescindendo da interessi industriali, imprenditoriali e quant'altro. Nel contempo, il personale dipendente potrebbe essere assorbito dagli Enti locali, senza alcun pregiudizio economico della retribuzione che oggi percepisce. Questa è l'idea e la via più corretta per risolvere il problema di una Ferriera ancora in funzione, che continua a sprigionare tutta la sua forza inquinante, causando pubblico pericolo alla salute della cittadinanza.

Ancora una precisazione: la presidente della Provincia Poropat e l'assessore Ondina Barduzzi che sono su tutti i giornali per aver attivato il servizio bus-discoteche per i giovani, fanno riferimento all'azienda sanitaria che ha avuto un'idea così brillante! La verità è un'altra: l'idea di attuare questo servizio appartiene al segretario regionale del Pdc Trevisan Corona che, dopo un colloquio con il compianto on. Roberto Damiani, d'accordo sul da farsi, si è rivolta su suo consiglio alla Poropat affinché rendesse concreto il servizio in questione. Da qui purtroppo si deduce che certa sinistra di idee non ne ha affatto, ma è sempre pronta a farle sue per risalto politico. Un po' come una lettera copiata attin-

nessuno ha mai pagato una lira per entrarvi, né le famiglie, né lo Stato. L'obiettivo della Comunità non è quello di tenere lontani i ragazzi dalla droga, ma di aiutarli a imparare un mestiere per poter affrontare, una volta lasciata San Patrignano, la vita di ogni giorno. Possono provare ad allevare cani oppure cavalli, intagliare il legno, costruire mobili pregiati, disegnare e stampare carta da parati, forgiare il ferro, creare animali di peluche, coltivare l'orto oppure la vigna o il frutteto. Fare i cuochi, i maitre e, sì, persino i sommelier. Infatti, una delle cose belle di San Patrignano è che, nel tempo, è nata una serie di filiere anche gastronomiche per rendere più attuali e via via più autonome le attività dei ragazzi. Tant'è che «San Pa» si dedica all'alta macelleria (carni chianine), alla norcineria, alla produzione di latte e formaggi (famosissima ormai la «Caceria» di San Pa con un formaggio di «fossa» da brivido).

E poi, e poi... c'è una novità: Andrea Muccioli, oltre ad aver scalato la classifica dei migliori vini rossi italiani con «Avi» e «Montepiolo», oggi è anche patron di «Vite», ristorante dal nome emblematico, destinato a diventare il migliore d'Italia. Praticamente un quadrilatero di vetro in cima alla collina, con una gigantesca cucina nel bel mezzo: sorprendente e romantico, proprio come Andrea.

...Questione di Stile

gendo da essa frasi o parole tecniche o pensanti che servono per fare bella figura davanti ai cittadini. Al di là di dette considerazioni l'unica cosa che interessa al Pdc è che la Ferriera venga chiusa e il servizio bus-discoteche attivato e reso funzionante nell'interesse esclusivo dei cittadini specie dei loro figli che frequentano le sale da ballo fuori città sì da ridurre i troppi incidenti stradali notturni purtroppo ancora in corso. Un grazie infine alla memoria dell'on. Roberto Damiani che ho, a far tempo, avuto l'onore di rappresentare e che quando si è trattato di far del bene alla città e a chi vi vive, non si è mai tirato indietro. Una mente pensante che dovrebbe far riflettere questa sinistra senza idee.

Lucio Pertusi  
segretario provinciale del  
Partito democratico cristiano  
dell'on. Gianni Prandini

## LAVORI

### Strisce in via Flavia

Io vorrei chiedere alle autorità competenti, quanti anni di galera mi danno se vado a ridipingere le strisce pedonali sulla via Flavia di fronte all'ex negozio di autoriscambi «Favento». Qualche mese fa ho visto dipingere le strisce pedonali sulla vicina via Grego dove in media passa una persona ogni trecento anni. Chissà se prima di «tirare i crachi» sotto qualche auto vedrà realizzare il mio sogno?

Silvio Stagni

## RINGRAZIAMENTO

In riferimento alla richiesta di aiuto per bloccare il provvedimento amministrativo di integrazione di 11 disabili del Centro Diurno del Cem nella Cooperativa sociale a marchio Anffas deciso dal Comune di Trieste, ringrazio tutti coloro che hanno voluto sostenere la nostra causa offrendo a noi genitori e all'Associazione Aias il loro prezioso sostegno.

Claudia Marsillio  
Zacchigna  
presidente Aias Trieste



# TRIESTE A TAVOLA

## CONCORSO A PREMI I lettori del «Piccolo» SULLA RISTORAZIONE votano il locale preferito

### REGOLAMENTO

Rimangono ancora pochi giorni per consegnare le ultime schede raccogliatrici dei bollini fortunati. La scheda che segnala il locale preferito (osterie, trattorie, ristoranti, pizzerie, agriturismo, enoteche e pub) dovrà essere spedita o portata a mano alla sede del giornale o presso uno degli sportelli delle Banche di Credito Cooperativo della Provincia. All'estrazione finale parteciperanno tutte le schede pervenute durante le 4 settimane di concorso. Alla fine del concorso, i migliori locali in classifica riceveranno una targa.

Ecco il calendario delle ultime settimane di gioco:

- **15-21 giugno: bollini verdi**  
Raccolta bollini: 15-21 giugno  
Consegna schede: 30 giugno  
Estrazioni: 1 luglio  
Pubblicazione vincitori: 2 luglio  
Premiazione: 3 luglio
- **22-28 giugno: bollini rossi**  
Raccolta bollini: 22-28 giugno  
Consegna schede: 7 luglio  
Estrazioni: 9 luglio  
Pubblicazione vincitori: 10 luglio  
Premiazione: 11 luglio
- **9 luglio: gran finale**  
Raccolta: 1-28 giugno  
Consegna schede: 7 luglio  
Estrazioni: 9 luglio  
Pubblicazione vincitori: 10 luglio

### PREMI

Ogni settimana cinque lettori fortunati possono vincere una bicicletta mountain bike d'alluminio di 370 euro, un buono spesa di 250 euro spendibile nei negozi Coop, un buono benessere di 180 euro al centro Avalon di Borgo Grotta Gigante, un buono acquisto occhiali di 150 o infine un orologio di 130 euro. In tutto saranno 20 i premiati nelle «estrazioni settimanali». Per il gran finale del concorso, ovvero l'estrazione finale, un super fortunato si aggiudicherà invece una crociera di sette giorni con destinazione Grecia per due persone. Ad altri sei vincitori andranno un binocolo Swarovski optik, un orologio Sector, un buono acquisto di 500 euro nei negozi Coop, una bicicletta mountain bike d'alluminio, un buono benessere extra al centro Avalon ed infine un buono acquisto occhiali.



I lettori premiati ieri assieme ai rappresentanti di vari sponsor del concorso



Fabrizio Siderini (Bcc di Staranzano) ha premiato Tomaso Braic (nipote della terza vincitrice L. Senni)



E. Angiolini, G. Schillani, L. Antonutti (destra)

## I vincitori: «Soddisfazione incredibile» Rimonta Ferluga nella top dei locali



Semo (orologio) - accolti dal direttore del giornale Sergio Barladi, dall'amministratore delegato del giornale, Paolo Paloschi, assieme ai rappresentanti

Emilia Spadaro (primo premio) ha ricevuto il premio dal presidente della Camera di commercio Antonio Paoletti (foto Lasorte)

di vari sponsor dell'iniziativa, tra i quali Antonio Paoletti, presidente della Camera di Commercio, Fabrizio Siderini, rappresentante della Banca di Credito Cooperativo di Staranzano, Fabrizio Siderini, rappresentante della Banca di Credito Cooperativo del Carso e Luca Antonutti, direttore per l'Area Friuli Venezia Giulia della Manzoni.

«Vorrei donare il mio premio in beneficenza alla Fondazione Lucchetta - ha annunciato la seconda classificata Gioia Schillani, 65 anni, che si è aggiudicata un buon spesa Coop - L'idea di donare il premio ai miei amici della fondazione mi è venuta spontanea ed è per questo

che ho invitato in rappresentanza della fondazione anche il presidente Enzo Angiolini». Emozionato anche il nipote di Lavinia Senni, pensionata che si aggiudicata un buono occhiali. «Mi ha mandato qui mia nonna che attualmente si trova in vacanza a Lignano - ha detto il giovane Tommaso - in realtà gli occhiali le servivano quindi sono anche io contento per lei». Entusiasti a 360 gradi infine anche per Emilia Spadaro, la prima premiata vincitrice di una bici. Emilia, 66 anni, nonna a tempo pieno confessa che i suoi nipoti hanno già prenotato la bici. «Poi, magari inizio anche io a portarla» aggiunge sorridendo. (g.p.)

## Terzo premio: un buono benessere

Nerina Spadaro, 69 anni, è una lettrice accanita del nostro giornale e confessa che non passa neanche un giorno senza leggere «il mitico giornale».

«Per dire il vero - commenta - abbiamo deciso di partecipare assieme a mio marito sperando di vincere la crociera e mi va bene anche questo premio e poi siamo ancora in gioco per l'estrazione finale».

Nell'ultima estrazione Nerina si è aggiudicata un buono benessere Avalon e ieri è stata accolta nella nostra redazione dal direttore del giornale per ricevere il premio durante una cerimonia festiva.

«È un regalo molto gradito - confessa - Trovo molto stimolante l'iniziativa del concorso ma per dire il vero non mi aspetto proprio di vincere qualcosa».

«Per dire il vero mi incuriosisce molto questo buono benessere» aggiunge.

Già, Nerina potrà godere di un trattamento di eccezione nell'unica City Farm del Friuli Venezia Giulia, immerso nel cuore del Carso triestino ma a pochi minuti dal centro di Trieste, in cui si incontrano mente e corpo, salute e relax, tecnologia e natura.

«Ci vuole sempre un pò di relax soprattutto per noi donne» aggiunge sorridendo. (p.g.)



Nerina durante la premiazione

### TRIESTE A TAVOLA: LA CLASSIFICA COMPLETA

De Scarpon .....Trieste	Itturismo.....Muggia	Da Slauko .....Contovello	Milic .....Sgonico	Il Peperino .....Trieste	Alla Sanità .....Muggia	Pesek .....Pese	Buffet Alessandro .....Trieste
Suban .....Trieste	Max .....Opicina	Tazebao .....Trieste	Mille e una notte .....Trieste	Sanwich Club .....Trieste	La Teca .....Trieste	Planeta Bambino .....Opicina	Buffet Borsa .....Trieste
Al Lido .....Muggia	Raffaele .....Barcola	Al Collio .....Trieste (via Timeus)	Rimber Ancor .....Trieste	Allo Scoglietto .....Trieste	Baila .....Trieste	La Bussola .....Muggia	La Bussola .....Muggia
S. Mauro .....B.go S. Mauro	La Tana .....Trieste	Dama Bianca .....Duino	Alla Sorgente .....Trieste	Alla Tappa .....Muggia	La Bufala .....Trieste	Cantarella Napoletana .....Trieste	Cantarella .....Trieste
Menaroli .....Trieste	Dalmazia .....Trieste	Delfino .....Trieste	Splendor .....Muggia	Tommaso .....Trieste	Caciopo .....Trieste	Cantarella .....Trieste	Cantarella .....Trieste
Antica Trattoria Ferluga .....Conconello	Mario .....Trieste	Da Libero .....Trieste	Strabacco .....Trieste	Un Bacio sul Canale .....Trieste	Alla Conchiglia .....Villaggio del Pesc.	La Tolada .....Trieste	Cantuca .....Trieste
Furlan .....Monrupino	Al Molo .....Grignano	Al Porto .....Muggia	Trattoria Sociale .....Contovello	Bella Trieste .....Trieste (Servola)	Enoteca Sgonico .....Sgonico	Arcobaleno .....Trieste	Casa Mia .....Trieste
Antipastoteca la Voliga .....Trieste	Sardoc .....Sivina	Siora Rosa .....Trieste	Valeria .....Opicina	Bragazzo .....Trieste	Fabec .....Malchina	Benningan's Pub .....Trieste	Dadaumpa .....Trieste
Da Pepi .....Trieste	La Stalletta .....Trieste	Stadio .....Trieste	Alla Vecchia Lira .....Trieste	La Cambusa .....Trieste	La Grotta .....Trieste	Caffè Rossetti .....Trieste	Alla Delizia .....Trieste
Nuovo Antico Pavone .....Trieste	Al Promontorio .....Trieste	Un Posto Perfetto .....Trieste	Zuca Barucca .....Trieste	Crystall .....Trieste	Gustynovich .....Malchina	Camping Muggia .....Muggia	Alia Dolce Sosta .....Trieste
Marinella (la) .....Trieste	Da Clay .....Trieste	Arco di Riccardo .....Trieste	Il Agricoltore .....Trieste	Le Dieci Regine .....Trieste	Krizman .....Monrupino	Camping Obelisco .....Opicina	Duchi d'Aosta .....Trieste
Montecarlo .....Trieste	Grifone .....Trieste	Bandiera Gialla .....Trieste	Boris .....Malchina	Leroy .....Trieste	La Lampara .....S. Croce	Cina Cina .....Trieste	Due Leoni .....Muggia
Da Gigi .....Trieste (Servola)	Antico Spazzacamino .....Trieste	C'era una volta .....Trieste	Costalunga .....Trieste	Luxa .....Prosecco	Nettare di Vino .....Trieste	Da Ciro .....Duino	Le Lune .....Trieste
Antica Hosteria Colle di Scrocola .....Trieste	Dodic .....Muggia	Dardo Rosso .....Trieste	Elefante Bianco .....Trieste	Modesto .....Trieste	Old Wild West .....Trieste	Dixie .....Trieste	El Campanon .....Trieste
Marea .....Trieste	Dodd .....Trieste	Grande Shanghai .....Trieste	Il Gabbiano .....Trieste	Piccola Istanbul .....Trieste	L'Orizzonte .....Trieste	Dulcis Mora .....Trieste	Al Gaiardo .....Trieste
Aquillina .....Aquilina	La Rosa dei Venti .....Trieste	Pettiroso .....S. Croce	Molonave .....Trieste	Rudy .....Trieste	El Rodoleto .....Trieste	Ex Ile e Lilin .....Trieste	Grande Cina .....Trieste
Cane e Gallo .....Trieste	Tenda Rossa .....Trieste	Spaccanapoli .....Trieste	Ai Pini .....Trieste	Sacchetta .....Trieste	Rudolf .....Trieste	Fattoria Carsica .....Sales	Greif .....Trieste
Al Pescatore .....Barcola	Grianc .....Sales	Bella Riva .....S. Croce	Ritorno degli Artisti .....Trieste	Sacra Osteria .....Trieste	Sistiana .....Trieste	Al Gambero Rosso .....Trieste	Italo .....Trieste
Parigi Piccola .....Trieste	Leban .....Basovizza	Country Pub .....Muggia	Scheriani .....Muggia	Il Salvagente .....Trieste	Da Gino .....Sistiana	Guliver's Pub .....Trieste	Legend Pub .....Trieste
Bottega di Trimalcione .....Trieste	Al Bagatto .....Trieste	Filoxenia .....Trieste	Della Valle .....Trieste	Tentazione .....Trieste	Guliver's Pub .....Trieste	Licia e Sergio .....Trieste	Licia e Sergio .....Trieste
Ritrovo Marittimo .....Trieste	Sub .....Trieste	Fora per Fora .....Trieste	Vittorio .....Opicina	Da Tull .....Caresana	Hosteria Strehler .....Trieste	Mediteranea .....Trieste	Mediteranea .....Trieste
Savon .....Prosecco	Tavernetta Bonavia .....Trieste	Franz Josef Stube .....Aurisina	Capriccio .....Trieste	U Catuvu .....Trieste	Juice .....Trieste	Muga City .....Muggia	Muga City .....Muggia
Ala Giconda .....Trieste	Barattolo .....Trieste	Gustin .....Sgonico	Zivec .....Colludrozza	Agiturismo Gropada (picko) .....Gropada	Koller .....Trieste	Old London Pub .....Trieste	Old London Pub .....Trieste
Al Tre Magnoni .....Trieste	Ala Casetta .....Trieste	Kapuziner Keller .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	La Marmola .....Trieste	Ostria Boris .....Malchina	Ostria Boris .....Malchina
L'Approdo .....Trieste	Nastro Azzurro .....Trieste	Premuda (rifugio) .....Bagnoli	Aniston .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Marechiaro .....Trieste	Perla 2 .....Trieste	Perla 2 .....Trieste
Da Dino .....Trieste	Risorta .....Muggia	TNT Pub .....Trieste	La Barca .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Masè .....Trieste	Da Pino .....Trieste	Da Pino .....Trieste
Ala Pesa .....Basovizza	La Torre .....Trieste	Voltoina .....Trieste	Loggia della Maga .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Numbre One .....Trieste	La Piola .....Trieste	La Piola .....Trieste
Le Maldobrie .....Trieste	Al Granzo .....Trieste	Baffo .....Trieste	Lupin .....Prepetto	Antico Panada .....Trieste	Partenopea .....Trieste	Pizza New .....Trieste (viale xx sett.)	Pizza New .....Trieste (viale xx sett.)
Diana .....Opicina	Pineta .....Opicina	Bagutta Triestino .....Trieste	Manuel .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Al Patriarca .....Muggia	Ponchielli .....Trieste	Ponchielli .....Trieste
Al Faro .....Trieste	Toscana .....Trieste	Baila .....Sales	Municipio .....S.Dorlgo della Valle	Antico Panada .....Trieste	Perugino .....Trieste	Red Baron .....Trieste	Red Baron .....Trieste
Ambasciata d'Abruzzo .....Trieste	Alie Baretine .....Trieste	Beefed .....Trieste	Da Ombra .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Piccolo Dreher .....Trieste	Salvia & Rosmarino .....Borgo Grotta	Salvia & Rosmarino .....Borgo Grotta
Bandierette .....Trieste	Bella Trieste .....Trieste	Bollicine .....Trieste	Al Porton .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Al Porto .....Trieste	Sedmak .....Prosecco	Sedmak .....Prosecco
Da Massimo .....Trieste	Bella Vista .....Trieste	Mezzaluna .....Malchina	Punto Si .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Ala Quercia .....Trieste	Sergio .....Trieste	Sergio .....Trieste
Tre Merli .....Trieste	Cigli .....Muggia	La Napa .....Trieste	Città di D'oro .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Re di Coppe .....Trieste	Allo Spaccetto .....Trieste	Allo Spaccetto .....Trieste
Foresta di Sherwood .....Trieste	El Fomel .....Trieste	Al Pescaturismo .....Villaggio del Pesc.	Time Out .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Stelio (da) .....Muggia	Spaghetti House .....Trieste	Spaghetti House .....Trieste
L'Istrano .....Trieste	Da Giovanni .....Trieste	Al Pozzo .....S. Lorenzo	Trattoria Sociale .....Gabrovizza	Antico Panada .....Trieste	Susy .....Trieste	Le Specialità .....Trieste	Le Specialità .....Trieste
Scabar .....Trieste	Locanda Mario .....Draga S.Elia	Skery .....Sales	Alle Vecchie Glorie .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Tormento .....Trieste	Speedy Pizza .....Trieste	Speedy Pizza .....Trieste
Al Collio .....Trieste (P. Venezia)	Da Roby .....Trieste	Spetic .....Cattinara	Agavi .....Basovizza	Antico Panada .....Trieste	Vesuvio .....Trieste	Stube .....Trieste	Stube .....Trieste
Gruen .....S.Pelagio	Sardoc .....Preconico	Veto .....Opicina	Baracca e Burattini .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Voce della Luna .....Trieste	Tergesteo .....Trieste	Tergesteo .....Trieste
Alle Rondinelle .....Opicina	Ala Cavalluccio .....Duino	Amarina .....Trieste	La Bottega dei Rigattieri .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Merendero .....Trieste	Terrazze .....Grignano	Terrazze .....Grignano
Daneu .....Opicina	Alla Povalta .....Basovizza	Città di Londra .....Trieste	Crabiana .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Milady .....Trieste	Tiglio .....Basovizza	Tiglio .....Basovizza
Da Luciano .....Prosecco	Principe di Metternich .....Grignano	Galleria Fabris .....Trieste	Canabianca .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Mini Pub 2 .....Trieste	Times .....Trieste	Times .....Trieste
Modi .....Trieste	Rebecchin .....Trieste	Galleria Fabris .....Trieste	Alla Dolina .....Padriciano	Antico Panada .....Trieste	Al Moro .....Trieste	Trattoria alla Costiera .....Trieste	Trattoria alla Costiera .....Trieste
La Favorita .....Trieste	Saturnia .....Trieste	Da Mauro .....Basovizza	La di Boubir .....Prosecco	Antico Panada .....Trieste	Pam Pam .....Aurisina	Zuara .....Trieste	Zuara .....Trieste
			Penna Bianca .....Trieste	Antico Panada .....Trieste	Paulaner .....Opicina	Zobec .....Bagnoli	Zobec .....Bagnoli

# IL PICCOLO

Operazione valida per 4 settimane  
dall'1 al 28 giugno 2008

## TRIESTE E LA SUA PROVINCIA A TAVOLA

VOTA IL TUO LOCALE PREFERITO  
E PARTECIPERAI ALL'ESTRAZIONE  
DI MAGNIFICI PREMI

### I PREMI IN PALIO



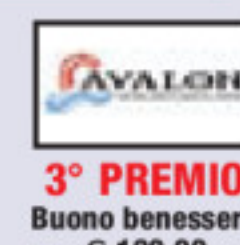
**4° PREMIO**  
Buono spesa  
€ 500,00

**5° PREMIO**  
Mountain Bike  
Cusigh

**6° PREMIO**  
Buono benessere  
€ 350,00

**7° PREMIO**  
Buono acquisto  
occhiali € 300,00

### ESTRAZIONI SETTIMANALI



**1° PREMIO**  
Mountain Bike  
Cusigh

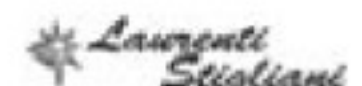
**2° PREMIO**  
Buono spesa  
€ 250,00

**3° PREMIO**  
Buono benessere  
€ 180,00

**4° PREMIO**  
Buono acquisto  
occhiali € 150,00

**5° PREMIO**  
Orologio Sector

CON LA  
COLLABORAZIONE DI:





# Giulii & Misteri



Il 1° volume "Cronaca nera 1 - Delitti italiani" raccoglie una scrupolosa e avvincente indagine sui casi di "nera" che hanno sconvolto l'Italia dagli anni Venti ai giorni nostri: dal mostro di Roma alla saponificatrice di Correggio, da Rina Fort all'omicidio Montesi, dal delitto di via Poma a Cogne.

Un viaggio tra luci e ombre nei fitti misteri d'Italia.



## DOMANI IL 1° LIBRO A SOLI € 6,90 IN PIÙ CON IL PICCOLO

Continuaz. dalla 28.a pagina

**SPAZIOCASA** 040/369950 euro 560 mensili arredato piazza Foraggi (zona) in palazzo recente alloggio di cucina saloncino matrimoniale bagno terrazzo adatto foresteria/pied-à-terre. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affitta da euro 500 mensili arredato centro città in piccolo residence alloggi come nuovi di cucinotto saloncino matrimoniale bagno autometano. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 affitta euro 350 mensili arredato Amicis in palazzina recente alloggio al piano alto di cucinotto saloncino matrimoniale bagno. (A00)

**SPAZIOCASA** 040/369960 in affitto cerchiamo per ns. clienti casette-villa-appartamenti vuoti arredati Spaziocasa 040/369950. (A00)

**SPAZIOCASA** 0404369960 affitta euro 430 mensili arredato Cologna (via) in palazzina recente alloggio di cucinotto tinello 2 camere bagno terrazzino. (A00)

**LAVORO OFFERTE** Feriali 1,60 Festivi 2,30 **4**

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**A.A. CONOSCENZA italo-sloveni automuniti disponibili viaggiare Slovenia su appuntamento su nostri clienti anche festivi 2000 euro mese più incentivi, 0432971400. (Fil 47)**

**AUTO** cucina esperta e aiuto banco cercasi urgentemente per trattoria. Tel. 3393659198 - 3285856225. (4360)

**Azienda Territoriale per l'Edilizia Residenziale della Provincia di Gorizia**  
34170 GORIZIA Corso Italia, 116  
**AVVISO APPALTO AGGIUDICATO - CIG 01184335FF**  
Si dà avviso che la procedura aperta, per l'appalto delle opere murarie ad affini per il recupero di un edificio per 19 alloggi, locali commerciali ed uffici in GORIZIA - Via Mazzini, L. 179/92 e L.R. 6/03, è stato aggiudicato in data 12.06.08 all'impresa GE.CO. SPA - Trieste Via Montfort 4, con ribasso offerto del 6,473% su base di gara di € 2.465.750,03 di cui € 168.662,48 per oneri di sicurezza.  
L'avviso integrale è disponibile sul sito [www.atergorizia.it](http://www.atergorizia.it) e sul sito informatico della Regione.  
Gorizia, 25/06/08  
Il Responsabile del Procedimento - dott. ing. Alessandra Gargiulo -

**CALL** center di Trieste ricerca operatori/trici telefonici per attività di call center telemarketing contattati allo 0409869861. (A00)

**CERCASI OPERATORE** macchine a controllo numerico e/o fresse tradizionali. Tel. 0481711390 (8-12, 13-17). (A00)

**CONCESSIONARIA** Toyota Trieste ricerca addetto alle vendite. Requisiti: dinamicità, intraprendenza, esperienza nella vendita, max 40 anni. Inviare curriculum a: mail [futurauto@futurauto.biz](mailto:futurauto@futurauto.biz), fax 040383990. (B00)

**L'ASSOCIAZIONE** Italiana Sclerosi Multipla - Sezione Provinciale di Trieste cerca ragazze e ragazzi di età compresa tra i 18 e i 28 anni non compiuti, per la selezione al servizio civile volontario retribuito. Le domande, complete di curriculum vitae, dovranno pervenire entro le ore 14 di lunedì 7 luglio p.v. presso l'Associazione in via dei Modiano n. 5 - 34148 Trieste. Per informazioni contattare la segreteria al n. 040948001 dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 17.30. (A00)

**SOCIETÀ** informatica ricerca programmatore open-source. Chiamare 0409869862. (A00)

**COMUNICAZIONI PERSONALI** Feriali 3,30 Festivi 4,40 **10**

**A.A.A.A.A.A. SORPRENDETE** 19 anni snella 3202682300. (A4266)

**A.A.A.A.A.A. MONFALCONE** Angi, bellissima, carina, massaggiatore. 3338826483.

**A.A.A.A.A.A. PORDENONE** Lula molto femminile diversa 3284783220.

**A.A.A.A.A.A. DONNA** 35 anni dolcissima chiamami. Tel. 3487197621. (A4222)

**A.A.A.A.A.A. GRADO** chiamami subito! Bellissima sorridente massaggiatrice 3474871646.

**A.A.A.A.A.A. MONFALCONE** attraente dolce bella giapponese massaggiatore 3349551189.

**A.A.A.A.A.A. MONFALCONE** bella sensuale coinvolgente aspetto gradevole 3896810752.

**NOVA** Gorica nuovo centro benessere massaggiatrici esperte professioniste ti aspettano per massaggio tutti i giorni 0038640541557 - 003865334528. (Fil 47)

**ATTIVITÀ PROFESSIONALI** Feriali 1,60 Festivi 2,30 **7**

**GORIZIA** massaggiatrice esegue vari tipi di massaggi rilassanti. Durata un'ora appuntamento professionale. 3406087629. (Fil 2047)

**FINANZIAMENTI** Feriali 3,00 Festivi 4,20 **9**

**DA GO FIN** puoi trovare il tuo prestito ideale. Velocità e cortesia a chiunque tu sia. Finanziamo in giornata dipendenti, autonomi, pensionati, extracomunitari. Chiamaci 0403720690 numero gratuito 800525525. Uscirai soddisfatto! Consulenze gratis, anche a domicilio. Go Fin ti segue senza spese. Iscrizione albo Uic A40445. [www.gofin.it](http://www.gofin.it). (A00)

**A. CAPODISTRIA** meravigliosa massaggiatrice ti aspetto 0038651254945.

**A GORIZIA** sexy 1.78 strepitosa bellissima per momenti magici ogni giorno 3896915670. (B00)

**CASALINGA** sexy 899544571 supersexy 899004182 Mediaservice via Gobetti Arezzo 1,80/minuto, max 8 minuti vietato minorenne. (Fil 63/10)

**GORIZIA** Gilari dolcissima, stupenda, coccolona, molto sensuale, massaggio coinvolgente, ogni giorno. 3409555903.

**MONFALCONE** Samara bella molto femminile diversa 3472821028. (C00)

**STUDIO** Xenia massaggiatrice lavorano nello studio di Casa Rossa 0038641527377. (B00)

**TRIESTE** massaggiatrice molto brava e bella. 3891852288. (A00)

**ZAIDA** sensuallissima massaggiatrice per un dolce momento di fantasie 3291862654. (A4356)

**ATTIVITÀ CESSIONI/ACQUISIZIONI** Feriali 1,60 Festivi 2,30 **12**

**ACQUISTIAMO** conto terzi attività industriali artigianali commerciali turistiche alberghiere immobiliari aziende agricole bar. Clientela selezionata paga contanti. Business services 0229518014. (Fil 12)

**MERCATINO** Feriali 1,60 Festivi 2,30 **13**

**ANTIQUARIATO** dott. Fulvio Rosso via Diaz 13 acquista oggetti, libri, mobili, arredi. Telefonare 040306226 040305343. (A4171)

### Questi gli indirizzi dei nostri uffici in Friuli Venezia Giulia

**A. Manzoni & C.**

**Filiale di Trieste**  
Via XXX Ottobre 4  
Tel. 040.6728311

**Filiale di Udine**  
Via dei Rizzani 9  
(Corte del Giglio)  
Tel. 0432.246611

**Filiale di Pordenone**  
Via Molinari 14  
Tel. 0434.20432

**Agenzia di Gorizia**  
Corso Italia 54  
Tel. 0481.537291

**Agenzia di Monfalcone**  
Via Rosselli 20  
Tel. 0481.798829

**m**

**A. Manzoni & C.**

Un mezzo d'informazione  
indispensabile



Poesia e musica dal tempo dell'ultimo zar di Russia: un viaggio affascinante tra melodie rare e deliziose romanze.

Con Victoria Lyamina  
e Mariella Terragni

## Notti d'estate a Pietroburgo

venerdì 4 luglio ore 21



Un raffinato salotto musicale arricchito dalle poesie dei poeti minori russi, nella splendida cornice del Castello di Duino

**INIZIO DELLO SPETTACOLO:**  
ore 21.00  
Ingresso: € 10,00  
Biglietti disponibili c/o  
**TICKET POINT**  
Corso Italia 6/a Trieste  
o c/o biglietteria del Castello  
di Duino (Tel. 040 208120)

**CASTELLO DI DUINO**





16.30 Rai Tre: Rai Sport - Pomeriggio sportivo  
17.10 Rai Tre: Campionati europei su strada

9.00 Sky Sport 1: Speciale Calciomercato



9.40 Sky Sport 2: Formula Bmw Prove libere  
10.45 Sky Sport 2: Gran Premio di Gran

Bretagna di Formula 1 Prove libere 1

La società di pallacanestro affidata alla guida esperta di un triestino

In caso di allettante offerta da fuori potrà seguire la squadra da lontano

# Per tre anni l'Acegas nelle mani di Boniciolli

## Il tecnico avrà i poteri di scegliere gli allenatori della prima squadra e delle giovanili

**TRIESTE** La rinascita del basket triestino è affidata nelle mani di Matteo Boniciolli che da ieri è il nuovo consulente operativo dell'Acegas. Infatti, nell'incontro avvenuto in Comune con il sindaco Dipiazza e il presidente di Acegas Panicia, Boniciolli si è visto confermare nero su bianco le attestazioni di stima ricevute nelle ultime settimane.

### LA SOCIETÀ

**Dipiazza: «Adesso è confermata la nostra volontà di fare le cose con serietà»**

Contratto firmato su base triennale con la specifica che, se in questo primo anno dovesse arrivare un'offerta ritenuta da Boniciolli vantaggiosa, il tecnico sarà libero di andarsene per accettare una panchina italiana o europea e prendendosi cura di Trieste a distanza. «Siamo estremamente soddisfatti di essere riusciti a chiudere con Boniciolli - il commento di un entusiasta sindaco - cre-



Il presidente dell'Acegas, Massimo Panicia, all'incontro con Matteo Boniciolli sotto il Comune

diamo sia la persona giusta a cui affidare una società che dopo le difficoltà delle ultime stagioni ha davvero tanta voglia di riscatto. Penso che la presenza di un professionista come lui confermi la nostra volontà di fare le cose per bene. Adesso spe-

riamo che la città ne prenda atto e che le forze imprenditoriali che negli ultimi anni sono rimaste lontane da questo sport trovino l'entusiasmo necessario per darci una mano a ritornare ai livelli che questa città si merita».

Soddisfatta la società, certamente felice anche Boniciolli che, dunque, rientra in società dalla porta principale investito di una responsabilità certamente pesante ma altrettanto stimolante. «Sono già al lavoro - conferma un Boniciolli pescato



Matteo Boniciolli sotto il palazzo municipale

nella sede di via Locchi. Qualche telefonata per avviare i primi contatti poi via in viaggio verso il Cadore. Ritorno in città domenica e da lunedì di nuovo a testa bassa per cominciare ad allestire l'Acegas della prossima stagione: «Da parte della

società ho ricevuto l'incarico di scegliere l'allenatore della prima squadra e il responsabile del settore giovanile e di costruire assieme al nuovo tecnico la squadra chiamata ad affrontare il prossimo campionato».

**Lorenzo Gatto**

INIZIATO IL LAVORO

## Nessuna indiscrezione su chi sarà il coach

**TRIESTE** «La squadra della prossima stagione? Sarà fatta nel modo migliore possibile». Matteo Boniciolli risponde così alle prime domande su quello che sarà il futuro dell'Acegas.

Il nuovo plenipotenziario della Pallacanestro Trieste ha cominciato già ieri a sviluppare il progetto che ha in testa da qualche mese e che ha convinto il duo Dipiazza e Panicia ad affidargli le chiavi della società. Primo nodo da sciogliere quello dell'allenatore.

Nessuna indiscrezione sul tecnico a cui sarà affidata la prima squadra mentre sembra confermato che a Stefano Comuzzo sarà affidato il ruolo di vice e di responsabile del settore giovanile. Contatti, poi, per quanto riguarda il ruolo di preparatore atletico con il triestino Lorenzo Giannetti già a Trieste ai tempi della Linetex di Pancotto e in queste ultime stagioni prima a Napoli e poi alla Fortitudo Bologna.

Priorità alla costruzione della struttura tecnica poi, assieme al team degli allenatori, verrà decisa la squadra. (l. g.)

## TRIESTINA

Per difesa e attacco lavori in corso

**TRIESTE** In mezzo a tanti giocatori che non sanno ancora che maglia vestiranno tra qualche settimana, c'è anche chi il suo futuro è riuscito a costruirselo durante l'anno, tanto da meritare un rinnovo del contratto a campionato in corso. E' il caso di Nicola Princivalli, che sarà uno dei capisaldi del centrocampo alabardato della prossima stagione.

E in un'estate in cui i movimenti dell'Alabarda riguardano soprattutto difensori e attaccanti, sembra che in mezzo al campo la Triestina si ritenga già a posto: in effetti il quartetto Allegretti, Princivalli,

«La società si affida a tanti under 21 per motivi economici»

Gorgone, Piangerelli (completato, se non ci saranno novità, anche da De Cristofaro), forma un settore di cui la società sembra fidarsi.



## Princivalli: «Centrocampo di esperienza»

### Il giocatore si è meritato la riconferma a campionato ancora in corso

Nicola Princivalli, pilastro del centrocampo alabardato

squadra e anche per questo conoscersi è molto importante. Fra l'altro, oltre ai centrali, rimangono anche degli esterni come Testini e Tabbiani, quindi dal punto di vista dell'affiatamento e dei meccanismi sarà il settore che dovrà lavorare di meno».

Invece in difesa è in corso una rifondazione. «In effetti la difesa era stata un po' il tallone d'Achille della squadra, anche se ovviamente i tanti gol presi non sono stati solo colpa del settore arretrato. E' anche la zona dove abbiamo cambiato di più durante la stagione, ma è soprattutto per motivi oggettivi che andava rifatta, perché tra giocatori a fine contratto e altri a fine prestito, dietro eravamo rimasti davvero in pochi».



Princivalli in azione col pallone tra i piedi allo stadio Rocco

Tanti giovani e tutti in prestito, che ne pensi? «Credo che sia anche un discorso che dipende dalle rose ristrette. Avere molti under 21 significa poter coprire gli altri settori del campo con altri giocatori. E poi in passato la Triestina è stata fortunata con i prestiti da grandi squadre, è un tipo di rapporti su cui credo la società deve contare. Ormai nessuno può permettersi spese folli, per cui bisogna arrangiarsi in tanti modi. La società sta prendendo giovani bravi, anche se poi bisogna vedere come reagiscono quando si affacciano a certi campionati».

E dal punto di vista personale che stagioni vorresti vivere? «Spero sia la stagione della conferma, parto con tanto entusiasmo, voglio continuare da dove ho mollato prima dell'infortunio che mi ha fatto perdere il finale di campionato. Stavolta avrò anche il vantaggio di fare il ritiro insieme alla squadra».

**Antonello Rodio**

PALLAVOLO. STASERA E DOMANI LA WORLD LEAGUE

## Azzurri: il test-Corea con obiettivo Pechino

Il ct Anastasi lavora su un gruppo esperto per fare bene alle Olimpiadi di agosto

**TRIESTE** Sono state ricevute in Municipio a Trieste le delegazioni delle nazionali di Italia e Corea del Sud di pallavolo maschile. Le due squadre si scontreranno stasera alle 20 e domani alle 19 al PalaTrieste in due partite, valide per la World League.

Solita passerella burocratica che capita ogniqualvolta una rappresentativa gioca in una città, passiamo al fatto per il quale Italia e Corea sono appunto a Trieste. Si tratta della World League, quest'anno in Italia passata in secondo piano perché tra un mese ci sono i Giochi di Pechino (e gli azzurri lavorano per quell'appuntamento a lungo inseguito) e poi perché la squadra non ha molte possibilità di



Manià e il ct Anastasi ricevuti dalle autorità civili e sportive nel salotto Azzurro del Comune

vincere la competizione che regala un paio di milioni di dollari al team che si aggiudica il titolo. Sono passati gli anni fa-

vorosi dei Zorzi, Cantagalli, Gardini, Tofoli, Bernardi e compagnia bella. Adesso i talenti ci sono ma non così devastanti

come allora. E poio la Russia sta tornando a emergere alla grande, il Brasile ha un parco inesauribile di fenomeni.

Forse i cubani sono decaduti un po' così come i serbi.

Dunque, l'Italia di Anastasi si propone al Pala-Trieste con un gruppo di atleti di una certa età, forti di esperienze importanti ma senza gli acuti che decretano la grandezza di un team. Hanno già incontrato la Corea in Estremo Oriente e hanno vinto in entrambe le occasioni.

Anastasi pare darà fiducia a un sestetto collaudato formato dal palleggiatore Vermiglio, dalle ali Cisolla e dall'emergente Martino, dai centrali Mastrangelo, che andrà a giocare a Roma in A2, e da Bovolenta o Sala. Il libero sarà Manià, enfant du pays.

La Corea ha un gruppo di atleti mediamente giovani, di stazza fisica notevole ma senza l'immensa tecnica e la determinazione dei predecessori. Da pronosticare due chiare vittorie degli azzurri. (b. l.)

UN PONDEROSO LIBRO

## Tremila anni di vicende olimpiche con i premiati di tutte le gare

**TRIESTE** Non certo un agile volumetto questo compilato da Giampaolo Carbonetto sulla storia delle Olimpiadi con i premiati di tutte le gare. Ambiziosa l'affermazione di voler elencare tutti i premiati: infatti scorrono elenchi di nomi del pugilato, del terribile pancrazio, delle corse, dei lanci e financo delle corse di giumente nella piana di Olimpia fin dal mitico anno di nascita 776 prima della nascita di Cristo. Nomi che tanto ricordano gli anni belli del liceo classico dove, magari, non s'aveva avuto l'accortezza di tanta diligenza. Altrimenti gli studi sarebbero stati interiorizzati con gusto.

Vi figurano tutte le località dell'Attica, della Laconia, delle isole per-

### LA STORIA

**Tutti i vincitori dei Giochi classici assieme a quelli delle edizioni dell'era moderna**

ché le gare si svolgevano sulla distanza dello stadio o multipli di esso. Vi si gareggiava nudi e perciò l'ingresso era proibito alle signore. Ma i guardoni maschi avevano libeo acceso e l'affettuosa amicizia omoerotica era ben vista, il givinetto e l'uomo maturo facevano coppia apprezzata. Ma senza mettere il matrimonio in discussione.

I Giochi olimpici classici vengono soppressi dall'imperatore Teodosio su istigazione dei vescovi cristiani per poi rinascere quasi 1700 anni più tardi nel 1896 nuovamente in Grecia, con cadenza quadriennale, per il disegno del barone de Coubertin, aristocratico e classista visionario di fine 800.

Si parte dunque da Atene e si arriva a Pechino 2008 con tanti personaggi diventati mito nel corso degli anni. Ogni Olimpiade moderna ha il suo eroe eponimo, magari non il vincitore ma il personaggio che ha caratterizzato l'edizione. E gli elenchi non finiscono mai.

**Giampaolo Carbonetto: Da Olimpia a Pechino - ed. Forum, pagg. 573, euro 21,50.**





Qui sopra Federica Macri mentre esegue un esercizio alla sbarra. Nella seconda immagine mentre viene visitata in ospedale all'epoca dell'infortunio a un tendine di Achille dalla Bradaschia e dalla Benolli. A destra un suo primo piano



# Sicura la ginnasta Macri: «Il pass per le Olimpiadi almeno come riserva»

Federica ricorda il suo impegno nelle qualificazioni e l'infortunio patito a febbraio a un tendine d'Achille

**TRIESTE** A un posto a Pechino ci spera ancora, magari come riserva. Per Federica Macri, una delle ginnaste azzurre triestine dell'Artistica '81, l'approdo alle Olimpiadi non è solo una meta, è quasi una autentica rivendicazione. Il suo apporto in chiave di qualificazione dell'Italia fu determinante, senza contare la sofferenza patita dopo l'infortunio dello scorso febbraio, con la rottura del tendine d'Achille, uno stop grave ma non tale da frenare la voglia di rivalsa della più giovane del trio azzurro giuliano, classe 1990, l'atleta che vanta il soprannome più bizzarro

quanto emblematico dell'intero clan azzurro, «Fonzie», ispirato al protagonista della celebre serie televisiva degli anni '70, il più guascone, il più simpatico. Ora la Fonzie dei volteggi attende l'ultima chiamata per la Cina, attesa scandita da allenamenti, ultimi test ufficiali e molta caparbieta: «Quel posto è mio - sottolinea Federica Macri - Non vorrei proprio che altre lo conquistassero al posto mio. Credo di potermelo meritare, anche per il contributo dato nelle qualificazioni». Il problema è stato l'infortunio. Risolto, ma con strascichi e tempo lasciato alla riabilitazione. Purtroppo è così. E

dire che me la sentivo! Il giorno dell'infortunio avvertivo qualcosa di strano in me e mi ero confidata con Francesca (Benolli) dicendole: «Mi stacco». Non mi sbagliavo. Non si sbagliava nemmeno chi puntava su un pronto recupero. Da record. Ho lavorato moltissimo nella riabilitazione ma di conseguenza ora mi manca il ritmo gara. Devo testarlo sul campo. Per recuperare ho avuto anche il massimo conforto dei tecnici, parenti e amici. Infortunarsi a pochi mesi dalle Olimpiadi è stata veramente dura. Fondamentale anche il carattere modellato dalla disciplina e forse anche e dall'appella-

Federica Macri attende il pass per i Giochi di Pechino nella squadra azzurra di ginnastica

tivo di Fonzie. Non sono per le mezze misure, bianco o nero. Il grigio non esiste. Una disciplina come la ginnastica poi ti forma in questo senso. Il rigore degli allenamenti e il dovere di rialzarsi quando cadi è fondamentale. Inoltre ti forgia in maniera di-



Sono parole atipiche per una ventenne di adesso.

Non sono la sola a pensarla così. Credo di interpretare anche il pensiero delle altre mie compagne cresciute nella Artistica '81. Abbiamo la stessa formazione.

Una formazione che deve tener conto anche di altri fattori. Lo studio a esempio.

Sono al quarto anno del liceo di scienze sociali. Vorrei poi continuare all'università, magari studiando pubbliche relazioni.

Magari anche insegnando ginnastica.

Non credo. Forse non ho l'attitudine o probabilmente non ho semplicemente la pazienza con le più piccole. Comunque ci penseremo.

Il rigore nello sport e la costanza nello studio. Cosa manca nel quotidiano?

Poter dire un giorno semplicemente: «Oggi non mi alzo e non faccio nulla». Non mi è permesso, almeno ora. Faccio questa vita da quando ero piccolina, coinvolta dalla passione della intera famiglia.

Una famiglia anche molto religiosa.

Vero. Messa ogni domenica con i miei che suonavano e cantavano in Chiesa.

Per Pechino servirebbe una spinta dall'alto?

No. Credo di meritarmela da sola.

Francesco Cardella

TENNIS. AL TRIESTINO

## Due italiani in semifinale: sono la Avalis e Baldi

Ci saranno anche tre francesi due austriaci e uno slovacco nelle fasi finali dell'under 12

**TRIESTE** Verso le battute finali la VII edizione del torneo internazionale under 12 «Città di Trieste», sui campi del Tennis Club Triestino di Padriciano. Delineate ieri le griglie per le semifinali, che hanno visto incontri molto combattuti e tirati, che si sono risolti per un nonnulla, data la grinta e la determinazione dimostrata da questi mini tennisti. Ancora in corsa per il titolo due italiani, Alexa Avalis in campo femminile e Filippo Baldi in quello maschile, che ieri hanno messo in mostra tutto il loro repertorio tennistico, dando il tutto per tutto per avere la meglio rispettivamente sull'estone Tatiana Vorobjova per 6-3 7-5 e sull'austriaco Lucas Miedler per 7-5 6-1. Si conclude il torneo per il francesino di colore Junior Ondo-Bianco, diventato un po' il beniamino del pubblico, che dopo essersi piazzato di prepotenza nel tabellone principale, dopo cinque turni di qualificazione ha dovuto alzare ieri bandiera bianca, inchinandosi nei quarti al connazionale Quentin Halys. Gli incontri oggi inizieranno alle 9. Ecco gli accoppiamenti delle semifinali del main draw femminile: A. Avalis



Alexa Avalis

(Ita) - M. Cremont (Fra); C. Kurz (Aut) - L. Tanfin (Fra). Maschile: F. Baldi (Ita) - O. Nagy (Svk); S. Ofner (Aut) - Q. Halys (Fra).

Risultati: Main draw femminile quarti: A. Avalis (Ita) b. T. Vorobjova 6-3 7-5, M. Cremont (Fra) b. K. Boulter (Lta) 3-6 6-3 6-1, C. Kurz (Aut) b. M. Faure (Fra) 7-6 6-3, L. Tanfin (Fra) b. D. Chiesa (Ita) 4-6 6-2 6-3. Main draw maschile quarti: O. Nagy (Svk) b. B. Daubigny (Fra) 7-5 6-1, F. Baldi (Ita) b. L. Miedler (Aut) 7-5 6-1, S. Ofner (Aut) b. J. Tatlot (Fra) 7-5 7-6, Q. Halys (Fra) b. J. Ondo-Bianco (Fra) 5-7 6-4 6-0.

Lavinia Novi-Ussai

## ATLETICA

Sesta edizione di Corri Trieste

**TRIESTE** Questa sera le strade cittadine ospiteranno la sesta edizione della Corri Trieste, gara podistica di 5 km con partenza in piazza Unità e arrivo in piazza Verdi che ci ha abituato alla presenza di atleti di livello mondiale come il campione olimpico Stefano Baldini, vincitore della passata edizione.

I Top Runner hanno salutato ieri sera la città con una passerella sul palco del Village Corri Trieste allestito in piazza della Borsa. Il protagonista annunciato di quest'anno è Ruggero Pertile, maratoneta con un personale di 2h 10'12" stabilito con la vittoria alla maratona di Roma e vincitore del titolo tricolore di spe-

Stasera in piazza Unità il via a cinque batterie. I top partono alle 21.15

ratoneta con un personale di 2h 10'12" stabilito con la vittoria alla maratona di Roma e vincitore del titolo tricolore di spe-



Michele Gamba, ideatore della corsa oggi non sarà al via

cialità alla maratona di Padova. Per l'atleta padovano è una tappa di avvicinamento al suo primo appuntamento olimpico: sarà infatti al fianco di Stefano Baldini ed Ottavio Andriani nella maratona di Pechino. Tra gli avversari più accreditati il keniano Elias Chelimo Kemboi, vincitore nel 2007 della maratona di Roma che

vanta un personale di 2h8'40" stabilito quest'anno. Di grande prestigio i nomi degli altri italiani in gara tra i quali Giacomo Leone, indimenticabile vincitore della maratona di New York, e l'italo-marocchino Migidio Bourifa, campione italiano di maratona e autore lo scorso anno della miglior prestazione italiana in 2h10'30". Tra le donne

spicca il nome della marocchina Ghizlane Asmae, atleta che vive in Italia da un paio d'anni e vanta un personale di 1h14' nella mezza maratona, al suo attivo le vittorie in numerose corse su strada, la partecipazione a tre Mondiali juniores di cross e il quarto posto nei 3000 metri ai Mondiali della Gioventù di Marakech. Per l'occasione sono attesi i migliori atleti della regione e della vicina Slovenia, ai quali si affiancheranno naturalmente numerosi amatori per oltre quattrocento atleti in gara suddivisi in tre batterie: alle 20.15 le categorie femminili e i maschi over 55, alle 20.45 le categorie maschili da juniores ai 50 anni ed infine, alle 21.15, la batteria «top» riservata agli atleti con tempi di percorrenza



Michele Gamba alla presentazione dei top runner di Corri Trieste (Foto Bruni)

## Pertile il favorito tra i top runner

Per il padovano tappa di avvicinamento alla maratona di Pechino

inferiori ai 18 minuti. Per la prima volta la batteria finale non vedrà in gara il suo ideatore, Michele Gamba, maggior talento del fondo locale che in qualità di presidente della Promorun è anche il maggior artefice e promotore della prestigiosa manifestazione. L'atleta triestino ha scelto infatti di portare a termine la sua gloriosa carriera agonistica proprio nella sua città e con la sua Corri Trieste.

Un addio all'agonismo ma non certo all'atletica che continuerà a essere componente essenziale della sua vita: allenerà infatti il settore giovanile delle Fiamme Gialle e continuerà la collaborazione con la Nike, presente anche nel Village come sponsor tecnico della manifestazione. Proprio ai giovani è dedicata questa sua ultima partecipazione alla Corri Trieste, infatti prenderà simbolicamente parte alla corsa di «warm up» per i ragazzi sulla distanza di 1000 metri, alle 20 in apertura di serata. (a.p.)

SOLO DANCE. CAMPIONATO ITALIANO

## Primo titolo tricolore alla triestina Ferluga

Al PalaChiarbola vinte due medaglie di bronzo dalle giuliane Tedesco e Penso

**TRIESTE** Esordio col botto per le atlete triestine impegnate tra le mura amiche del PalaChiarbola nei campionati italiani di solo dance. Nella divisione nazionale la quattordicenne Alessia Ferluga si è imposta tra le 30 partecipanti conquistando il primo posto assoluto dei Promozionali A. La giovane atleta dello Skating club Gioni ha raccolto il podio più alto dopo una gara molto precisa caratterizzata da un punteggio totale di 94.40. «Sono contentissima anche perché sinceramente non mi aspettavo di arrivare così in alto», ha commentato la Ferluga poco dopo la premiazione. Futura studentessa del liceo scientifico Galileo Galilei la giovane Alessia ha ammesso che nonostante



Alessia Ferluga prima e Francesca Tedesco terza. Alle loro spalle gli allenatori, Fabio Hollan e Luca Kristancic

«la grande tensione iniziale e prevaleva la calma e la voglia di far bene». Alle spalle dell'atleta del Gioni si è posizionata l'alessandrina Camilla Persi, dietro alla quale è arrivata un'altra atleta giuliana: Francesca Tedesco. «Mi sono preparata molto per questa competizione e per me arrivare sul podio è davvero una grande soddisfazione», ha spiegato la timida tredicenne. Tesserata da ben 6 anni con il Jolly, Francesca, studentessa della media Caprin, non se l'aspettava proprio: «Vedendo le altre ragazze in gara non credevo di riuscire ad arrivare tra le prime tre anche se so che nell'ultima gara ce l'ho messa davvero tutta».

Nella giornata di ieri, sempre per quanto concerne la divisione nazio-

nale, sono stati incoronati anche i vincitori della categoria Allievi. Sul podio un'altra triestina. Flavia Penso, tesserata con il Jolly, è arrivata in terza posizione, piazzandosi alle spalle delle lombarde Francesca Fioratti ed Elisa Brangi. Nella divisione internazionale si sono disputate invece le prime danze obbligatorie di Allievi e Cadetti. Tra gli Allievi la padovana Sara Zaggia ha messo in riga le 25 colleghe presenti piazzandosi in pole position. Alle sue spalle due atlete del Gradisca skating: Linda Tomizza e Amina Carli.

Da segnalare le prestazioni dei triestini Nicole Fernandelli (Jolly, ottava), Elisa Semec (Edera, nona), Anja Struna (Pat, 11.a) e Dario Milos (Jolly, 15.). Oggi dunque spazio alle danze libere degli Allievi e alle originali dei Cadetti, nonché all'esordio dei Jeunesse con le danze obbligatorie e alle finali dei Promozionali B.

Riccardo Tosques

SKIROLL. COPPA DEL MONDO

## La Bogatec nel weekend a Lipsia per confermare il primo posto

**TRIESTE** Una settimana dopo il clamoroso exploit in Coppa del Mondo Mateja Bogatec ci riprova. Oggi nella suggestiva cornice di Markleberg, vicino a Lipsia, l'atleta triestina di skiroll proverà a mantenere la prima piazza mondiale conquistata al Piglio al termine di tre esaltanti gare.

Nella prima giornata la giovane di Santa Croce cercherà di imporsi nella sua competizione preferita: lo sprint. Leggermente in salita, la gara dovrebbe essere ampiamente alla portata di Mateja, già vincitrice in questa gara qualche giorno fa a Frosinone. Domani invece ci sarà spazio per il prologo a cronometro con un giro di 10 km attorno al lago che carat-



Mateja Bogatec

terizzerà la scenografia di questa seconda prova di Coppa del Mondo. Domenica infine grande attesa per l'inseguimento di 20 km che concluderà la tre giorni tedesca. Sulla carta dunque tutte le gare potrebbero portare dei buoni risultati, tenendo conto che il circuito sarà misto (e

non più in costante salita come il Lazio), anche se è dallo sprint che Mateja dovrà cercare di tirare fuori i punti utili per mantenere la leadership della competizione. A cercare di insidiare il primo posto ci sarà una pattuglia di atlete composte soprattutto dalle azzurre Anna Rosa (Bassano), Erika Bettineschi (Brienza) e Anne Marie Straub (Bassano). Occhi puntati sul selezionatore delle squadre nazionali Pierluigi Papa che ha convocato tra i seniors otto atleti: Jules Pession, Valerio Theodule, Simone Paredi, Sergio Bonaldi, Alessio Berlanda, Alfio Di Gregorio, Emanuele Sbabo ed Eugenio Bianchi. Dopo questa prova la Coppa del Mondo osserverà oltre un mese di stop. (r.t.)



# FRIULI VENEZIA GIULIA MONDOMOTORI

La **guida** con le migliori offerte dal mondo dei motori

**Venerdì 11 luglio in regalo il magazine mensile**  
con tutto l'usato e il mondo dei motori in Friuli Venezia Giulia.



auto



pneumatici



moto



officine  
e assistenza



camper



ricambi  
e accessori



natanti



pratiche  
auto

PN UD GO  
TS

Mensile gratuito in allegato a "Messaggero Veneto" e "Il Piccolo".  
Un prodotto a cura della "A. Manzoni & C. spa"

Per la pubblicità rivolgersi a:

Filiale di **Pordenone** - tel. 0434 20432

Filiale di **Trieste** - tel. 040 6728311

Filiale di **Udine** - tel. 0432 246611

Agenzia generale di **Gorizia** - tel. 0481 537291

Agenzia generale di **Monfalcone (GO)** - tel. 0481 798829

Udine

Pordenone



Gorizia

Trieste

**110.000 copie  
per i 538.000\*  
lettori in regione**

\* fonte Audipress



OGGI IN ITALIA



**NORD:** irregolarmente nuvoloso con rovesci o temporali locali, in attenuazione serale. **CENTRO E SARDEGNA:** sereno o poco nuvoloso ovunque salvo locali addensamenti sull'Appennino, associato a locali brevi rovesci pomeridiani. **SUD E SICILIA:** sereno o poco nuvoloso con locali annuvolamenti ad evoluzione diurna sui rilievi.

DOMANI IN ITALIA



**NORD:** sereno al mattino, con rapido aumento della nuvolosità medio-alta che apporterà, nel pomeriggio, locali piovoschi sulle zone interne liguri e rovesci o temporali sui rilievi alpini e prealpini. **CENTRO E SARDEGNA:** sereno ovunque. **SUD E SICILIA:** sereno su tutte le regioni con qualche addensamento in più sui rilievi della Calabria e della Basilicata nel pomeriggio.

TEMPERATURE

IN REGIONE

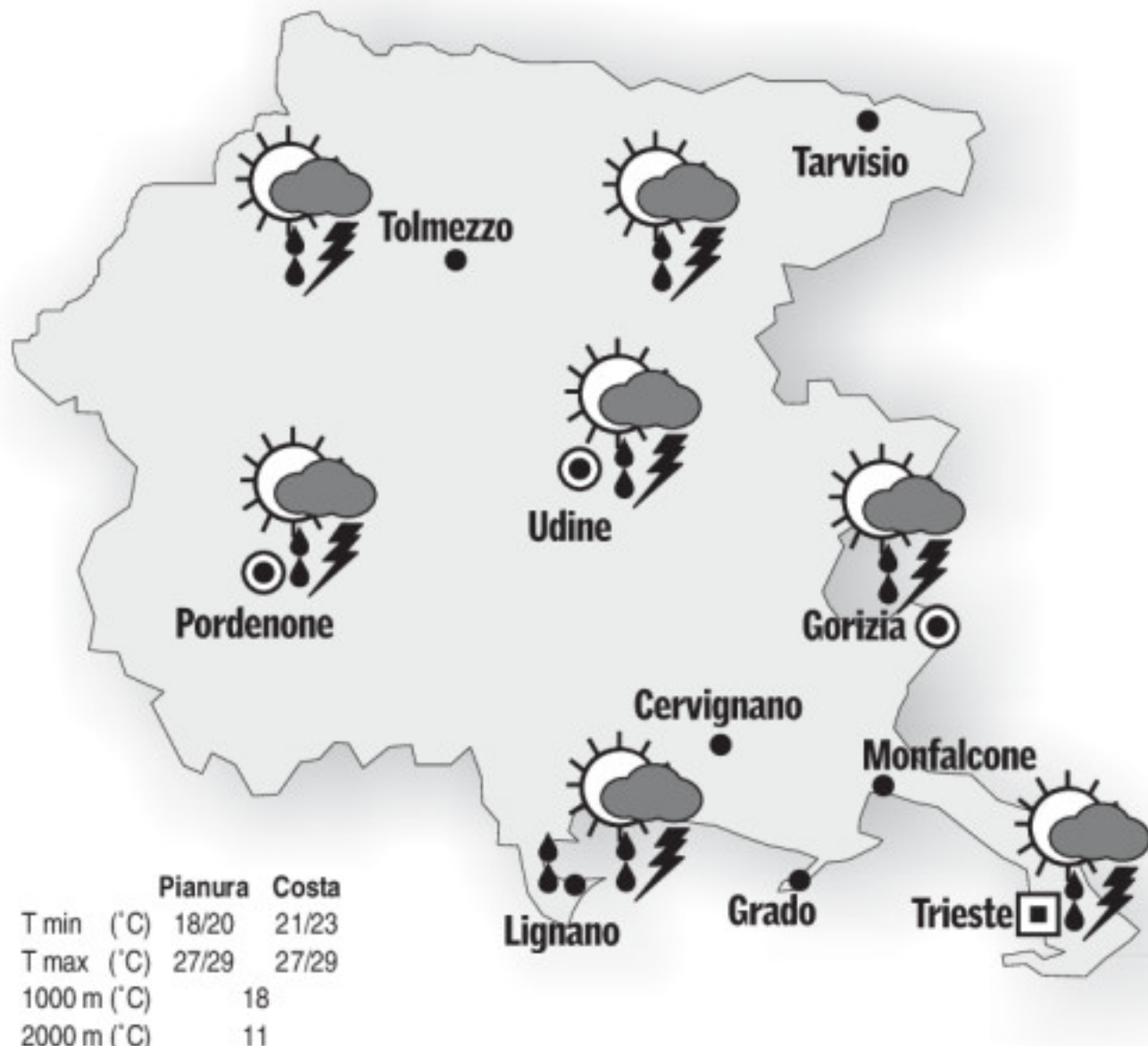
TRIESTE		
Temperatura	min. 22,8	max. 27,8
Umidità	62%	
Vento	18 km/h da N-W	
Pressione	in diminuzione 1012,2	
MONFALCONE		
Temperatura	min. 20,5	max. 29,5
Umidità	65%	
Vento	4,6 km/h da S-W	
GORIZIA		
Temperatura	min. 19,7	max. 30,5
Umidità	48%	
Vento	19 km/h da S	
GRADO		
Temperatura	min. 22,4	max. 28,3
Umidità	64%	
Vento	8 km/h da S-W	
CERVIGNANO		
Temperatura	min. 20,2	max. 30,6
Umidità	46%	
Vento	5 km/h da S	
UDINE		
Temperatura	min. 20,8	max. 30,5
Umidità	62%	
Vento	20 km/h da S	
PORDENONE		
Temperatura	min. 19,6	max. 30,2
Umidità	54%	
Vento	21 km/h da S-W	

IN ITALIA

ALGERO	17	35
ANCONA	19	32
AOSTA	15	21
BARI	20	30
BOLOGNA	20	33
BOLZANO	18	28
BRESCIA	21	29
CAGLIARI	20	31
CAMPOBASSO	20	30
CATANIA	20	31
FIRENZE	20	31
GENOVA	23	27
IMPERIA	21	np
L'AQUILA	12	26
MESSINA	26	30
MILANO	21	29
NAPOLI	22	30
PALERMO	23	27
PERUGIA	17	32
PESCARA	19	33
PISA	19	31
POTENZA	np	np
R. CALABRIA	25	35
ROMA	21	32
TORINO	18	25
TREVISO	20	30
VENEZIA	21	28
VERONA	20	29
VICENZA	np	np

OGGI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 60 %

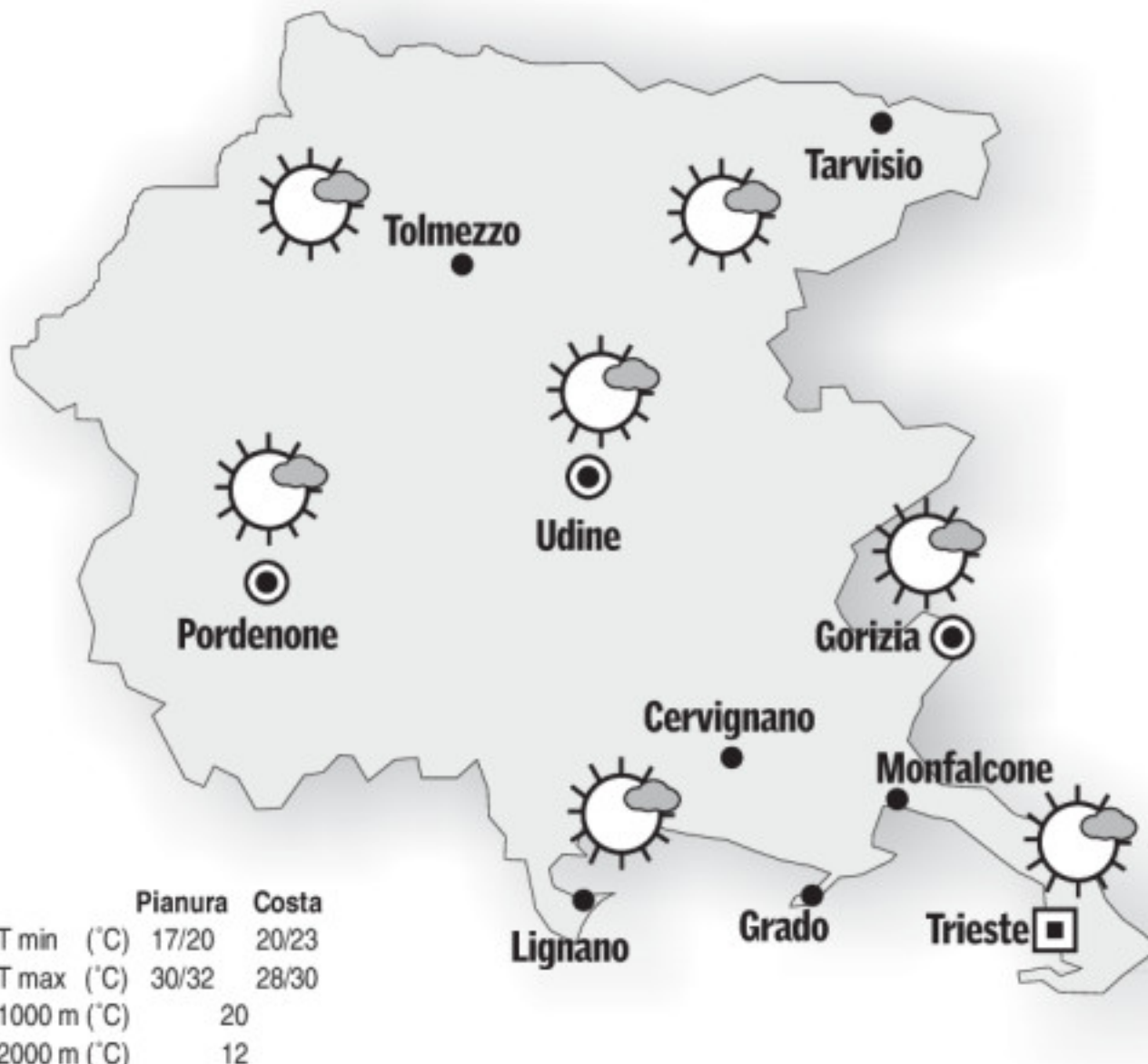


**OGGI.** Cielo variabile con probabili rovesci e temporali sparsi. La notte e al mattino possibile qualche temporale forte.

**DOMANI.** Prevalenza di bel tempo con cielo in genere poco nuvoloso su tutta la regione. Non si esclude comunque la possibilità di qualche

DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 60 %



che locale rovescio. Di primo mattino, sulla costa, soffierà Bora moderata.

**TENDENZA.** Per domenica su pianura e costa cielo poco nuvoloso, sui monti variabile con qualche rovescio dal pomeriggio; dalla serata possibili temporali su tutte le zone.

IL MARE

	STATO	GRADI	VENTO	MAREA	
				alta	bassa
TRIESTE	quasi calmo	24,3	3 nodi S-S-W	22,51 +44	5,09 -71
MONFALCONE	quasi calmo	23,8	5 nodi S	22,56 +44	5,14 -71
GRADO	quasi calmo	24,1	3 nodi S-W	23,16 +40	5,34 -65
PIRANO	quasi calmo	24,9	4 nodi W	22,46 +44	5,04 -71

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di istruzione superiore «Nautico» di Trieste.

TEMPERATURE ALL'ESTERO

	MIN.	MAX.		MIN.	MAX.
ALGERI	20	35	LUBIANA	18	29
AMSTERDAM	18	29	MADRID	14	31
ATENE	25	35	MALTA	23	32
BARCELONA	24	29	MONACO	16	30
BELGRADO	20	31	MOSCA	15	24
BERLINO	18	32	NEW YORK	21	31
BONN	17	33	NIZZA	23	28
BRUXELLES	16	26	OSLO	11	24
BUCAREST	12	30	PARIGI	15	25
COPENHAGEN	14	22	PRAGA	15	30
FRANCOFORTE	20	34	SALISBURGO	15	31
GERUSALEMME	np	np	SOFIA	15	31
HELSINKI	10	23	STOCOLMA	10	22
IL CAIRO	24	35	TUNISI	23	35
ISTANBUL	22	31	VARSAVIA	13	26
KLAGENFURT	16	29	VIENNA	20	30
LISBONA	15	24	ZAGABRIA	19	31
LONDRA	12	20	ZURIGO	17	32

Migliora sulla Francia centro-orientale, in Belgio, Olanda, Germania occidentale dopo il passaggio mercoledì di una perturbazione atlantica che invece si sarà spostata più a est portando maltempo con molte nuvole, piogge e qualche temporale in Austria, Germania nord-orientale, Slovenia, Repubblica Ceca, Slovacchia, Ungheria, Polonia meridionale, Romania occidentale e Ucraina occidentale.

IL CRUCIVERBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9
10					11			
12			13		14			
15		16	17	18			19	
		20				21		
22	23		24				25	
26		27						
		28						
29						30		31
32				33		34		
35			36	37		38		
39						40		

**ANAGRAMMA (9)**  
Rancori politici

Quella sleale azione avversa all'Onorevole, fu causata da una ruggine che da tempo è durevole.

Marin Faliero

**INDOVINELLO**  
Ufficiale sconfitto

L'hanno attaccato tutti, l'hanno bollato sulla stampa più o meno violentemente. Dopo la spedizione ha dimostrato, per molti ormai, di non valer più niente!

Il Mandarin

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese In edicola

CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

pagine di giochi e rubriche

**ORIZZONTALI:** 1 Razzola sull'aia - 6 Dimora per sole donne - 10 Si tende per scagliare frecce - 11 Sacerdoti - 12 Prefisso iterativo - 14 Il demonio in persona - 15 Biasimati, deplorati - 19 Poco ampio - 20 Portata a parlare poco - 22 E nero al centro - 24 Racconto allegorico - 26 Dire per sommi capi - 28 Agiscono con molta pignoleria - 29 Passatempi con le carte per «single» - 30 Disperata richiesta d'aiuto - 32 In latino è «inter» - 33 Preziosi di famiglia - 34 Fiume che nasce nelle Ardenne - 35 Collega del trattore - 37 La fine del corso - 38 Qualità ammirevoli - 39 A volte si mischiano alle urla - 40 Il pittore Guttuso (iniziali).

**VERTICALI:** 1 Ava, celebre attrice - 2 Motivi cantabili - 3 Luce senza pari - 4 Coda di mulo - 5 Se è secco... è deciso - 6 Un «pezzo» da leggere - 7 Degna di essere condannata - 8 Lo si vede fumare da Taormina - 9 Centro balneare della Florida - 11 Forche - 13 Indirizzo - 14 Una casa di cura - 16 Sigla della Polonia - 17 Rasati a zero - 18 Un verbo che quasi tutti coniugano alla sera - 21 La città ligure con il «muretto» - 23 Attanagliano il colpevole - 25 Scrisse il «Negromante» - 27 Sottratta alla vista - 29 Segnale stradale che impone la fermata - 31 Il voto della sufficienza - 34 Ordine del Giorno - 36 Le prime in enigmistica.

LE SOLUZIONI DI IERI

Scarto sillabico iniziale:  
MACIGNO, CIGNO

Anagramma:  
ORTO VASTO =  
VASO ROTTO

CLIMATIZZATORI GIAPPONESI



Silenziosissimi - Risparmio energetico - Supergaranzia fino a 12 anni  
Pagamenti personalizzati con rate a "Tasso Zero"



tel. 040.633.006  
via Coroneo, 39/a 34133 TRIESTE email: vectasrl@gmail.com



[www.cittafiera.it](http://www.cittafiera.it)

**DOMENICA 6 LUGLIO**  
**APERTO**  
**10.00 - 20.00**



**SHOP & PLAY**  
**Città Fiera**

**IL PIU' GRANDE CENTRO COMMERCIALE DELLA REGIONE**

**P** PARCHEGGIO COPERTO GRATUITO!

Strada per Martignacco, accanto alla fiera di Udine.



oviesse



Bricofiera



TRONY



Piazza Italia

